



# Le Quotidien

Statistique Canada

STATISTICS CANADA / STATISTIQUES CANADA

NOV 1 1994

LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE

Le mardi 1<sup>er</sup> novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### ● Pétrole brut et gaz naturel, août 1994

2

La poussée toujours constante des exportations aux États-Unis et de la demande domestique pour le gaz naturel canadien se traduit par une forte hausse de 9,5% de la production intérieure par rapport à août 1993. Le contraire s'est produit pour la production du pétrole brut qui ne peut soutenir la même croissance très active enregistrée au cours des sept premiers mois, en augmentant de seulement 1,8%.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Panneaux isolants rigides, septembre 1994	4
Transport maritime intérieur et international, avril à juin 1994	4
Chargements ferroviaires, juin 1994	4
Correction: Produit intérieur brut réel provincial par industrie, 1984-1993	4

## NOUVELLES PARUTIONS

5



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Pétrole brut et gaz naturel

Août 1994 (données provisoires)

La poussée toujours constante des exportations aux États-Unis et de la demande domestique pour le gaz naturel se traduit par une forte hausse de 9,5% par rapport à la production de gaz naturel d'août 1993. Le contraire s'est produit pour la production du pétrole brut qui ne peut soutenir la même croissance très active enregistrée au cours des sept premiers mois, en augmentant de seulement 1,8%. Ce ralentissement de la production se traduit par une demande plus faible de pétrole brut des raffineries en Ontario et l'Ouest du Canada.

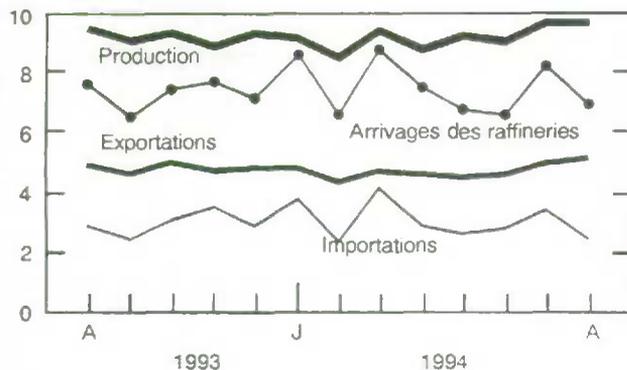
La production du pétrole brut et du gaz naturel monte toujours depuis 1992, cela étant le résultat d'une croissance très active des activités de forage et plus récemment du retour de l'emploi. Le forage augmente depuis le début de l'année 1993, l'emploi dans le secteur du pétrole brut et du gaz naturel maintient toujours sa tendance à la hausse depuis août 1993.

#### La production de pétrole brut s'affaiblit

La production de pétrole brut augmente de 1,8% en août 1994 par rapport à août 1993 et atteint 9,6 millions de mètres cubes. Cette situation fait contraste à la forte hausse toujours démontrée pour les premiers sept mois de l'année 1994 avec une moyenne de 6%.

#### Approvisionnement et utilisation de pétrole brut

milliards de mètres cubes



Les exportations de pétrole brut augmentent de 6,4% par rapport à août 1993, une augmentation plus élevée que les gains enregistrés pour les trois mois précédents, mais en baisse par rapport aux forts pourcentages connus de la période de mai 1993 à avril 1994. La perte de vitesse de la croissance des exportations des quatre derniers mois se traduit par des pipelines opérant à pleine capacité, ce qui restreint d'autres hausses futures. Des modifications seront complétées vers la fin de l'année 1994. Cette expansion du système des pipelines augmentera la capacité de 800 000 mètres cubes de plus par mois.

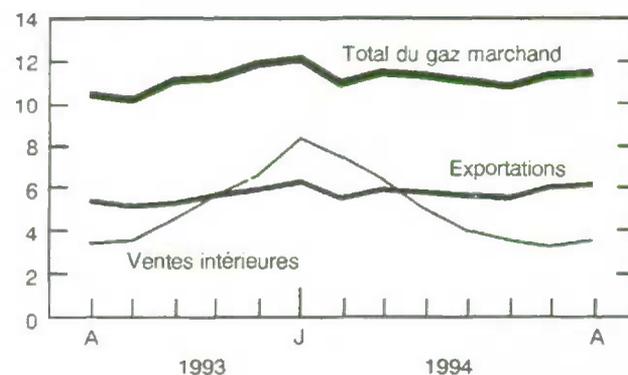
Les arrivages de pétrole brut des raffineries diminuent de 7,6% en août 1994, la quatrième baisse consécutive. Le déclin de ce mois-ci se situe dans les arrivages de pétrole brut importé et aussi dans le pétrole brut domestique.

#### Poussée de la production de gaz naturel très ferme

La production de gaz naturel s'accroît fermement avec un saut de 9,5% par rapport à août 1993 pour atteindre 11,5 milliards de mètres cubes. Cette augmentation fait suite à celle de juillet de 7,1% et de 8,5% pour juin. La production cumulative est maintenant de 7,0% plus élevée que la période correspondante de 1993.

#### Approvisionnement et utilisation de gaz naturel

milliards de mètres cubes



Les exportations de gaz naturel augmentent de 13,6% par rapport à août 1993 et se fixent à 6,1 milliards de mètres cubes. Les exportations s'accroissent fortement depuis le début de 1991, ce qui s'explique en partie par l'expansion de la capacité des pipelines et par la croissance de la demande de gaz naturel canadien par les usines de co-génération d'électricité aux États-Unis.

Des ventes plus fortes de gaz naturel pour les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) nous donnent une avance de 4,2%. À l'exception du mois d'août et des deux premiers mois de l'année, les ventes de gaz naturel ont été plutôt faibles en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 530 et 539.**

L'édition d'août 1994 de *Production de pétrole brut et de gaz naturel* (26-006, 11\$/110\$) paraîtra la dernière semaine de novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie.

**Pétrole brut et gaz naturel**

	Août 1993	Août 1994	Août 1993 à août 1994	Janvier 1993 à août 1993	Janvier 1994 à août 1994	Janvier-août 1993 à janvier-août 1994
	milliers de mètres cubes		variation en %	milliers de mètres cubes		variation en %
<b>Pétrole brut<sup>1</sup></b>						
Production	9 451,6	9 626,3	1,8	69 411,5	73 067,6	5,3
Exportations	4 791,8	5 096,4	6,4	34 384,1	37 233,9	8,3
Importations <sup>2</sup>	2 803,7	2 377,7	-15,2	22 770,7	23 933,7	5,1
Aux raffineries	7 521,7	6 946,7	-7,6	57 727,7	59 657,3	3,3
	millions de mètres cubes		variation en %	millions de mètres cubes		variation en %
<b>Gaz naturel<sup>3</sup></b>						
Production de gaz	10 472,3	11 464,8	9,5	84 557,3	90 441,3	7,0
Exportations	5 346,9	6 076,7	13,6	41 159,4	46 450,6	12,9
Ventes <sup>4</sup>	3 250,3	3 385,6	4,2	39 616,9	40 772,8	2,9

<sup>1</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

<sup>2</sup> Les arrivages de pétrole brut reçus des pays étrangers par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international en raison des entrées des documents et de l'inclusion de toutes les importations qui entrent au Canada pour être exportées de nouveau.

<sup>3</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

<sup>4</sup> Incluant les ventes directes.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Panneaux isolants rigides

Septembre 1994

Les livraisons de panneaux isolants rigides totalisaient 3 524 milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) en septembre 1994, soit une augmentation de 3,4% par rapport aux 3 408<sup>r</sup> (révisé) milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) livrés en septembre 1993.

De janvier à septembre 1994, les livraisons cumulatives ont totalisé 28 846 milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) comparativement aux 25 507<sup>r</sup> milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) pour la même période en 1993, une augmentation de 13,1%.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (série 1) et 122 (séries 4 à 7).**

Le numéro de septembre 1994 de *Panneaux isolants rigides* (36-002, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

### Transport maritime intérieur et international

Avril à juin 1994 (données provisoires)

Le transport maritime intérieur et international pour le deuxième trimestre de 1994 s'est traduit par 92,5 millions de tonnes de fret manutentionné dans les ports canadiens, soit une hausse de 3,3% par rapport à la même période en 1993.

Les données provisoires d'avril à juin 1994 paraîtront dans le volume 10, n° 6 du *Bulletin de service, transport terrestre et maritime* (50-002, 11\$/80\$) qui paraîtra au mois de décembre.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Anna MacDonald au (613) 951-0291, Sous-section du transport maritime, Division des transports. ■

### Chargements ferroviaires

Juin 1994

Les marchandises chargées par les chemins de fer ont été estimées à 22,7 millions de tonnes métriques en juin 1994, soit une augmentation de 18,1% par rapport au mois de juin 1993. En outre, les transporteurs ont reçu 1,3 million de tonnes métriques des chargements en provenance des embranchements américains.

De janvier à juin 1994, les chargements de marchandises payantes ont augmenté de 8,1% par rapport à la même période de 1993. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 8,4%.

Toutes les données de 1993 ont été révisées.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 1431.**

Le numéro de juin 1994 de *Chargements ferroviaires* (52-001, 10\$/100\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2528, Division des transports. ■

### Correction: Produit intérieur brut réel provincial par industrie

1984-1993

Ce communiqué, qui a été publié dans *Le Quotidien* du 13 octobre 1994, contenait l'énoncé suivant concernant la province de la Saskatchewan au cours de la période 1992 à 1993: «Toutefois, l'emploi augmente à peine et la population continue à diminuer quoique à un taux moindre qu'au cours des années précédentes». À la même période, Statistique Canada publiait des estimations révisées de la population montrant une légère augmentation de la population de la Saskatchewan entre 1992 et 1993.

Bien que les analystes regrettent que les estimations les plus récentes de la population n'aient pas été utilisées dans le communiqué du 13 octobre, l'analyse et les données présentées dans le communiqué n'en sont pas affectées pour autant.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Richard Martel au (613) 951-2018, Division des mesures et analyse des industries. Télécopieur: (613) 951-3688. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Situation du sucre**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-013**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;

autres pays: 9\$/84\$US)

**Contre-plaqué de construction**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 35-001**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;

autres pays: 9\$/84\$US)

**Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 35-003**

(Canada: 8\$/80\$; États-Unis: 10\$/96\$US;

autres pays: 12\$/112\$US)

**Statistiques financières trimestrielles des entreprises**, deuxième trimestre de 1994.

**Numéro au catalogue: 61-008**

(Canada: 25\$/100\$; États-Unis: 30\$/120\$US;

autres pays: 35\$/140\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

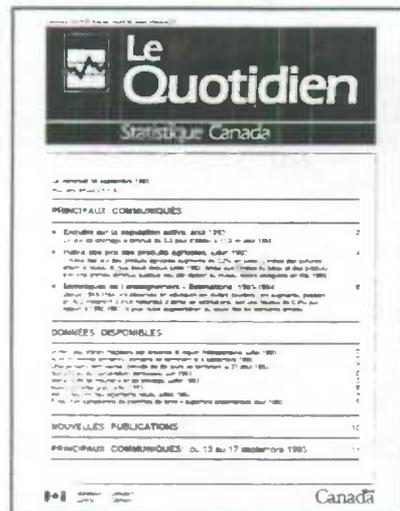
Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe daily prénom et nom`.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



ANNUAIRE DU CANADA 1994

L'AI

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010176128

# DU CANADA 1994



*Un ouvrage complet  
et indispensable sur  
le Canada*

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *l'Annuaire du Canada*.

Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

*L'Annuaire du Canada 1994* étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- ▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- ▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- ▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- ▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *l'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

**COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA**

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *l'Annuaire du Canada 1994* (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

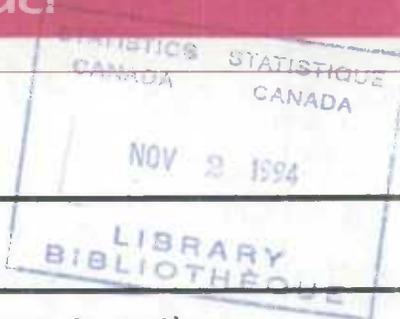


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 2 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières, octobre 1994**

Les fabricants continuent d'être optimistes relativement aux perspectives d'affaires. Au début d'octobre, la satisfaction des fabricants quant aux commandes reçues atteint un sommet sans précédent.

2
- **L'équipement ménager, 1994**

Les ménages canadiens mettent le cap sur l'autoroute électronique. Un ménage sur quatre possède un ordinateur personnel, et le tiers de ces appareils sont équipés d'un modem.

6
- **Indices des prix de la construction de bâtiments non résidentiels, troisième trimestre de 1994**

Les prix de la construction de bâtiments à Toronto ont affiché les plus forts taux d'accroissement trimestriels et d'une année à l'autre pour un deuxième trimestre d'affilée.

8

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête sur les anticipations à court terme	9
Livraisons des produits de chauffage à combustible solide, troisième trimestre de 1994	9
Produits chimiques industriels et résines synthétiques, septembre 1994	9
Produits de gypse, septembre 1994	10
Inventaire de porcs, 1 <sup>er</sup> octobre 1994	10
Conserves de cerises aigres conditionnées, 1994	10

## NOUVELLES PARUTIONS 11

## INDEX DES COMMUNIQUÉS: octobre 1994



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Perspectives du monde des affaires: industries manufacturières

Octobre 1994

Au début d'octobre, la satisfaction des fabricants quant aux commandes reçues atteint un sommet sans précédent. Les stocks élevés de produits finis ne constituent plus un sujet de préoccupation, puisque une large majorité de fabricants a indiqué qu'ils étaient «à peu près normaux». Pour les trois prochains mois, les perspectives de la production sont encore vigoureuses, et celles de l'emploi augmentent légèrement.

#### Satisfaction quant aux commandes reçues: sommet sans précédent

Dans l'enquête d'octobre, 40% des fabricants ont répondu que les commandes reçues sont à la hausse, alors que 4% seulement ont répondu qu'elles étaient à la baisse. Si l'on soustrait le pourcentage de 4% «à la baisse» des 40% «à la hausse», on obtient un bilan des opinions. Celui d'octobre est ainsi de +36 et surpasse le record précédent de +29 de juillet. Sur les 22 secteurs d'activité enquêtés, 19 groupes, représentant 98% des expéditions, enregistrent une progression générale de la confiance. Les principaux facteurs de ce record sont les secteurs du papier et produits connexes et du matériel de transport. Ces pourcentages records sont conformes aux résultats de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, qui révèlent que les commandes reçues ont augmenté de 8,1% entre juin et août 1994 pour atteindre 30,7 milliards\$.

#### Les stocks élevés de produits finis ne préoccupent plus

Le bilan des opinions d'octobre 1994 concernant le niveau actuel des stocks de produits finis demeure sans changement par rapport à celui de l'enquête de juillet, qui était de -4. Un pourcentage record de 86% des fabricants ont affirmé que le niveau actuel de leurs stocks de produits finis était «à peu près normal». Encouragés par des carnets de commandes bien garnis, les fabricants ne semblent pas préoccupés par le niveau élevé des stocks actuels de produits finis, lesquels, selon l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, s'élevaient à 12,7 milliards\$ en août 1994.

#### Note aux utilisateurs

Les données mentionnées dans le texte sont des données désaisonnalisées, sauf celles sur les problèmes de production.

Le bilan des opinions est la différence entre la proportion de réponses positives (hausse du volume de la production, par exemple) et la proportion de réponses négatives (baisse du volume de la production, par exemple). Les données brutes et désaisonnalisées sont fournies pour ce bilan. On calcule la valeur désaisonnalisée des composantes neutres (production attendue à peu près la même, par exemple) par la soustraction de 100 de la somme des valeurs désaisonnalisées des deux autres composantes (positive et négative).

L'Enquête sur les perspectives du monde des affaires est menée en janvier, avril, juillet et octobre. La majorité des réponses sont recueillies au cours des deux premières semaines de ces mois. Les résultats sont basés sur les réponses fournies par environ 5 000 fabricants.

Les réponses concernant la production, les stocks et les commandes à l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires sont pondérées par la valeur des expéditions du répondant déclarées dans l'Enquête annuelle sur les manufactures de 1989. Les poids des réponses concernant les perspectives de l'emploi sont basés sur les effectifs déclarés à l'Enquête annuelle sur les manufactures.

#### Perspectives encore vigoureuses pour la production au cours des trois prochains mois

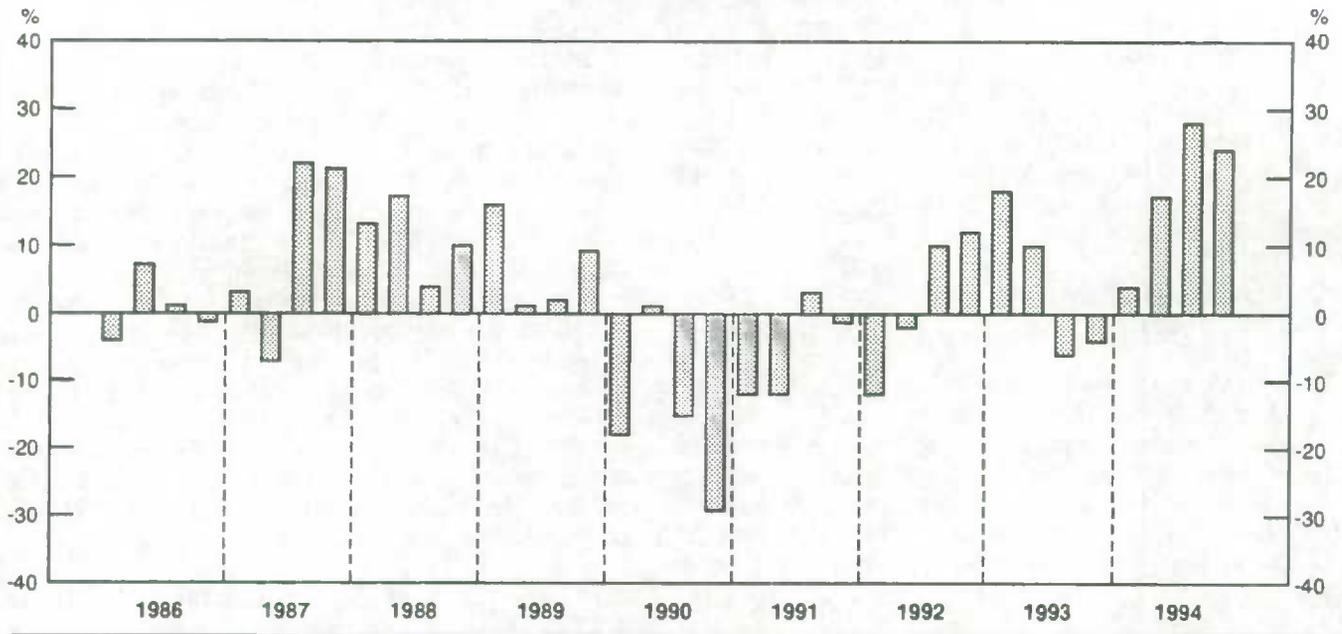
Le bilan des opinions des fabricants pour les perspectives de la production baissent de 4 points pour passer à +24 au début d'octobre. Même s'il est en légère baisse, le bilan actuel contraste vivement avec les bilans négatifs de la fin de 1990 et du début de 1991.

Ces résultats sont conformes aux résultats de l'Enquête sur les taux d'utilisation de la capacité, qui révèlent que les fabricants fonctionnaient à 81,1% de la capacité au deuxième trimestre de 1994, comparativement à 73,3% au premier trimestre de 1991.

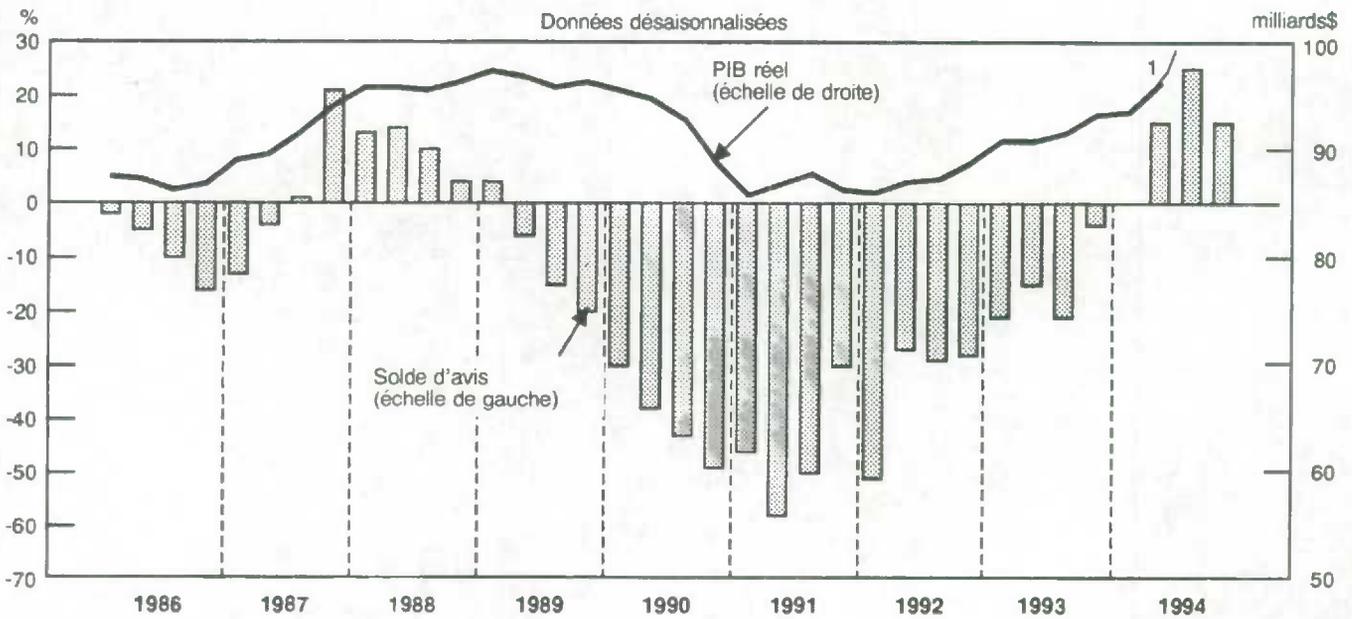
#### Légère hausse des perspectives de l'emploi dans la fabrication

En octobre 1994, le bilan des opinions concernant les perspectives de l'emploi au cours des trois prochains mois augmente de 2 points pour passer à +4. Le bilan n'a pas été positif depuis avril 1989, lorsqu'il était aussi de +4. C'est une amélioration importante par rapport aux bilans bas de -24 et de -26

**Solde d'avis des prévisions du volume de la production pour les trois prochains mois par rapport aux trois mois précédents**



**Solde d'avis des manufacturiers pour les commandes en carnet et le PIB réel pour les Industries manufacturières**



<sup>1</sup> Moyenne de avril et mai 1994

enregistrés en janvier et avril 1991. Ces données sont conformes aux résultats de l'Enquête sur la population active, qui font ressortir une augmentation de 98 000 du nombre d'emplois dans le secteur de la fabrication au cours des neuf premiers mois de 1994. Les résultats de l'enquête sur les questions de gestion auprès de ses membres que l'Association des manufacturiers canadiens a récemment publiés correspondent également avec ces derniers quant aux perspectives futures de l'emploi dans le secteur de la fabrication.

#### **Commandes en carnet: bilan des opinions toujours positif**

Même s'il a baissé de 10 points, le bilan des opinions d'octobre 1994 est encore positif, à +15. En 1991, par contre, pendant le repli du secteur de la fabrication, on avait observé des résultats de l'ordre de -50. Les commandes en carnet vont se traduire par des expéditions qui seront faites plus tard, à condition que les commandes ne soient pas annulées.

#### **Pénuries de matières brutes et de main-d'oeuvre qualifiée: une certaine préoccupation**

Quelque 83% des fabricants n'ont pas déclaré d'obstacles particuliers à la production lors de l'enquête d'octobre 1994. Toutefois, la proportion des fabricants qui ont déclaré que la pénurie de matières brutes est un obstacle à la production s'établit à 6%, en baisse de 1% par rapport au pourcentage correspondant de l'enquête de juillet 1994. La pénurie de main-d'oeuvre qualifiée a été citée par 4% des fabricants comme un obstacle à la production, pourcentage identique à celui de l'enquête de juillet. En octobre 1994, 4% des fabricants ont déclaré qu'une insuffisance de fonds de roulement était un obstacle à la production. Un an plus tôt, le pourcentage correspondant était de 6%, et de 7% en janvier 1994. Pour le seizième trimestre consécutif, moins de 0,5% des répondants ont déclaré qu'une pénurie de main-d'oeuvre non qualifiée était un obstacle à leur production.

#### **Données stockées dans CANSIM: matrices 2843 à 2845.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Claude Robillard au (613) 951-3507, Section de l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières, Division de l'industrie. □

**Perspectives du monde des affaires, industries manufacturières canadiennes**

	Octobre 1993	Janvier 1994	Avril 1994	Juillet 1994	Octobre 1994
données désaisonnalisées*					
<b>Volume de la production pour les trois prochains mois, comparativement au volume des trois derniers mois est:</b>					
Quasi le même	52	38	47	50	52
Accru	22	33	35	39	36
Moindre	26	29	18	11	12
Solde	-4	4	17	28	24
Solde (non désaisonnalisées)	-1	-10	35	19	28
<b>Niveau des commandes reçues est:</b>					
Quasi le même	64	61	53	59	56
À la hausse	21	28	37	35	40
À la baisse	15	11	10	6	4
Solde	6	17	27	29	36
Solde (non désaisonnalisées)	3	12	31	30	33
<b>Niveau actuel des commandes en carnet est:</b>					
Normal	64	68	65	63	63
Plus que normal	16	16	25	31	26
Moins que normal	20	16	10	6	11
Solde	-4	0	15	25	15
Solde (non désaisonnalisées)	-2	-4	14	22	20
<b>Stocks de produits finis en main sont:</b>					
Quasi normaux	62	65	79	82	86
Trop bas	7	6	5	7	5
Trop hauts <sup>1</sup>	31	29	16	11	9
Solde	-24	-23	-11	-4	-4
Solde (non désaisonnalisées)	-23	-24	-12	-3	-2
<b>Au cours des trois prochains mois, l'emploi:</b>					
Changera peu	64	62	66	70	72
Augmentera	14	20	16	16	16
Diminuera	22	18	18	14	12
Solde	-8	2	-2	2	4
Solde (non désaisonnalisées)	-16	-4	8	3	-2
<b>Production ralentie par:</b>					
données non désaisonnalisées					
Pénurie de capital de roulement	6	7	5	4	4
Pénurie de main-d'oeuvre qualifiée	3	2	2	4	4
Pénurie de main-d'oeuvre non qualifiée	0	0	0	0	0
Pénurie de matières brutes	4	3	5	7	6
Autres difficultés	4	4	4	3	3
Pas de difficultés	83	84	83	83	83

<sup>1</sup> Tendence saisonnière non apparente.

\* À moins d'avis contraire.

## L'équipement ménager

1994

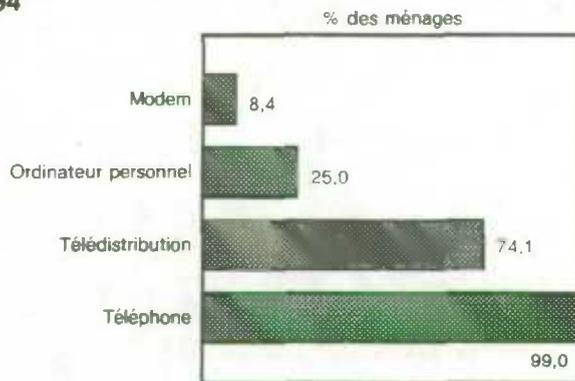
Les ménages canadiens continuent d'entrer dans le monde de la haute technologie. Cette tendance s'avère bénéfique à l'accès à «l'autoroute électronique».

En 1994, un ménage sur quatre (25,0%) possède un ordinateur personnel, soit deux fois plus qu'il y a six ans. Un ordinateur personnel sur trois (33,6%) est équipé d'un modem: un dispositif qui envoie et qui reçoit des données par téléphone.

Obtenir des services «en direct» par téléphone ne posera pas de problèmes aux Canadiens, puisque 99,0% des ménages possèdent un téléphone. La liaison par téléphone fait tellement partie intégrante de notre existence que 36,2% des ménages en ont trois ou plus. En 1984, seulement 14,3% avaient trois téléphones ou plus.

La télédistribution, un autre élément clé à l'information et à la communication électroniques, permet maintenant à 74,1% des foyers d'étendre leur programmation télévisée. Il y a dix ans, 60,1% des ménages étaient abonnés à un service de télédistribution.

### Ménages: cap sur l'autoroute électronique, 1994



### Les lecteurs de disques compacts jouissent désormais de la faveur

Les lecteurs de disques compacts deviennent rapidement un élément favori des consommateurs. En 1994, 40,8% des ménages ont un tel lecteur, une hausse appréciable par rapport à l'année précédente (+33,2%) et cinq ans plus tôt (+11,6%). Cette hausse rapide de lecteurs de disques compacts est

#### Note aux utilisateurs

Ces données proviennent de l'Enquête sur l'équipement ménager, effectuée en mai 1994. Cette enquête-échantillon d'environ 38 000 ménages représente la presque totalité des ménages privés au Canada.

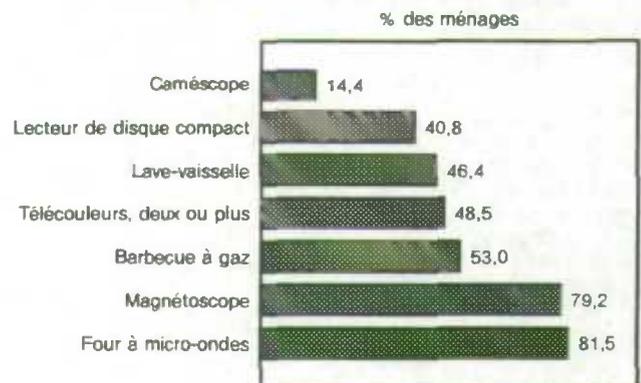
Les données de l'enquête sont liées aux données sur le revenu du ménage, tirées de l'Enquête sur les finances des consommateurs, menée en avril 1994 auprès du même échantillon des ménages. Ces données selon le genre de ménage, l'âge du chef et d'autres caractéristiques seront disponibles au début de 1995 dans L'Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques (13-218).

associée aux ventes records de disques compacts (publié par Statistique Canada dans *La Culture en perspective, automne 1994*, diffusé le 5 octobre dernier). En dépit de ces tendances, les magnétocassettes restent populaires, les trois quarts (76,5%) des ménages en possèdent un.

Presque tous les foyers ont un télécouleur (98,2%) dont près de la moitié (48,5%) en possèdent deux ou plus. Il y a dix ans, 18,0% des ménages possédaient deux télécouleurs ou plus.

Huit ménages sur dix (79,2%) peuvent enregistrer leur programme favori ou regarder le dernier film sur leur magnéscope. En 1984, 12,6% des ménages seulement avaient un magnéscope, alors qu'en 1994, 14,1% des foyers en ont deux ou plus. Les caméscopes, qui sont un des derniers produits vidéo, se retrouvent chez 14,4% des ménages.

### Pantouflage et consommation en 1994: plusieurs ménages possèdent des articles de loisirs et ceux qui font gagner du temps



**«Du rapide, facile et de haute technologie» se manifeste jusque dans la cuisine**

Les besoins ménagers pour «rapide, facile et de haute technologie» concernent aussi la cuisine, surtout dans un monde où les deux conjoints travaillent dans 60,8% des familles (*Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, 1992*, publié le 5 octobre dernier). Plus de huit ménages sur dix (81,5%) possèdent un four à micro-ondes, alors que la proportion correspondante était de 16,2% il y a dix ans.

Les lave-vaisselle automatiques se trouvent dans 46,4% des foyers. Les modèles encastrés sont presque cinq fois plus populaires que les modèles portatifs (38,4% contre 7,9%). Les barbecues à gaz sont encore beaucoup plus populaires: 53,0% en 1994 et 19,9% il y a dix ans.

**La deuxième «automobile» est probablement une fourgonnette ou un camion**

La proportion des ménages propriétaires de deux véhicules ou plus a augmenté au cours de la décennie. En 1994, 40,8% des ménages possèdent deux véhicules ou plus, par rapport à 34,8% en 1984. Cette hausse est la conséquence de divers facteurs y compris la popularité des fourgonnettes et des camions.

La possession d'une fourgonnette ou d'un camion progresse pour s'établir à 29,9% des ménages en 1994, une hausse de 9,7 points de pourcentage par rapport à 1984, ce qui traduit la préférence des consommateurs pour un véhicule polyvalent. Dans l'intervalle, la possession d'une automobile perd un peu de terrain pour s'établir à 75,2% en 1994 par rapport à 77,4% en 1984. Ces tendances de la proportion des propriétaires d'un véhicule continueront probablement, puisque les ventes de camions et de fourgonnettes en 1994 augmentent à un rythme plus rapide que celles des voitures particulières (comme indiqué dans *Les ventes de véhicules automobiles neufs, août 1994*, diffusé le 11 octobre dernier).

Le pourcentage des ménages avec au moins un véhicule, 83,4%, reste relativement stable au cours de la dernière décennie.

Les estimations aux niveaux national ou provincial portant sur l'équipement ménager et les caractéristiques du logement sont présentées dans l'édition 1994 de *L'Équipement ménager* (64-202, 30\$) qui est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements concernant les données ou la disponibilité de totalisations spéciales sur demande, communiquez avec Réjean Lasnier au (613) 951-4643, Division des enquêtes-ménages. ■

## Indices des prix de la construction de bâtiments non résidentiels

Troisième trimestre de 1994

L'indice composite des prix de la construction de bâtiments non résidentiels (1986=100) a progressé pour atteindre 125,1 au troisième trimestre de 1994, soit 0,6% de plus qu'au trimestre précédent et 2,3% de plus que le niveau observé un an plus tôt. Alors que les entrepreneurs avaient indiqué que les ajustements des taux salariaux au trimestre précédent avaient contribué à l'accroissement des prix des soumissions déclarées, ils ont signalé les hausses des prix des matériaux au troisième trimestre de 1994. Les prix de vente des fabricants canadiens pour une sélection de matériaux de construction de bâtiments non résidentiels ont grimpé de 7,0% par rapport à un an plus tôt.

Pour le deuxième trimestre consécutif, Toronto a enregistré la plus forte variation trimestrielle (+0,9%), suivie de près par Edmonton (+0,7%). Les indices des prix composites ont augmenté d'environ la moitié d'un pourcent dans les cinq autres villes visées par les relevés (Halifax, Montréal, Ottawa, Calgary et Vancouver) au troisième trimestre de 1994.

Par rapport au troisième trimestre de l'année dernière, Toronto a inscrit la plus forte variation (+3,1%). Les taux des hausses de prix d'une année à l'autre ont atteint dans toutes les villes, sauf Vancouver, les niveaux enregistrés la dernière fois en 1990. En plus des pressions sur le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre, que les entrepreneurs ont signalé comme des facteurs de l'accroissement des prix, il semble y avoir eu une amélioration de certaines conditions sous-jacentes du marché ainsi qu'en témoignent les hausses de la valeur des permis de construction de bâtiments non résidentiels qui ont été délivrés pour des projets industriels et commerciaux au premier semestre de 1994 dans les villes visées par les relevés.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2042 et 2043.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de la publication *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848.

## Indices des prix de la construction de bâtiments non résidentiels

(1986 = 100)

	Importance relative	Troisième trimestre de 1993	Deuxième trimestre de 1994	Troisième trimestre de 1994	Variation en %	
					Troisième trimestre de 1993 au troisième trimestre de 1994	Deuxième trimestre de 1994 au troisième trimestre de 1994
<b>Composite</b>	<b>100,0</b>	<b>122,3</b>	<b>124,3</b>	<b>125,1</b>	<b>2,3</b>	<b>0,6</b>
Halifax	1,7	109,6	111,4	112,0	2,2	0,5
Montréal	16,5	111,7	112,9	113,4	1,5	0,4
Ottawa	9,5	127,1	129,3	130,0	2,3	0,5
Toronto	34,1	125,6	128,3	129,5	3,1	0,9
Calgary	5,0	123,9	125,8	126,4	2,0	0,5
Edmonton	7,0	125,6	127,6	128,5	2,3	0,7
Vancouver	26,2	121,4	123,1	123,7	1,9	0,5

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Enquête sur les anticipations à court terme

Selon la majorité d'un groupe d'économistes enquêté par Statistique Canada, la variation mensuelle du Produit intérieur brut (PIB) devrait augmenter à 0,4% entre les mois d'août et septembre. Les prévisions varient entre un minimum de 0,1% et un maximum de 0,7%.

La variation mensuelle du Produit intérieur brut a chuté à -0,1% en juillet comparativement au gain de 0,5% en août. Cependant, les chiffres des mois de juin, juillet et août ont été modifiés suite à la mise à jour des données de base.

En septembre, les économistes ont également prévu que l'augmentation du Produit intérieur brut sera accompagnée d'un surplus du commerce international et en octobre pratiquement d'aucune augmentation du taux d'inflation (+0,2%) et du taux de chômage (+10,1%).

Le taux d'inflation en septembre dernier publié à 0,2% est donc légèrement inférieur à la moyenne prévue de 0,3%.

Les prévisions du taux de chômage pour le mois d'octobre varient largement avec une majorité prévoyant que le taux demeurera à 10,1% mais variant de 9,8% à 10,3%.

Les exportations de marchandises sont prévues à 19,0 milliards\$ en septembre, donc une augmentation par rapport à 18,8 milliards\$ au mois d'août.

Les importations des entreprises pourraient atteindre 17,8 milliards\$ comparativement à 17,9 milliards\$ en août.

Si vous désirez un ensemble complet de tableaux ou plus de renseignements concernant cette enquête, communiquez avec Diane Lachapelle au (613) 951-0568. ■

### Livraisons des produits de chauffage à combustible solide

Troisième trimestre de 1994

Les livraisons des produits de chauffage à combustible solide ont atteint 17,2 millions\$ au cours du troisième trimestre de 1994, soit une augmentation de 9,6% comparativement à 15,7 millions\$ livrés au cours du troisième trimestre de 1993.

Des données relatives au nombre d'unités livrées sont également disponibles.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Livraisons des produits de chauffage à combustible solide* (25-002, 6\$/24\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-9837, Division de l'industrie. ■

### Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Septembre 1994

Les fabricants canadiens ont produit 146 831 tonnes métriques de résines de polyéthylène en septembre 1994, soit une baisse de 0,1% en regard des 146 947<sup>r</sup> (révisé) tonnes métriques en septembre 1993.

De janvier à septembre 1994, la production a totalisé 1 371 064 tonnes métriques, soit une hausse de 7,0% par rapport aux 1 281 559<sup>r</sup> tonnes métriques produites durant la même période en 1993.

Les données sur la production canadienne de trois autres types de résines synthétiques et de 24 produits chimiques industriels sont également disponibles pour les mois de septembre 1993 et 1994.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 951.

Le numéro de septembre 1994 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques* (46-002, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Guy Sabourin au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■

## Produits de gypse

Septembre 1994

En septembre 1994, les fabricants ont livré 22 560 milliers de mètres carrés de panneaux muraux ordinaires de gypse, soit une hausse de 4,3% par rapport aux 21 621 milliers de mètres carrés livrés en septembre 1993 et une diminution 3,7% comparativement aux 23 435 milliers de mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons jusqu'à la fin de septembre pour l'année 1994 étaient de 190 010 milliers de mètres carrés, ce qui représente une augmentation de 14,2% comparativement à la même période pour 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 39 et 122 (série 11).**

Le numéro de septembre 1994 de *Produits de gypse* (44-003, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. ■

## Inventaire de porcs

1<sup>er</sup> octobre 1994

Au 1<sup>er</sup> octobre 1994, les inventaires de porcs au Canada étaient estimés à 11,0 millions d'animaux. Cela constituait une hausse de 1% par rapport aux inventaires au 1<sup>er</sup> octobre 1993. Dans l'Est, les inventaires ont augmenté de 3% par rapport à l'an

dernier, soit 6,6 millions d'animaux. Dans l'Ouest, les inventaires étaient en baisse de 2%, passant à 4,4 millions d'animaux. Le total des abattages et des exportations au troisième trimestre de 1994 a augmenté de 2% par rapport à l'année dernière.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 9500 à 9510.**

Les estimations au 1<sup>er</sup> octobre 1994 sur les porcs seront disponibles à la mi-novembre dans la publication *Statistique du bétail supplément 3* (10-600F, 144\$). Voir «Pour commander les publications». Un service de facsimile est aussi disponible.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Division de l'agriculture. ■

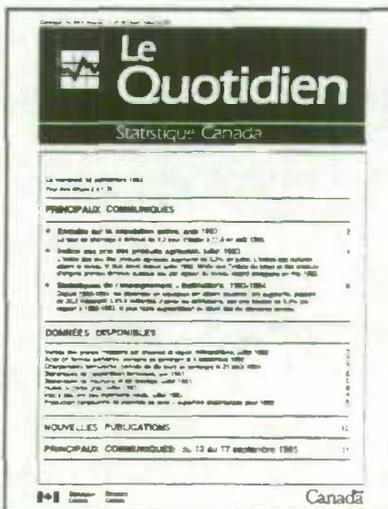
## Conserves de cerises aigres conditionnées

1994

Les données sur les conserves de cerises aigres conditionnées pour 1994 sont maintenant disponibles.

La publication de *Certaines conserves de fruits conditionnées (sauf les pommes) 1994* (32-234, 14\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe daily prénom et nom.`

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**La revue laitière**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 23-001**

(Canada: 14\$/138\$; États-Unis: 17\$/166\$US;  
autres pays: 20\$/194\$US)

**L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel**, 1993.

**Numéro au catalogue: 26-213**

(Canada: 28\$; États-Unis: 34\$US;  
autres pays: 40\$US)

**Industries des produits en caoutchouc et en  
matière plastique**, 1992.

**Numéro au catalogue: 33-250**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Industries de la fabrication des produits  
métalliques**, 1992.

**Numéro au catalogue: 41-251**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Industries des produits électriques et  
électroniques**, 1992.

**Numéro au catalogue: 43-250**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Statistique du charbon et du coke**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 45-002**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$US;  
autres pays: 16\$/154\$US)

**Statistiques de l'énergie électrique**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 57-001**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$US;  
autres pays: 16\$/154\$US)

**L'équipement ménager**, 1994.

**Numéro au catalogue: 64-202**

(Canada: 30\$; États-Unis: 36\$US;  
autres pays: 42\$US)

**Importations par marchandise**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 65-007**

(Canada: 60\$/600\$; États-Unis: 72\$/720\$US;  
autres pays: 84\$/840\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**





# Le Quotidien

Statistique Canada

## Index des communiqués Octobre 1994

Sujet	Période de référence	Date de parution
<b>Acier en formes primaires</b>	août 1994	le 6 octobre
	semaine se terminant le 1 <sup>er</sup> octobre 1994	le 6 octobre
	semaine se terminant le 8 octobre 1994	le 14 octobre
	semaine se terminant le 15 octobre	le 20 octobre
<b>Ampoules électriques et tubes Avortements thérapeutiques</b>	septembre 1994	le 25 octobre
	1992	le 3 octobre
<b>Batteries d'accumulateurs électriques</b>	août 1994	le 7 octobre
<b>Certains appareils électriques ménagés</b>	août 1994	le 5 octobre
<b>Certains indices financiers</b>	septembre 1994	le 21 octobre
<b>Charbon et coke</b>	août 1994	le 28 octobre
<b>Chargements ferroviaires</b>	période de sept jours se terminant le 14 septembre 1994	le 4 octobre
	période de sept jours se terminant le 21 septembre 1994	le 7 octobre
<b>Ciment</b>	août 1994	le 4 octobre
<b>Commerce de détail</b>	août 1994	le 20 octobre
<b>Commerce de gros</b>	août 1994	le 21 octobre
<b>Conserves de fraises conditionnées</b>	1994	le 28 octobre
<b>Contre-plaqués de construction</b>	août 1994	le 28 octobre
<b>Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants</b>	1993	le 27 octobre
<b>Destination des livraisons des manufacturiers</b>	1990	le 21 octobre
<b>Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada</b>	premier trimestre de 1994	le 7 octobre
<b>Données sur les revenus de la base agriculture-population</b>	Recensement de l'agriculture de 1991	le 28 octobre



Index des communiqués, 2 novembre 1994

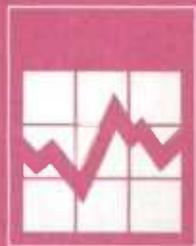
Sujet	Période de référence	Date de parution
Emploi, gains et durée du travail	août 1994	le 28 octobre
Énergie électrique	août 1994	le 28 octobre
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	août 1994	le 18 octobre
Enquête sur la population active	septembre 1994	le 7 octobre
Enquête sur les anticipations à court terme		le 5 octobre
Estimations de septembre de la production des principales grandes cultures	1994	le 6 octobre
Estimations du revenu du travail	juillet 1994	le 7 octobre
Estimations postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires	1 <sup>er</sup> juillet 1994	le 19 octobre
Établissements de soins pour bénéficiaires internes	1992-1993	le 14 octobre
Faits saillants de la revue des céréales et des graines oléagineuses	juillet 1994	le 7 octobre
Fil d'acier et certains produits de fil métallique	août 1994	le 3 octobre
Hulles et corps gras	août 1994	le 11 octobre
Incidence du cancer	1991	le 21 octobre
Indice de l'offre d'emploi	septembre 1994	le 6 octobre
Indice des prix à la consommation	septembre 1994	le 14 octobre
Indice des prix des logements neufs	août 1994	le 11 octobre
Indice des prix des matières brutes	septembre 1994	le 27 octobre
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction	septembre 1994	le 21 octobre
Indices de prix des exportations canadiennes et des importations	août 1994	le 19 octobre
Indices des prix des produits industriels	septembre 1994	le 27 octobre
Industries des panneaux de construction, Enquête annuelle des manufactures	1993	le 14 octobre
L'écart entre les gains des hommes et ceux des femmes ayant récemment obtenu un diplôme		le 4 octobre
L'indicateur composite	septembre 1994	le 18 octobre
La charge de travail des enseignants dans les écoles primaires et secondaires	1982-1992	le 28 octobre
La culture en perspective	automne 1994	le 5 octobre

Index des communiqués, 2 novembre 1994

Sujet	Période de référence	Date de parution
La promotion de 1990: minorités visibles, peuples autochtones et personnes limitées dans leur activités quotidiennes		le 4 octobre
La revue laitière	août 1994	le 14 octobre
Lampes électriques	troisième trimestre de 1994	le 25 octobre
Le commerce international de marchandises du Canada	août 1994	le 19 octobre
Les boissons gazeuses	septembre 1994	le 19 octobre
Les emplois d'été chez les étudiants: tendances récentes		le 24 octobre
Livraisons de boîtes et d'emballages en carton ondulé	septembre 1994	le 24 octobre
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre	septembre 1994	le 25 octobre
Livraisons des principales céréales	août 1994	le 19 octobre
Modifications à l'Indice des prix à la consommation prévues pour janvier 1995		le 14 octobre
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	août 1994	le 25 octobre
Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres	août 1994	le 14 octobre
Papier-toiture asphalté	septembre 1994	le 31 octobre
Permis de bâtir	août 1994	le 4 octobre
Pratiques de gestion de la qualité	1994	le 3 octobre
Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané	septembre 1994	le 28 octobre
Production et livraisons de cigarettes	septembre 1994	le 26 octobre
Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses	août 1994	le 26 octobre
Production, livraisons et stocks des scieries en Colombie-Britannique	août 1994	le 28 octobre
Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie	août 1994	le 31 octobre
Produit intérieur brut réel provincial par industrie	1984-1993	le 13 octobre
Produits chimiques industriels et résines synthétiques	août 1994	le 6 octobre
Répertoire des séries chronologiques CANSIM	1994	le 20 octobre
Restaurants, traiteurs et tavernes	août 1994	le 31 octobre



Sujet	Période de référence	Date de parution
<b>StatCan: disque CANSIM</b>	octobre 1994	le 13 octobre
<b>Statistique des affrètements aériens</b>	premier trimestre de 1994	le 26 octobre
<b>Statistique sur l'assurance-chômage</b>	août 1994	le 26 octobre
<b>Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois</b>	août 1994	le 7 octobre
<b>Statistiques de broyage</b>	août 1994	le 11 octobre
<b>Statistiques de l'exploitation ferroviaire</b>	juillet 1994	le 11 octobre
<b>Statistiques des prix de la construction</b>	deuxième trimestre de 1994	le 6 octobre
<b>Statistiques du téléphone</b>	août 1994	le 14 octobre
<b>Statistiques sur l'aviation civile canadienne</b>	août 1994	le 18 octobre
<b>Transport du pétrole par pipelines</b>	juillet 1994	le 7 octobre
<b>Tuyaux et tubes en acier</b>	août 1994	le 11 octobre
<b>Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne</b>		le 24 octobre
<b>Ventes de gaz naturel</b>	août 1994	le 19 octobre
<b>Ventes de produits pétroliers raffinés</b>	septembre 1994	le 31 octobre
<b>Ventes de sucre</b>	septembre 1994	le 7 octobre
<b>Ventes de véhicules automobiles neufs</b>	août 1994	le 11 octobre
<b>Ventes des grands magasins</b>	août 1994	le 17 octobre
	septembre 1994	le 19 octobre
<b>Voyage entre le Canada et les autres pays</b>	août 1994	le 14 octobre



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 3 novembre 1994**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

- **Permis de bâtir, septembre 1994**

Après avoir progressé pendant deux trimestres, la valeur des permis de bâtir a régressé de 5,4% au troisième trimestre de 1994.

2
  - **Indice de l'offre d'emploi, octobre 1994**

Les perspectives d'emploi pour les Canadiens continuent de s'améliorer en octobre. L'indice, basé sur le nombre d'annonces d'offres d'emploi publiées dans 20 régions métropolitaines, a progressé de 2% entre septembre et octobre, pour s'établir à 99.

5
- 

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 29 octobre 1994	6
Ciment, septembre 1994	6
La statistique de la chaussure, troisième trimestre de 1994	6
Origine et destination des passagers aériens internationaux, 1992	6

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---



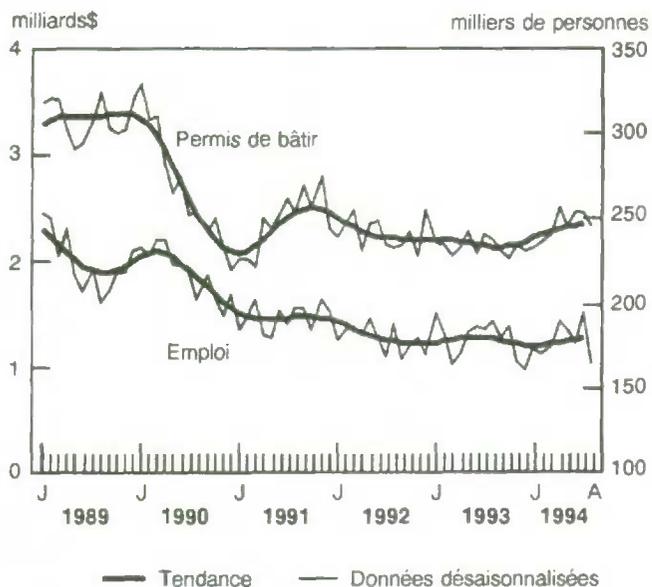
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Permis de bâtir

Septembre 1994

Après avoir progressé pendant deux trimestres, la valeur des permis de bâtir a régressé de 5,4% au troisième trimestre de 1994. Cette baisse, associée aux récentes diminutions des mises en chantier, laisse prévoir encore un repli à l'égard de l'emploi dans la construction au cours des prochains mois.

#### Valeur totale des permis de bâtir et l'emploi dans la construction<sup>1</sup>, Canada



<sup>1</sup> Enquête sur la population active excluant la machinerie et l'équipement et les projets d'ingénierie.

Les permis de bâtir, qui sont un indicateur précurseur de l'activité de la construction, ont diminué à 6 851 millions\$ au troisième trimestre comparativement à 7 246 millions\$ au deuxième trimestre. L'Ontario a été la seule province à afficher un gain au troisième trimestre.

#### Note aux utilisateurs

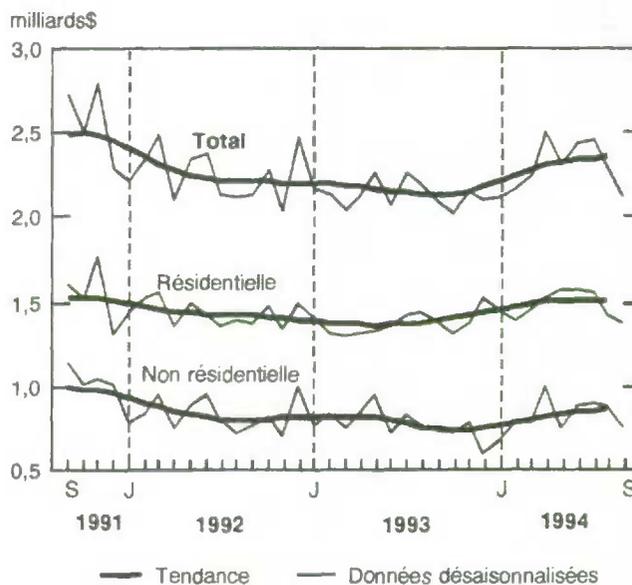
Sauf avis contraire, les données présentées dans ce communiqué sont désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées sont le résultat du redressement des données statistiques mensuelles pour donner un niveau d'activité comparable selon le volume de rendement des saisons antérieures.

L'Enquête sur les permis de construction et de démolition couvre près de 2 400 municipalités représentant 93% de la population et sert d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les municipalités qui forment le 7% résiduel sont très petites et leur niveau d'activité de construction ont peu d'impact sur l'ensemble.

La valeur des intentions de construction paraissant dans ce communiqué exclut celle connexe aux projets d'ingénierie (p. ex. aqueduc, évacuation des eaux d'égout, etc.) ainsi que celle associée aux terrains.

Le taux annuel est un chiffre mensuel ajusté des variations saisonnières et multiplié par 12 pour refléter un niveau annuel.

#### Valeur des permis de bâtir émis



En septembre 1994, la valeur totale des permis de bâtir émis par les municipalités s'est établie à 2 112 millions\$, en baisse de 7,7%, précédée par une baisse de 6,6% en août. La baisse a été aggravée par la grève des employés de la ville de Vancouver, qui a eu pour effet d'interrompre l'émission de permis de bâtir pour septembre. Vancouver a compté en moyenne pour près de 4% de la valeur totale des permis de bâtir cette année.

Les permis de construction non résidentielle ont enregistré la plus forte baisse mensuelle (-15,4%) en septembre, comparativement à -2,9% pour les permis de construction résidentielle.

### Les intentions de construction non résidentielle ont chuté

En septembre, la valeur des permis de construction non résidentielle a chuté de 15,4% par rapport au mois précédent pour se fixer à 740 millions\$, une diminution des intentions de construction dans les secteurs institutionnel (-41,6%) et commercial (-13,4%) ayant plus qu'atténué l'augmentation des intentions de construction dans le secteur industriel (+31,0%).

La valeur des permis de construction non résidentielle a diminué de 3,9% au troisième trimestre de 1994 par rapport au trimestre précédent pour se fixer à 2 509 millions\$, en raison surtout des baisses importantes observées dans les secteurs commercial et institutionnel en septembre.

Malgré le recul affiché au troisième trimestre, la valeur de la construction non résidentielle a été de 8,9% supérieure à celle du troisième trimestre de 1993, traduisant une amélioration générale du secteur des entreprises, compte tenu de la hausse des bénéfices au deuxième trimestre et du bond de l'utilisation de la capacité, qui atteint 81,7%.

### On observe un ralentissement des intentions de construction de logements

Pour un troisième mois consécutif, la valeur des projets de construction résidentielle a accusé une baisse, soit 2,9% en septembre. Elle s'est fixée à 1 372 millions\$, traduisant ainsi la faiblesse du marché de la revente de maisons, qui a continué de régresser en septembre dans toutes les provinces. Le recul observé ce mois-ci est attribuable au fléchissement de 6,2% du nombre de permis de construction de logements unifamiliaux, qui a atténué la hausse de 6,3% des intentions de construction de

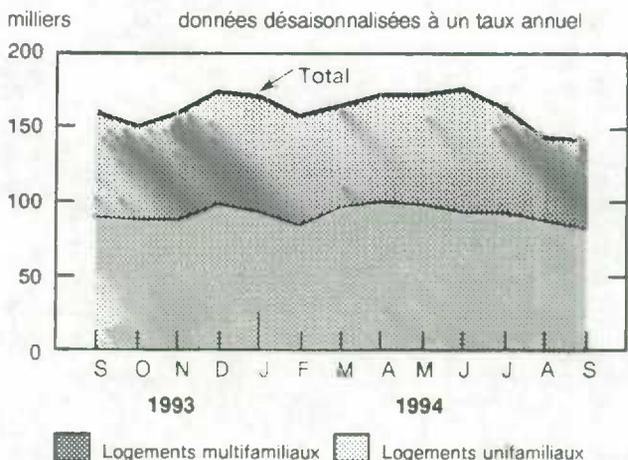
logements multifamiliaux provenant presque entièrement d'entrepreneurs de l'Ontario.

Au troisième trimestre de 1994, la valeur des permis de construction résidentielle a diminué de 6,3% pour se fixer à 4 342 millions\$, en raison d'une chute des intentions de construction de logements multifamiliaux (-11,0%) et unifamiliaux (-4,3%). Cependant, par rapport au même trimestre de l'an dernier, la valeur des intentions de construction résidentielle a progressé de 2,5%.

La valeur mensuelle moyenne des permis de construction résidentielle pour 1994 (1 475 millions\$) a surpassé la valeur moyenne des quatre années précédentes, mais est demeurée bien inférieure au sommet de 1 809 millions\$ enregistré en 1989.

Quant aux unités de logements, le nombre annualisé a atteint 141 000 en septembre, un recul de 1,7% par rapport à août. Le niveau inscrit ce mois-ci, le plus bas cette année, laisse prévoir un ralentissement accru dans le secteur de la construction résidentielle au dernier trimestre de 1994. Les derniers chiffres sur les intentions de construction de logements tendent à appuyer l'indice d'abordabilité des logements de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, qui a fléchi pour passer de 41% au début de l'année à 27% en juin (l'indice est une mesure du pourcentage de locataires qui pourraient acheter une maison).

### Unités de logement



### L'Ontario affiche un gain au troisième trimestre

L'Ontario a été la seule province à afficher un gain au troisième trimestre (+6,2%, à 2 649 millions\$), poursuivant ainsi la croissance soutenue observée en 1994.

Pour les neuf premiers mois de 1994, la valeur de tous les permis a progressé dans toutes les régions par rapport à la même période de 1993. Le gain de 9,9% observé en Ontario, qui a touché le secteur de la construction tant résidentielle que non résidentielle, a le plus contribué à la progression globale. Au cours de la même période, les intentions de construction résidentielle et non résidentielle dans la région de l'Atlantique ont contribué également à l'augmentation de 8,1% observée dans cette région par rapport à l'an dernier. Mentionnons plus particulièrement la croissance de la valeur des projets de construction industrielle, qui a atteint 65 millions\$, soit plus que le double de l'an dernier.

Données stockées dans CANSIM: matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 22), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

L'édition du mois de septembre 1994 de *Permis de bâtir* (64-001, 24\$/240\$) paraîtra le 10 novembre. Voir «Pour commander les publications».

L'estimation des permis de bâtir du mois d'octobre paraîtra le 5 décembre.

Pour plus de renseignements sur les statistiques, communiquez avec Joanne Bureau au (613) 951-9689. En ce qui concerne l'analyse, communiquez avec Nathalie Léveillé au (613) 951-2025, Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital.

### Valeur des permis de bâtir

Régions et types de construction	Septembre 1993	Juin 1994	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994	Août 1994 à septembre 1994
	données désaisonnalisées						
	millions\$				variation en %		
<b>Canada</b>	<b>2 101</b>	<b>2 442</b>	<b>2 451</b>	<b>2 288</b>	<b>2 112</b>	<b>0,6</b>	<b>-7,7</b>
Résidentielle	1 383	1 565	1 556	1 414	1 372	-0,7	-2,9
Non résidentielle	718	878	895	874	740	3,0	-15,4
<b>Atlantique</b>	<b>113</b>	<b>123</b>	<b>119</b>	<b>114</b>	<b>128</b>	<b>13,5</b>	<b>12,1</b>
Résidentielle	77	81	80	74	74	-3,8	0,0
Non résidentielle	36	42	39	40	54	51,1	34,6
<b>Québec</b>	<b>396</b>	<b>526</b>	<b>497</b>	<b>482</b>	<b>417</b>	<b>5,3</b>	<b>-13,4</b>
Résidentielle	235	290	289	263	234	-0,6	-10,9
Non résidentielle	161	237	208	220	183	13,9	-16,5
<b>Ontario</b>	<b>748</b>	<b>801</b>	<b>896</b>	<b>865</b>	<b>888</b>	<b>18,7</b>	<b>2,7</b>
Résidentielle	497	539	563	550	583	17,3	5,9
Non résidentielle	252	262	333	314	306	21,5	-2,8
<b>Prairies</b>	<b>289</b>	<b>364</b>	<b>351</b>	<b>298</b>	<b>269</b>	<b>-6,7</b>	<b>-9,6</b>
Résidentielle	198	206	187	167	164	-16,8	-1,3
Non résidentielle	91	158	164	131	105	15,2	-20,1
<b>Colombie-Britannique<sup>1</sup></b>	<b>555</b>	<b>628</b>	<b>588</b>	<b>529</b>	<b>410</b>	<b>-26,2</b>	<b>-22,6</b>
Résidentielle	376	450	437	360	317	-15,6	-11,9
Non résidentielle	179	179	150	169	92	-48,4	-45,4

<sup>1</sup> Les permis de bâtir émis pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont compris dans la région de la Colombie-Britannique.  
 Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

## Indice de l'offre d'emploi

Octobre 1994

Les perspectives d'emploi pour les Canadiens continuent de s'améliorer en octobre 1994. L'indice désaisonnalisé de l'offre d'emploi pour le Canada (1991=100) a progressé de 2% par rapport à septembre pour s'établir à 99. Depuis le creux de 85 observé en septembre 1993, l'indice a progressé de 16%. Ces hausses de l'indice laissent entrevoir de futures améliorations des conditions du marché du travail et vont de pair avec les améliorations du niveau de l'emploi et les diminutions du taux de chômage que l'on observe au pays.

### L'indice est à la hausse dans toutes les régions sauf en Colombie-Britannique

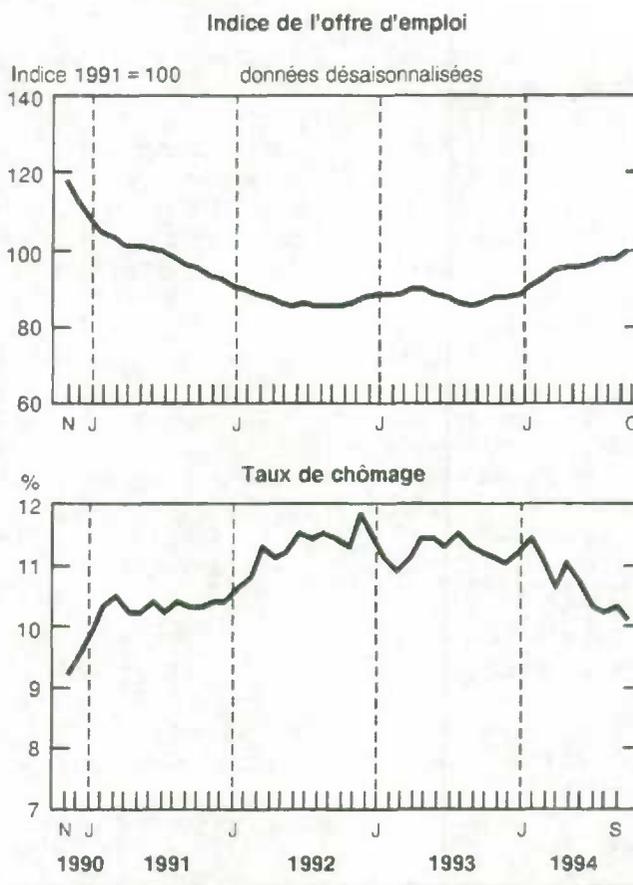
Entre septembre et octobre 1994, les provinces de l'Atlantique ont connu la plus forte hausse de l'indice (+3%). Au Québec, en Ontario et dans les provinces des Prairies, l'indice a progressé de 2%. En Colombie-Britannique, la hausse observée à Vancouver (+1%) a été annulée par une baisse à Victoria (-4%).

### Données stockées dans CANSIM: matrice 105 (niveaux 8 à 10).

Les indices des régions métropolitaines faisant partie de l'enquête et les indices de la tendance-cycle sont disponibles sur demande.

Pour plus de renseignements, communiquez avec André Picard au (613) 951-4045, ou Carole Lacroix au (613) 951-4039, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087.

## En octobre l'indice continue sa progression amorcée il y a un an



## Indice de l'offre d'emploi

(1991 = 100)

	Octobre 1993	Août 1994	Septembre 1994	Octobre 1994	Octobre 1993 à octobre 1994	Septembre 1994 à octobre 1994
données désaisonnalisées						
					variation en %	
<b>Canada</b>	86	97	97	99	15	2
Provinces de l'Atlantique	85	95	96	99	16	3
Québec	92	99	99	101	10	2
Ontario	85	100	101	103	21	2
Provinces des Prairies	84	94	96	98	17	2
Colombie-Britannique	82	85	84	83	1	-1

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 29 octobre 1994 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 29 octobre 1994 a atteint 287 718 tonnes métriques, soit 6,1% de plus que la production de 271 289 tonnes métriques de la semaine précédente et 11,3% de plus que la production de 258 611 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 29 octobre 1994 est de 11 383 268 tonnes métriques, une diminution de 3,9% comparativement aux 11 842 122 tonnes métriques pour la même période en 1993.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Ciment

Septembre 1994

En septembre 1994, les fabricants ont livré 1 233 613 tonnes métriques de ciment, ce qui représente une hausse de 3,5% par rapport aux 1 192 243 tonnes métriques livrées en septembre 1993 et une augmentation de 2,4% comparativement aux 1 264 189 tonnes métriques livrées le mois précédent.

De janvier à septembre 1994, les livraisons étaient de 7 786 316 tonnes métriques, comparativement aux 6 939 845 tonnes métriques pour la même période de 1993, soit une augmentation de 12,2%.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 92 (séries 1,1 et 1,2) et 122 (série 35).**

Le numéro de septembre 1994 de *Ciment* (44-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. ■

### La statistique de la chaussure

Troisième trimestre de 1994

Pour le troisième trimestre de 1994, les fabricants ont produit 5 992 332 paires de chaussures, soit une augmentation de 6,7% par rapport aux 5 614 868<sup>r</sup> (révisé) paires produites l'année précédente.

La production cumulative pour la période de janvier à septembre 1994 était de 17 557 460 paires, une augmentation de 5,2% comparativement aux 16 691 336<sup>r</sup> paires produites au cours de la période correspondante de l'année précédente.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 8.**

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Statistique de la chaussure* (33-002, 6\$/24\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nicole Charron au (613) 951-3510, Division de l'industrie. ■

### Origine et destination des passagers aériens internationaux

1992

Les données sur l'origine et la destination des passagers des vols aériens réguliers internationaux pour l'année 1992 sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lisa Di Piètro au (819) 997-6176, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Production et stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-024**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Industries du cuir et des produits connexes**, 1992.

**Numéro au catalogue: 33-251**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Industries de première transformation des métaux**, 1992.

**Numéro au catalogue: 41-250**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Papier-toiture asphalté**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 45-001**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Bulletin de service – Aviation**, vol. 26, n° 10, octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 51-004**

(Canada: 10\$/99\$; États-Unis: 12\$/119\$US;  
autres pays: 14\$/139\$US)

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**, août 1994.

**Numéro au catalogue: 67-002**

(Canada: 17\$/170\$; États-Unis: 21\$/204\$US;  
autres pays: 24\$/238\$US)

**Information population active**, semaine se terminant le 15 octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 71-001P**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/120\$US;  
autres pays: 14\$/140\$US)

**Paraît à 7 h le vendredi 4 novembre.**

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

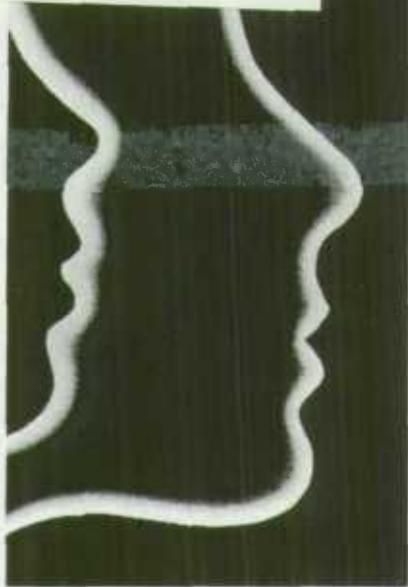
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

**E**mboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers *Rapports sur la santé* pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître;
- informations sur les publications récentes et les mises à jour;
- articles vivants et pénétrants;
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées.

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de *Rapports sur la santé* sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi broser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires;
- les soins de santé pour les aînés;
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du cœur et la tuberculose;
- la mortalité selon les professions;
- les risques pour la santé et la catégorie sociale.

Avec sa grande portée et ses faits solides, *Rapports sur la santé* a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre *Rapports sur la santé*. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à *Rapports sur la santé* (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ par an au Canada, 136 \$ US aux États-Unis et 160 \$ US dans les autres pays.



Pour commander, écrivez à : Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, av. Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



# Le Quotidien

Statistique Canada

STATISTICS CANADA  
STATISTIQUES CANADA

NOV 4 1994

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

**Le vendredi 4 novembre 1994**

Pour être diffusé à 8 h 30

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **Enquête sur la population active, octobre 1994** 2  
Le nombre estimatif de personnes occupées enregistre une légère baisse en octobre, après avoir connu de fortes hausses totalisant 327 000 au cours des huit mois précédents.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indices des prix de la construction de bâtiments d'appartements, troisième trimestre de 1994 6
- Ventes de sucre, octobre 1994 6
- L'écoute de la télévision, 1993 6

## NOUVELLES PARUTIONS 7

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 7 au 10 novembre 8



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Enquête sur la population active

Octobre 1994

Le nombre estimatif de personnes occupées enregistre une légère baisse en octobre, après avoir connu de fortes hausses totalisant 327 000 au cours des huit mois précédents. Un fléchissement de l'emploi à temps partiel chez les jeunes était partiellement compensé par une hausse de l'emploi à temps plein chez les adultes. Le taux de chômage a fléchi de 0,1 point de pourcentage pour se situer à 10,0%.

#### Taux de chômage



#### Emploi à temps plein



### Peu de débouchés pour les jeunes, mais beaucoup de débouchés pour les adultes

Malgré les récentes fluctuations mensuelles, la tendance de l'emploi chez les jeunes (âgés de 15 à 24 ans) affiche peu de variation depuis le début de 1993, après avoir subi de fortes baisses au début des années 1990. Le niveau de l'emploi chez les jeunes demeure à 354 000 sous celui d'avant la récession. En octobre, le nombre de personnes occupées âgées de 15 à 24 ans a enregistré une diminution de 43 000, qui annule la hausse observée en septembre. Leur taux de chômage grimpe de 0,8 point de pourcentage pour se fixer à 16,6%.

Chez les 25 ans et plus, le nombre de personnes occupées continue de progresser pour atteindre 23 000 de plus en octobre et 299 000 de plus depuis janvier. La quasi totalité de la hausse survient dans l'emploi à plein temps. La forte progression de l'emploi a fait chuter leur taux de chômage qui est passé de 10,0% en janvier à 8,7% en octobre.

### Les industries productrices de biens continuent de créer des emplois

Dans les industries productrices de biens, l'emploi continue sa tendance à la hausse en octobre (+18 000), les gains totalisant 211 000 depuis janvier.

L'emploi dans le secteur manufacturier s'accroît de 26 000 en octobre. Depuis janvier, les gains affichés dans ce secteur atteignent en tout 124 000 (+7,0%) et le nombre total d'heures travaillées grimpe de 9,2%. Cette progression coïncide avec l'accroissement des exportations, la hausse continue des nouvelles commandes et l'augmentation des expéditions des manufactures.

Dans les industries productrices de services, l'emploi recule de 44 000 en octobre, ce qui comprend des baisses de 22 000 dans le commerce et de 13 000 dans l'administration publique.

### Le marché du travail au niveau provincial

Malgré des baisses de 20 000 en Ontario et de 15 000 en Colombie-Britannique en octobre, l'emploi dans ces deux provinces montre une tendance à la hausse. La croissance depuis janvier se chiffre à 137 000 en Ontario et à 46 000 en Colombie-Britannique.

L'emploi au Manitoba a progressé de 11 000 au cours des deux derniers mois et se situe à peu près au même niveau qu'il y a un an. En octobre, l'emploi enregistré une forte hausse de 3 000 dans l'île-du-Prince-Édouard. Il n'y a pas eu de variation significative du niveau de l'emploi dans les autres provinces.

**Données stockées dans CANSIM (dès 7 h): matrices 2074, 2075, 2078 à 2107 et dans le tableau 00799999.**

L'Enquête sur la population active procède à un remaniement du plan de sondage à la suite de tous les recensements décennaux. Un article décrivant les principaux aspects du nouveau plan de sondage va paraître dans l'édition d'octobre de la publication *La population active* (71-001)

Pour un résumé disponible le jour même de la diffusion des données, commandez *Information: population active*, semaine se terminant le 15 octobre (71-001P, 10\$/100\$) ou une copie par télécopieur (71-001PF, annuel 300\$). Commandez le numéro d'octobre 1994 de *La population active* (71-001, 20\$/200\$) qui paraîtra au cours de la troisième semaine de novembre 1994. Voir «Pour commander les publications».

Le prochain communiqué de l'Enquête sur la population active paraîtra le 2 décembre.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Doug Drew au (613) 951-4720 ou Jean-Marc Lévesque au (613) 951-2301 ou la ligne d'information au (613) 951-9448, Division de enquêtes-ménages.

**Ligne d'information de l'EPA.**

Obtenez les commentaires et les faits saillants dès 7 h le jour de la diffusion de l'EPA, en composant le (613) 951-9448. Suivez les instructions pour sélectionner le message de votre choix.

Vous pouvez, à n'importe quel moment, parler à un analyste du marché du travail en appuyant sur le 0. Pour faire répéter le message, appuyez sur la touche astérisque \* et pour choisir un autre message appuyez 2 fois sur la touche numérique # #.

**Ligne d'information EPA: (613) 951-9448**

**Appuyez sur... Si vous voulez connaître...**

**Code de sujet**

- |    |  |
|----|--|
| 21 | Le sommaire de la situation ce mois-ci   |
| 22 | L'emploi dans l'industrie  |
| 23 | Les données provinciales de l'emploi et du chômage                                     |
| 24 | Les données de l'emploi et du chômage des RMR  |
| 25 | Les taux de chômage utilisés par le programme de l'assurance-chômage                   |
| 26 | La date du prochain communiqué et les notes à l'intention des utilisateurs de données. |

**Suggestion:** Si vous connaissez le code du message que vous désirez entendre, entrez ce code immédiatement afin d'éviter les instructions. Exemple: pour obtenir en français les taux de chômage utilisés par le Régime d'assurance-chômage pour le Québec, appuyez sur le 25, ensuite le 4 pour la province de Québec.

□

**Caractéristiques de la population active**

	Octobre 1994	Septembre 1994 à octobre 1994	Octobre 1993 à octobre 1994
données désaisonnalisées			
			variation
Population active ('000)	14 140	-34	178
Emploi ('000)	12 726	-20	319
Plein temps ('000)	10 576	6	315
Temps partiel ('000)	2 150	-26	4
Chômage ('000)	1 414	-14	-141
Taux de chômage (%)	10,0	-0,1	-1,1
Taux d'activité (%)	64,8	-0,3	-0,2
Rapport emploi-population (%)	58,4	-0,1	0,7
	Octobre 1994	Octobre 1993	Octobre 1993 à octobre 1994
données non désaisonnalisées			
			variation
Population active ('000)	14 081	13 910	170
Emploi ('000)	12 804	12 488	316
Plein temps ('000)	10 617	10 298	319
Temps partiel ('000)	2 187	2 190	-3
Chômage ('000)	1 277	1 422	-146
Taux de chômage (%)	9,1	10,2	-1,1
Taux d'activité (%)	64,6	64,7	-0,1
Rapport emploi-population (%)	58,7	58,1	0,6

**Caractéristiques de la population active, les deux sexes âgés de 15 ans et plus**

	Population active '000					Taux d'activité %				
	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées		données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
<b>Canada</b>	<b>14 140</b>	<b>14 174</b>	<b>13 962</b>	<b>14 081</b>	<b>13 910</b>	<b>64,8</b>	<b>65,1</b>	<b>65,0</b>	<b>64,6</b>	<b>64,7</b>
Terre-Neuve	234	238	233	232	234	52,5	53,2	52,5	51,9	52,8
Île-du-Prince-Édouard	69	67	66	68	65	67,1	65,7	66,0	66,7	65,4
Nouvelle-Écosse	423	420	416	422	418	59,8	59,5	59,3	59,8	59,5
Nouveau-Brunswick	338	338	331	341	332	59,2	59,2	58,6	59,8	58,7
Québec	3 436	3 448	3 405	3 433	3 408	62,0	62,2	62,0	61,9	62,0
Ontario	5 394	5 424	5 356	5 363	5 319	65,9	66,3	66,5	65,5	66,0
Manitoba	545	540	543	545	541	66,8	66,3	66,9	66,8	66,6
Saskatchewan	472	470	476	471	474	65,5	65,2	66,2	65,3	66,0
Alberta	1 422	1 417	1 399	1 417	1 389	72,3	72,1	72,0	72,0	71,5
Colombie-Britannique	1 802	1 814	1 739	1 789	1 731	65,6	66,3	65,5	65,2	65,2

	Emploi '000					Rapport emploi-population %				
	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées		données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
<b>Canada</b>	<b>12 726</b>	<b>12 746</b>	<b>12 407</b>	<b>12 804</b>	<b>12 488</b>	<b>58,4</b>	<b>58,5</b>	<b>57,7</b>	<b>58,7</b>	<b>58,1</b>
Terre-Neuve	186	187	186	189	191	41,7	41,8	41,9	42,4	43,0
Île-du-Prince-Édouard	58	55	54	59	55	56,7	54,0	53,6	58,0	54,6
Nouvelle-Écosse	369	367	354	374	360	52,2	52,0	50,4	52,9	51,3
Nouveau-Brunswick	297	296	288	304	293	52,0	51,8	51,0	53,2	51,8
Québec	3 026	3 029	2 954	3 053	2 986	54,6	54,7	53,8	55,1	54,4
Ontario	4 906	4 926	4 796	4 919	4 804	59,9	60,2	59,5	60,1	59,6
Manitoba	497	491	493	503	496	60,9	60,2	60,7	61,7	61,1
Saskatchewan	438	438	441	442	445	60,7	60,7	61,3	61,3	61,9
Alberta	1 308	1 304	1 268	1 316	1 272	66,5	66,4	65,3	66,9	65,4
Colombie-Britannique	1 638	1 653	1 577	1 644	1 586	59,7	60,4	59,4	59,9	59,8

	Chômage '000					Taux de chômage %				
	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Octobre 1994	Octobre 1993
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées		données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
<b>Canada</b>	<b>1 414</b>	<b>1 428</b>	<b>1 555</b>	<b>1 277</b>	<b>1 422</b>	<b>10,0</b>	<b>10,1</b>	<b>11,1</b>	<b>9,1</b>	<b>10,2</b>
Terre-Neuve	48	51	47	43	43	20,5	21,4	20,2	18,4	18,4
Île-du-Prince-Édouard	11	12	12	9	11	15,5	17,8	18,8	13,2	16,4
Nouvelle-Écosse	54	53	62	48	57	12,8	12,6	14,9	11,4	13,8
Nouveau-Brunswick	41	42	43	37	39	12,1	12,4	13,0	11,0	11,7
Québec	410	419	451	380	421	11,9	12,2	13,2	11,1	12,4
Ontario	488	498	560	444	514	9,0	9,2	10,5	8,3	9,7
Manitoba	48	49	50	41	45	8,8	9,1	9,2	7,6	8,2
Saskatchewan	34	32	35	29	29	7,2	6,8	7,4	6,1	6,2
Alberta	114	113	131	101	118	8,0	8,0	9,4	7,1	8,5
Colombie-Britannique	164	161	162	145	145	9,1	8,9	9,3	8,1	8,4

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Indices des prix de la construction de bâtiments d'appartements

Troisième trimestre de 1994

Vous pouvez dès maintenant vous procurer les indices des prix de la construction de bâtiments d'appartements (1986=100) pour le troisième trimestre de 1994. L'indice composite des prix de sept villes observées a augmenté de 0,6% pour atteindre le niveau de 120,1, comparativement au deuxième trimestre de 1994, et 2,1% par rapport à la même période un an plus tôt.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 2046.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

### Ventes de sucre

Octobre 1994

En octobre 1994, les raffineries ont vendu 94 374 tonnes métriques de sucre de tout genre, dont 77 893 tonnes métriques sur le marché canadien et 16 481 tonnes métriques à l'étranger. Le total cumulatif des ventes de 1994 pour les sucres de tout genre est de 922 270 tonnes métriques, soit 818 230 tonnes métriques pour le marché canadien et 104 040 tonnes métriques pour l'étranger.

Des ventes totales de 90 079<sup>r</sup> (révisé) tonnes métriques, dont 73 887<sup>r</sup> tonnes métriques sur le marché canadien et 16 192<sup>r</sup> tonnes métriques à l'étranger, avaient été enregistrées en octobre 1993. Le total cumulatif des ventes pour les dix premiers mois de 1993 pour les sucres de tout genre se situait à 891 220<sup>r</sup> tonnes métriques, soit 785 963<sup>r</sup> tonnes métriques pour le marché canadien et 105 257<sup>r</sup> tonnes métriques pour l'étranger.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 141.

Le numéro d'octobre 1994 de *Situation de sucre* (32-013, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zyistra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### L'écoute de la télévision

1993

Les données provisoires sur l'écoute de la télévision (automne 1993) sont maintenant disponibles.

Des statistiques plus détaillées seront publiées plus tard cette année dans la publication *L'Écoute de la télévision, 1993* (87-208, 28\$). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Mary K. Allen au (613) 951-1544, Programme de la statistique de la culture, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Livraisons des produits de chauffage à combustible solide**, trimestre se terminant en septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 25-002**

(Canada: 6\$/24\$; États-Unis: 8\$/29\$US;  
autres pays: 9\$/34\$US)

**Industries des boissons et du tabac**, 1992.

**Numéro au catalogue: 32-251**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US;  
autres pays: 54\$US)

**Panneaux isolants rigides (produits à base de fibres ligneuses)**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 36-002**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Produits de gypse**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 44-003**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Produits chimiques Industriels et résines synthétiques**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 46-002**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US;  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain**, 1992.

**Numéro au catalogue: 53-215**

(Canada: 36\$; États-Unis: 44\$US;  
autres pays: 51\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



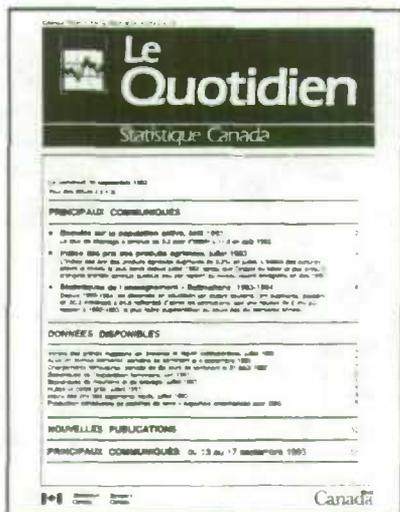
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Semaine du 7 au 10 novembre

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
7	Les infirmières autorisées	1993
8	Estimations du revenu du travail	août 1994
9	Ventes de véhicules automobiles neufs Indice des prix des logements neufs	septembre 1994 septembre 1994

**Note:** *Le Quotidien* ne paraîtra pas le 11 novembre, jour du Souvenir.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom`.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

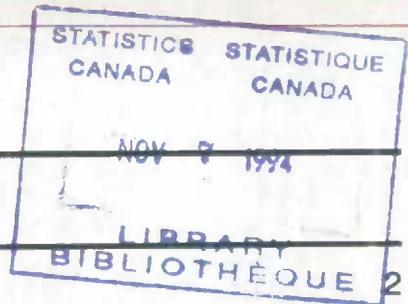


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 7 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### ● Infirmières autorisées, 1993

En 1993, le Canada comptait 264 339 infirmières autorisées, soit 0,2% de plus qu'en 1992. Le ratio des infirmières autorisées travaillant en sciences infirmières à la population canadienne était d'une infirmière pour 122 résidents en 1993, en comparaison d'une infirmière pour 142 résidents en 1983.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Tendances dans la population des entreprises, troisième trimestre de 1994	3
Enquête sur l'origine et la destination de marchandises transportées par les transporteurs routiers pour compte d'autrui, juillet à décembre et annuel 1993	3
Industrie des maisons mobiles, Enquête annuelle des manufactures, 1993	3

<b>NOUVELLES PARUTIONS</b>	<b>4</b>
----------------------------	----------



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Infirmières autorisées

1993

En 1993, le Canada comptait 264 339 infirmières autorisées, soit 0,2% de plus qu'en 1992. Le ratio des infirmières autorisées travaillant en sciences infirmières à la population canadienne était d'une infirmière pour 122 résidents en 1993, en comparaison d'une infirmière pour 142 résidents en 1983.

La Colombie-Britannique possédait le ratio le plus faible d'infirmières qui travaillent à la population, avec une infirmière pour 130 résidents, suivie par l'Ontario avec 128 et les Territoires du Nord-Ouest avec 123. Tant la Nouvelle-Écosse que le Nouveau-Brunswick possédaient le ratio infirmières/population le plus élevé, avec une infirmière pour 100 résidents.

La majorité des infirmières qui travaillaient en 1993 (83%) possédaient un diplôme en sciences infirmières; 16% possédaient un baccalauréat et 1,1% une maîtrise ou un doctorat.

En 1993, 89% des infirmières autorisées travaillaient en sciences infirmières, 4% ne travaillaient pas en sciences infirmières et 4% ne travaillaient pas. Le statut des 3% restants n'est pas connu.

En 1993, 67% des infirmières travaillaient dans des hôpitaux, 11% dans des maisons de soins infirmiers, 6% en santé communautaire, 3% dans des établissements d'enseignement, 2% dans des cabi-

nets de médecins et 10% dans des domaines allant du travail indépendant au commerce et à l'industrie. En 1993, comme durant les années précédentes, la majorité des infirmières dispensaient des soins directs aux patients (80%) et travaillaient à temps plein (57%).

### Infirmières autorisées travaillant en sciences infirmières selon le lieu de travail en 1993

Lieu de travail	Total	Pourcentage
<b>Total</b>	<b>235 630</b>	<b>100%</b>
Hôpital	158 536	67
Maison de soins infirmiers	25 027	11
Santé communautaire	13 646	6
Cabinet de médecin	5 767	2
Établissement d'enseignement	6 630	3
Autres	23 837	10
Non déclaré	2 187	1

Source : Service de recherches, Association des infirmières et infirmiers du Canada, octobre 1994.

Des tableaux additionnels sur les données de 1993 relatives aux infirmières autorisées au Canada sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section des demandes d'information au (613) 951-1746, Division des statistiques sur la santé.

### Infirmières autorisées selon le statut professionnel en 1993

	Total	Travaillant en sciences infirmières	Ne travaillant pas en sciences infirmières	Ne travaillant pas	Non déclaré
<b>Canada</b>	<b>264 339</b>	<b>235 630</b>	<b>10 180</b>	<b>11 213</b>	<b>7 316</b>
Terre-Neuve	5 514	5 147	42	325	0
Île-du-Prince-Édouard	1 276	1 247	8	21	0
Nouvelle-Écosse	9 544	9 129	46	359	10
Nouveau-Brunswick	8 311	7 521	26	156	608
Québec	63 172	59 863	382	904	2 023
Ontario	101 546	84 343	8 676	5 940	2 587
Manitoba	10 915	10 258	162	70	425
Saskatchewan	8 826	8 390	72	209	155
Alberta	24 148	21 835	259	1 712	342
Colombie-Britannique	30 541	27 384	499	1 492	1 166
Territoires du Nord-Ouest	546	513	8	25	0

Source : Service de recherches, Association des infirmières et infirmiers du Canada, octobre 1994.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Tendances dans la population des entreprises

Troisième trimestre de 1994

Au troisième trimestre de 1994, le nombre d'entreprises ayant des employés enregistré sa première baisse trimestrielle en plus d'un an. En dépit de cette diminution, le nombre d'entreprises a enregistré une augmentation de 1,48% comparativement à la même période l'an dernier.

Le nombre désaisonnalisé de comptes actifs de retenues salariales diminué de 0,09% par rapport au trimestre précédent pour passer au total à 923 881. Toutes les régions, à l'exception de la Colombie-Britannique et des Territoires, enregistrent une baisse au troisième trimestre. Les diminutions en pourcentage les plus fortes sont constatées à l'Île-du-Prince-Édouard (-0,85%), en Saskatchewan (-0,81%) et à Terre-Neuve (-0,78%).

**Données stockées dans CANSIM: matrice 1420.**

Pour plus de renseignements sur la série des comptes actifs de retenues salariales, communiquez avec Stewart Taylor au (613) 951-0389, Division des registres des entreprises. ■

### Enquête sur l'origine et la destination de marchandises transportées par les transporteurs routiers pour compte d'autrui

Juillet à décembre et annuel 1993  
(données provisoires)

Les transporteurs routiers de marchandises domiciliés au Canada ont manutentionné 95,6 millions de tonnes au cours de la deuxième partie de 1993, une hausse

de 21% comparativement à l'année précédente. Au niveau annuel, le tonnage transporté était de 173,1 millions de tonnes, en hausse de 16% par rapport à 1992.

Le trafic intérieur a enregistré 82% du tonnage transporté pendant la deuxième partie de 1993 (81% pour l'année 1993).

Les résultats provisoires de l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises transportées par les transporteurs routiers pour compte d'autrui pour la deuxième partie de 1993 sont maintenant disponibles. L'enquête mesure le transport interurbain (distances de 25 kilomètres ou plus) de marchandises pour les transporteurs domiciliés au Canada.

Les données pour le troisième et quatrième trimestre de 1993 paraîtront dans le Bulletin de service intitulé *Transport terrestre et maritime*, vol. 10, n° 6 (50-002, 11\$/80\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 ou Kathie Davidson au (613) 951-8779, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Industrie des maisons mobiles

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des maisons mobiles (CTI 3244) a enregistré une hausse de 13,3% passant de 175,4 millions\$ en 1992 à 198,8 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5554.**

Les données seront publiées dans *Industries du matériel de transport* (42-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515, Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**Produit intérieur brut par industrie, août 1994.**  
**Numéro au catalogue: 15-001**  
(Canada: 14\$/140\$; États-Unis: 17\$/US/168\$US;  
autres pays: 20\$/US/196\$US)

**La statistique de la chaussure, trimestre se terminant en septembre 1994.**  
**Numéro au catalogue: 33-002**  
(Canada: 6\$/24\$; États-Unis: 8\$/US/29\$US; autres pays: 9\$/US/34\$US)

**Ciment, septembre 1994.**  
**Numéro au catalogue: 44-001**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/US/72\$US; autres pays: 9\$/US/84\$US)

**Chargements ferroviaires, juin 1994, vol. 71, n° 6.**  
**Numéro au catalogue: 52-001**  
(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/US/120\$US;  
autres pays: 14\$/US/140\$US)

**Exportations par marchandise, août 1994.**  
**Numéro au catalogue: 65-004**  
(Canada: 60\$/600\$; États-Unis: 72\$/US/720\$US;  
autres pays: 84\$/US/840\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

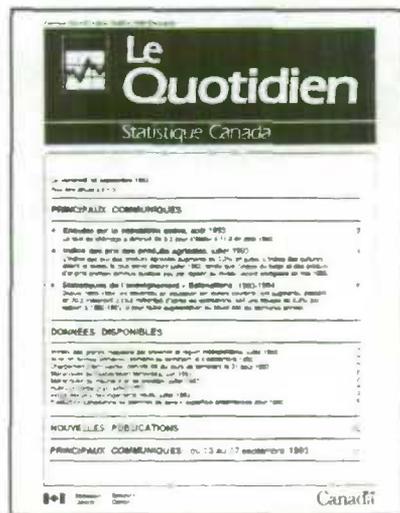
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

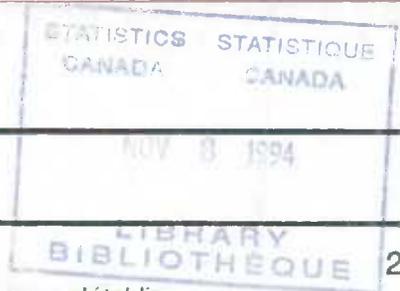


# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le mardi 8 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



### COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

● **Estimations du revenu du travail, août 1994**

En août 1994, le revenu du travail désaisonnalisé a diminué de 0,3% pour s'établir à 34,1 milliards\$, conséquence de la faible croissance de l'emploi et de la baisse des gains hebdomadaires moyens.

### AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole par pipelines, août 1994	5
Batteries d'accumulateurs électriques, septembre 1994	5
Certains appareils électriques ménagers, septembre 1994	5

<b>NOUVELLES PARUTIONS</b>	<b>6</b>
----------------------------	----------



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

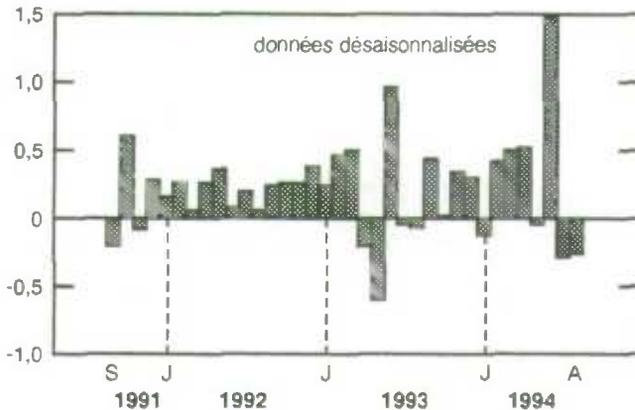
### Estimations du revenu du travail

Août 1994 (données provisoires)

En août 1994, le revenu du travail désaisonnalisé a diminué de 0,3% pour s'établir à 34,1 milliards\$, conséquence de la faible croissance de l'emploi et de la baisse des gains hebdomadaires moyens. Malgré les ralentissements observés lors des deux derniers mois, le revenu du travail non désaisonnalisé affiche tout de même une hausse de 3,1% comparativement au niveau enregistré en août 1993.

### Le revenu du travail diminue pour le deuxième mois consécutif

variation trimestrielle en %



Des ralentissements des salaires et traitements désaisonnalisés ont été enregistrés dans la majorité des industries et des provinces et territoires en ce qui a trait à leurs variations mensuelles. Les niveaux actuels des salaires et traitements demeurent cependant pour la plupart d'entre eux supérieurs à ceux enregistrés en août 1993.

### Note aux utilisateurs

Le revenu du travail comprend les salaires et traitements (88%) et le revenu supplémentaire du travail (12%). Les salaires et traitements se composent d'éléments tels que les primes, les allocations imposables et les rappels de salaires. Le revenu supplémentaire du travail compte les contributions des employeurs au bien-être des employés, aux pensions, à l'indemnisation des accidents du travail et aux fonds d'assurance-chômage. Le revenu du travail représente approximativement 57% du Produit intérieur brut (P.I.B.).

À moins d'avis contraire, les données contenues dans cette publication ont été désaisonnalisées afin d'en faciliter la comparaison d'un mois à l'autre.

### Le ralentissement du revenu du travail est engendré par le commerce

Le ralentissement survenu en août dans le commerce, lequel est responsable en grande partie de la variation observée dans l'ensemble, est le plus fort ralentissement enregistré dans cette industrie depuis janvier 1994. Les gains hebdomadaires moyens ont diminué de 2,2% dans le commerce, tandis que l'emploi augmentait de 0,5%. Malgré ce ralentissement, le commerce demeure toujours supérieur de 2,5% aux salaires et traitements enregistrés en août 1993.

Les services commerciaux et personnels et les services de santé et services sociaux ont également contribué au ralentissement observé en août des salaires et traitements. La faible croissance de l'emploi associée à la baisse de près de 1% des gains hebdomadaires moyens ont produit de plus faibles salaires et traitements dans ces deux industries. Cependant, la croissance des salaires et traitements (données non désaisonnalisées) observée depuis le début de l'année dans les services commerciaux et personnels atteint déjà 5,8%, en hausse par rapport au taux de croissance annuelle de 4,0% de 1993. En contrepartie, l'industrie des services de santé et des services sociaux affiche une croissance de ses salaires et traitements observée depuis le début de l'année d'à peine 0,6%, soit un taux nettement inférieur au taux annuel de 1993 de 3,1%.

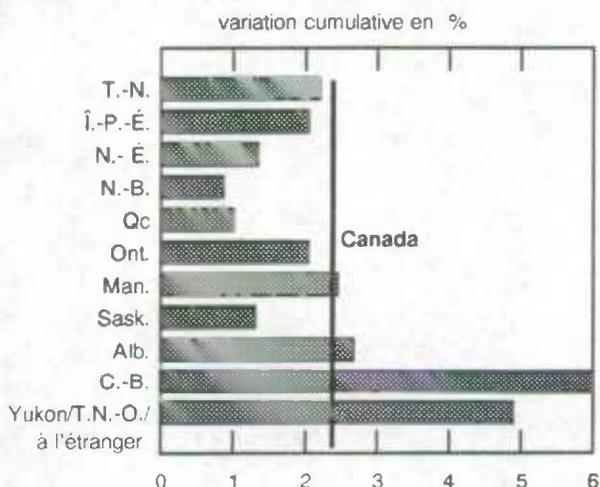
À l'exception de l'Alberta, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et de l'étranger, toutes les provinces ont enregistré des ralentissements en août de leurs salaires et traitements. Du côté de la croissance observée depuis le début de l'année, six provinces et territoires ont déjà atteint ou dépassé leur taux de croissance annuel de 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1791 et 1792.**

Le numéro de juillet-septembre 1994 de la publication *Estimations du revenu du travail* (72-005, 24\$/96\$) paraîtra en janvier 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Lambert au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

**La croissance des salaires et traitements en Colombie-Britannique surpasse la moyenne nationale**



**Traitements, salaires et revenu supplémentaire du travail**

	Août 1993	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>p</sup>	Juillet 1994 à août 1994
données désaisonnalisées				
	millions\$			variation en %
Agriculture, pêche et piégeage	231,6	242,0	239,2	-1,2
Exploitation forestière et services forestiers	226,1	235,1	244,5	4,0
Mines, carrières et puits de pétrole	563,8	624,6	621,7	-0,5
Industries manufacturières	5 067,3	5 279,4	5 273,6	-0,1
Construction	1 556,7	1 698,9	1 691,9	-0,4
Transports, entreposage, communications et autres services publics	2 796,0	2 858,9	2 852,3	-0,2
Commerce	4 099,7	4 276,1	4 204,0	-1,7
Finances, assurances et affaires immobilières	2 528,4	2 495,2	2 487,7	-0,3
Services commerciaux et personnels	3 986,9	4 292,3	4 256,5	-0,8
Enseignement et services connexes	2 765,2	2 799,3	2 806,3	0,3
Services de santé et services sociaux	2 773,5	2 770,1	2 744,4	-0,9
Administration fédérale et autres services gouvernementaux	1 021,1	1 006,3	1 017,2	1,1
Administration provinciale	740,7	740,3	739,4	-0,1
Administration locale	675,9	698,4	695,9	-0,4
<b>Total des traitements et salaires</b>	<b>28 997,0</b>	<b>29 989,3</b>	<b>29 896,3</b>	<b>-0,3</b>
Revenu supplémentaire du travail	4 022,3	4 231,0	4 235,3	0,1
<b>Total du revenu du travail</b>	<b>33 019,3</b>	<b>34 220,3</b>	<b>34 131,6</b>	<b>-0,3</b>
	Août 1993	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>p</sup>	Août 1993 à août 1994
données non désaisonnalisées				
	millions\$			variation en %
Agriculture, pêche et piégeage	368,7	344,9	372,7	1,1
Exploitation forestière et services forestiers	262,1	281,7	282,8	7,9
Mines, carrières et puits de pétrole	565,5	631,8	623,2	10,2
Industries manufacturières	5 120,0	5 463,0	5 321,0	3,9
Construction	1 817,3	1 913,4	1 957,6	7,7
Transports, entreposage, communications et autres services publics	2 839,6	2 925,1	2 896,9	2,0
Commerce	4 119,4	4 334,9	4 224,5	2,6
Finances, assurances et affaires immobilières	2 559,1	2 553,4	2 511,5	-1,9
Services commerciaux et personnels	4 127,6	4 446,0	4 385,3	6,2
Enseignement et services connexes	2 283,5	2 392,5	2 315,9	1,4
Services de santé et services sociaux	2 833,1	2 844,5	2 805,2	-1,0
Administration fédérale et autres services gouvernementaux	1 029,1	1 030,0	1 024,7	-0,4
Administration provinciale	773,2	772,1	771,5	-0,2
Administration locale	682,1	717,1	701,6	2,9
<b>Total des traitements et salaires</b>	<b>29 380,4</b>	<b>30 650,3</b>	<b>30 194,4</b>	<b>2,8</b>
Revenu supplémentaire du travail	4 046,2	4 335,2	4 257,5	5,2
<b>Total du revenu du travail</b>	<b>33 426,6</b>	<b>34 985,5</b>	<b>34 451,9</b>	<b>3,1</b>

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Transport du pétrole par pipelines

Août 1994

Pour le mois d'août 1994, les arrivages nets par pipelines de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 1,6%, s'élevant à 17 187 084 m<sup>3</sup> (mètres cubes) par rapport au même mois de l'année précédente. Les arrivages cumulatifs ont atteint 132 806 541 m<sup>3</sup>, soit une augmentation de 5,7% par rapport à 1993.

Les exportations de pétrole brut et d'équivalent par pipelines ont augmenté de 6,8% à 5 021 007 m<sup>3</sup>. Les importations par pipelines ont diminué à 973 704 m<sup>3</sup>, soit une baisse de 6,8% comparative-ment à août 1993. Les exportations cumulatives en 1994 à 36 584 558 m<sup>3</sup> surpassent de 8,7% le volume atteint en 1993, tandis que les importations cumulatives à 7 683 399 m<sup>3</sup> sont à la hausse, de 3,7%.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries en août sont de 5 406 562 m<sup>3</sup>, soit une diminution de 2,4% par rapport à août 1993. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés s'établissent à 502 507 m<sup>3</sup>, une augmentation de 23,9%.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 181.

L'édition d'août 1994 de la publication *Enquête mensuelle sur le transport du pétrole par pipelines* (55-001, 11\$/110\$) paraîtra la troisième semaine de novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

### Batteries d'accumulateurs électriques

Septembre 1994

En septembre 1994, les fabricants de batteries d'accumulateurs électriques ont vendu 282 926 batteries d'automobiles et de batteries à grande capacité commerciale pour remplacement, soit une augmentation de 10,4% par rapport aux 256 260 batteries vendues le même mois de l'année précédente.

Le total cumulatif d'unités vendues de batteries pour automobiles et de batteries à grande capacité commerciale pour remplacement de janvier à septembre 1994 s'est chiffré à 1 413 108 comparative-ment aux 1 215 456 pour la même période en 1993, soit une augmentation de 16,3%.

Les données sur les ventes d'autres types de batteries sont également disponibles.

Le numéro de septembre 1994 de *Ventes à l'usine de batteries d'accumulateurs électriques* (43-005, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec L. Vincent au (613) 951-3523, Division de l'industrie. ■

### Certains appareils électriques ménagers

Septembre 1994

En septembre 1994, les firmes canadiennes ont livré 76 339 appareils de cuisine.

Le total cumulatif des livraisons d'appareils de cuisine pour 1994 s'est chiffré à 443 378 unités.

Le numéro de septembre 1994 de *Certains appareils électriques ménagers* (43-003, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec L. Vincent au (613) 951-3523, Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**Fil d'acier et certains produits de fil métallique,**  
septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 41-006**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US  
autres pays: 9\$/84\$US)

**Services de gaz,** juillet 1994.

**Numéro au catalogue: 55-002**  
(Canada: 14\$/140\$; États-Unis: 17\$/168\$US;  
autres pays: 20\$/196\$US)

**Statistiques sur l'assurance-chômage,** août 1994.

**Numéro au catalogue: 73-001**  
(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$/192\$US;  
autres pays: 23\$/224\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

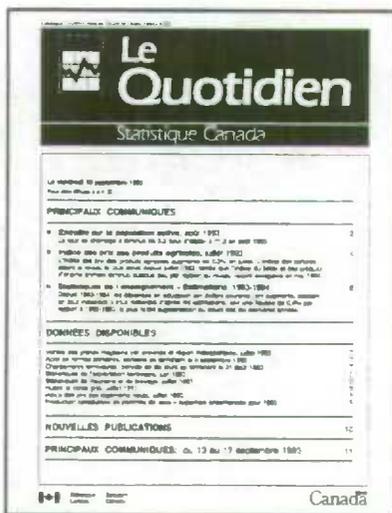
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

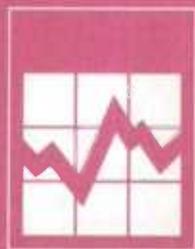
Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

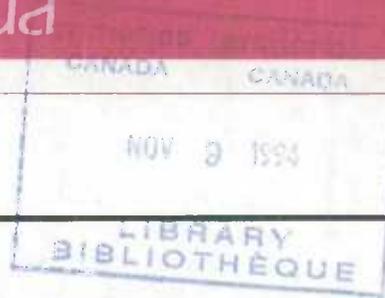


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 9 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Ventes de véhicules automobiles neufs, septembre 1994** 2  
Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles neufs remontent en septembre, après deux mois de contre-performances.
- **Indice des prix des logements neufs, septembre 1994** 4  
En septembre, l'indice a augmenté de 0,1% par rapport à août 1994. C'était le 15<sup>e</sup> mois consécutif où l'indice n'a pas changé par plus de 0,1%.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Acier en formes primaires, septembre 1994	6
Tuyaux et tubes en acier, septembre 1994	6
Fil d'acier et certains produits de fil métallique, septembre 1994	6
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, septembre 1994	6
Chargements ferroviaires, juillet 1994	7
Statistiques de l'exploitation ferroviaire, août 1994	7
Les statistiques de broyage, septembre 1994	7

## NOUVELLES PARUTIONS 8



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

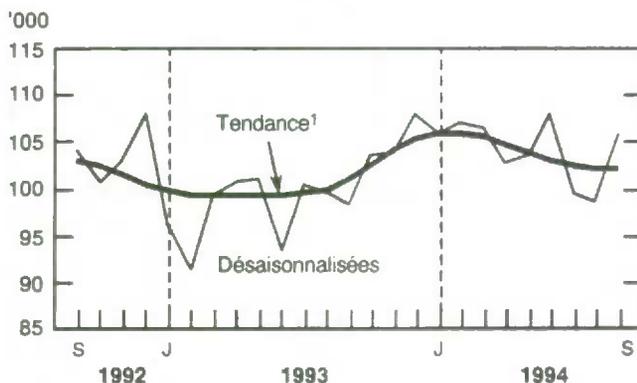
### Ventes de véhicules automobiles neufs

Septembre 1994

Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles neufs remontent en septembre, après deux mois de contre-performances. Les ventes de voitures particulières et de camions enregistrent des hausses.

Les ventes totales désaisonnalisées représentent 106 000 unités en septembre, soit une augmentation de 7,6% comparativement à août. Ce gain suit deux baisses consécutives; 7,9% en juillet et 1,0% en août. Comparée au meilleur mois de 1994, soit juin avec 108 000 unités vendues, cette performance représente quelques 2 000 véhicules automobiles de moins.

### Ventes mensuelles de véhicules automobiles neufs



¹ La tendance à court terme représente une moyenne mobile des données.

C'est le dynamisme démontré dans les ventes de camions (camions légers, mini-fourgonnettes et véhicules utilitaires sports) qui est responsable de ce regain en septembre. Ces ventes, enregistrant un 9,7% d'augmentation comparativement au dernier mois, confirment la tendance généralement à la hausse observée depuis mars 1993.

En septembre, les ventes de voitures particulières construites en Amérique du Nord et outre-mer ont toutes les deux contribué à l'augmentation de 6,2% enregistrée pour tout le Canada. Malgré cela, la tendance dans les ventes de voitures particulières est à la baisse depuis février 1994.

La part occupée par les voitures particulières construites en Amérique du Nord dans le marché canadien continue à s'accroître comparativement à l'année dernière. En septembre, la part des «trois grands» constitue 60,9% du marché des voitures particulières (57,1% un an auparavant). La part des voitures particulières fabriquées en Amérique du Nord par des manufacturiers d'outre-mer a presque doublé, soit 10,5%. Par ailleurs, la part du marché des voitures particulières construites au Japon est tombée à 22,1% en septembre 1994 (31,2% en septembre 1993).

Données stockées dans CANSIM: matrice 64.

L'édition de septembre 1994 de la publication *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007, 16\$/160\$) paraîtra au mois de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3556, Division de l'industrie. □

**Ventes de véhicules automobiles neufs**

	Jun 1994 <sup>r</sup>	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>r</sup>	Septembre 1994 <sup>p</sup>
données désaisonnalisées				
	unités var. en %	unités var. en %	unités var. en %	unités var. en %
<b>Véhicules automobiles neufs - Total</b>	<b>107 929</b> 4,4	<b>99 444</b> -7,9	<b>98 482</b> -1,0	<b>106 004</b> 7,6
<b>Voitures particulières selon l'origine:</b>				
Amérique du Nord <sup>1</sup>	48 347 4,7	42 795 -11,5	42 899 0,2	46 059 7,4
Importées <sup>2</sup>	15 153 -1,7	15 927 5,1	15 229 -4,4	15 676 2,9
<b>Total</b>	<b>63 501</b> 3,1	<b>58 721</b> -7,5	<b>58 127</b> -1,0	<b>61 735</b> 6,2
<b>Camions, fourgonnettes, autobus</b>	<b>44 428</b> 6,3	<b>40 723</b> -8,3	<b>40 355</b> -0,9	<b>44 269</b> 9,7
	Septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994	Janvier 1994 à septembre 1994	Janvier à septembre 1993 à Janvier à septembre 1994
données non désaisonnalisées				
	unités	var. en %	unités	var. en %
<b>Véhicules automobiles neufs - Total</b>	<b>100 163</b>	<b>5,6</b>	<b>974 487</b>	<b>5,9</b>
<b>Voitures particulières selon l'origine</b>				
Amérique du Nord <sup>1</sup>	41 776	12,6	438 949	15,6
Japon <sup>2</sup>	12 944	-30,0	115 636	-28,2
Autres pays <sup>2</sup>	3 788	1,1	34 191	-16,2
<b>Total</b>	<b>58 508</b>	<b>-1,4</b>	<b>588 776</b>	<b>1,2</b>
<b>Camions, fourgonnettes, autobus selon l'origine</b>				
Amérique du Nord <sup>1</sup>	37 573	20,3	352 422	18,0
Importés <sup>2</sup>	4 082	-4,1	33 289	-17,5
<b>Total</b>	<b>41 655</b>	<b>17,3</b>	<b>385 711</b>	<b>13,8</b>

<sup>1</sup> Les véhicules nord-américains comprennent les véhicules automobiles manufacturés ou assemblés en Amérique du Nord. Ces véhicules peuvent être fabriqués par des compagnies canadiennes ou par des fabricants étrangers établis en Amérique du Nord.

<sup>2</sup> Dans le cas des véhicules importés, il s'agit de véhicules automobiles manufacturés ou assemblés outre-mer et mis en marché au Canada par des compagnies canadiennes ou étrangères.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

## Indice des prix des logements neufs

Septembre 1994

L'indice des prix des logements neufs (1986 = 100) pour le Canada s'est établi à 136,3 en septembre, une légère augmentation (+0,1%) par rapport à août 1994. C'était le 15<sup>e</sup> mois consécutif où l'indice n'a pas changé par plus de 0,1%.

Dans dix des vingt villes couvertes par l'enquête, les contracteurs ont signalé des prix stables ou contrebalançants pour les logements neufs résultant en aucun changement mensuel pour les indices totaux de leurs villes. Parmi les sept villes qui ont affiché une augmentation, le plus fort mouvement mensuel a été enregistré à Montréal (+0,3%). Les entrepreneurs dans cette ville ont cité l'augmentation des coûts des matériaux. Les autres augmentations mensuelles étaient toutes de 0,2% ou moins. Cependant, des trois villes qui ont enregistré une diminution mensuelle, la plus importante est survenue à Victoria (-0,5%).

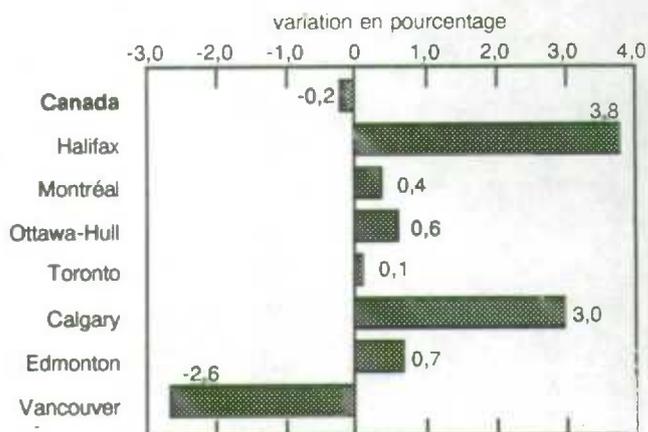
L'indice estimatif des «maisons seulement» a augmenté de 0,1%, tandis que l'indice estimatif des «terrains seulement» a diminué de 0,1%.

L'indice des prix des entrepreneurs canadiens en construction résidentielle a diminué de 0,2% par rapport au niveau de l'an dernier. Ce mouvement a été influencé par des diminutions à St. Catharines-Niagara (-3,5%), Kitchener-Waterloo (-3,1%), Vancouver (-2,6%), Victoria (-1,4%), Hamilton (-0,9%) et Québec (-0,7%). Ces diminutions ont été partiellement contrebalancées par des augmentations à Regina (+4,1%), Halifax (+3,8%), Winnipeg (+3,6%), Calgary (+3,0%) et Saskatoon (+1,2%).

L'indice pour la ville de Toronto (+0,1%), le marché de construction résidentielle le plus important au Canada, n'a montré presque aucun changement par rapport à l'année passée.

### Indices des prix des logements neufs

Septembre 1993 à septembre 1994



### Données stockées dans CANSIM: matrice 2032.

L'édition du troisième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) sera disponible en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. □

**Indice des prix des logements neufs**

(1986 = 100)

	Septembre 1993	Août 1994	Septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994	Août 1994 à septembre 1994
	variation en %				
<b>Canada - Total</b>	<b>136,6</b>	<b>136,2</b>	<b>136,3</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,1</b>
Maisons seulement	126,1	125,6	125,7	-0,3	0,1
Terrains seulement	169,4	169,6	169,5	0,1	-0,1
St. John's	127,0	127,5	127,5	0,4	-
Halifax	114,3	118,6	118,6	3,8	-
Saint John-Moncton-Fredericton	114,8	115,8	115,8	0,9	-
Québec	135,1	134,2	134,2	-0,7	-
Montréal	136,2	136,3	136,7	0,4	0,3
Ottawa-Hull	122,6	123,3	123,3	0,6	-
Toronto	137,7	137,5	137,8	0,1	0,2
Hamilton	128,5	127,6	127,4	-0,9	-0,2
St. Catharines-Niagara	125,1	120,5	120,7	-3,5	0,2
Kitchener-Waterloo	127,0	123,0	123,0	-3,1	-
London	146,5	146,5	146,5	-	-
Windsor	127,1	127,0	127,0	-0,1	-
Sudbury-Thunder Bay	136,7	137,7	137,7	0,7	-
Winnipeg	112,6	116,5	116,6	3,6	0,1
Regina	123,1	128,2	128,2	4,1	-
Saskatoon	111,3	112,4	112,6	1,2	0,2
Calgary	137,1	141,1	141,2	3,0	0,1
Edmonton	147,0	147,9	148,0	0,7	0,1
Vancouver	148,5	145,0	144,6	-2,6	-0,3
Victoria	131,6	130,4	129,8	-1,4	-0,5

- Nul ou zéro.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Septembre 1994

La production d'acier en formes primaires en septembre 1994 a atteint 1 125 820 tonnes métriques, soit une diminution 6,1% par rapport aux 1 198 902 tonnes métriques en septembre de l'année précédente.

Le total cumulé pour septembre 1994 s'est chiffré à 10 230 950 tonnes métriques, une diminution de 5,0% comparativement aux 10 764 831 tonnes métriques pour la même période en 1993.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 58 (niveau 2, série 3).

Le numéro de septembre 1994 de *Fer et acier primaire* (41-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Tuyaux et tubes en acier

Septembre 1994

La production de tuyaux et de tubes en acier en septembre 1994 s'est chiffrée à 188 489 tonnes métriques, soit une augmentation de 23,2% comparativement aux 152 987 tonnes métriques en 1993.

Le total cumulé pour les neuf premiers mois de l'année se situe à 1 466 218 tonnes métriques, une augmentation de 13,5% comparativement aux 1 291 280 tonnes métriques pour la même période en 1993.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 35.

Le numéro de septembre 1994 de *Tuyaux et tubes en acier* (41-011, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Septembre 1994

Les livraisons ont atteint 73 874 tonnes métriques durant le mois de septembre 1994, soit une augmentation de 9,3% comparativement aux 67 614 tonnes métriques livrées durant le mois précédent.

Les données sur les livraisons de fil d'acier et de certains produits de fil métallique pour le mois de septembre 1994 sont maintenant disponibles. Des données statistiques relatives à la production et aux exportations pour certains produits sont également disponibles.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (série 19).

Le numéro de septembre 1994 de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique* (41-006, 6\$/60\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-9837, Division de l'industrie. ■

### Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Septembre 1994

En septembre 1994, les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 236 963 mètres cubes, une augmentation de 6,0% par rapport aux 3 053 446 mètres cubes en septembre 1993. Les arrivages de déchets de bois ont augmenté de 14,0% passant de 5 803 125<sup>r</sup> mètres cubes à 6 614 775 mètres cubes au cours de la période observée. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 8 116 043 mètres cubes, soit une augmentation de 7,9% comparativement aux 7 523 392<sup>r</sup> (révisé) mètres cubes en septembre de l'année dernière. Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois ont baissé de 7,4% pour totaliser 10 366 522 mètres cubes en regard de 11 189 078<sup>r</sup> mètres cubes en 1993.

Les totaux cumulatifs pour les neuf premiers mois de l'année se présentent ainsi, les chiffres correspondants pour janvier-septembre 1993 sont entre parenthèses:

Arrivages de bois à pâte: 25 660 486 mètres cubes (24 553 350 mètres cubes), une augmentation de 4,5%.

Arrivages de déchets de bois: 54 614 049 mètres cubes (51 099 453<sup>r</sup> mètres cubes), une hausse de 6,9%.

Consommation de bois rond et déchets de bois: 79 683 580 mètres cubes (76 481 306<sup>r</sup> mètres cubes), une augmentation de 4,2%.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 54.

Le numéro de septembre 1994 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001, 7\$/70\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

### Chargements ferroviaires

Juillet 1994

Les marchandises chargées par les chemins de fer au Canada ont atteint 20,0 millions de tonnes métriques en juillet 1994, soit une augmentation de 19,4% par rapport au mois de juillet 1993. En outre, les transporteurs ont reçu 1,1 million de tonnes métriques des chargements en provenance des embranchements américains.

De janvier à juillet 1994, les chargements de marchandises payantes ont augmenté de 9,6% par rapport à la même période de 1993. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 7,2%.

Toutes les données de 1993 ont été révisées.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 1431.

Le numéro de juillet 1994 de *Chargements ferroviaires* (52-001, 10\$/100\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2528, Division des transports. ■

### Statistiques de l'exploitation ferroviaire

Août 1994

Les sept sociétés ferroviaires canadiennes sélectionnées ont déclaré un gain de 12,3 millions\$ en août 1994. Les recettes d'exploitation ont totalisé

612,3 millions\$, une augmentation de 16,4% par rapport à août 1993.

Les tonnes-kilomètres de marchandises payantes montrent une augmentation de 27,0% pour la même période.

Les recettes d'exploitation totales cumulatives pour l'année ont augmenté de 13,1% par rapport à l'année précédente.

Les données de 1993 et pour les années précédentes ont été révisées.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 142.

Le numéro d'août 1994 de *Statistiques de l'exploitation ferroviaire* (52-003, 10,50\$/105\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Les statistiques de broyage

Septembre 1994

Les tritrateurs ont broyé 204 milliers de tonnes de canola en septembre 1994, soit une hausse de 16,5% par rapport à septembre 1993. C'est le volume le plus important de canola qui ait été transformé en un mois. Les activités d'août 1994 avait baissé exceptionnellement en raison des travaux d'entretien dans les usines.

Parallèlement aux activités de trituration exceptionnelles de septembre 1994, on a également produit des montants records d'huile (85 milliers de tonnes) et de tourteaux (126 milliers de tonnes). Malgré la production volumineuse, les stocks d'huile sont toujours bas, se situant à 16 milliers de tonnes, soit une légère hausse par rapport au mois précédent. Les stocks de tourteaux ont atteint 31 milliers de tonnes en septembre par rapport aux 25 milliers de tonnes enregistrées le mois dernier. Néanmoins, c'est le niveau de stock le plus bas depuis novembre 1993.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 5687.

Le numéro du mois de septembre 1994 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 15\$/144\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Alain-Y. Bertrand au (613) 951-3859, ou avec Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation des céréales, Division de l'agriculture. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**Transport du pétrole par pipelines, août 1994.**

**Numéro au catalogue: 55-001**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$US;  
autres pays: 16\$/154\$US)

**Permis de bâtir, septembre 1994.**

**Numéro au catalogue: 64-001**

(Canada: 24\$/240\$; États-Unis: 29\$/288\$US;  
autres pays: 34\$/336\$US)

**Ventes et stocks des grands magasins, août 1994.**

**Numéro au catalogue: 63-002**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$/192\$US;  
autres pays: 23\$/224\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

    Au Canada et aux États-Unis, composez:      **1 (800) 267-6677**  
    Pour les autres pays, composez:            **1 (613) 951-7277**  
    Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

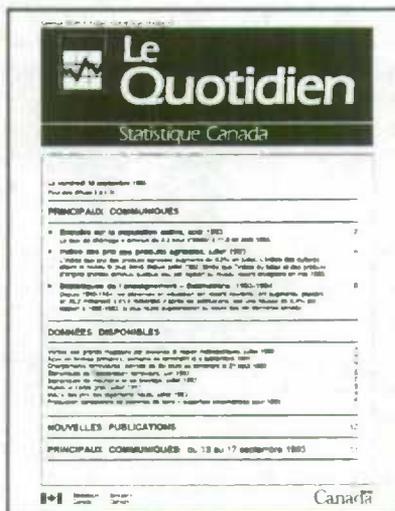
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom`.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 10 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS  
CANADA

STATISTIQUE  
CANADA

NOV 10 1994

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **Indice des prix des entrées dans l'agriculture, troisième trimestre de 1994** 2  
Malgré les augmentations de prix observées dans presque toutes les entrées agricoles, la baisse marquée de 4,0% de l'indice pour l'élevage d'animaux annule les variations de prix des entrées dans l'agriculture par rapport au deuxième trimestre.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice des prix des matières brutes – premières estimations, octobre 1994	4
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 5 novembre 1994	4
Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain, septembre 1994	4
Indices des prix de l'acier de charpente semi-ouvrée, troisième trimestre de 1994	4
Prix des produits agricoles, septembre 1994	5
Production d'oeufs, septembre 1994	5

## NOUVELLES PARUTIONS 6

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 14 au 18 novembre 7



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Indice des prix des entrées dans l'agriculture

Troisième trimestre de 1994 (données provisoires)

Durant le troisième trimestre de 1994, les agriculteurs canadiens pris dans leur ensemble n'ont connu, par rapport au deuxième trimestre de 1994, aucun changement dans les prix demandés pour leurs entrées. Les variations de prix à l'échelle régionale se sont annulées les unes par rapport aux autres - les fermiers de l'Est ont vu les prix de leurs entrées diminuer de 0,9% durant le trimestre, tandis que les fermiers de l'Ouest ont connu une augmentation de 1,0%. Tant dans l'Est que dans l'Ouest du Canada, les augmentations trimestrielles les plus importantes ont touché les machines et véhicules automobiles, les fournitures et services, de même que les intérêts. Par ailleurs, les baisses de l'indice pour l'élevage d'animaux ont eu une plus grande incidence dans l'Est que dans l'Ouest du pays. Parmi les provinces, les changements dans les prix des entrées dans l'agriculture ont varié de -1,5% en Ontario à +1,4% au Manitoba et en Saskatchewan.

La plupart des grands groupes d'entrées ont accusé des hausses de prix durant le trimestre, six des sept grands groupes soumis aux variations trimestrielles ont affiché de légères augmentations de prix. Les plus importantes augmentations enregistrées durant le trimestre ont eu lieu dans les secteurs des machines agricoles et des véhicules automobiles, des fournitures et services, ainsi que des intérêts. Les hausses de prix dans ces catégories ont toutefois été compensées par une diminution marquée de l'indice pour l'élevage d'animaux. Cela a surtout influencé l'indice d'ensemble de l'Est du Canada.

L'augmentation globale de l'indice pour les machines et véhicules automobiles a atteint en moyenne 2,4% par rapport au deuxième trimestre de 1994 et 6,2% par rapport à l'an dernier. La variation de l'indice au cours du trimestre a été causée

particulièrement par la hausse des prix des produits pétroliers, qui ont grimpé de 7,0% dans l'ensemble du Canada, de 5,5% dans l'Est du Canada et de 7,4% dans l'Ouest du pays. À l'échelle nationale, les prix des produits pétroliers sont supérieurs de 6,9% à ceux enregistrés durant le troisième trimestre de 1993.

Les prix des entrées pour les fournitures et services au Canada ont progressé de 1,2% par rapport au trimestre précédent et de 4,5% par rapport à l'année précédente. Il faut noter dans cette catégorie l'augmentation de 3,4% du prix du mazout pour le chauffage par rapport au trimestre précédent (+6,1% par rapport à l'année précédente).

On a estimé que les frais d'intérêts au Canada étaient supérieurs de 6,2% à ceux du trimestre précédent (+8,1% par rapport à l'année précédente). L'indice pour la composante non hypothécaire a grimpé de 8,8% durant le trimestre et de 14,5% depuis le troisième trimestre de 1993.

Une diminution importante de l'indice pour l'élevage d'animaux (-4,0%) a compensé les hausses de prix enregistrées dans les catégories précédentes au cours du trimestre. Les baisses marquées des prix des porcelets sevrés (-16,3%) et des bovins (-3,6%) ont contribué d'une manière particulière à la diminution de l'indice. Ces reculs ont eu un effet plus important dans l'Est du Canada, où l'indice pour l'élevage d'animaux a diminué de 5,4%, que dans l'Ouest du pays, où il n'a baissé que de 1,9%.

#### Données stockées dans CANSIM: matrices 550 à 582 et 2050 à 2063.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de la publication *Indice des prix des entrées dans l'agriculture* (62-004, 20\$/80\$) paraîtra au mois de novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section de l'information et de l'analyse courante au (613) 951-9606, Division des prix. □

**Indice des prix des entrées dans l'agriculture**

(1986 = 100)

	3 <sup>e</sup> trimestre 1993	2 <sup>e</sup> trimestre 1994	3 <sup>e</sup> trimestre 1994	3 <sup>e</sup> trimestre 1993 au 3 <sup>e</sup> trimestre 1994	2 <sup>e</sup> trimestre 1994 au 3 <sup>e</sup> trimestre 1994
	variation en %				
<b>Canada</b>					
<b>Total des entrées</b>	<b>114,2</b>	<b>118,8</b>	<b>118,8</b>	<b>4,0</b>	<b>0,0</b>
Bâtiments et clôtures	119,6	128,1	128,2	7,2	0,1
Machines agricoles et véhicules automobiles	117,0	121,3	124,2	6,2	2,4
Cultures agricoles	104,3	111,4	111,7	7,1	0,3
Élevage d'animaux	115,7	121,2	116,4	0,6	-4,0
Fournitures et services	118,3	122,1	123,6	4,5	1,2
Main-d'œuvre agricole salariée	132,7	133,7	134,5	1,4	0,6
Impôt foncier	131,6	135,6	135,6	3,0	0,0
Intérêt	104,1	98,0	104,1	8,1	6,2
Loyer agricole	109,5	111,3	111,3	1,6	0,0
<b>Est du Canada</b>					
<b>Total des entrées</b>	<b>118,9</b>	<b>123,8</b>	<b>122,7</b>	<b>3,2</b>	<b>-0,9</b>
Bâtiments et clôtures	125,7	134,1	134,2	6,8	0,1
Machines agricoles et véhicules automobiles	121,9	127,1	128,6	5,5	1,2
Cultures agricoles	111,5	115,8	116,1	4,1	0,3
Élevage d'animaux	113,6	120,5	114,0	0,4	-5,4
Fournitures et services	125,8	130,3	131,4	4,5	0,8
Main-d'œuvre agricole salariée	141,0	139,2	142,6	1,1	2,4
Impôt foncier	152,7	158,1	158,1	3,5	0,0
Intérêt	100,9	104,1	111,2	10,2	6,8
Loyer agricole	147,3	151,1	151,1	2,6	0,0
<b>Ouest du Canada</b>					
<b>Total des entrées</b>	<b>110,6</b>	<b>114,8</b>	<b>115,9</b>	<b>4,8</b>	<b>1,0</b>
Bâtiments et clôtures	112,8	121,4	121,5	7,7	0,1
Machines agricoles et véhicules automobiles	114,6	118,3	121,9	6,4	3,0
Cultures agricoles	101,1	109,5	109,9	8,7	0,4
Élevage d'animaux	118,6	122,1	119,8	1,0	-1,9
Fournitures et services	110,7	113,9	115,9	4,7	1,8
Main-d'œuvre agricole salariée	122,9	127,0	125,7	2,3	-1,0
Impôt foncier	126,0	129,6	129,6	2,9	0,0
Intérêt	93,5	94,3	99,7	6,6	5,7
Loyer agricole	96,7	97,8	97,8	1,1	0,0

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Indice des prix des matières brutes – premières estimations

Octobre 1994

Les estimations provisoires montrent que l'indice global a enregistré une hausse de 0,3% en octobre 1994 par rapport à septembre 1994. La pression à la hausse est venue de l'indice des combustibles minéraux (+0,8%) suivi par l'indice du bois (+1,0%). Ces hausses ont été partiellement compensées par des baisses pour les substances animales et végétales (-0,1%) et les métaux (-0,4%). Selon les estimations, l'indice des prix des matières brutes, sans la composante des combustibles minéraux, a augmenté de 0,2% en octobre.

Cette parution de données présente une estimation du changement pour le mois d'octobre de l'indice des prix des matières brutes. Les données sont basées sur une collecte incomplète de l'enquête ainsi que sur d'autres indicateurs. Les indices réguliers seront publiés à la fin du mois.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 5 novembre 1994 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 5 novembre 1994 a atteint 284 728 tonnes métriques, soit 1,0% de moins que la production de 287 718 tonnes métriques de la semaine précédente et 0,2% de plus que la production de 284 217 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulé au 5 novembre 1994 est de 11 667 996 tonnes métriques, une diminution de 3,8% comparativement aux 12 126 339 tonnes métriques pour la même période en 1993.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain

Septembre 1994

En septembre 1994, un total de 82 réseaux de transport urbain ayant un chiffre d'affaires annuel de 1 million\$ ou plus (subventions comprises) ont transporté 119,4 millions de voyageurs. Cela représente une diminution de 2,2% par rapport à septembre 1993. Les revenus d'exploitation se sont chiffrés à 128,4 millions\$, soit une augmentation de 1,8% par rapport à septembre 1993.

Au cours de la même période, 28 transporteurs de voyageurs interurbains, ayant un chiffre d'affaires annuel de 1 million\$ ou plus en provenance de leurs opérations de transports interurbain et rural par autobus, ont transporté 0,9 million de voyageurs payants, soit une augmentation de 17,8% comparativement à septembre 1993. Les revenus d'exploitation provenant des mêmes services ont atteint 18,9 millions\$, ce qui constitue une augmentation de 8,1% par rapport à septembre 1993.

Toutes les données de 1993 et les totaux cumulatifs de 1994 ont été révisés.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 351 et 352.**

Le numéro de septembre 1994 de *Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain* (53-003, 8\$/80\$) paraîtra au cours de la semaine prochaine. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Réjean L'Heureux au (613) 951-4105, Division des transports. ■

### Indices des prix de l'acier de charpente semi-ouvrée

Troisième trimestre de 1994

Les indices des prix de l'acier de charpente semi-ouvrée mise en place du troisième trimestre de 1994 sont maintenant disponibles. Ces indices, à l'échelle du Canada, indiquent une hausse de 1,2% comparativement au deuxième trimestre de 1994 et une hausse de 4,2% sur une période d'un an.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 2044.**

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) sera disponible en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

## Prix des produits agricoles

Septembre 1994

Les prix que les producteurs agricoles ont touchés pour leurs produits se sont repliés de nouveau en septembre, poursuivant la tendance à la baisse amorcée en mai 1994. Les prix des céréales, des graines oléagineuses, des pommes de terre, des bovins et des porcs étaient tous inférieurs au niveau atteint en août.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 176.

Le numéro du mois de septembre 1994 de la publication *Indice des prix des produits agricoles* (62-003, 8\$/76\$) paraîtra le 18 novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bernie Rosien au (613) 951-2441, Section du revenu agricole et des prix à la production, Division de l'agriculture. ■

## Production d'oeufs

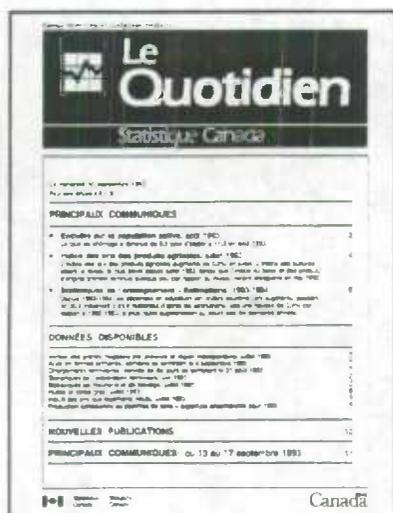
Septembre 1994

La production d'oeufs en septembre 1994 se situe à 39,3 millions de douzaines, une augmentation de 0,7% par rapport à septembre 1993. Le nombre moyen de pondeuses a augmenté de 1,4%, tandis que le nombre d'oeufs par 100 pondeuses a diminué, passant de 2 162 à 2 147.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 1145, 1146 et 5689 à 5691.

Pour commander *Production et stocks d'oeufs et de volailles* (115\$/année), un bulletin statistique, communiquez avec Rachelle St-Amour au (613) 951-5020.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Conrad Ogradnik au (613) 951-2860, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscrbe quotidien prénom et nom`.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**Mises à jour – Statistiques du détail,**  
novembre 1994.

**Numéro au catalogue: 23-603F**

(Canada: 90\$; États-Unis: 108\$US;  
autres pays: 126\$US)

**Production et livraisons de tuyaux et tubes en  
acier,** septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 41-011**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US;  
autres pays: 9\$US/84\$US)

**Certains appareils électriques ménagers,**  
septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 43-003**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US;  
autres pays: 9\$US/84\$US)

**Ventes à l'usine de batteries d'accumulateurs  
électriques,** septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 43-005**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres  
pays: 9\$US/84\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant la *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

### Semaine du 14 au 18 novembre

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

Date de parution	Titre	Période de référence
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	septembre 1994
16	Indicateur composite Ventes des grands magasins	octobre 1994 septembre 1994
17	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	septembre 1994
18	Commerce international du Canada Commerce de détail	septembre 1994 septembre 1994

---



# Prenez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques de L'OEC. Vous recevrez

également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux.**

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur - le jour même de leur parution - pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1583, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



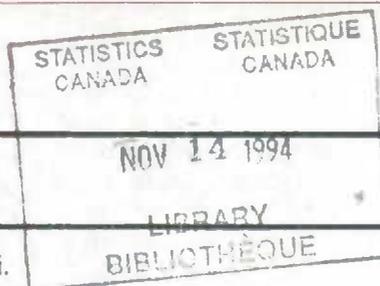


# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le lundi 14 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



### PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Il n'y a pas de principaux communiqués aujourd'hui.

### AUTRES COMMUNIQUÉS

Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres, septembre 1994	2
Huiles et corps gras, septembre 1994	2
Production et valeur du miel et des produits de l'érable, 1994	2
Statistiques des affrètements aériens, deuxième trimestre de 1994	3

<b>NOUVELLES PARUTIONS</b>	<b>4</b>
----------------------------	----------



## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres

Septembre 1994

En septembre 1994, les usines ont produit 268 694 mètres cubes de panneaux gaufrés, soit une augmentation de 8,6% comparativement aux 247 361<sup>r</sup> (révisé) mètres cubes en septembre de l'année dernière. La production de panneaux agglomérés s'est chiffrée à 132 020 mètres cubes, une augmentation de 6,0% par rapport aux 124 590 mètres cubes en septembre 1993. La production de panneaux de fibres en septembre 1994 a augmenté de 15,4%, passant à 9 462 milliers de mètres carrés (base de 3,175 mm), comparativement à 8 199 milliers de mètres carrés (base de 3,175 mm) en septembre 1993.

La production cumulative de panneaux gaufrés pour l'année 1994 a atteint 2 261 514 mètres cubes, une hausse de 11,5% par rapport aux 2 027 510<sup>r</sup> mètres cubes au cours de l'année 1993. La production de panneaux agglomérés a augmenté de 4,9%, passant à 1 095 131 mètres cubes de janvier à septembre 1994 comparativement aux 1 043 889 mètres cubes pour la même période en 1993. La production cumulative de panneaux de fibres en 1994 est de 82 850 milliers de mètres carrés (base de 3,175 mm), soit une hausse de 9,9% par rapport à la valeur de 75 364 milliers de mètres carrés (base de 3,175 mm) en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (séries 2, 3 et 4) et 122 (séries 8 et 34).**

Le numéro de septembre 1994 de *Panneaux agglomérés, panneaux gaufrés et panneaux de fibres* (36-003, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

### Huiles et corps gras

Septembre 1994

Les fabricants d'huiles désodorisées de tout genre ont produit 74 403 tonnes durant le mois de septembre,

soit une augmentation de 8,7% par rapport aux 68 428 tonnes produites au mois d'août 1994. La production cumulative pour l'année 1994 est de 628 278 tonnes, une augmentation de 5,3% comparativement aux 596 869 tonnes pour la même période en 1993.

Les ventes des manufacturiers de graisse préparée en paquets sont passées de 10 455 tonnes en août 1994 à 11 841 tonnes en septembre 1994. Les ventes cumulatives pour l'année 1994 se sont chiffrées à 97 782 tonnes comparativement à celles de l'année précédente qui étaient de 93 083.

Les ventes d'huiles à salade en paquets sont passées de 8 078 tonnes en septembre 1994 à 7 472 tonnes en août 1994. Les ventes cumulatives se sont chiffrées à 58 446 tonnes, comparativement à celles de l'année précédente qui étaient de 49 998 tonnes.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 184.**

Le numéro de septembre 1994 de la publication *Huiles et corps gras* (32-006, 6\$/60\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### Production et valeur du miel et des produits de l'érable

1994

La production de miel en 1994 a augmenté de 7% pour atteindre les 72,6 millions de livres, soit le niveau le plus élevé depuis 1988. La production de produits de l'érable a augmenté de 67% en 1994.

La production et la valeur pour 1993 et une estimation provisoire de la production en 1994 sont maintenant disponibles pour le miel et les produits de l'érable.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1056 et 1057.**

Pour commander *Production et valeur du miel et des produits de l'érable* (10\$/année), communiquez avec Julie Gordon au (613) 951-5039.

Pour plus de renseignements, communiquez avec John Brunette au (613) 951-0374 ou Rick Harrison au (613) 951-3854 pour le miel ou Gerry Mason pour l'érable au (613) 951-0573, Division de l'agriculture.

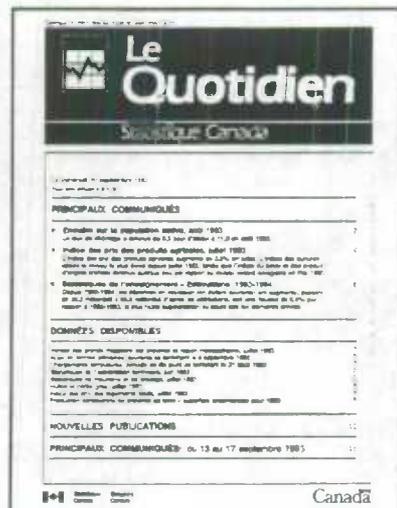
L'édition de novembre 1994 du *Bulletin de service - Aviation* (51-004, 10\$/99\$) sera bientôt disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francesca Thibeault au (819) 997-6173, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports.

## Statistiques des affrètements aériens

Deuxième trimestre de 1994

Les données provisoires des statistiques des affrètements aériens pour le deuxième trimestre de 1994 sont maintenant disponibles.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## NOUVELLES PARUTIONS

**Consommation de contenants et autres matières d'emballage, par industrie manufacturière, 1992.**

**Numéro au catalogue: 31-212**

(Canada: 28\$; États-Unis: 34\$US;  
autres pays: 40\$US)

**Industries du bois, 1992.**

**Numéro au catalogue: 35-250**

(Canada: 53\$; États-Unis: 64\$US;  
autres pays: 75\$US)

**Statistiques de l'exploitation ferroviaire, août 1994, vol. 74, n° 8.**

**Numéro au catalogue: 52-003**

(Canada: 12\$/120\$; États-Unis: 15\$US/144\$US;  
autres pays: 17\$US/168\$US)

**Ventes de véhicules automobiles neufs, juin 1994.**

**Numéro au catalogue: 63-007**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US;  
autres pays: 23\$US/224\$US)

**Commerce de gros, août 1994.**

**Numéro au catalogue: 63-008**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US;  
autres pays: 23\$US/224\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 15 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

NOV 15 1994

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Voyages entre le Canada et les autres pays, septembre 1994** 2

Les étrangers ont continué de visiter le Canada en nombre croissant, réalisant 1,3 million de voyages d'une nuit ou plus, une hausse de 0,7% par rapport à août. Les résidents des pays d'outre-mer ont effectué un nombre record de voyages en septembre (données désaisonnalisées).
- **Enquête nationale sur le financement des petites entreprises, octobre 1994** 6

En général, les petites entreprises au Canada ont compté sur des prêts provenant des institutions financières pour leur financement. Bien que leurs tentatives d'obtenir du financement soient en général fructueuses, leur succès varie selon le genre d'entreprise mais pas selon que le propriétaire est un homme ou une femme.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Revue des céréales et des graines oléagineuses, août 1994	8
Estimations postcensitaires de la population selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial, 1 <sup>er</sup> juillet 1994	8
Statistiques des affrètements aériens, juin et juillet 1994	8
<b>Enquête annuelle des manufactures, 1993</b>	
Industrie de la gomme à mâcher	8
Industrie du tabac en feuilles	8
Industrie des engrais chimiques et des matières pour engrais	9
Autres industries des produits chimiques d'usage agricole	9

## NOUVELLES PARUTIONS 10

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX 11



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Voyages entre le Canada et les autres pays

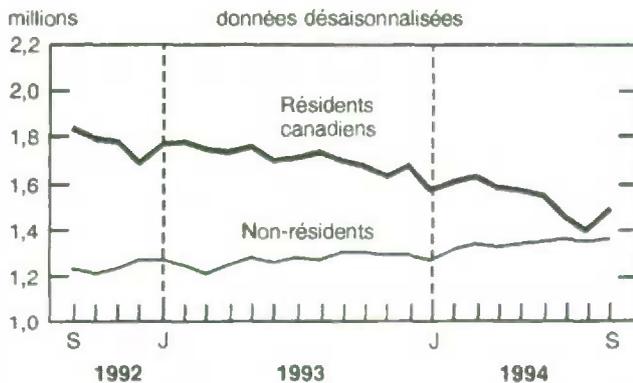
Septembre 1994

Un nombre record de 300 000 voyageurs provenant d'outre-mer (données désaisonnalisées) sont venus au Canada en septembre 1994. Durant cette période, le nombre de voyages de même jour et en automobile effectués par les résidents du Canada aux États-Unis est demeuré relativement stable à 3,1 millions.

#### Les voyages d'une nuit et plus vers le Canada augmentent

Les étrangers ont effectué 1,3 million de voyages d'une nuit et plus (données désaisonnalisées) au Canada en septembre, en hausse de 0,7% par rapport à août. Ce genre de voyages est demeuré relativement constant depuis la fin de 1986 et le début de 1993, puis a commencé à augmenter en avril 1993.

#### Voyages d'une nuit et plus entre le Canada et les autres pays



Les résidents des États-Unis ont effectué 1,0 million de voyages d'une nuit et plus au Canada en septembre, soit une légère baisse (-0,3%) par rapport à août, bien que le niveau soit au-dessus de celui de septembre 1993.

Les voyages d'une nuit et plus effectués par les résidents de pays autres que les États-Unis ont augmenté de 4,6% par rapport à août pour atteindre un niveau record désaisonnalisé de 300 000, bien

#### Note aux utilisateurs

Les comparaisons d'un mois à l'autre dans le voyage international sont obtenues en utilisant des données qui ont été désaisonnalisées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que, du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine.

Les comparaisons d'une année à l'autre sont obtenues à l'aide de données non désaisonnalisées, qui représentent les chiffres réels du trafic.

Les données désaisonnalisées des voyages, en automobile et de même jour, des Canadiens vers les États-Unis par province et territoire de retour, sont maintenant disponibles dans CANSIM, matrice 2695.

au-dessus de ce qu'il était il y a un an. Les visites d'une nuit et plus ont augmenté comparativement à septembre 1993 pour un certain nombre de pays, dont l'Allemagne (en hausse de 28,1% à 54 000), le Japon (en hausse de 27,2% à 65 000) et l'Australie (en hausse de 25,8% à 15 000).

Durant les neuf premiers mois de 1994, les résidents des États-Unis et des autres pays ont effectué 13,3 millions de voyages d'une nuit et plus au Canada, en hausse de 5,9% par rapport à la même période de 1993. Le nombre de déplacements d'une nuit et plus au Canada a augmenté pour les dix principaux pays d'origine durant cette période.

#### Estimation des voyages d'une nuit et plus à destination du Canada

Pays de résidence	Janv.-sept. 1994 <sup>P</sup>	Janv.-sept. 1993	à janv.-sept. 1994 <sup>P</sup>
	données non désaisonnalisées		
	milliers		variation en %
États-Unis	10 474		4,8
Royaume-Uni	483		1,4
Japon	392		16,8
France	358		15,0
Allemagne	321		7,5
Hong Kong	106		8,2
Australie	96		23,3
Italie	81		1,1
Suisse	77		7,8
Pays-Bas	77		5,2

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Les Canadiens effectuent plus de voyages d'une nuit et plus à l'étranger en septembre**

Au total, les Canadiens ont effectué plus de voyages d'une nuit et plus à l'extérieur du pays en septembre. Pour ce qui est de tous les modes de transport, les voyages d'une nuit et plus des Canadiens vers tous les pays ont augmenté de 6,7% comparativement au mois précédent, pour s'établir à 1,5 million (désaisonnalisé), mais demeurent en-dessous du niveau atteint en septembre 1993.

Depuis janvier 1992, les voyages d'une nuit et plus effectués par les résidents canadiens vers les États-Unis diminuent graduellement. Toutefois, tous modes de transport confondus, les Canadiens ont effectué 1,2 million de voyages d'une nuit et plus (désaisonnalisés) aux États-Unis, en hausse de 7,7% par rapport à août.

Les Canadiens ont effectué 802 000 voyages en automobile d'une nuit et plus vers les États-Unis en septembre dernier, soit une hausse de 4,3% par rapport au mois d'août.

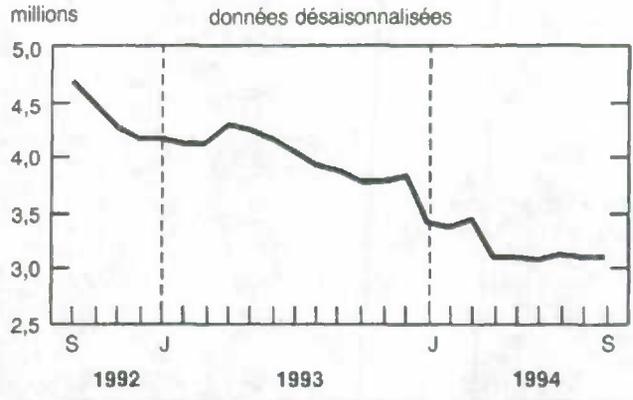
Les voyages d'une nuit et plus vers tous les autres pays ont augmenté de 2,8% comparativement au mois précédent, pour se fixer à 283 000.

**Les voyages aux États-Unis en automobile et de même jour demeurent relativement stables depuis avril**

En septembre, les résidents canadiens ont effectué 3,1 millions de voyages (désaisonnalisés) aux États-Unis, en automobile et de même jour. Ce chiffre est légèrement en hausse (+ 0,3%) par rapport à août, mais bien en-dessous du niveau de septembre 1993. Par rapport à août, toutes les provinces ont enregistré des hausses du nombre de Canadiens revenant de voyages aux États-Unis, en automobile et de même jour, à l'exception du Nouveau-Brunswick (-2,4%) et de la Colombie-Britannique (-1,7%).

Les voyages transfrontaliers, de même jour et en automobile, effectués par des Canadiens ont régulièrement baissé entre février 1992 et mars 1994, après avoir atteint un sommet de 5,3 millions en novembre 1991. Depuis avril 1994, ce genre de voyage, qui représente un indicateur clé du magasinage transfrontalier, est demeuré relativement stable.

**Voyages de même jour par automobile des résidents canadiens aux États-Unis**



Un facteur clé de la tendance à la baisse des voyages en automobile et de même jour des Canadiens a été la faiblesse du dollar canadien, qui s'est maintenu à environ 0,74 \$US en septembre comparativement à plus de 0,88 \$US en novembre 1991. Le prix croissant de l'essence aux États-Unis représente un autre facteur qui, conjugué à la baisse du dollar canadien, a amoindri la différence entre le prix de l'essence au Canada et aux États-Unis à 0,13 cent canadien le litre. Récemment, le gouvernement fédéral du Canada de même que quelques gouvernements provinciaux ont réduit la taxe sur les produits du tabac (début février 1994).

Pour ce qui est des données non désaisonnalisées, les voyages en automobile et de même jour des Canadiens aux États-Unis ont baissé de 20,0% comparativement à septembre 1993, pour s'établir à 3,1 millions. Toutes les provinces ont enregistré des diminutions comparativement à septembre 1993. Dans les quatre postes terrestres de la péninsule du Niagara (région de l'Ontario), les voyages transfrontaliers de même jour et en automobile des résidents canadiens ont totalisé 539 000, en baisse de 27,0% comparativement à septembre 1993.

**Voyages en automobile et de même jour des résidents canadiens vers les États-Unis**

	Sept. 1994 <sup>p</sup>	Sept. 1993 à sept. 1994 <sup>p</sup>
	données non désaisonnalisées	
	milliers	variation en %
<b>Canada</b>	<b>3 122</b>	<b>-20,0</b>
<b>Province de retour</b>		
Nouveau-Brunswick	436	-24,0
Québec	315	-20,9
Ontario	1 445	-20,3
Manitoba	60	-17,3
Saskatchewan	24	-18,4
Alberta	17	- 7,2
Colombie-Britannique	822	-17,5
Yukon	3	27,5

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697**

Le numéro de septembre 1994 de *Voyages internationaux, Renseignements préliminaires* (66-001P, 7\$/70\$) doit paraître prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Monique Beyrouti au (613) 951-1793, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. □

**Voyages entre le Canada et les autres pays**

	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>r</sup>	Septembre 1994 <sup>P</sup>	Août 1994 à septembre 1994 <sup>P</sup>
données désaisonnalisées				
	milliers			variation en %
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 119	3 076	3 087	0,3
Une nuit et plus	802	768	802	4,3
Total des voyages, une nuit et plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 172	1 118	1 204	7,7
Autres pays	275	275	283	2,8
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 717	1 724	1 755	1,8
Une nuit et plus	736	722	724	0,3
Total des voyages, une nuit et plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 063	1 053	1 050	-0,3
Autres pays <sup>2</sup>	287	287	300	4,6
	Septembre 1994 <sup>P</sup>	Septembre 1993 à septembre 1994 <sup>P</sup>	Janvier à septembre 1994 <sup>P</sup>	Janvier - septembre 1993 à janvier - septembre 1994 <sup>P</sup>
données non désaisonnalisées				
	milliers		variation en %	
	milliers		variation en %	
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger</b>				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 122	-20,0	29 144	-22,5
Une nuit et plus	877	-19,3	8 190	-18,5
Total des voyages, une nuit et plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 239	-15,2	12 012	-14,8
Autres pays	271	6,3	2 703	3,1
<b>Voyages au Canada</b>				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 921	13,8	15 730	5,4
Une nuit et plus	915	5,4	7 285	5,6
Total des voyages, une nuit et plus				
États-Unis <sup>1</sup>	1 352	5,7	10 474	4,8
Autres pays <sup>2</sup>	444	18,0	2 867	10,4

<sup>1</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar, et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

<sup>2</sup> Les données pour les «Autres pays» n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>P</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

## Enquête nationale sur le financement des petites entreprises

Octobre 1994

En général, les petites entreprises au Canada ont compté sur des prêts provenant des institutions financières pour leur financement. Bien que leurs tentatives d'obtenir du financement soient en général fructueuses, leur succès varie selon le genre d'entreprise mais pas selon que le propriétaire est un homme ou une femme.

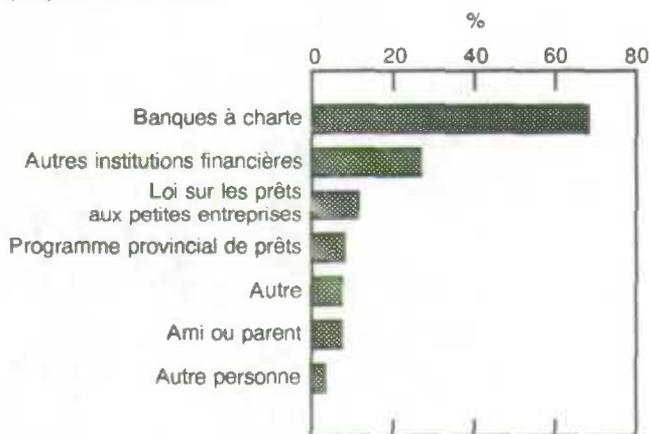
Presque tous les financements des petites entreprises proviennent de sources nationales. Seulement 1% de ces entreprises ont obtenu du financement de l'étranger.

### Les banques sont les plus populaires sources de prêts

La plupart des petites entreprises préfèrent financer leurs opérations à l'aide d'emprunts. En octobre 1994, 34% des petites entreprises ont indiqué qu'elles avaient tenté d'obtenir du financement par emprunt au cours de la dernière année. Par contre, seulement 2% d'entre elles ont cherché à se financer par l'émission d'actions pendant la même période.

### Tentatives d'obtenir du financement selon la source

Nombre d'entreprises demandant du financement en proportion du total



Plus des deux-tiers (68%) des petites entreprises qui ont tenté d'obtenir un emprunt l'ont demandé à une banque à charte. Les autres institutions

#### Note aux utilisateurs

Les données du présent communiqué proviennent de l'Enquête nationale sur le financement des petites entreprises qui a été effectuée en octobre 1994. L'échantillon de l'enquête est constitué de 2 200 petites entreprises représentant toutes les industries et régions du Canada. L'échantillon représente seulement des entreprises actives.

Les petites entreprises qui ne sont plus en affaires ou celles qui ne se sont jamais lancées en affaires parce qu'elles n'ont pu obtenir le financement nécessaire sont exclues de cette enquête.

Aux fins de l'enquête, seules les petites entreprises ayant moins de 50 employés ont été retenues.

Le financement par l'émission d'actions comprend toute forme de financement par laquelle l'investisseur obtient une participation dans l'entreprise. Le financement par emprunt inclut les emprunts, la marge de crédit et toute autre forme d'emprunt.

financières, telles les fiducies et les caisses populaires, ont été sollicitées par 27% des entreprises. Une très faible portion des entreprises a demandé du financement au secteur public. Mais il est possible que les petites entreprises n'aient recouru à l'assistance du secteur public que lorsqu'elles n'ont pu obtenir un financement suffisant d'autres sources.

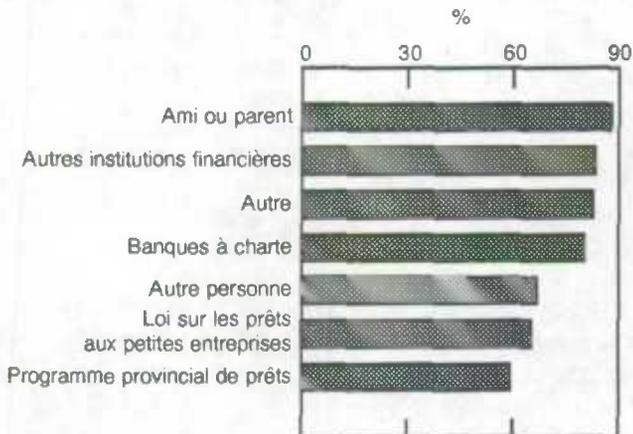
### Parents et amis constituent des sources de financement avec un taux de succès le plus élevé

Les petites entreprises ont eu plus de succès à obtenir un emprunt auprès de leurs parents et amis (88%) qu'auprès des autres institutions financières (84%) et des banques à charte (81%). Elles ont eu le moins de succès avec les programmes provinciaux de prêts aux petites entreprises (60%).

Pour les entreprises ayant tenté d'obtenir des emprunts, celles des services et des industries primaires ont connu le plus de succès. Un cinquième (18%) des petites entreprises dans l'industrie des services aux entreprises et aux personnes et 15% de celles oeuvrant dans les industries primaires, soit l'agriculture, la pêche, les mines et la foresterie, se sont vu refuser du financement. Les plus hauts taux de refus ont été observés dans le secteur du commerce de gros et de détail (24%) et chez les manufacturiers (23%).

**Taux de succès pour le financement par emprunt**

Nombre d'entreprises ayant obtenu du financement en proportion des tentatives



**Les femmes voient-elles leur financement refusé plus souvent?**

Un cinquième (18%) des petites entreprises ayant cherché du financement et appartenant à des hommes se sont vu refuser leur financement. En comparaison, le taux de refus a été de 24% pour des entreprises possédées par des femmes. Toutefois, cette différence peut refléter une préférence des prêteurs selon les industries plutôt que selon le propriétaire. Cela peut être illustré par le fait que la proportion des femmes propriétaires est la plus élevée (22%) dans le secteur des services aux entreprises et aux personnes alors que le taux de refus y est plutôt faible.

Les estimations de financement par région seront présentées dans un article qui paraîtra en décembre 1994. En plus, cet article examinera le commerce international des petites entreprises selon l'industrie, la région, le fait que le propriétaire soit un homme ou une femme et les entreprises ayant plus d'un propriétaire.

Pour plus de renseignements concernant cette enquête, sur les données disponibles ou d'autres enquêtes spéciales sur le sujet, communiquez avec Andrée Girard au (613) 951-3467 ou Greg Peterson au (613) 951-0224, Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 1994

La moisson terminée, le secteur céréalier se penche maintenant sur la demande mondiale et les prix. Le rapport de situation de septembre fait état d'une part des estimations de la production et des disponibilités mondiales de céréales et d'oléagineux pour ce mois-ci, et d'autre part des dernières prévisions visant les cours des céréales vendues par la Commission, ainsi que des tendances des prix à terme enregistrées durant septembre.

Le numéro du mois d'août de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 15\$/144\$) paraîtra en novembre 1994. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Alain Y. Bertrand au (613) 951-3859 ou Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation des céréales, Division de l'agriculture. ■

### Estimations postcensitaires de la population selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial

1<sup>er</sup> juillet 1994

Les estimations postcensitaires provisoires selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial au 1<sup>er</sup> juillet 1994 ainsi que les estimations mises à jour du 1<sup>er</sup> juillet 1991 à 1993 sont disponibles à compter d'aujourd'hui.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 6213 à 6225.**

Ces estimations paraîtront dans la publication *Statistiques démographiques annuelles, 1994* (91-213, 40\$) en mars 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près, ou avec Lise Champagne au (613) 951-2320, Division de la démographie. ■

### Statistiques des affrètements aériens

Juin et juillet 1994

Les données provisoires des statistiques sur les affrètements aériens pour les mois de juin et de juillet 1994 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 385.**

L'édition de novembre du *Bulletin de service - Aviation* (51-004, 10\$/99\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francesca Thibeault au (819) 997-6173, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

### Industrie de la gomme à mâcher

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie de la gomme à mâcher (CTI 1082) a enregistré une hausse de 5,1%, passant de 314,0 millions\$ en 1992 à 329,9 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5394.**

Les données seront publiées dans *Industries des aliments* (32-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### Industrie du tabac en feuilles

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du tabac en feuilles (CTI 1211) a enregistré une baisse de 2,8%, passant de 357,8 millions\$ en 1992 à 347,7 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5407.**

Les données seront publiées dans *Industries des boissons et du tabac* (32-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## Industrie des engrais chimiques et de matières pour engrais

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des engrais chimiques et de matières pour engrais (CTI 3721) a enregistré une hausse de 20,0%, passant de 677,4 millions\$ en 1992 à 812,6 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 6872.**

Les données seront publiées dans *Industries chimiques* (46-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec W. Guy Sabourin au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■

## Autres industries des produits chimiques d'usage agricole

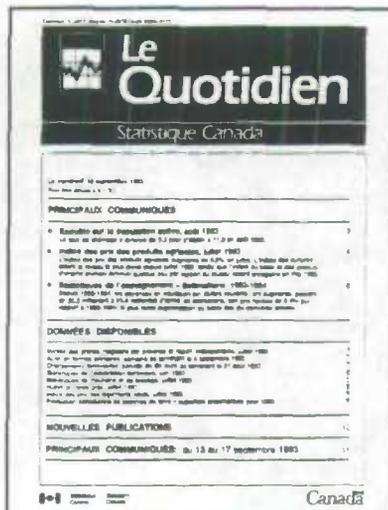
Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication des autres industries des produits chimiques d'usage agricole (CTI 3729) a enregistré une hausse de 41,3%, passant de 75,4 millions\$ en 1992 à 106,6 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 6874.**

Les données seront publiées dans *Industries chimiques* (46-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec W. Guy Sabourin au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois,** septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 25-001**

(Canada: 7\$/70\$; États-Unis: 9\$/84\$US; autres pays: 10\$/98\$US)

**Chargements ferroviaires,** juillet 1994.

**Numéro au catalogue: 52-001**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/120\$US; autres pays: 14\$/140\$US)

**Statistiques du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain,** septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 53-003**

(Canada: 8\$/80\$; États-Unis: 10\$/96\$US; autres pays: 12\$/112\$US)

**Guide statistique de l'énergie,** novembre 1994.

**Numéro au catalogue: 57-601**

(Canada: 330\$; États-Unis: 400\$US; autres pays: 460\$US)

**Le cancer au Canada,** 1990.

**Numéro au catalogue: 82-218**

(Canada: 25\$; États-Unis: 30\$US; autres pays: 35\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au Centre de consultation de votre région.

### **Terre-Neuve, Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-565-7192  
Télécopieur: 1-902-426-9538

### **Québec**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-361-2831  
Télécopieur: 1-514-283-9350

### **Région de la capitale nationale**

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique (RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### **Ontario**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

### **Manitoba**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans frais: 1-800-661-7828  
Télécopieur: 1-204-983-7543

### **Saskatchewan**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-667-7164  
Télécopieur: 1-306-780-5403

### **Sud de l'Alberta**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138, 4<sup>e</sup> avenue Sud-Est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6  
Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-862-5616  
Télécopieur: 1-403-292-4958

### **Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: (403) 495-3027  
Sans frais: 1-800-563-7828  
Télécopieur: 1-403-495-5318

### **Colombie-Britannique et Yukon**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre Sinclair  
757, rue Hastings Ouest, pièce 440F  
Vancouver (C.-B.)  
V6C 3C9  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-663-1551  
Télécopieur: 1-604-666-4863

### **Appareils de télécommunications pour les malentendants**

Sans frais: 1-800-363-7629

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010177203

# UN PORTRAIT DU CANADA

POUR CÉLÉBRER LA GRANDEUR DE NOTRE PAYS

Le Canada est un pays qui défie l'imagination. Imaginez un pays où les Terre-Neuviens vivent plus près des Africains que de leurs compatriotes de la Colombie-Britannique. Un pays où se trouve une île sur laquelle s'étend un glacier plus grand que l'Irlande. Imaginez un pays qui compte 2 millions de lacs et le plus long littoral du monde, et pourtant un seul voisin.

Statistique Canada a créé la 54<sup>e</sup> édition d'**Un portrait du Canada** pour célébrer la grandeur de notre pays. C'est à partir du riche éventail de données nationales de Statistique Canada que l'on a brossé ce tableau de notre situation sociale, économique, culturelle et politique.

Plus de 60 magnifiques photos, mariées à un texte vivant, offrent une vision claire et détaillée de ce qu'est le Canada d'aujourd'hui.

Découvrez les splendides régions naturelles de ce pays, de même que son paysage humain des plus diversifiés, à travers six chapitres intitulés :  
**Le territoire,**  
**La population,**  
**La société, Les arts et les loisirs,**  
**L'économie et**  
**Le Canada dans le monde.**

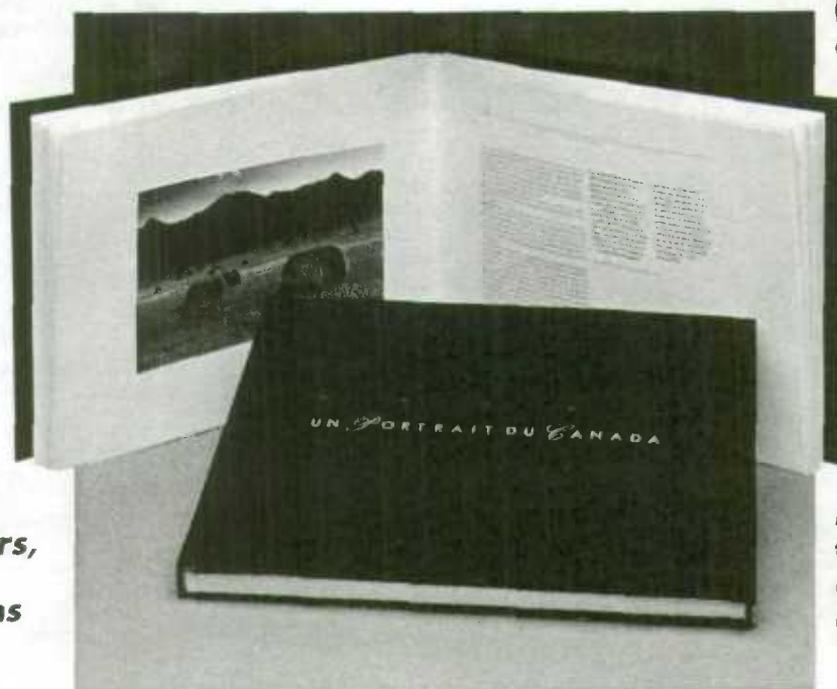
D'éminents Canadiens, tels Roberta Bondar, astronaute, Jean Béliveau, ancienne vedette de hockey, et W.O. Mitchell, écrivain, y font part de leur vision personnelle du Canada.

**Un portrait du Canada**... un magnifique ouvrage de collection qui décrit admirablement bien le Canada d'aujourd'hui.

Présenté dans un format de 30 cm sur 23 cm (12,25 po X 9 po), dans une couverture rigide de luxe et en plus de 200 pages, **Un portrait du Canada** (N<sup>o</sup> 11-403F au catalogue) coûte 38 \$ plus TPS au Canada, 41,95 \$ US aux États-Unis et 48,95 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à **Statistique Canada, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6**

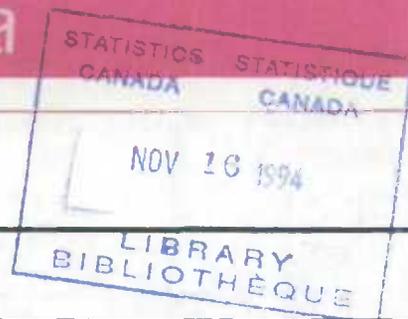
ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste figure dans la publication. Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**.





# Le Quotidien

Statistique Canada



Le mercredi 16 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **L'indicateur composite, octobre 1994** 3  
L'indicateur reste inchangé à 0,5% pour un deuxième mois d'affilée.
- **Rapport sur l'état de la population, 1994** 5  
Avec 1,3% en 1993, le Canada peut se vanter d'avoir le taux de croissance démographique le plus élevé des pays industrialisés.
- **Indices des prix des machines et du matériel, troisième trimestre de 1994** 7  
L'indice a affiché une hausse de 0,3% au cours du troisième trimestre de 1994, ce qui constitue la hausse la plus basse depuis le premier trimestre de 1993.

(suite à la page 2)



### Rapport sur l'état de la population du Canada 1994

Statistique Canada publie aujourd'hui son rapport annuel sur la population du Canada.

En passant en revue les différents indices de la santé démographique du pays, la publication fait état de la place qu'occupe le Canada parmi les pays développés et présente aussi quelques vues sur l'Europe centrale. Elle offre et commente la révision des tables de mortalité abrégées du Canada de 1971 à 1991 et analyse la mobilité interne des Canadiens.

La deuxième partie du rapport fait le point sur les aspects démographiques de la «génération sandwich», à partir des données de l'Enquête sociale générale de 1990.

La publication *Rapport sur l'état de la population du Canada 1994* (91-209F, 30\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Dumas au (613) 951-2327, Section de la recherche et de l'analyse, Division de la démographie.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Les ventes des grands magasins, septembre 1994	8
Livraisons de laminés d'acier, septembre 1994	9
Statistiques sur l'aviation civile canadienne, septembre 1994	9
Prix moyens de certaines entrées agricoles, octobre 1994	9
Correction: autres industries des produits chimiques d'usage agricole, Enquête annuelle des manufactures, 1993	9

---

## NOUVELLE PARUTION

---

10

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### L'indicateur composite

Octobre 1994

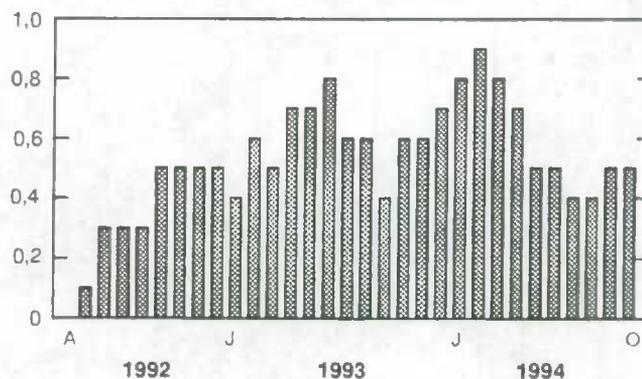
L'indicateur avancé continue de progresser en octobre au même taux de 0,5% enregistré en septembre, après s'être relâché presque toute l'année par rapport à des taux de croissance plus marqués. La croissance continue d'être assurée en grande partie comme depuis l'été par la demande des entreprises dont l'investissement est le moteur principal. La demande extérieure demeure au ralenti. Les dépenses des ménages n'ont toujours pas amorcé de remontée.

La demande des ménages demeure faible après deux baisses consécutives du revenu du travail. Les consommateurs hésitent en particulier à s'engager sur le marché de l'habitation. L'indice du logement recule encore de 2%, les mises en chantier et les ventes de maisons ayant toutes deux annulé les gains du mois précédent. Les ventes de biens durables sont demeurées lentes.

Les nouvelles commandes de biens durables sont à valeur positive depuis maintenant un an, la période la plus longue de croissance depuis 1987-1988. Elle persiste alors que les commandes liées aux biens d'investissement sont particulièrement fortes et viennent appuyer les gains dans plusieurs autres industries, en particulier l'automobile avec la réouverture des usines. Les livraisons ont aussi continué d'augmenter par rapport aux stocks qui restent relativement bas. La croissance rapide de la demande de services commerciaux est aussi surtout entraînée par les services aux entreprises qui demeurent robustes après avoir enregistré à l'été leur progression la plus forte en 20 ans.

### Indice composite

variations en %, lissées



La lenteur de l'indicateur américain continue d'aller de pair avec un rythme d'exportations moins rapide qu'il y a quelques mois. Les éléments clés de la demande pour nos ressources sont mixtes. La production industrielle n'a pas augmenté en septembre pour la première fois en seize mois. Cependant, la demande à la consommation demeure positive et les permis de bâtir ont continué de progresser fortement pour atteindre leur plus haut niveau de l'année.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 191.

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro du mois de novembre de *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) qui est publié cette semaine. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. □

**Indicateur composite**

Données affectant le calcul de l'indice composite de:	Mai 1994	Juin 1994	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Octobre 1994	Dernier mois de données disponibles
							variation en %
<b>Indicateur avancé composite (1981 = 100)</b>	<b>165,6</b>	<b>166,4</b>	<b>167,1</b>	<b>167,7</b>	<b>168,5</b>	<b>169,3</b>	<b>0,5</b>
Indice du logement <sup>1</sup>	130,3	129,7	127,8	125,2	122,6	120,1	-2,0
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (milliers)	1 851	1 859	1 871	1 884	1 898	1 908	0,5
Indice du cours des actions TSE 300 (1975 = 1000)	4 388	4 337	4 286	4 264	4 264	4 267	0,1
Offre de monnaie (M1) (millions\$ de 1981) <sup>2</sup>	29 618	29 886	30 137	30 274	30 366	30 440	0,2
Indice avancé composite des États-Unis (1967 = 100) <sup>3</sup>	213,4	214,2	214,9	215,4	215,9	216,3	0,2
<b>Fabrication</b>							
Heures hebdomadaires de travail	38,9	38,9	38,8	38,8	38,7	38,7	0,0
Nouvelles commandes. Biens durables (millions\$ de 1981) <sup>4</sup>	10 724,7	10 851,5	10 965,3	11 094,3	11 274,8	11 503,4	2,0
Ratio des livraisons aux stocks <sup>4</sup>	1,56	1,56	1,56	1,56	1,58	1,60	0,02*
<b>Commerce de détail</b>							
Meubles et articles ménagers (millions\$ de 1981) <sup>4</sup>	1 110,6	1 115,4	1 121,8	1 127,3	1 131,8	1 133,6	0,2
Ventes d'autres biens durables (millions\$ de 1981) <sup>4</sup>	3 873,1	3 919,5	3 951,7	3 988,3	3 985,0	3 963,8	-0,5
<b>Composite non lissé</b>	<b>166,6</b>	<b>167,0</b>	<b>168,3</b>	<b>168,9</b>	<b>170,3</b>	<b>171,5</b>	<b>0,7</b>

<sup>1</sup> Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (SIA).

<sup>2</sup> Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.

<sup>3</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué mais portent sur le mois précédent.

<sup>4</sup> Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué mais portent sur deux mois avant.

\* Variation par rapport au mois précédent des produits finis.

## Rapport sur l'état de la population

1994

Avec 1,3% en 1993, le Canada peut se vanter d'avoir le taux de croissance démographique le plus élevé des pays industrialisés. L'Australie, habituellement son principal « concurrent » dans ce domaine, a crû au rythme de 0,9% en 1993, les États-Unis de 1,1% et l'Europe de 0,3%.

L'immigration a été responsable pour une large part de ce taux élevé de croissance. La natalité est toujours en déclin et la mortalité baisse lentement. Ce sont là les caractéristiques classiques qui se traduisent par une population vieillissante.

### Moins de naissances et plus de décès réduisent le taux d'accroissement naturel

Le nombre des naissances est passé en dessous de la barre des 400 000 depuis 1992. Même léger, ce recul a suffi pour entraîner le taux de natalité de 14 par 1 000 habitants à 13,8 par 1 000, soit le niveau le plus bas jamais enregistré au Canada. Le déclin de la natalité résulte du vieillissement de la population et cela parce que les femmes en âge de procréer deviennent proportionnellement de moins en moins nombreuses dans le groupe des adultes même si leur taux de fécondité est légèrement en hausse. Il était de 1,59 enfant en 1986 comparativement à 1,71 en 1992.

Ce vieillissement de la population et sa croissance sont responsables de ce que pour la première fois le Canada a enregistré plus de 200 000 décès (201 020). L'augmentation n'est aucunement due à une reprise de la mortalité puisque l'espérance de vie à la naissance continue de s'accroître.

Tandis que certaines causes de décès prématurés sont de plus en plus réduites, d'autres gagnent du terrain. Entre 1971 et 1991, le risque de mourir d'une crise cardiaque entre 40 et 60 ans a été réduit de 61% pour les hommes et de 55% pour les femmes. Mais en même temps, le risque pour une femme du même âge de mourir d'un cancer du poumon s'est accru de 140%.

### L'immigration plus élevée que l'accroissement naturel

Le déclin du taux d'accroissement naturel de la population canadienne a été en partie compensé par une substantielle immigration. Pour la deuxième année de suite, l'immigration internationale nette (206 900) a plus contribué à l'augmentation de la population que l'excédent des naissances sur les

#### Note aux utilisateurs

##### Définitions:

**Indice synthétique de fécondité:** Nombre d'enfants que mettrait au monde une femme au cours de sa vie, si à chaque âge elle avait le comportement fécond des femmes cette année-là, aux différents âges.

**Taux de natalité:** Rapport entre le nombre des naissances et celui des habitants d'un pays ou d'une région. Il s'exprime en naissances pour cent ou pour mille.

**Taux de mortalité:** Rapport au cours d'une période, entre le nombre de décès et la population à risque. S'il s'agit de la totalité d'une population, on parlera du taux brut de mortalité.

**Accroissement naturel:** Différence entre le nombre de naissances et le nombre de décès. Il peut lui aussi s'exprimer en taux (pour cent ou pour mille).

##### Origine des données:

La plupart des données proviennent de la Section de l'état civil de la Division de la santé de Statistique Canada, de la Division de la démographie de Statistique Canada, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, de l'Institut national d'études démographiques de France, d'EUROSTAT, du SOPEMI, de l'Organisation mondiale de la santé, des Nations Unies et des instituts statistiques de quelques pays comme la Suisse, l'Australie, le Japon, le Mexique et la Nouvelle-Zélande.

La « génération sandwich », appelée aussi « génération charnière », parce qu'elle représente le groupe de personnes qui font le lien entre leurs enfants encore jeunes et leurs parents vieillissants est celle des individus âgés entre 34 et 65 ans qui ont à la fois encore un enfant sous leur toit et au moins un parent de 65 ans ou plus vivant ou non avec eux. Les données qui ont permis l'analyse de ce groupe particulier de personnes proviennent de l'Enquête sociale générale de Statistique Canada.

décès (193 100). La dernière fois que le Canada s'est trouvé dans cette situation, c'est avant la première guerre mondiale pendant le peuplement des Prairies.

Si 250 000 immigrants arrivaient chaque année (comme ce fut le cas en 1992 et 1993), le Canada augmenterait sa population plus ou moins de l'équivalent de la population de la Saskatchewan, tous les cinq ans.

En plus des immigrants qui ont l'intention de s'installer de manière permanente au pays, le Canada reçoit de nombreux immigrants temporaires comme des étudiants et des travailleurs pour une durée limitée. Le nombre de permis de résidence accordés ou renouvelés aux étudiants seulement en 1993 a été de 87 200.

---

### La taille de la «génération sandwich» va s'accroître substantiellement

Au cours des deux prochaines décennies, la taille de la «génération sandwich», c'est-à-dire le groupe des personnes d'âge moyen qui ont à la fois de jeunes enfants et des parents âgés va s'accroître. Toutefois, il n'est pas évident que cet accroissement aura pour conséquence directe une augmentation du fardeau sur les épaules de ses membres.

En 1990, plus du tiers des Canadiens de 35 à 64 ans, soit environ 3,4 millions de personnes avaient à la fois un enfant sous leur toit et un parent de plus de 65 ans. Pas plus de 3% de ces personnes avaient ce parent dans leur foyer. Presque les deux tiers (63%) vivaient cependant assez proches pour leur rendre visite et revenir chez eux dans la même journée.

Selon les données de l'Enquête sociale générale de 1990, les membres de la «génération sandwich» avaient relativement peu d'aide à fournir à leurs parents. Si la plupart restaient en contact, moins du quart fournissait de l'assistance sous forme d'aide

aux déplacements, à l'entretien de la maison, aux soins personnels ou une aide pécuniaire. Mais cela ne signifie nullement que les parents âgés ne recevaient pas l'aide dont ils avaient besoin.

Des projections montrent qu'en l'an 2000, la population de 35 à 64 ans aura augmenté de 23% alors que les individus avec enfants et parents âgés auront crû de 30%. À l'inverse, de l'an 2000 à l'an 2010, la «génération sandwich» aura augmenté moins rapidement que celle des groupes d'âge parmi lesquels elle recrute ses membres.

La forte croissance attendue vers le tournant du siècle sera principalement due à l'avancement en âge des «baby-boomers». Des transformations dans la fécondité ou la mortalité n'auront que peu d'effets.

La publication *Rapport sur l'état de la population du Canada 1994* (91-209F, 30\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Dumas au (613) 951-2327, Section de la recherche et de l'analyse, Division de la démographie. ■

## Indices des prix des machines et du matériel

Troisième trimestre de 1994

L'indice des prix des machines et du matériel (IPMM, 1986 = 100) se situait, au troisième trimestre de 1994, au niveau provisoire de 114,2, affichant une hausse de 0,3% par rapport au deuxième trimestre de 1994. La composante domestique a augmenté de 0,8%, tandis que la composante importée a diminué de 0,1%.

Par rapport au troisième trimestre de 1993, l'indice total a augmenté de 4,9% au troisième trimestre de 1994. La composante domestique a augmenté de 3,0% et la composante importée de 6,6%. L'augmentation de la composante importée est liée à l'augmentation de 5,2% du taux du change du dollar américain.

Parmi les divisions d'industrie, l'industrie de l'agriculture a contribué le plus à l'augmentation trimestrielle en montrant une hausse de 2,6%, tandis que trois industries ont affiché une diminution, celles-

ci étant l'industrie manufacturière (-0,2%), l'industrie de la construction (-0,3%) et l'industrie des mines, carrières et puits de pétrole (-0,3%). En comparant les troisièmes trimestres de 1993 et 1994, on remarque que l'industrie manufacturière, l'industrie de l'agriculture et l'industrie de transport, communications, entreposage et services publics ont contribué le plus à l'accroissement annuel de l'indice total, en augmentant de 4,9%, 8,0% et 3,5% respectivement.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2023 à 2025.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) sera disponible en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848.

## Indices des prix des machines et du matériel

(1986 = 100)

	Importance relative de la division <sup>1</sup>	Troisième trimestre de 1993 <sup>r</sup>	Deuxième trimestre de 1994 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 1994 <sup>p</sup>	Deuxième trimestre de 1994 au troisième trimestre de 1994	Troisième trimestre de 1993 au troisième trimestre de 1994
					variation en %	
<b>Indices des prix des machines et du matériel</b>	<b>100,0</b>	<b>108,9</b>	<b>113,9</b>	<b>114,2</b>	<b>0,3</b>	<b>4,9</b>
<b>Industries</b>						
Agriculture	11,0	122,3	128,7	132,1	2,6	8,0
Exploitation forestière	1,5	118,6	122,8	123,3	0,4	4,0
Pêche	0,6	110,8	115,0	115,3	0,3	4,1
Mines, carrières et puits de pétrole	6,0	108,2	114,0	113,7	-0,3	5,1
Industries manufacturières	29,9	112,0	117,7	117,5	-0,2	4,9
Construction	3,5	110,0	117,0	116,6	-0,3	6,0
Transport, communications, entreposage et services publics	25,9	106,4	110,0	110,1	0,1	3,5
Commerce	4,0	102,3	106,5	106,7	0,2	4,3
Finances, assurances et immeubles	1,8	99,5	102,3	102,4	0,1	2,9
Services socio-culturels, commerciaux et personnels	11,1	96,0	99,9	99,9	0,0	4,1
Administration publique	4,7	108,3	113,4	113,6	0,2	4,9

<sup>1</sup> Ce chiffre donne l'ampleur de la variation qu'occasionnerait dans l'IPMM d'ensemble un mouvement d'un indice de division si toutes les autres industries demeuraient inchangées. (Enquête sur les investissements privés et publics au Canada, 1979-1983).

<sup>p</sup> Ces indices sont provisoires.

<sup>r</sup> Il se peut que ces indices aient été révisés depuis le trimestre précédent, mais ces chiffres ne sont pas définitifs.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Les ventes des grands magasins

Septembre 1994

Les ventes désaisonnalisées des grands magasins ont baissé de 7,4% en septembre, après une forte augmentation de 4,8% en août. Bien que les ventes soient de 1,3% inférieures à celles de 1993, les ventes cumulatives pour les neuf premiers mois de 1994 sont de 2,7% supérieures à celles de 1993.

Les stocks, après cinq mois consécutifs de baisse, sont restés virtuellement inchangés depuis le mois précédent.

### Ventes et stocks des grands magasins

	Juillet	Août	Sept.	Août	Sept.
	1994 <sup>r</sup>	1994 <sup>r</sup>	1994 <sup>p</sup>	1994 à sept. 1994	1993 à sept. 1994
données désaisonnalisées					
	millions\$			variation en %	
Ventes	1 081,2	1 132,9	1 048,9	-7,4	-1,3
Stocks	4 969,7	4 649,6	4 651,8	--	-8,2

- Valeurs infimes.

<sup>p</sup> Données provisoires.<sup>r</sup> Données révisées.

### Données non désaisonnalisées

Les consommateurs ont acheté pour 541 millions\$ de biens et services des grands magasins traditionnels, une baisse de 5,5% comparativement à septembre 1993. Quant aux grands magasins populaires, ils ont vendu pour 473 million\$, une hausse de 0,8%. Les ventes des concessions, qui sont de 41,5 millions\$, représentent 4,1% des ventes totales.

Seuls Terre-Neuve et la Saskatchewan ont enregistré une augmentation des ventes par rapport à septembre 1993. Tandis que les ventes du Québec sont restées relativement inchangées, les ventes de toutes les autres provinces ont baissé.

### Total des ventes des grands magasins incluant les concessions

	Septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994
données non désaisonnalisées		
	millions\$	variation en %
<b>Province</b>		
Terre-Neuve	15,9	12,5
Île-du-Prince-Édouard	4,3	-3,0
Nouvelle-Écosse	33,6	-4,1
Nouveau-Brunswick	24,5	-0,4
Québec	187,8	-0,1
Ontario	429,3	-4,4
Manitoba	39,9	-5,9
Saskatchewan	27,6	1,3
Alberta	103,4	-3,0
Colombie-Britannique	148,1	-2,0
<b>Région métropolitaine</b>		
Calgary	39,4	-1,9
Edmonton	40,5	-5,4
Halifax-Dartmouth	18,1	0,1
Hamilton	29,8	-6,0
Montréal	107,6	2,7
Ottawa-Hull	45,3	-6,6
Ville de Québec	23,3	-8,3
Toronto	168,2	-2,7
Vancouver	80,9	-0,5
Winnipeg	34,8	-9,2

### Données stockées dans CANSIM: matrices 111 à 113.

L'édition de septembre 1994 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002, 16\$/160\$) paraîtra au mois de décembre. Voir «Pour commander les publications». La publication inclut de l'information sur les ventes et les stocks des grands magasins pour les principaux groupes de marchandises.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

## Livraisons de laminés d'acier

Septembre 1994

Les livraisons de laminés d'acier pour le mois de septembre 1994 ont totalisé 1 183 717 tonnes métriques, soit une augmentation de 7,1% sur le total du mois précédent de 1 105 609 tonnes métriques et une augmentation de 1,9% sur le total de 1 161 329 (révisé) tonnes métriques du mois de septembre 1993.

Le total cumulatif pour les neuf premiers mois de 1994 s'est chiffré à 10 043 012 tonnes métriques, comparativement aux 9 937 911 tonnes métriques pour la même période en 1993, une augmentation de 1,1%.

## Données stockées dans CANSIM: matrices 58 et 122 (séries 22 à 25).

Le numéro de septembre 1994 de *Fer et acier primaire* (41-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

## Statistiques sur l'aviation civile canadienne

Septembre 1994

Sur la base d'une année à l'autre, les principaux transporteurs aériens canadiens, Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International Ltée (LACI), ont déclaré une hausse de leurs services internationaux de 14% durant le mois de septembre 1994. Au cours des trois premiers trimestres de 1994, ils ont transporté 21,3 milliards de passagers-kilomètres sur les routes internationales. C'est une augmentation de 3% comparativement au dernier sommet enregistré en 1990. L'année 1990 est l'année qui a suivi celle de l'achat de Wardair par la société mère de LACI (PWA Corporation). LACI avait alors commencé à déclarer toutes les opérations régulières internationales effectuées antérieurement par Wardair.

Le nombre de passagers-kilomètres des services intérieurs a augmenté pour le cinquième mois consécutif sur la base d'une année à l'autre. Depuis la déréglementation de 1988, c'était la première fois qu'une croissance régulière se produisait suite à une hausse de la demande des services aériens.

## Données stockées dans CANSIM: matrice 385.

Les données provisoires sur l'aviation civile pour septembre 1994 seront disponibles dans l'édition de décembre du *Bulletin de service - Aviation* (51-004, 10\$/99\$). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec T. Horricks au (819) 997-6190, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

## Prix moyens de certaines entrées agricoles

Octobre 1994

Les prix moyens d'octobre 1994 de certaines entrées agricoles sont disponibles sur CANSIM par régions géographiques.

## Données stockées dans CANSIM: matrices 550 à 582.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante au (613) 951-3350, Division des prix. ■

## Correction: autres industries des produits chimiques d'usage agricole

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication des autres industries des produits chimiques d'usage agricole (CTI 3729) a enregistré une hausse de 14,8% passant de 257,8 millions\$ en 1992 à 296,0 millions\$ en 1993.

## Données stockées dans CANSIM: matrice 6874.

Les données seront publiées dans *Industries chimiques* (46-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec W. Guy Sabourin au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■



## NOUVELLE PARUTION

**Rapport sur l'état de la population du Canada, 1994**

**Numéro au catalogue: 91-209F**

(Canada: 30\$; États-Unis: 36\$US; autres pays: 42\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 (800) 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 (613) 951-7277</b>
Ou envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 (613) 951-1584</b>

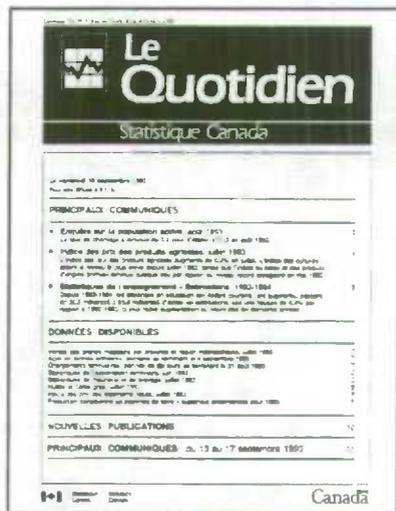
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

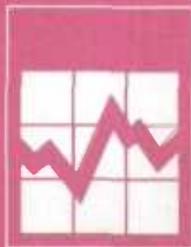
Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 17 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA / STATISTIQUE CANADA

NOV 17 1994

LIBRARY / BIBLIOTHEQUE

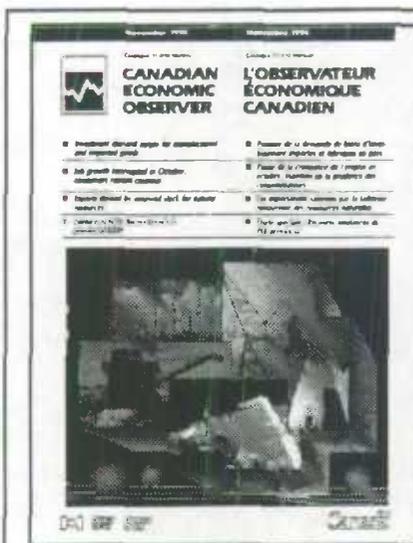
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Finances publiques fédérales, estimations pour 1993-1994 (révisées) et 1994-1995** 3

Les recettes de l'administration fédérale devraient atteindre 136,2 milliards\$ en 1994-1995. Les dépenses devraient totaliser 175,5 milliards\$, ce qui donne un déficit de 39,3 milliards\$.
- **Enquête mensuelle sur les Industries manufacturières, septembre 1994** 8

À la suite de la forte montée des six derniers mois, qui a culminé au niveau record établi au mois d'août, les livraisons des fabricants ont connu une baisse de 1,2% en septembre, pour s'établir à 29,7 milliards\$. Les fabricants n'ont pas soutenu le rythme des six mois précédents, durant lesquels les livraisons ont augmenté de plus de 13%.

(suite à la page 2)



### L'Observateur économique canadien

Novembre 1994

L'édition mensuelle de *L'Observateur économique canadien* du mois de novembre, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, comprend un sommaire de la conjoncture et une étude spéciale sur les récentes tendances du PIB provincial.

Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Vous pouvez commander dès maintenant *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) de novembre 1994. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 12 novembre 1994	11
Statistiques du téléphone, septembre 1994	11
La revue laitière, septembre 1994	11
Pellicules et sacs en matière plastique, troisième trimestre de 1994	11

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Finances publiques fédérales

Estimations pour 1993-1994 (révisées) et 1994-1995

Les recettes de l'administration fédérale devraient atteindre 136,2 milliards\$ en 1994-1995. Les dépenses devraient totaliser 175,5 milliards\$, ce qui donne un déficit de 39,3 milliards\$. On s'attend à ce que les recettes augmentent de 5,3% par rapport à 1993-1994, comparativement à un taux annuel moyen de variation de 3,4% par rapport aux cinq années antérieures, tandis que les dépenses progresseraient de 2,6%, soit sensiblement moins que la moyenne de 4,6% des cinq années précédentes (voir tableau 1).

#### Recettes

À mesure que la reprise économique s'affirme, toutes les principales catégories de recettes fiscales, à l'exception des taxes à la consommation autres que la TPS, devraient croître en 1994-1995. Les impôts sur le revenu des particuliers et des sociétés domineront la croissance des recettes.

Les impôts sur le revenu des particuliers devraient atteindre au total 64,2 milliards\$, soit une hausse de 6,4 milliards\$, ou de 11,0%, par rapport aux estimations révisées de 1993-1994. Les impôts sur le revenu des sociétés augmenteraient, selon les prévisions, de 12,0% pour se fixer à 11,0 milliards\$.

Les rentrées au titre de la taxe sur les produits et les services devraient atteindre 19,0 milliards\$, en hausse de 3,8% par rapport au montant de 18,3 milliards\$ perçu en 1993-1994.

Les taxes de consommation, sans la TPS, devraient totaliser 10,7 milliards\$ en 1994-1995, en baisse de 7,2% par rapport à leur montant de 11,6 milliards\$ de 1993-1994. Cette diminution touche les taxes sur les carburants (baisse de 0,2 milliard\$), les droits de douane (baisse de 0,6 milliard\$), de même que les taxes sur les boissons alcoolisées et le tabac (baisse de 0,3 milliard\$).

Les contributions à l'assurance-chômage augmenteraient, selon les calculs, de 5,9% pour passer à 19,3 milliards\$ en 1994-1995.

On estime que les recettes non fiscales de 10,3 milliards\$ accuseront une baisse de 13,4% par rapport à l'année précédente.

#### Note aux utilisateurs

Les données du présent communiqué sont basées sur le Système de gestion financière (SGF). Ce système offre une présentation normalisée de la comptabilité des administrations publiques fédérale, provinciales et locales au Canada. Les systèmes comptables de ces administrations ne sont pas directement comparables, car les politiques et les structures de chacune d'elles diffèrent. Le SGF sert donc à rajuster les données provenant des budgets, des prévisions, des comptes publics et des autres dossiers des administrations publiques dans le but d'obtenir des données détaillées et comparables entre administrations, de même que des agrégats nationaux compatibles qui soient cohérents dans le temps.

Un rapprochement détaillé des données SGF et des données des comptes publics, des budgets et des estimations des dépenses existe pour chaque année de référence (voir tableau 2).

#### Sources des données

Les estimations pour 1994-1995 et les estimations révisées de 1993-1994 ont été établies à partir des budgets fédéraux de 1993-1994 et 1994-1995, du rapport financier annuel de septembre 1994 et de l'exposé économique et financier d'octobre 1994. Des renseignements supplémentaires ont été communiqués par le ministère fédéral des Finances.

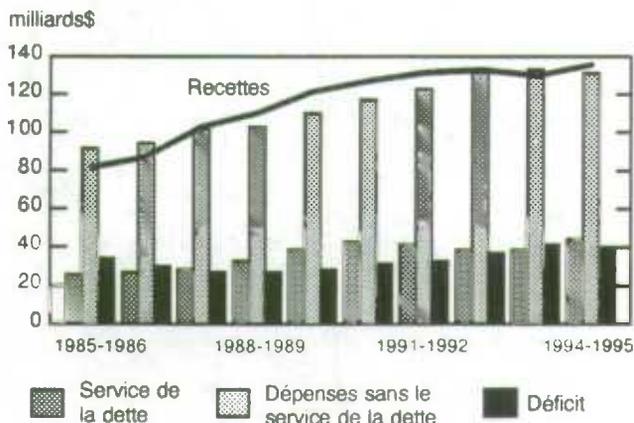
Les données pour toutes les années de référence comprennent les opérations financières des ministères, des organismes, des offices et des commissions qui font partie de l'administration fédérale à des fins statistiques. Les recettes et les dépenses des entreprises commerciales fédérales sont incluses dans les autres séries statistiques que publie la Division des institutions publiques.

#### Dépenses

Le coût du service de la dette est largement responsable de l'augmentation de 2,6% des dépenses de l'administration fédérale. Malgré des baisses observées en 1994-1995 dans de grands programmes tels les services sociaux, l'éducation, la santé et les transferts aux provinces, celles-ci ne suffiront pas à contrer l'augmentation rapide des frais du service de la dette fédérale.

### Recettes, dépenses et déficit de l'administration fédérale

Base SGF



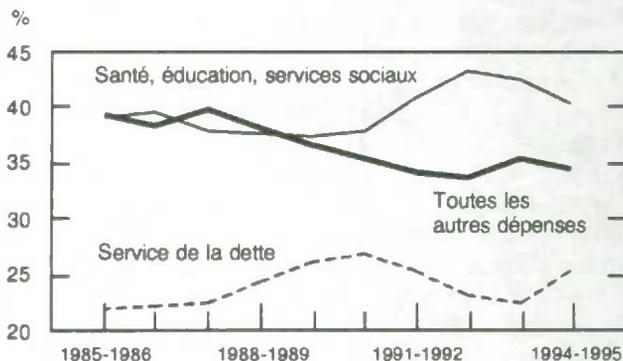
Le coût du service de la dette (44,3 milliards\$, ou 25,2% du total des dépenses) devrait augmenter de 16,5% en 1994-1995, comparativement à une croissance moyenne sur cinq ans de 2,7%. Comme il est mentionné dans l'exposé financier du gouvernement du 18 octobre, cette augmentation est attribuable à la fois aux coûts du financement du déficit de 1993-1994 et à l'accroissement des taux d'intérêt, qui touchent les paiements d'intérêts sur l'ensemble de la dette.

Les services sociaux représentent 33,0% des dépenses en 1994-1995, et devraient, selon les calculs, baisser de 2,6% par rapport à l'année précédente, ce qui contraste fortement avec l'augmentation annuelle moyenne de 8,6% de cette catégorie au cours des cinq années précédant 1994-1995. Cette variation s'explique pour plusieurs raisons. Les diminutions attendues de 2,0 milliards\$ des paiements au titre de l'assurance-chômage et de 1,1 milliard\$ au titre des crédits et remboursements fiscaux (en raison du remplacement du crédit d'impôt pour les enfants par une prestation fiscale) ne seront compensées qu'en partie par les augmentations prévues de la sécurité de la vieillesse (0,7 milliard\$), du bien-être social (0,5 milliard\$) et des autres programmes de bien-être social (0,5 milliard\$).

La diminution des transferts monétaires aux provinces au titre des services de santé assurés et des services complémentaires de santé devrait entraîner une chute de 2,8% des dépenses au titre de la santé en 1994-1995, qui tomberont ainsi à 8,1 milliards\$.

### Diverses dépenses en pourcentage des dépenses totales

Base SGF



Les dépenses au titre de l'enseignement diminueront, selon les calculs, de 0,3% pour se chiffrer à 4,9 milliards\$ en 1994-1995, en raison de la réduction des paiements au titre du financement des programmes établis pour l'enseignement post-secondaire.

Les dépenses de 7,7 milliards\$ au titre des services généraux augmentent en 1994-1995, d'après les prévisions, de 1,9%, soit moins que la variation annuelle moyenne de 4,7% caractérisant les cinq années précédentes.

La diminution attendue de 0,4 milliard\$ des dépenses au titre de la défense nationale est la cause principale de la diminution de 2,9% des dépenses au titre de la protection de la personne et de la propriété en 1994-1995.

Les dépenses au titre des transports et des communications devraient, selon les prévisions, augmenter de 3,7% en 1994-1995, en raison principalement de l'impact des projets du programme fédéral d'infrastructure concernant le transport routier.

Les transferts à des fins générales aux autres administrations publiques en 1994-1995 atteindraient, selon les estimations, 11,0 milliards\$, soit 3,8% de moins qu'en 1993-1994. Au cours de cette année, une provision pour 1,4 milliard\$ a été constituée au titre des paiements futurs de stabilisation en vertu de la formule de stabilisation de la *Loi sur les accords fiscaux* entre le gouvernement fédéral et les provinces, et il est peu probable qu'on observe quelque chose de semblable en 1994-1995.

Les autres catégories de dépenses devraient totaliser 22,3 milliards\$ pour l'exercice actuel, une variation de 2,8% par rapport à l'année précédente.

**Excédent (déficit)**

Le total des dépenses estimatives dépassera les recettes estimatives de 39,3 milliards\$ en 1994-1995, ce qui représente une baisse de 2,4 milliards\$ par rapport aux estimations révisées de 1993-1994.

**Données stockées dans CANSIM : matrice 2780**

Pour plus de renseignements, s'adresser à Robert Loggie au (613) 951-1809 ou à Jourmana Harfouche au (613) 951-1820, Division des institutions publiques.

Les données existent aussi sous forme de tableaux sur mesure et spéciaux. Pour plus de renseignements, ou pour obtenir des renseignements généraux concernant les produits et les services de la Division des institutions publiques, s'adresser à Jo-Anne Thibault, coordonnatrice de la diffusion des données et des relations extérieures au (613) 951-0767. □

Tableau 1

**Recettes et dépenses de l'administration fédérale**

Données fondées sur le Système de gestion financière.

	1988-1989	1993-1994	1994-1995	1988-1989	1993-1994	1994-1995	1988-1989 à 1993-1994	1993-1994 à 1994-1995
	millions\$			% du total des recettes			Variation moyenne annuelle en %	
<b>Source des recettes</b>								
Impôts sur le revenu des particuliers	48 078	57 829	64 173	43,9	44,7	47,1	3,8	11,0
Impôts sur le revenu des corporations	11 730	9 819	11 000	10,7	7,6	8,1	(3,5)	12,0
Taxe de vente / Taxe sur les produits et services	15 744	18 306	19 000	14,4	14,2	13,9	3,1	3,8
Taxes sur les carburants	2 542	3 656	3 470	2,3	2,8	2,5	7,5	(5,1)
Droits de douane	4 527	3 652	3 390	4,1	2,8	2,5	(4,2)	(7,2)
Taxes sur les boissons alcooliques et le tabac	2 706	3 400	3 090	2,5	2,6	2,3	4,7	(9,1)
Cotisations à l'assurance-chômage	11 252	18 233	19 300	10,3	14,1	14,2	10,1	5,9
Revenus de placements	5 577	6 149	4 599	5,1	4,8	3,4	2,0	(25,2)
Toutes autres recettes	7 350	8 321	8 208	6,7	6,4	6,0	2,5	(1,4)
<b>Total des recettes</b>	<b>109 506</b>	<b>129 365</b>	<b>136 230</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>3,4</b>	<b>5,3</b>
	1988-1989	1993-1994	1994-1995	1988-1989	1993-1994	1994-1995	1988-1989 à 1993-1994	1993-1994 à 1994-1995
	millions\$			% du total des dépenses			Variation moyenne annuelle en %	
<b>Fonction des dépenses</b>								
Services généraux	6 012	7 562	7 707	4,4	4,4	4,4	4,7	1,9
Protection de la personne et de la propriété	13 440	15 822	15 367	9,9	9,3	8,8	3,3	-2,9
Transports et communications	3 727	3 789	3 929	2,7	2,2	2,2	0,3	3,7
Santé	7 685	8 331	8 098	5,6	4,9	4,6	1,6	-2,8
Services sociaux	39 280	59 458	57 913	28,8	34,8	33,0	8,6	-2,6
Éducation	4 251	4 914	4 897	3,1	2,9	2,8	2,9	-0,3
Conservation des ressources naturelles et développement de l'industrie	7 440	6 683	6 106	5,5	3,9	3,5	-2,1	-8,6
Service de la dette	33 167	37 982	44 260	24,3	22,2	25,2	2,7	16,5
Toutes autres dépenses	21 332	26 498	27 250	15,6	15,5	15,5	4,4	2,8
<b>Total des dépenses</b>	<b>136 334</b>	<b>171 039</b>	<b>175 527</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>4,6</b>	<b>2,6</b>
<b>Surplus /(Déficit)</b>	<b>(26 828)</b>	<b>(41 674)</b>	<b>(39 297)</b>	...	...	...	<b>9,2</b>	<b>(5,7)</b>

... N'ayant pas lieu de figurer.

Tableau 2

**Finances de l'administration fédérale, rapprochement des données du système de la gestion financière (SGF) et des données sur la base des comptes publics**

	Estimations révisées 1993-1994			Estimations 1994-1995		
	Recettes	Dépenses	Recettes moins dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes moins dépenses
(millions\$)						
<b>Totaux sur la base des comptes publics</b>						
Tels qu'ils sont présentés dans la mise à jour économique et financière du gouvernement fédéral du 18 octobre 1994				123 700	163 400	(39 700)
Le rapport financier annuel du 14 septembre 1994	115 984	157 996	(42 012)			
<b>Rajustements pour l'obtention des données SGF</b>						
Addition nette des «fonds spéciaux» pour refléter l'univers SGF						
Énergie atomique du Canada	348	348	0	397	343	54
Commission canadienne du lait	317	90	227	269	52	217
Société de développement du Cap-Breton	230	230	0	240	240	0
Comptes des prestations de décès	75	(40)	115	77	(55)	132
Administrations Pilotage	74	76	(2)	76	76	0
Autres fonds spéciaux	106	108	(2)	103	103	0
Total, rajustements de l'univers	1 150	812	338	1 162	759	403
Additions pour tenir compte du traitement «brut» du SGF						
Prise en compte des recettes portées en déduction des dépenses sur la base des comptes publics:						
Taxe d'aéroport	530	530	0	544	544	0
Services de police	660	660	0	719	719	0
Ventes de biens et de services	1 442	1 442	0	1 597	1 597	0
Autres revenus	136	136	0	185	185	0
Prise en compte des dépenses portées en déduction des recettes sur la base des comptes publics:						
Crédit d'impôt pour les enfants	1 200	1 200	0	0	0	0
Prestation fiscale	5 196	5 196	0	5 150	5 150	0
Autres crédits d'impôt	2 685	2 685	0	2 750	2 750	0
Allocations aux jeunes	382	382	0	423	423	0
Rajustements totaux du traitement «brut»	12 231	12 231	0	11 368	11 368	0
Rajustements totaux pour l'obtention des données	13 381	13 043	338	12 530	12 127	403
<b>Totaux sur la base SGF</b>	<b>129 365</b>	<b>171 039</b>	<b>(41 674)</b>	<b>136 230</b>	<b>175 527</b>	<b>(39 297)</b>

## Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Septembre 1994

Après désaisonnalisation, la valeur des livraisons en septembre a fléchi de 1,2% pour se fixer à 29,7 milliards\$. Les fabricants n'ont pas soutenu le rythme établi au cours des six mois précédents. De février à août, les fabricants ont accru leurs livraisons mensuelles de 3,6 milliards\$, ce qui représente une augmentation de 13,5%. Un certain nombre de facteurs ont joué un rôle dans la baisse enregistrée en septembre, notamment des problèmes touchant la chaîne de fabrication, des conflits de travail et des diminutions de prix. Les fabricants de 13 des 22 grands groupes (représentant 72% des livraisons) ont affiché des baisses, tandis que sept grands groupes connaissaient des hausses et que deux demeuraient stationnaires.

Plusieurs indications nous permettent d'entrevoir pour l'avenir un optimisme solide à l'égard des livraisons des fabricants et une vigueur soutenue de celles-ci. Les niveaux d'emploi dans le secteur de la fabrication ont augmenté en septembre et en octobre (comme en font foi les données de l'Enquête sur la population active diffusées le 7 octobre et le 4 novembre 1994). D'importantes ventes d'automobiles ont été déclarées en octobre tant au Canada qu'aux États-Unis. De plus, les commandes en carnet ont continué d'augmenter, spécialement en ce qui touche les projets à long terme.

### La valeur des livraisons diminue

La plus importante diminution, en dollars courants, a été enregistrée dans l'industrie des véhicules automobiles et des pièces et accessoires (-2,9%), où des problèmes touchant la chaîne de fabrication ont fait chuter la production. L'industrie du bois, qui a enregistré une baisse de 4,1%, a connu en septembre des conflits de travail ainsi qu'une faible demande. La baisse de 1,3% des prix dans l'industrie des produits raffinés du pétrole et du charbon (telle qu'enregistrée dans l'Indice des prix des produits industriels paru le 27 octobre 1994) a également eu un effet négatif sur la valeur des livraisons.

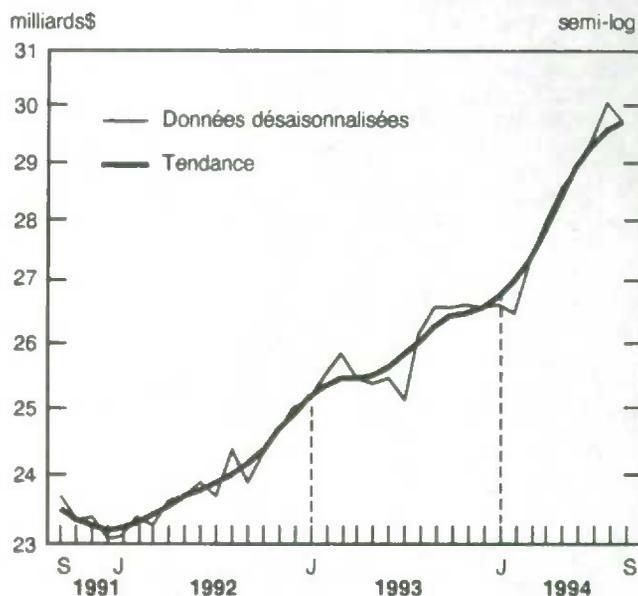
Les fabricants de sept grands groupes ont déclaré de faibles augmentations de la valeur de leurs livraisons. Les plus fortes hausses, en dollars courants, ont été observées dans les industries du tabac, de la machinerie et de la première transformation des métaux.

### Note aux utilisateurs

Les **commandes en carnet** constituent un stock de commandes qui contribueront aux livraisons futures, si on suppose que les commandes ne seront pas annulées.

Les **nouvelles commandes** sont définies comme la somme des livraisons du mois courant (c.-à-d. les commandes reçues au cours du mois et livrées dans la même période), plus le changement dans les commandes en carnet.

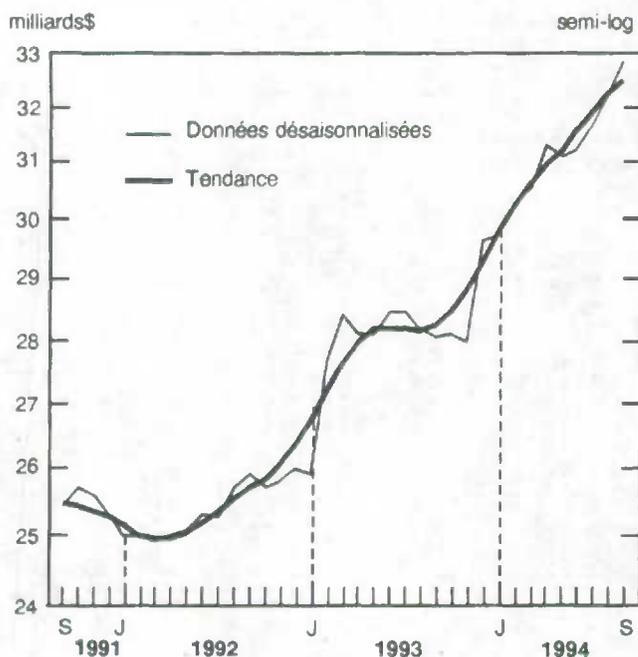
### Livraisons



### La hausse des commandes en carnet se poursuit

Les commandes en carnet ont progressé de 2,1% en septembre pour se fixer à 32,9 milliards\$, la neuvième augmentation dans les derniers dix mois. Les plus fortes hausses, en dollars courants, ont été observées dans le secteur du matériel de transport (+3,1%), où les commandes d'aéronefs, ainsi que celles de camions de tonnage moyen et lourd entraînées par le renouvellement de la flotte, ont été très importantes. Les commandes ont également été nombreuses dans les secteurs de la machinerie (+3,2%) et de la première transformation des métaux (+3,0%).

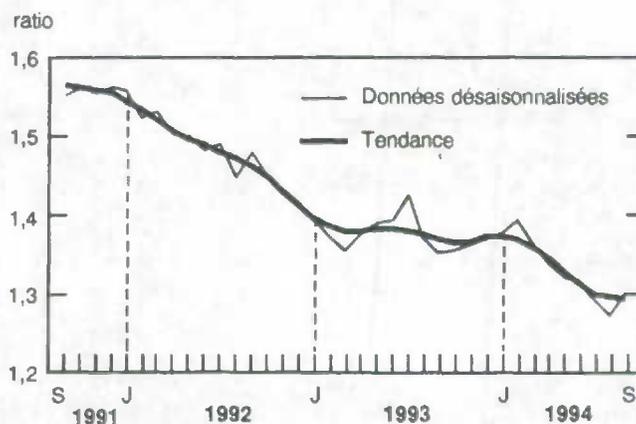
### Les commandes en carnet



### Le niveau des stocks augmente

La valeur des stocks a connu une nouvelle hausse de 1,0% en septembre, en raison surtout des augmentations observées dans les secteurs du matériel de transport (+2,6%), du bois (+3,6%) et de la première transformation des métaux (+2,5%). Le rapport des stocks aux livraisons a grimpé en septembre pour atteindre 1,30. Toutefois, les fabricants, encouragés par le niveau élevé des commandes en carnet, semblaient satisfaits des niveaux des stocks, si l'on se fie aux données de l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires diffusées le 4 novembre 1994.

### Rapport des stocks aux livraisons



### Données stockées dans CANSIM : matrices 9550 à 9580.

Pour obtenir plus de renseignements, consultez le numéro de septembre 1994 d'*Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001, 19\$/190\$) qui paraîtra bientôt.

On peut se procurer sur demande des données sur les livraisons selon la province qui sont plus détaillées que celles normalement diffusées. Pour en savoir davantage, communiquez avec Danielle Gendron, Section de l'information et de la classification au (613) 951-9497, ou avec la Section de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières au (613) 951-9832, Division de l'industrie. □

**Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières**

Période	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		Rapport des stocks aux livraisons
	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	millions\$	variation en %	
données désaisonnalisées									
Septembre 1993	26 513	1,5	35 765	-0,2	28 050	-0,4	26 404	2,2	1,35
Octobre 1993	26 514	0,0	35 872	0,3	28 069	0,1	26 532	0,5	1,35
Novembre 1993	26 569	0,2	36 121	0,7	27 981	-0,3	26 481	-0,2	1,36
Décembre 1993	26 510	-0,2	36 247	0,3	29 646	6,0	28 175	6,4	1,37
Janvier 1994	26 582	0,3	36 523	0,8	29 745	0,3	26 681	-5,3	1,37
Février 1994	26 457	-0,5	36 866	0,9	30 283	1,8	26 995	1,2	1,39
Mars 1994	27 365	3,4	37 246	1,0	30 535	0,8	27 617	2,3	1,36
Avril 1994	27 997	2,3	37 418	0,5	31 282	2,4	28 744	4,1	1,34
Mai 1994	28 528	1,9	37 637	0,6	31 110	-0,5	28 357	-1,3	1,32
Juin 1994	28 882	1,2	37 940	0,8	31 180	0,2	28 951	2,1	1,31
Juillet 1994	29 340	1,6	37 815	-0,3	31 674	1,6	29 834	3,1	1,29
Août 1994	30 031	2,4	38 178	1,0	32 212	1,7	30 569	2,5	1,27
Septembre 1994	29 685	-1,2	38 572	1,0	32 876	2,1	30 350	-0,7	1,30

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 12 novembre 1994 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 12 novembre 1994 a atteint 280 604 tonnes métriques, soit 1,4% de moins que la production de 284 728 tonnes métriques de la semaine précédente et 0,5% de plus que la production de 279 253 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 12 novembre 1994 est de 11 934 420 tonnes métriques, une diminution de 3,8%, comparativement à 12 405 592 tonnes métriques pour la même période en 1993.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Statistiques du téléphone

Septembre 1994

Les 13 principaux réseaux téléphoniques au Canada ont déclaré des recettes d'exploitation totalisant 1 166,8 millions\$ en septembre 1994, en hausse de 0,3% par rapport à septembre 1993.

Les dépenses d'exploitation ont atteint 873,0 millions\$. Elles ont augmenté de 5,3% comparativement à septembre 1993. Les revenus nets de ces réseaux ont totalisé 293,8 millions\$, en baisse de 12,0% par rapport à septembre 1993.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 355.

Le numéro de septembre 1994 de *Statistiques du téléphone* (56-002, 9\$/90\$) doit paraître prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec J.R. Slattery au (613) 951-2205, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

### La revue laitière

Septembre 1994

En septembre dernier, la production de beurre de crèmerie au Canada a atteint 7,1 milliers de tonnes métriques, soit une augmentation de 20,6% par rapport à septembre 1993. La production de fromage cheddar se situait à 9,2 milliers de tonnes métriques, une diminution de 1,2% en regard du mois de septembre de l'année dernière.

On estime à 593,6 milliers de kilolitres le lait tout usage vendu à la ferme par les producteurs en août 1994, une augmentation de 3,3% par rapport à août 1993. Cela porte la quantité totale estimative de lait vendu à la ferme au cours des huit premiers mois de l'année 1994 à 4,7 millions de kilolitres, une augmentation de 3,4% par rapport à la période de janvier à août 1993.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 3428, 5632 à 5638, 5650 à 5661, 5664 à 5667 et 5673.

L'édition de septembre 1994 de *La revue laitière* (23-001, 14\$/138\$) paraîtra le 25 novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacqueline LeBlanc au (613) 951-8715, Division de l'agriculture. ■

### Pellicules et sacs en matière plastique

Troisième trimestre de 1994

Les données du troisième trimestre de 1994 concernant les pellicules et sacs en matière plastique sont maintenant disponibles. La publication *Livraisons de pellicules et sacs en matière plastique fabriqués de résine* (47-007, 8\$/32\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Guy Sabourin au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**L'Observateur économique canadien**, novembre 1994.

**Numéro au catalogue: 11-010**

(Canada: 22\$/220\$; États-Unis: 27\$/264\$US; autres pays: 31\$/308\$US)

**Hulles et corps gras**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-006**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 36-003**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Fer et acier primaire**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 41-001**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Touriscope – Voyages internationaux**, vol. 10, n° 9, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 66-001P**

(Canada: 7\$/70\$; États-Unis: 9\$/84\$US; autres pays: 10\$/98\$US)

**Bulletin de service – Statistique des sciences, Personnel de l'administration fédérale affecté aux activités scientifiques et technologiques (S-T), 1985-1986 à 1994-1995**, vol.18, n° 7, novembre 1994.

**Numéro au catalogue: 88-001**

(Canada: 8\$/76\$; États-Unis: 10\$/92\$US; autres pays: 12\$/107\$US)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 18 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA / STATISTIQUE CANADA

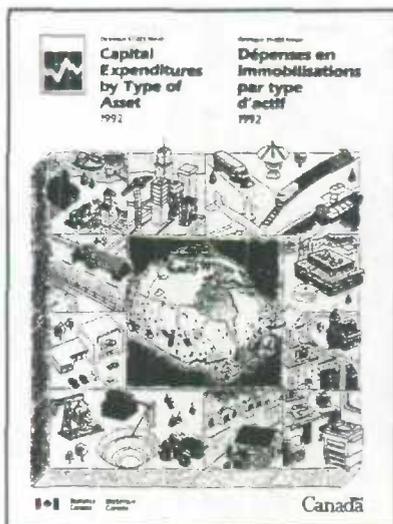
NOV 18 1994

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce international de marchandises du Canada, septembre 1994** 3  
 L'excédent commercial du Canada a augmenté en septembre, tandis que les importations ont perdu du terrain et que les exportations sont demeurées stables.
- **Commerce de détail, septembre 1994** 7  
 Les dépenses des consommateurs en véhicules automobiles neufs ont contrebalancé les baisses enregistrées dans tous les autres secteurs du commerce de détail. En conséquence, les ventes totales du commerce de détail sont demeurées pratiquement inchangées en septembre.

(suite à la page 2)



### Dépenses en Immobilisations par type d'actif 1992

Cette nouvelle publication permet d'obtenir les dépenses détaillées en immobilisations par type d'actif effectuées par les organisations privées et publiques au Canada à la fois pour la construction et les machines et matériel. Pour chaque province et territoire et les 19 divisions de l'économie canadienne, les dépenses en immobilisations sont classées suivant 4 types de construction résidentielle, 95 types de construction non résidentielle et 56 catégories de machines et matériel. Cette publication comprend également les dépenses en immobilisations pour les rénovations majeures des actifs en construction et la remise à neuf/restauration des actifs en machines et matériel.

Les résultats figurant dans *Dépenses en immobilisations par type d'actif* peuvent être utilisés par les entrepreneurs en construction généraux et spécialisés, les fournisseurs de matériaux de construction et ceux de machines et matériel pour analyser la demande du marché.

*Dépenses en immobilisations par type d'actif, 1992* (61-223, 40\$) est disponible aujourd'hui. Elle succède à deux publications: *La construction au Canada* (64-201) et *Dépenses d'immobilisations en machines et matériel par type d'actif* (publication non cataloguée). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Masse au (613) 951-2590 ou Monique Lavigne au (613) 951-2583, Division de l'investissement et du stock de capital.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Indices de prix des exportations canadiennes et des importations, septembre 1994	10
Livraisons des principales céréales, septembre 1994	10
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, octobre 1994	10
Transporteurs routiers de marchandises - revenus et dépenses - grands transporteurs routiers, deuxième trimestre de 1994	11
Livraisons de boîtes et d'emballages en carton ondulé, octobre 1994	11
Certains indices financiers, octobre 1994	11
Les boissons gazeuses, octobre 1994	11
Ampoules électriques et tubes, octobre 1994	12
Production de pommes de terre, 1993 et 1994	12
Stocks de viande de volaille congelés, 1 <sup>er</sup> novembre 1994	12
Industrie des produits du tabac, Enquête annuelle des manufactures, 1993	12
Industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs), Enquête annuelle des manufactures, 1993	12

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

13

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 21 au 25 novembre

---

14

- Fin du texte
- Fin du communiqué

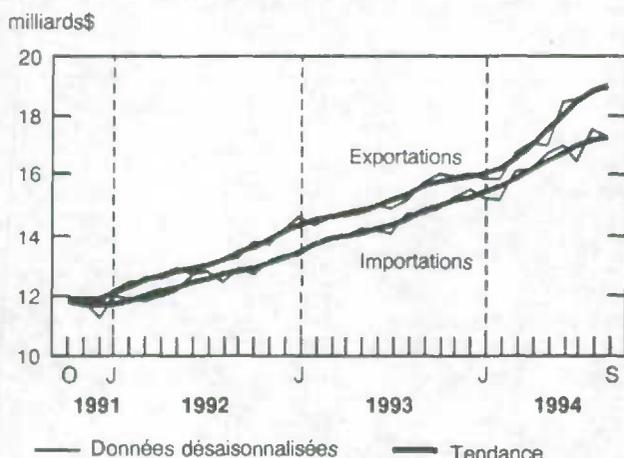
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce international de marchandises du Canada

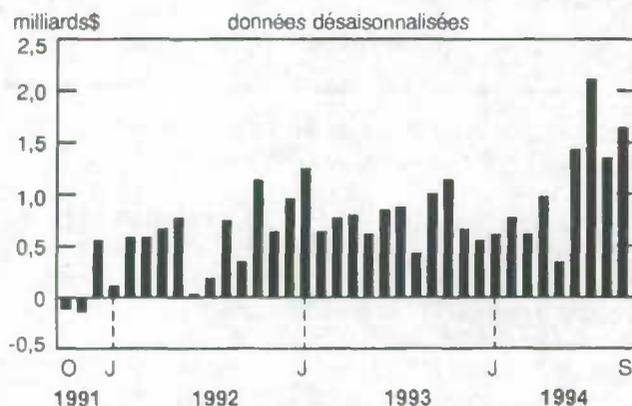
Septembre 1994

Pour ce qui est des marchandises, l'excédent commercial du Canada est passé de 1,3 milliard\$ en août à 1,6 milliard\$ en septembre. Quant aux exportations, elles ont légèrement augmenté compte tenu de la hausse record enregistrée le mois dernier. Les importations se sont repliées de 204 millions\$, en raison des baisses dans le secteur de l'automobile et de l'énergie.

#### Importations et exportations totales



#### Solde commercial



#### Saviez-vous?

Il existe plus de 6 000 marchandises classées au niveau de détail SH8 et que des exportations ont été déclarées pour plus de 5 200 d'entre elles en 1994. Les 32 principaux groupes de marchandises représentent environ 50% de nos exportations. Trois des cinq principales marchandises exportées proviennent des ressources naturelles.

Code SH8	Type de marchandise	Valeur des exportations janvier à août 1994 (millions\$)
87032495	Véhicules automobiles neufs	9 643
87043100	Camions de moins de 5 tonnes	5 398
27112100	Gaz naturel	4 659
27090000	Pétrole	4 583
48010000	Papier journal en rouleaux ou en feuilles	4 041

La croissance des exportations en septembre a été légèrement inférieure à 1%. La forte hausse des exportations de machines et équipement a été neutralisée par les baisses enregistrées dans les autres secteurs, dont les plus importantes ont été celles enregistrées pour les produits énergétiques et les métaux précieux.

Le repli des importations dans les secteurs de l'automobile et de l'énergie a exercé un effet de ralentissement global sur le total des importations et ce en dépit des hausses dans les autres secteurs. Les importations d'automobiles sont revenues à des niveaux inférieurs après avoir effectué le mois dernier une montée plus forte que prévue.

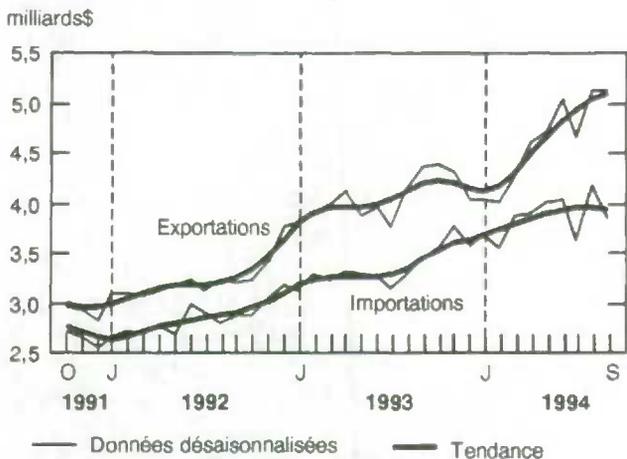
L'excédent commercial du Canada avec les États-Unis s'établissait à 2,7 milliards\$ en septembre, soit un niveau presque identique à celui enregistré le mois dernier. Notre excédent avec le Japon a diminué, pour se fixer à 23 millions\$ au cours du mois, tandis que notre déficit commercial avec l'Union européenne s'est replié de plus de 50%.

### Stabilité des exportations et mouvements compensatoires

Les exportations de machines et équipement ont augmenté en septembre de 3,6%. En tête de liste venaient les exportations d'avions et autres équipements de transport, suivies par celles des machines et matériel de bureau. Les exportations d'équipement et d'outils spécialisés, y compris les simulateurs de vol étaient également très fortes.

Les exportations de gaz naturel ont maintenu leur tendance à la hausse, augmentant de 7,7%, les fournisseurs se préparant à répondre à la demande de l'automne. Toutefois, les exportations de pétrole brut et raffiné ont diminué au cours du mois. Les exportations de charbon ont reculé en raison d'une diminution constante des achats effectués par le Japon.

### Exportations et importations de produits de l'automobile

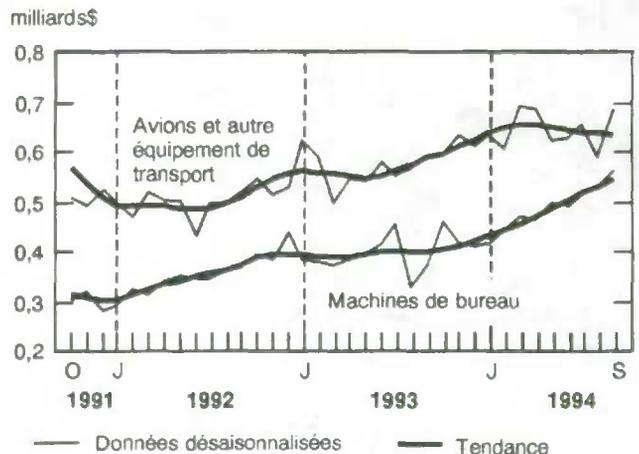


Les exportations de minerais métalliques ont pris de l'élan au cours des deux derniers trimestres, augmentant de 32% par rapport à la même période l'an dernier. On a observé en septembre une forte hausse des exportations de minerais de zinc, la plupart étant destinées à des fonderies de l'Union européenne et de la Finlande. Il se peut que ces exportations poursuivent leur ascension en raison de la croissance de la demande en Europe. Il est à noter que le Canada est l'un des plus grands fabricants de produits provenant de mines de zinc. Les exportations de métaux précieux, qui forment une série particulièrement instable, ont fortement reculé pour un deuxième mois consécutif.

Les exportations d'automobiles, particulièrement les berlines, ont augmenté de 2,7% en septembre, reflétant ainsi la croissance des ventes aux États-Unis. On s'attend à ce que la hausse du coût des matériaux bruts, tels les plastiques et les métaux provoque une hausse des prix des modèles 1995. La fermeture d'usines découlant de la grève des fabricants de pièces aux États-Unis a ralenti les exportations de camions en septembre, provoquant une baisse des exportations affectant l'ensemble du secteur de l'automobile.

La montée des prix et de la demande a contribué à une hausse des exportations des produits de papier au cours des derniers mois. Ces exportations ont augmenté de 5,7% depuis juillet. Les exportations de bois d'oeuvre ont diminué en septembre, car les craintes qu'une grève puisse entraîner des difficultés d'approvisionnement ont diminué. L'indice des prix pour les exportations de bois d'oeuvre a reculé de 3% en septembre. Dans l'ensemble, les exportations de produits forestiers ont diminué de 1%.

### Exportations de machinerie et d'équipement



### Baisse des importations en raison du retour à des niveaux normaux pour les automobiles

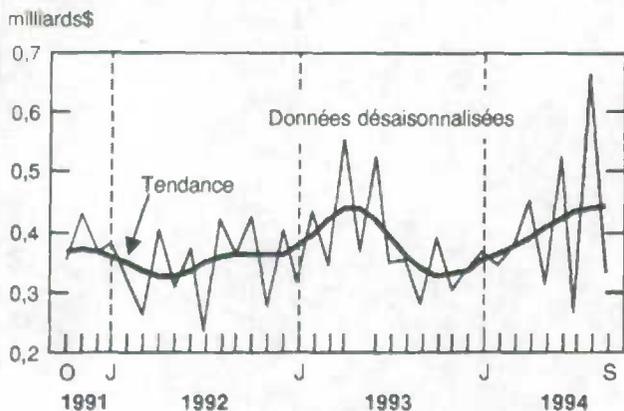
Compte tenu de l'augmentation plus forte que prévue des importations d'automobiles en août, les niveaux enregistrés en septembre paraissent faibles comparativement à ceux du mois dernier. Toutefois, dans l'ensemble, les importations d'automobiles sont supérieures de 12% par rapport au niveau atteint à la même période l'an dernier. La croissance a été particulièrement constante dans le cas des camions et des pièces.

Les importations de machines et équipement, qui se sont accrues constamment pendant trois ans, ont bénéficié au cours du mois de septembre d'un élan additionnel provoqué par les importations d'équipement de communication et de machines à travailler les métaux. Les commandes d'outils fabriqués aux États-Unis ont également atteint un niveau élevé ce mois-ci. L'augmentation des importations de machines de bureau (en hausse de 22% depuis janvier) semble corroborer une étude canadienne récente qui soutient que les ventes de produits informatiques progresseront de 18% cette année.

On a observé en septembre un fléchissement des importations de produits agricoles, soit une baisse totale de 4,4%. Les importations de café ont diminué ce mois-ci, mais les prix ont continué de croître.

Les importations de pétrole brut se sont repliées de 51% en septembre, en raison d'une diminution des livraisons en provenance du Royaume-Uni et de la Norvège. Les importations de pétrole brut ont grandement varié d'un mois à l'autre depuis avril, mais, dans l'ensemble, la tendance semble positive.

### Importations de pétrole brut



Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720, 3887 à 3913.

### Révisions

Conformément à la politique de la Division du commerce international, des révisions sont apportées aux données pour chaque mois de l'année en cours afin de rectifier les anomalies de classification, d'inclure les renseignements provenant des documents reçus tardivement et, dans le cas de l'énergie, de tenir compte des divergences entre les estimations originales et les chiffres actuels.

Pour le mois d'août, les importations totales ont été révisées à la baisse de 400 millions\$. La majeure partie des révisions ont été apportées aux importations américaines, bien que 190 millions\$ aient été retranchés au niveau des importations en provenance des autres pays de l'OCDE. Parmi les marchandises importées, les produits de l'automobile ont fait l'objet d'une importante révision à la baisse de l'ordre de 125 millions\$. Les importations de machines et équipement, particulièrement les machines industrielles, les avions, les équipements de communication et les outils, ont subi une révision à la baisse de 195 millions\$.

Les révisions apportées aux exportations en août ont été moindres que celles apportées aux importations, avec une légère révision à la hausse d'à peine 23 millions\$. Des révisions à la baisse ont été effectuées pour les États-Unis, mais ces dernières ont été neutralisées par les révisions à la hausse touchant l'ensemble des autres partenaires commerciaux. Les plus fortes révisions ont été apportées aux secteurs des machines et équipement (+ 80 millions\$), des produits de l'automobile (-42 millions\$) et des produits forestiers (-21 millions\$).

Le présent numéro contient un résumé des données sur le commerce des marchandises qui seront diffusées la semaine prochaine dans la publication *Le commerce international de marchandises du Canada* (65-001, 19\$/182\$). Vous trouverez dans cette publication des tableaux et des données détaillées par groupe de marchandises et par pays sur base douanière.

Pour un service plus rapide, on peut commander les données par télécopieur le matin du jour de la diffusion des données.

Les données du compte courant, qui incluent en plus du commerce de marchandises, les opérations au titre des services, les revenus de placements ainsi que les transferts, sont disponibles chaque trimestre dans la publication *La balance des paiements internationaux du Canada* (67-001, 30\$/120\$).

Pour plus de renseignements sur les statistiques, les concepts et les définitions, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647, Section de la commercialisation et des services aux clients, Division du commerce international. Vous pouvez également nous téléphoner en composant sans frais le 1(800) 294-5583. □

Commerce de marchandises du Canada

	Juillet 1994	Août 1994	Sept. 1994	Juillet à août 1994	Août à sept. 1994	Janvier à septembre		1993 à 1994	Sept. 1993 à sept. 1994
						1993	1994		
chiffres corrigés des variations saisonnières en dollars courants									
	millions\$			variation en %		millions\$		variation en %	
<b>Marchés principaux</b>									
<b>Exportations</b>									
États-Unis	14 962	15 722	15 695	5,1	-0,1	106 702	129 153	21,0	24,1
Japon	929	904	749	-2,7	-17,0	6 158	7 020	14,0	8,1
Union européenne	927	676	876	-27,1	29,6	8 083	7 790	-3,5	-4,1
Autres OCDE	473	361	295	-23,7	-18,2	2 333	2 815	20,7	26,6
Autres pays	1 269	1 188	1 335	-6,4	12,4	10 203	10 525	3,2	14,7
Total	18 560	18 850	18 950	1,6	0,5	133 478	157 302	17,8	21,1
<b>Importations</b>									
États-Unis	12 220	13 030	12 965	6,6	-0,4	92 243	109 457	18,7	19,6
Japon	535	585	726	9,3	24,1	6 274	6 116	-2,4	4,0
Union européenne	1 509	1 549	1 299	2,7	-16,0	10 103	12 120	20,0	14,7
Autres OCDE	688	733	662	6,5	-9,6	3 504	4 797	36,9	89,1
Autres pays	1 497	1 614	1 657	7,8	2,7	14 204	15 040	5,9	1,2
Total	16 449	17 512	17 308	6,5	-1,1	126 327	147 530	16,8	18,1
<b>Balance</b>									
États-Unis	2 742	2 691	2 730	...	...	14 459	19 696	...	...
Japon	394	318	23	...	...	-115	903	...	...
Union européenne	-582	-872	-421	...	...	-2 019	-4 329	...	...
Autres OCDE	-215	-371	-366	...	...	-1 170	-1 982	...	...
Autres pays	-228	-425	-321	...	...	-4 000	-4 514	...	...
Total	2 111	1 338	1 642	...	...	7 151	9 772	...	...
<b>Groupes principaux de marchandises **</b>									
<b>Exportations</b>									
Produits de l'agriculture	1 598	1 376	1 331	-13,9	-3,3	11 358	12 565	10,6	1,8
Produits énergétiques	1 860	2 052	1 897	10,3	-7,6	14 528	16 257	11,9	14,2
Produits forestiers	2 732	2 720	2 694	-0,4	-1,0	18 861	22 514	19,4	27,1
Biens industriels	3 439	3 316	3 274	-3,6	-1,3	24 068	28 271	17,5	16,9
Machines et équipement	3 555	3 545	3 673	-0,3	3,6	24 681	30 791	24,8	27,4
Produits de l'automobile	4 667	5 125	5 116	9,8	-0,2	35 786	41 540	16,1	17,7
Autres biens de consommation	476	493	480	3,6	-2,6	3 363	4 165	23,8	13,2
Transactions spéciales commerciales	767	798	833	4,0	4,4	5 345	6 765	26,6	31,6
<b>Importations</b>									
Produits de l'agriculture	1 042	1 100	1 052	5,6	-4,4	8 159	9 062	11,1	14,8
Produits énergétiques	422	955	607	126,3	-36,4	5 287	5 471	3,5	32,8
Produits forestiers	153	153	154	0,0	0,7	1 154	1 306	13,2	12,4
Biens industriels	3 269	3 389	3 425	3,7	1,1	23 405	28 111	20,1	26,9
Machines et équipement	5 405	5 602	5 760	3,6	2,8	38 830	47 413	22,1	25,0
Produits de l'automobile	3 615	4 168	3 830	15,3	-8,1	29 166	34 560	18,5	12,0
Autres biens de consommation	1 941	2 018	2 043	4,0	1,2	15 744	17 282	9,8	10,0
Transactions spéciales commerciales	401	408	414	1,7	1,5	3 238	3 649	12,7	5,6

... n'ayant pas lieu de figurer.

\*\* ne sont pas ajustées sur la base de la balance des paiements.

## Commerce de détail

Septembre 1994 (données provisoires)

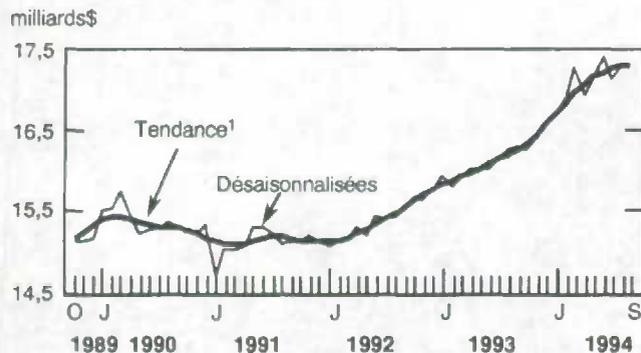
Les dépenses des consommateurs en véhicules automobiles neufs ont contrebalancé les baisses enregistrées dans tous les autres secteurs du commerce de détail. En conséquence, les ventes désaisonnalisées du commerce de détail sont demeurées pratiquement inchangées en septembre, baissant de 0,1% pour atteindre 17,3 milliards\$. En excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, les ventes du commerce de détail ont baissé de 1,8% en septembre faisant suite à quatre hausses mensuelles s'échelonnant de +0,6% à +0,9%.

milliard\$. Ces deux secteurs totalisent environ 36% des ventes du commerce de détail.

Les ventes du commerce de détail ne sont pas constantes depuis plusieurs mois en raison de l'influence des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. En septembre, l'augmentation de 6,2% des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs poursuit les changements observés depuis plusieurs mois, changements de l'ordre de -9,0% à +5,1%.

Le seul autre secteur où l'on a enregistré des augmentations des ventes a été celui des stations-service, en hausse de 0,6% et celui des pharmacies et magasins de médicaments brevetés, en hausse de 0,1%.

### Ventes au détail



Les données d'avant 1991 ont été corrigées pour supprimer la taxe de vente fédérale afin qu'elles soient comparables à janvier 1991 et aux données subséquentes.

<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

### Ventes au troisième trimestre

Les ventes totales désaisonnalisées du commerce de détail se sont accrues de 0,4% au cours du troisième trimestre de 1994. Cette hausse est la plus petite augmentation enregistrée depuis le quatrième trimestre de 1993. Des cinq secteurs rapportant des ventes plus élevées durant le troisième trimestre, les détaillants de vêtements (+2,5%) et des autres magasins de détail (+3,2%) ont le plus contribué à cette croissance. L'augmentation trimestrielle a été presque contrebalancée par la baisse de 1,0% des ventes du secteur de l'automobile, en grande partie en raison de la faiblesse des ventes rapportées en juillet.

### Une baisse modérée des ventes en septembre

En septembre, les diminutions des ventes dans les secteurs autres que celui de l'automobile sont attribuables aux secteurs des aliments, en baisse de 2,2% à 4,4 milliards\$ et des magasins de marchandises diverses, en baisse de 4,0% à 1,8

**Données stockée dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.**

Le numéro de septembre 1994 de *Commerce de détail* (63-005, 20\$/200\$) sera disponible la première semaine de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Pierre Desjardins au (613) 951-9682, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

**Ventes au détail**

Groupes de commerce	Sept. 1993	Juin 1994 <sup>r</sup>	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>r</sup>	Sept. 1994 <sup>p</sup>	Août 1994 <sup>r</sup> à Sept. 1994 <sup>p</sup>	Sept. 1993 à Sept. 1994 <sup>p</sup>
	données désaisonnalisées						
	millions\$				variation en %		
<b>Aliments</b>	<b>4 289</b>	<b>4 447</b>	<b>4 488</b>	<b>4 507</b>	<b>4 407</b>	<b>-2,2</b>	<b>2,8</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 005	4 156	4 171	4 174	4 083	-2,2	2,0
Tous les autres magasins d'alimentation	284	291	316	333	324	-2,6	14,0
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>1 012</b>	<b>1 009</b>	<b>1 010</b>	<b>1 013</b>	<b>1 015</b>	<b>0,1</b>	<b>0,3</b>
<b>Vêtements</b>	<b>961</b>	<b>1 023</b>	<b>1 016</b>	<b>1 047</b>	<b>1 011</b>	<b>-3,5</b>	<b>5,1</b>
Magasins de chaussures	138	147	148	161	139	-13,4	0,6
Magasins de vêtements pour hommes	145	155	153	155	150	-3,0	3,2
Magasins de vêtements pour dames	317	338	330	335	328	-2,3	3,5
Autres magasins de vêtements	361	383	385	396	394	-0,7	9,2
<b>Meubles</b>	<b>889</b>	<b>905</b>	<b>913</b>	<b>916</b>	<b>912</b>	<b>-0,5</b>	<b>2,6</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	701	717	718	721	717	-0,4	2,3
Magasins d'accessoires d'ameublement	188	188	195	196	195	-0,5	3,7
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>5 635</b>	<b>6 286</b>	<b>5 946</b>	<b>5 986</b>	<b>6 216</b>	<b>3,8</b>	<b>10,3</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 516	4 093	3 727	3 769	4 001	6,2	13,8
Stations-service	1 199	1 203	1 220	1 220	1 226	0,6	2,3
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	920	989	999	997	988	-0,9	7,4
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>1 709</b>	<b>1 807</b>	<b>1 779</b>	<b>1 823</b>	<b>1 751</b>	<b>-4,0</b>	<b>2,5</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs (n.c.a.)</b>	<b>1 811</b>	<b>1 946</b>	<b>1 985</b>	<b>2 005</b>	<b>1 972</b>	<b>-1,6</b>	<b>8,9</b>
Autres magasins de produits semi-durables	551	588	598	609	606	-0,5	10,1
Autres magasins de produits durables	433	476	475	478	457	-4,5	5,5
Autres magasins de vente au détail n.c.a.	828	881	912	917	909	-0,9	9,8
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>16 306</b>	<b>17 422</b>	<b>17 138</b>	<b>17 297</b>	<b>17 284</b>	<b>-0,1</b>	<b>6,0</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	12 791	13 328	13 411	13 528	13 282	-1,8	3,8
Marchandises genre grands magasins	5 554	5 808	5 792	5 887	5 751	-2,3	3,6
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve	278	289	287	285	286	0,6	3,0
Île-du-Prince-Édouard	72	72	71	71	71	1,0	-0,4
Nouvelle-Écosse	546	540	542	535	536	0,3	-1,8
Nouveau-Brunswick	423	422	412	409	396	-3,1	-6,4
Québec	3 989	4 284	4 155	4 213	4 153	-1,4	4,1
Ontario	5 973	6 412	6 257	6 360	6 405	0,7	7,2
Manitoba	562	581	573	581	569	-2,0	1,2
Saskatchewan	485	519	525	520	527	1,3	8,8
Alberta	1 695	1 834	1 838	1 843	1 786	-3,1	5,4
Colombie-Britannique	2 232	2 412	2 423	2 427	2 497	2,9	11,9
Yukon	17	16	16	16	16	0,1	-4,8
Territoires du Nord-Ouest	35	39	39	39	39	-0,8	10,0

<sup>p</sup> Données provisoires.  
<sup>r</sup> Données révisées.  
n.c.a. Non classés ailleurs.

## Ventes au détail

Groupes de commerce	Sept. 1993	Août 1994 <sup>r</sup>	Sept. 1994 <sup>p</sup>	Sept. 1993 à Sept. 1994 <sup>p</sup>
	données non désaisonnalisées			
	millions\$			variation en %
<b>Aliments</b>	<b>4 272</b>	<b>4 432</b>	<b>4 506</b>	<b>5,5</b>
Supermarchés d'alimentation et épiceries	3 995	4 095	4 176	4,5
Tous les autres magasins d'alimentation	277	337	330	18,9
<b>Pharmacies et magasins de médicaments brevetés</b>	<b>993</b>	<b>1 001</b>	<b>1 003</b>	<b>1,0</b>
<b>Vêtements</b>	<b>1 021</b>	<b>1 020</b>	<b>1 095</b>	<b>7,2</b>
Magasins de chaussures	153	157	158	3,6
Magasins de vêtements pour hommes	139	125	141	1,2
Magasins de vêtements pour dames	342	321	356	4,4
Autres magasins de vêtements	388	417	439	13,2
<b>Meubles</b>	<b>926</b>	<b>937</b>	<b>964</b>	<b>4,2</b>
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	733	725	761	3,8
Magasins d'accessoires d'ameublement	193	212	204	5,6
<b>Véhicules automobiles</b>	<b>5 552</b>	<b>6 235</b>	<b>6 224</b>	<b>12,1</b>
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	3 428	3 896	3 986	16,3
Stations-service	1 220	1 333	1 261	3,4
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	904	1 007	977	8,1
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>1 679</b>	<b>1 755</b>	<b>1 709</b>	<b>1,8</b>
<b>Magasins de détail non classés ailleurs</b>	<b>1 784</b>	<b>2 051</b>	<b>1 993</b>	<b>11,7</b>
Autres magasins de produits semi-durables	546	626	605	10,9
Autres magasins de produits durables	428	482	457	6,8
Autres magasins de vente au détail n.c.a.	810	943	931	15,0
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>16 227</b>	<b>17 431</b>	<b>17 495</b>	<b>7,8</b>
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	12 799	13 535	13 510	5,6
Marchandises genre grands magasins	5 593	5 821	5 834	4,3
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve	272	296	289	6,5
Île-du-Prince-Édouard	72	79	74	3,1
Nouvelle-Écosse	538	547	546	1,3
Nouveau-Brunswick	418	412	408	-2,4
Québec	3 966	4 258	4 212	6,2
Ontario	5 969	6 275	6 492	8,8
Manitoba	555	575	572	3,1
Saskatchewan	473	523	521	10,1
Alberta	1 681	1 880	1 808	7,6
Colombie-Britannique	2 231	2 528	2 519	12,9
Yukon	17	19	16	-4,5
Territoires du Nord-Ouest	35	40	38	9,6

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

n.c.a. Non classés ailleurs.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Indices de prix des exportations canadiennes et des importations

Septembre 1994

Les indices de prix pour les exportations et les importations du Canada à pondération courante et fixe, sur la base de la balance des paiements, sont maintenant disponibles sur la base 1986 = 100. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à septembre 1994 et sont établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux.

Les indices de prix pour les États-Unis, à pondération courante et à pondération fixe, calculés à partir des statistiques sur base douanière, sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à septembre 1994 sur la base 1986 = 100. Les indices pour les 10 sections de la NCCI pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

De nouveaux indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux sont maintenant disponibles sur CANSIM.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 et 3685.**

L'édition de septembre 1994 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001, 19\$/182\$) paraîtra au cours de la dernière semaine de novembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

### Livraisons des principales céréales

Septembre 1994

En septembre 1994, les livraisons de céréales de l'Ouest canadien continuent de se dérouler à un bon rythme, soit 49% au-dessus de septembre 1993. Des récoltes plus tôt et généralement de bonne qualité, l'arrivée tardive de l'hiver et une forte demande pour le blé et l'orge fourrager par la Commission canadienne du blé encouragent les livraisons des producteurs.

### Livraisons des principales céréales

	Septembre 1993	Septembre 1994	Sept. 1993 à sept. 1994
	milliers de tonnes		variation en %
<b>Total des principales céréales</b>	<b>2 378,9</b>	<b>3 539,4</b>	<b>48,8</b>
Blé (sauf le blé dur)	876,8	1 262,6	44,0
Blé dur	176,4	240,5	36,4
<b>Blé - total</b>	<b>1 053,2</b>	<b>1 503,2</b>	<b>42,7</b>
Avoine	197,6	257,9	30,5
Orge	247,7	436,1	76,1
Seigle	52,0	26,0	-50,0
Graine de lin	30,6	99,2	224,5
Canola (colza)	797,7	1 217,0	52,6

**Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.**

Le numéro de septembre 1994 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 15\$/144\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Alain-Y. Bertrand au (613) 951-3859, ou avec Karen Gray au (204) 983-2856, Division de l'agriculture. ■

### Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Octobre 1994

L'indice total des salaires syndicaux (y compris les suppléments) est demeuré inchangé en octobre 1994 par rapport au chiffre de 136,4 en septembre. C'était le cinquième mois consécutif que l'indice est resté inchangé. D'une année à l'autre, l'indice composite a augmenté de 1,8% ayant passé de 134,0 en octobre 1993 à 136,4 en octobre 1994.

Les indices des taux de salaires syndicaux dans la construction (1986 = 100) consistent en des données sur les taux de salaires syndicaux selon 16 métiers du bâtiment dans 22 régions métropolitaines (tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires) et des indices pour les villes où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles. ■

**Données stockées dans CANSIM: matrices 956, 958 et 2033 à 2038.**

Le numéro du quatrième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) paraîtra en mars 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

**Transporteurs routiers de marchandises – revenus et dépenses – grands transporteurs routiers**

Deuxième trimestre de 1994

Les transporteurs routiers de marchandises domiciliés au Canada connaissent une croissance soutenue en 1994. Cette tendance à la hausse dans l'industrie a débuté au deuxième trimestre de 1993. Le ratio d'exploitation s'est amélioré en passant de 0,98 au premier trimestre de 1994 à 0,97 au deuxième trimestre de 1994.

Les grands transporteurs routiers de marchandises (dont les recettes annuelles sont supérieures à 25 millions\$) représentent près du tiers des revenus générés par tous les transporteurs routiers pour compte d'autrui au Canada. Au deuxième trimestre de 1994, 51 transporteurs routiers ont généré des revenus de 888,2 millions\$ et des dépenses d'exploitation de 864,7 millions\$, en hausse de 14% et 13% respectivement sur le deuxième trimestre de 1993.

Ces résultats proviennent de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises.

Les données pour le deuxième trimestre de 1994 paraîtront en décembre 1994 dans le *Bulletin de service sur le transport terrestre et maritime* (50-002, 11\$/80\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Paré au (613) 951-2517, Division des transports. ■

**Livraisons de boîtes et d'emballages en carton ondulé**

Octobre 1994

Les livraisons intérieures ont totalisé 205 627 milliers de mètres carrés de boîtes et d'emballages en carton

ondulé en octobre 1994, soit une augmentation de 10,5% par rapport aux 186 049 milliers de mètres carrés livrés en octobre 1993.

De janvier à octobre 1994, les livraisons intérieures des fabricants ont augmenté de 10,5% pour se chiffrer à 2 025 150<sup>r</sup> (révisé) milliers de mètres carrés comparativement aux 1 833 059 milliers de mètres carrés pour la même période de l'année 1993.

Le numéro d'octobre 1994 de *Boîtes et emballages en carton ondulé* (36-004, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

**Certains indices financiers**

Octobre 1994

Les données d'octobre 1994 concernant certains indices financiers (1986=100) sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 2031.**

Le numéro du quatrième trimestre de 1994 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 19\$/76\$) sera disponible en mars 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Unité de l'information et de l'analyse courante, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

**Les boissons gazeuses**

Octobre 1994

Les données sur les boissons gazeuses pour octobre 1994 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 196.**

Le numéro de *Production mensuelle de boissons gazeuses* (32-001, 3\$/30\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## Ampoules électriques et tubes

Octobre 1994

En octobre 1994, les firmes répondantes ont vendu 25 198 000 ampoules électriques et tubes, soit une diminution de 3,6% par rapport aux 26 151 000 ampoules électriques et tubes vendus le même mois de l'année dernière.

Le total cumulatif des ventes entre janvier et octobre 1994 se chiffrait à 233 871 000 ampoules électriques et tubes comparativement aux 215 700 000 unités pour la même période en 1993, une augmentation de 8,5%.

Le numéro d'octobre 1994 de *Lampes électriques - Ampoules et tubes* (43-009, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sarah Herring au (613) 951-3526, Division de l'industrie. ■

## Production de pommes de terre

1993 (données révisées) et 1994 (données provisoires)

Les données sur la superficie, le rendement et la production de pommes de terre sont maintenant disponibles (données pour 1994 et données pour 1993). Les données de la valeur pour 1993 sont aussi disponibles. Ces données sont tabulées par province.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 1044.**

Ces données paraîtront dans le bulletin statistique *Production canadienne de pommes de terre* (21\$/année). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bernadette Alain au (902) 893-7251 ou Jacqueline LeBlanc au (613) 951-8715, Division de l'agriculture. ■

## Stocks de viande de volaille congelés

1<sup>er</sup> novembre 1994

Les stocks provisoires de viande de volaille congelés au 1<sup>er</sup> novembre 1994 et les données révisées pour le 1<sup>er</sup> octobre 1994 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Conrad Ogrodnik au (613) 951-2860, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

## Industrie des produits du tabac

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des produits du tabac (CTI 1221) a enregistré une baisse de 1,8% passant de 1 688,7 millions\$ en 1992 à 1 658,7 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5408.**

Les données seront publiées dans *Industries des boissons et du tabac* (32-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## Industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs)

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs) (CTI 1061) a enregistré une hausse de 9,4% passant de 974,3 millions\$ en 1992 à 1 065,7 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5390.**

Les données seront publiées dans *Industries des aliments* (32-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**La revue des céréales et des graines oléagineuses, août 1994.**

**Numéro au catalogue: 22-007**

(Canada: 15\$/144\$; États-Unis: 18\$/173\$; autres pays: 21\$/202\$)

**Dépenses en immobilisations par type d'actif, 1992.**

**Numéro au catalogue: 61-223**

(Canada: 40\$; États-Unis: 48\$; autres pays: 56\$)

**Caractéristiques choisies des personnes ayant une incapacité et vivant dans un ménage,**

Enquête sur la santé et les limitations d'activités de 1991.

**Numéro au catalogue: 82-555**

(Canada: 60\$; États-Unis: 72\$; autres pays: 84\$)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$; autres pays: 21\$). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

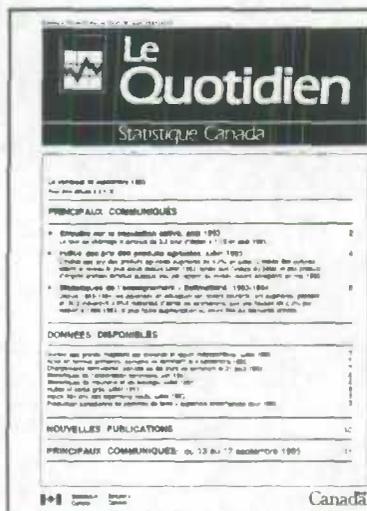
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$; autres pays: 245\$)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom.`

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

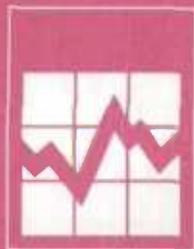


## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Semaine du 21 au 25 novembre

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
21	Commerce de gros	septembre 1994
22	Indice des prix à la consommation	octobre 1994
23	Enquête sur le tabagisme au Canada	été 1994 (2 <sup>e</sup> cycle)
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières Statistiques trimestrielles des entreprises	septembre 1994 3 <sup>e</sup> trimestre de 1994
25	Comptes des voyages internationaux Indice des prix des produits Industriels et Indice des prix des matières brutes	3 <sup>e</sup> trimestre de 1994 octobre 1994



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 21 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- Commerce de gros, septembre 1994**

Après avoir enregistré sept augmentations mensuelles consécutives, les ventes des marchands de gros, qui se chiffrent à 19,6 milliards\$, ont peu changé comparativement au niveau du mois précédent (-0,2%). Bien que les ventes totales des commerçants de gros fléchissent en septembre, l'expansion se poursuit auprès des secteurs qui fournissent principalement les manufacturiers.

2
- Création d'emplois par les petites entreprises et usines manufacturières, 1970-1992**

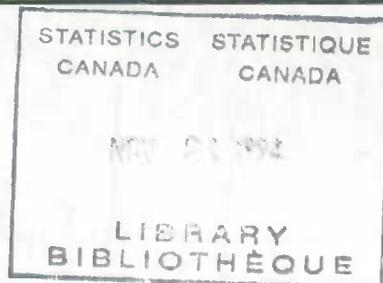
Les petites usines canadiennes, en particulier celles comptant moins de 20 salariés, ont enregistré des taux de croissance de l'emploi plus élevés que les entreprises plus grandes au cours des quinze dernières années. Elles ont aussi des taux de création d'emplois bien plus élevés que ceux des entreprises semblables aux États-Unis.

6

## AUTRES COMMUNIQUÉS

Inscriptions universitaires, 1994-1995	9
Ventes de gaz naturel, septembre 1994	10
Statistiques sur l'aviation civile canadienne, troisième trimestre de 1994	10
Thé, café et cacao, septembre 1994	11

## NOUVELLE PARUTION 12



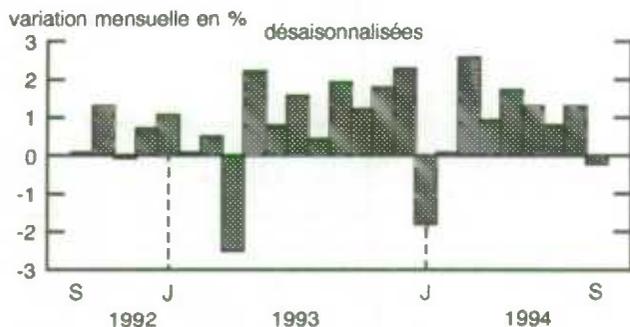
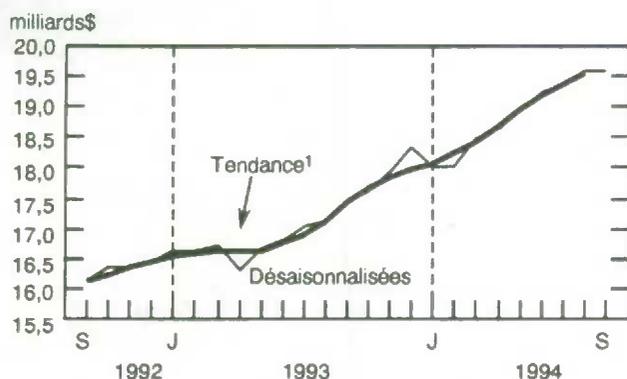
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce de gros

Septembre 1994 (données provisoires)

Après avoir enregistré sept augmentations mensuelles consécutives, les ventes de gros, qui se chiffrent à 19,6 milliards\$, ont peu changé en septembre (-0,2%) comparativement au niveau du mois précédent. Bien que les ventes totales des commerçants de gros aient fléchi, l'expansion se poursuit dans les secteurs qui fournissent principalement les manufacturiers.

#### Ventes des marchands de gros



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

Quatre des neuf principaux groupes, représentant la moitié des ventes totales, enregistrent des hausses. Les grossistes affichant les meilleures performances du mois sont ceux de la catégorie des machines et fournitures, sauf la machinerie agricole, en hausse de 1,2% et les distributeurs d'autres produits (y compris les produits chimiques agricoles et industriels, livres, papier journal et autres produits), en hausse de 1,7%. En contrepartie, il y a des baisses dans les produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac qui représentent environ 24% des ventes.

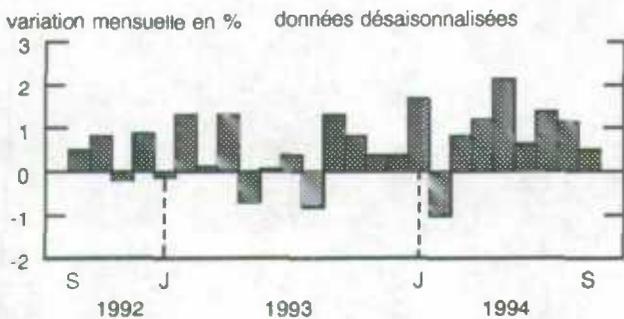
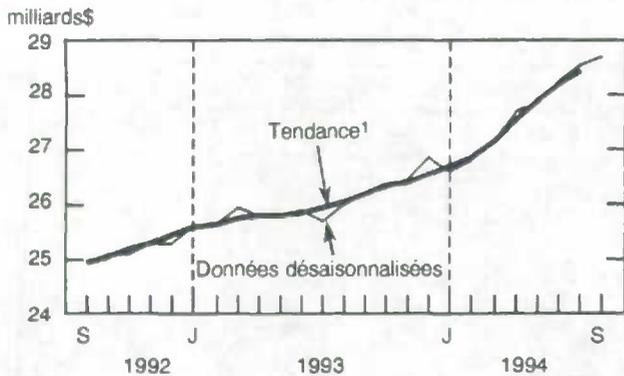
Les dépenses des entreprises en machines et fournitures continuent de soutenir la forte croissance observée dans le secteur du commerce de gros en 1994. Représentant le quart des ventes totales, ces distributeurs fournissent des biens essentiels en immobilisations utilisés au cours de la production. Entre janvier et septembre, les ventes ont augmenté en moyenne de 1% par mois; ce fait suggère donc que les entreprises continuent de moderniser leurs procédés de production.

En plus de cette demande accrue de nouvel équipement, on observe également une hausse des ventes de fournitures auprès des manufacturiers tels les produits chimiques vendus principalement par les grossistes d'autres produits.

#### Le niveau des inventaires augmente légèrement

Les inventaires, qui se chiffrent à 28,7 milliards\$ en septembre, sont légèrement plus élevés qu'en août (+0,5%). Les hausses proviennent principalement du groupe des aliments (+1,9%), du groupe des machines et fournitures agricoles (+2,7%) et du groupe d'autres machines et fournitures industrielles (+0,6%). Le rapport des stocks sur les ventes augmente en septembre et passe de 1,45:1 à 1,46:1 comparativement à août.

**Stocks des marchands de gros**



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

Données stockées dans CANSIM: matrices 59, 61, 648 et 649.

L'édition du mois de septembre 1994 de *Commerce de gros* (63-008, 16\$/160\$) paraîtra au cours de la deuxième semaine de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Catherine Mamay au (613) 951-9683 ou Gilles Simard au (613) 951-3541, Division de l'industrie. □

**Ventes et stocks des marchands de gros**

	Sept. 1993	Juin 1994 <sup>r</sup>	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>r</sup>	Sept. 1994 <sup>p</sup>	Août 1994 <sup>r</sup> à sept. 1994 <sup>p</sup>	Sept. 1993 à sept. 1994 <sup>p</sup>
données désaisonnalisées							
	millions\$					variation en %	
<b>Ventes</b>							
<b>Groupe de commerce</b>							
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	4 460	4 640	4 705	4 702	4 611	-1,9	3,4
Vêtements et articles de mercerie	459	510	479	466	464	-0,6	0,9
Articles ménagers	586	619	603	640	605	-5,5	3,2
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	1 906	2 158	2 178	2 252	2 249	-0,2	18,0
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 249	1 471	1 506	1 560	1 564	0,3	25,2
Bois et matériaux de construction	1 635	1 728	1 750	1 789	1 756	-1,8	7,4
Machines, matériel et fournitures agricoles	390	423	454	463	476	2,9	22,0
Autres machines, matériel et fournitures	3 984	4 461	4 534	4 544	4 599	1,2	15,4
Produits divers	2 738	3 203	3 153	3 195	3 250	1,7	18,7
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>17 408</b>	<b>19 212</b>	<b>19 361</b>	<b>19 611</b>	<b>19 573</b>	<b>-0,2</b>	<b>12,4</b>
<b>Régions</b>							
Terre-Neuve	173	185	191	179	175	-2,4	0,7
Île-du-Prince-Édouard	37	46	48	47	47	0,9	28,2
Nouvelle-Écosse	386	406	409	413	402	-2,7	3,9
Nouveau-Brunswick	237	277	264	266	268	0,4	13,0
Québec	4 123	4 363	4 377	4 357	4 302	-1,3	4,3
Ontario	7 165	8 027	8 147	8 341	8 355	0,2	16,6
Manitoba	559	642	629	651	661	1,6	18,3
Saskatchewan	520	607	578	600	613	2,1	17,8
Alberta	1 636	1 820	1 859	1 885	1 918	1,7	17,2
Colombie-Britannique	2 548	2 816	2 834	2 849	2 813	-1,3	10,4
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	23	22	25	22	19	-10,0	-14,9
<b>Stocks</b>							
<b>Groupe de commerce</b>							
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	3 271	3 520	3 589	3 651	3 719	1,9	13,7
Vêtements et articles de mercerie	1 071	1 044	1 088	1 127	1 111	-1,4	3,8
Articles ménagers	1 344	1 270	1 279	1 279	1 289	0,8	-4,1
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	3 624	3 626	3 696	3 666	3 672	0,1	1,3
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	2 261	2 533	2 549	2 556	2 570	0,5	13,6
Bois et matériaux de construction	2 722	2 833	2 892	2 894	2 883	-0,4	5,9
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 201	1 476	1 515	1 559	1 601	2,7	33,3
Autres machines, matériel et fournitures	7 029	7 693	7 815	7 981	8 026	0,6	14,2
Produits divers	3 464	3 828	3 798	3 810	3 803	-0,2	9,8
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>25 989</b>	<b>27 823</b>	<b>28 223</b>	<b>28 522</b>	<b>28 674</b>	<b>0,5</b>	<b>10,3</b>

<sup>p</sup> Nombres provisoires.

<sup>r</sup> Nombres révisés.

**Ventes et stocks des marchands de gros**

	Septembre 1993	Août 1994 <sup>r</sup>	Septembre 1994 <sup>p</sup>	Septembre 1993 à Septembre 1994 <sup>p</sup>
données non désaisonnalisées				
	millions\$			variation en %
<b>Ventes</b>				
<b>Groupe de commerce</b>				
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	4 661	4 884	4 785	2,7
Vêtements et articles de mercerie	561	630	577	2,9
Articles ménagers	699	682	736	5,3
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	2 056	2 262	2 403	16,9
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 336	1 674	1 691	26,5
Bois et matériaux de construction	1 874	2 080	2 011	7,3
Machines, matériel et fournitures agricoles	407	534	484	19,0
Autres machines, matériel et fournitures	4 133	4 418	4 827	16,8
Produits divers	2 791	3 090	3 315	18,8
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>18 517</b>	<b>20 254</b>	<b>20 829</b>	<b>12,5</b>
<b>Régions</b>				
Terre-Neuve	196	196	196	-0,1
Île-du-Prince-Édouard	39	49	48	23,3
Nouvelle-Écosse	405	430	429	6,0
Nouveau-Brunswick	255	290	293	14,8
Québec	4 588	4 667	4 780	4,2
Ontario	7 575	8 470	8 839	16,7
Manitoba	578	671	695	20,2
Saskatchewan	546	650	658	20,5
Alberta	1 671	1 925	1 974	18,1
Colombie-Britannique	2 637	2 884	2 896	9,8
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	27	24	23	-16,9
<b>Stocks</b>				
<b>Groupe de commerce</b>				
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	3 317	3 694	3 793	14,3
Vêtements et articles de mercerie	1 057	1 179	1 109	5,0
Articles ménagers	1 344	1 338	1 343	-0,1
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	3 592	3 608	3 631	1,1
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	2 275	2 569	2 565	12,8
Bois et matériaux de construction	2 638	2 812	2 761	4,7
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 152	1 562	1 563	35,7
Autres machines, matériel et fournitures	6 945	8 047	7 971	14,8
Produits divers	3 427	3 714	3 762	9,8
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>25 747</b>	<b>28 524</b>	<b>28 499</b>	<b>10,7</b>

<sup>p</sup> Nombres provisoires.

<sup>r</sup> Nombres révisés.

## Création d'emplois par les petites entreprises et usines manufacturières

1970-1992

Au cours des dix dernières années, la création d'emplois par les petites entreprises a fait l'objet de plusieurs prises de position. On a fait valoir que les petites entreprises ont créé un nombre disproportionné de nouveaux emplois. Récemment, les États-Unis ont remis en doute cette affirmation. On a fait valoir que l'importance des petites usines est une illusion statistique imputable à une erreur de mesure.

Les petites compagnies, en particulier celles comptant moins de 20 salariés, ont joué un rôle dynamique dans la création d'emplois au Canada au cours des quinze dernières années. Les compagnies plus petites ont systématiquement enregistré des taux de création d'emplois supérieurs à ceux des entreprises plus grandes. Elles ont aussi des taux de disparition d'emplois plus élevés. Qui plus est, la croissance des emplois a surpassé les disparitions d'emplois beaucoup plus chez les petites compagnies canadiennes que chez les entreprises canadiennes comptant beaucoup plus de salariés.

En même temps, les petites usines manufacturières canadiennes ont obtenu des résultats bien supérieurs à ceux des établissements semblables aux États-Unis en matière de création d'emplois. Au cours des vingt années étudiées, les usines canadiennes ont enregistré des taux de création et de disparition d'emplois systématiquement plus élevés, et une croissance nette de l'emploi plus forte, que les petites usines manufacturières américaines.

### Les petites compagnies canadiennes en tête pour la création d'emplois

Les compagnies canadiennes plus petites perdent des emplois à un taux plus élevé que les entreprises plus grandes, mais elles en créent à un taux plus élevé également. Parmi les entreprises canadiennes les plus petites, c'est-à-dire celles comptant moins de 20 salariés, le taux annuel de création d'emplois au cours des vingt dernières années (26%) dépasse de loin le taux annuel moyen de disparition d'emplois (18%), ce qui donne un taux de croissance annuel de l'emploi net qui est de 8%.

#### Note aux utilisateurs

Le présent communiqué est fondé sur deux documents qui étudient les différences dans la création d'emplois entre les grandes et les petites compagnies de l'ensemble de l'économie, et les grandes et les petites usines du secteur canadien de la fabrication. Ils examinent la rentabilité des usines et des compagnies de diverses tailles entre 1970 et 1992. Ils font également une comparaison des créations d'emplois de 1970 à 1992. Ils comparent également les créations d'emplois des usines canadiennes et des usines américaines.

#### Définitions

La **création d'emplois** est l'augmentation de l'emploi entre deux années dans les usines ou les compagnies où l'emploi augmente.

La **disparition d'emplois** est la diminution de l'emploi entre deux années dans les usines ou les compagnies où le nombre d'emplois diminue. La croissance nette de l'emploi est la différence entre les créations et les disparitions d'emplois.

Les **taux de variation du nombre d'emplois** sont calculés par la division de la variation du nombre d'emplois (croissance ou diminution) par la taille moyenne de la compagnie. On utilise diverses méthodes pour calculer la taille moyenne de la compagnie afin de tester la robustesse des résultats. En gros, dans ces diverses méthodes, on prend la moyenne du nombre d'emplois au cours de différentes périodes afin d'éliminer les mouvements aléatoires de l'emploi qui se produisent sur de courtes périodes.

Le **renouvellement des emplois** survient lorsque les travailleurs passent d'une usine à l'autre à la suite du gain et de la perte d'un emploi dans des usines différentes.

### Taux de création et de disparition d'emplois selon la taille de l'entreprise\*

Moyenne annuelle pondérée, 1978 à 1992

Taille de l'entreprise	Créations d'emplois	Disparitions d'emplois	Variation nette **
Nombre d'employés	%		
0 à 19	26,5	18,4	8,0
20 à 49	14,9	14,7	0,2
50 à 99	13,0	13,8	-0,8
100 à 499	11,1	11,9	-0,8
500 et plus	5,9	7,1	-1,2

\* Voir la note aux utilisateurs pour les définitions.

\*\* Les chiffres ayant été arrondis leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Par comparaison, en moyenne, de 1978 à 1992, les compagnies comptant plus de 50 salariés ont toutes enregistré des taux négatifs de croissance nette de l'emploi. Elles ont en effet perdu plus d'emplois qu'elles n'en ont créés. On observe des créations d'emplois chez certaines grandes entreprises, tout comme chez certaines petites. Mais pour les catégories plus importantes, les disparitions d'emplois chez les entreprises en déclin ont dépassé les créations chez les entreprises en croissance, et la variation nette de l'emploi est en général négative.

Ce sont ces résultats qui ont permis d'affirmer que les petites compagnies sont le moteur du changement au sein de l'économie canadienne, et qui ont servi à faire ressortir l'importance des petites entreprises. Ces mêmes constatations réapparaissent constamment si l'on utilise d'autres méthodes d'estimation.

Ce rôle disproportionné des petites entreprises dans la croissance de l'emploi est le plus important dans les branches des secteurs primaire, de la fabrication et de la construction, où la croissance nette de l'emploi chez les grandes entreprises était négative (de l'ordre de -3% par année). En ce qui concerne les petites entreprises, l'emploi était positif (+3% à +10%). Dans les secteurs à croissance plus rapide des services aux consommateurs et aux entreprises, cependant, la différence n'était pas aussi grande, principalement parce que les grandes entreprises de ces secteurs ont contribué davantage à la croissance de l'emploi. La croissance nette de l'emploi parmi les grandes entreprises dans ces branches d'activité était positive (+1% à +2% en moyenne par année), mais pas aussi forte que celle pour les petites entreprises (de +4% à +10%).

### **Les petites usines manufacturières, facteur de changement**

Dans le secteur de la fabrication, les petites usines, comptant moins de 100 salariés, ont aussi dominé la création d'emplois. Pour l'ensemble de l'économie, la création d'emplois dans les petites usines manufacturières a dépassé les disparitions, ce qui s'est traduit par des gains annuels de l'emploi compris entre 2% et 7%, alors que l'emploi a baissé de l'ordre de 0,5% par année dans le secteur des grandes usines de 1970 à 1990. L'importance des petites usines manufacturières est aussi mise en évidence par l'augmentation de leur part de l'emploi.

Les usines comptant moins de 100 salariés dans le secteur de la fabrication représentent une part croissante de l'emploi total au cours de cette période de vingt ans, mais le rythme s'est accéléré à la fin des années 80. Ce mouvement s'explique par l'expansion rapide des nouvelles usines plus petites et par une diminution des usines plus importantes.

Cette évolution s'explique pour plusieurs raisons. L'une est le changement de technologie, qui permet de raccourcir les lignes de production et donne l'occasion aux entreprises et usines plus petites de concurrencer les entreprises plus grandes, qui bénéficiaient auparavant des avantages propres aux économies d'échelle. La croissance peut aussi s'expliquer par les avantages propres aux coûts de main-d'oeuvre. Il y a des indices que les nouvelles entreprises paient des salaires plus bas que les entreprises établies. De plus, la croissance des entreprises plus petites s'explique en partie par l'approvisionnement externe, car les entreprises plus grandes confient à des sous-traitants une partie de leurs besoins en pièces ou en assemblages.

### **Fabrication : les petites usines canadiennes plus dynamiques que celles des États-Unis**

Si l'on considère toutes les usines du secteur de la fabrication, la croissance de l'emploi et les disparitions d'emplois suivent des tendances remarquablement semblables au Canada et aux États-Unis. Toutefois, lorsqu'on fait la distinction entre les petites et les grandes usines pour la variation de l'emploi, il y a des différences. Les petites usines au Canada semblent constituer un groupe plus dynamique que celles des États-Unis.

Les petites usines canadiennes comptant moins de 100 salariés enregistrent des taux de création et de disparition d'emplois systématiquement supérieurs de 1970 à 1990, et une croissance nette de l'emploi plus forte, que leurs homologues aux États-Unis. Une raison pourrait être que le pourcentage de l'emploi dans les usines de moins de 250 salariés est plus élevé au Canada. Aux États-Unis, ce sont les usines comptant plus de 2 500 salariés qui enregistrent un pourcentage plus élevé de l'emploi.

Il n'en reste pas moins que ce sont les petites usines canadiennes qui possèdent le taux de renouvellement des emplois le plus élevé, résultat des créations et des disparitions brutes d'emplois.

Pour obtenir des copies des deux documents intitulés *Les créations d'emplois par les petits producteurs du secteur manufacturier canadien, n°70* et *La part des nouveaux emplois créés au Canada par les petites entreprises est-elle disproportionnée? Une réévaluation des faits, n°71*, communiquez avec Valerie Thibault au (613) 951-1804.

Pour plus de renseignements, communiquez avec John Baldwin au (613) 951-8588, Division de l'analyse micro-économique, ou avec Garnett Picot au (613) 951-8214, Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Inscriptions universitaires

1994-1995 (données provisoires)

Après avoir augmenté d'une manière continue durant deux décennies, le nombre d'inscriptions universitaires à temps partiel a enregistré, pour la deuxième année consécutive, une diminution à l'automne de 1994. Les inscriptions à plein temps n'ont connu qu'une augmentation modérée.

Cet automne, on compte 284 500 étudiants qui sont inscrits à temps partiel, soit une baisse de 6%. La diminution du nombre d'inscriptions à temps partiel se constate tant au 1<sup>er</sup> cycle qu'aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles, dans toutes les provinces et dans la grande majorité des établissements. Les conditions actuelles du marché du travail et l'augmentation des frais de scolarité ont pu jouer un rôle dans cette diminution.

### Inscriptions au 1<sup>er</sup> cycle dans les universités

Automne 1994-1995

	Plein temps	Temps partiel
Terre-Neuve	13 174	2 823
Île-du-Prince-Édouard	2 489	601
Nouvelle-Écosse	27 989	5 791
Nouveau-Brunswick	18 356	4 679
Québec	112 610	95 968
Ontario	203 403	82 328
Manitoba	21 246	11 364
Saskatchewan	21 429	6 602
Alberta	45 853	14 178
Colombie-Britannique	37 613	20 128
<b>Canada</b>	<b>504 098</b>	<b>244 584</b>
Variation en % par rapport à l'année précédente	1,02	-5,94

On ne peut toutefois pas encore déterminer avec assurance si la baisse des inscriptions à temps partiel observée au cours des deux dernières années représente un phénomène temporaire ou le début d'une tendance.

La croissance du nombre d'inscriptions universitaires à plein temps semble se stabiliser. Cet automne, 578 600 étudiants sont inscrits à des études à plein temps, en comparaison de 573 300 en 1993.

Le nombre d'étudiants du 1<sup>er</sup> cycle à plein temps n'a augmenté que de 1%, pour atteindre 504 098. Au

même moment, le nombre d'étudiants à plein temps des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles grimpe à 74 497, soit une hausse de seulement 200. Ces deux augmentations se situaient bien au-dessous de la progression annuelle moyenne enregistrée au cours des deux dernières décennies.

### Inscriptions aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles dans les universités

Automne 1994-1995

	Plein temps	Temps partiel
Terre-Neuve	952	474
Île-du-Prince-Édouard	21	1
Nouvelle-Écosse	2 431	1 364
Nouveau-Brunswick	1 038	733
Québec	22 841	19 219
Ontario	27 574	11 066
Manitoba	2 631	1 244
Saskatchewan	1 857	1 200
Alberta	5 631	2 141
Colombie-Britannique	9 547	2 498
<b>Canada</b>	<b>74 479</b>	<b>39 940</b>
Variation en % par rapport à l'année précédente	0,24	-5,94

Durant la dernière décennie, la population âgée de 18 à 24 ans, qui constitue le groupe d'âge où se retrouvent la majorité des étudiants universitaires, a connu une diminution de 19%. Plutôt que d'enregistrer les baisses auxquelles on aurait pu s'attendre en fonction de ce groupe d'âge, les inscriptions universitaires ont au contraire augmenté de 25%.

Les données provisoires portant sur le nombre d'étudiants dans les universités par niveau et par type de fréquentation sont obtenues avant la tenue de l'enquête annuelle régulière sur les inscriptions. Ces chiffres provisoires ont traditionnellement constitué des estimations fidèles du nombre définitif d'inscriptions.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Mariem Martinson ou Mongi Mouelhi au (613) 951-1526 ou au (613) 951-1537, Section de l'enseignement postsecondaire, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. ■

## Ventes de gaz naturel

Septembre 1994 (données provisoires)

Les ventes canadiennes de gaz naturel de septembre sont passées à 3 482 millions de mètres cubes, en hausse de 1,0% en comparaison de septembre 1993. Cette augmentation est attribuable à la montée de 6,0% des ventes du secteur industriel (y compris les ventes directes), en raison d'une demande plus élevée des services électriques et de l'industrie pétrochimique. Les ventes des deux autres secteurs ont décliné en comparaison de septembre 1993.

## Ventes de gaz naturel

	Septembre 1994 <sup>P</sup>	Sept. 1993 à sept. 1994
	milliers de mètres cubes	variation en %
<b>Totales</b>	<b>3 481 924</b>	<b>1,0</b>
Résidentielles	444 010	-14,5
Commerciales	367 714	-9,8
Industrielles	1 986 826	6,0
Directes	683 374	
	Janv. à sept. 1994 <sup>P</sup>	Janv.- Sept 1993 à janv.- sept. 1994
	milliers de mètres cubes	variation en %
<b>Totales</b>	<b>44 183 286</b>	<b>2,8</b>
Résidentielles	11 175 618	7,5
Commerciales	8 116 057	3,2
Industrielles	18 658 321	0,7
Directes	6 429 263	

<sup>P</sup> Données provisoires

Les ventes cumulatives s'élèvent de 2,8% comparativement à la même période de 1993. Cependant, les ventes du secteur résidentiel augmentent de 7,5%. Cette augmentation a été causée par la température anormale enregistrée au cours des deux premiers mois de 1994 et par un nombre de clients plus important. Les ventes commerciales se sont accrues de 3,2% pendant que les ventes industrielles (y compris les ventes directes) bougent seulement de 0,7% en 1994.

## Données stockées dans CANSIM: matrices 1052 à 1055.

Le numéro de septembre 1994 de *Services de gaz* (55-002, 14\$/140\$), paraîtra au cours de la troisième semaine de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gary Smalldridge au (613) 951-3567, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

## Statistiques sur l'aviation civile canadienne

Troisième trimestre de 1994

Les revenus d'exploitation d'Air Canada et des Lignes aériennes Canadien International Ltée ont atteint 253 millions\$ au troisième trimestre de 1994 comparativement à 163 millions\$ lors du même trimestre de l'année précédente. La combinaison des revenus d'exploitation avec les intérêts versés (avant gains en capital, postes divers et taxes) représente le rendement de base provisoire du revenu ou des pertes. Au troisième trimestre de 1994, un revenu de base de 183 millions\$ a été déclaré. Bien que ces deux transporteurs aient toujours montré un revenu de base au troisième trimestre, la valeur de 1994 représente un sommet.

En dollars constants (1986=100), le revenu de base au troisième trimestre de 1994 (140 millions\$) a été dépassé seulement quatre fois au cours des 20 dernières années (1979, 1980, 1986 et 1987). La valeur déclarée la plus élevée fut observée en 1980, soit 181 millions\$. Le revenu de base moyen au troisième trimestre pour les vingt dernières années est de 96 millions\$ (en dollars constants). En 1991 et 1992, il se chiffrait à 7 millions\$ et à 1 million\$ respectivement.

L'année 1988 est la dernière au cours de laquelle ces transporteurs ont déclaré un revenu de base pour une année complète, soit 23 millions\$. Après trois trimestres en 1988, ils avaient un revenu de base de 61 millions\$. Après trois trimestres en 1994, ils ont un revenu de base de 31 millions\$.

## Données stockées dans CANSIM: matrice 385.

Les données provisoires sur l'aviation civile du troisième trimestre de 1994 paraîtront dans l'édition de décembre du *Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation* (51-004, 10\$/99\$). Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Trish Horricks au (819) 997-6190, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

## **Thé, café et cacao**

Septembre 1994

Les données sur le thé, le café et le cacao pour le troisième trimestre de 1994 sont maintenant disponibles.

Le numéro de septembre de *Production et stocks de thé, café et cacao* (32-025, 8\$/32\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

**Données stockées dans CANSIM: matrice 188.**



## NOUVELLE PARUTION

### Industries des produits minéraux non métalliques, 1992.

Numéro au catalogue 44-250

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US; autres pays: 54\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
 Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
 Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

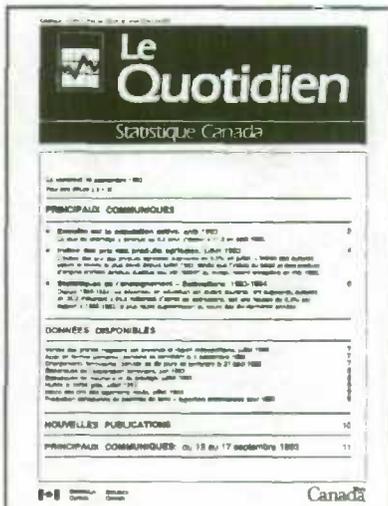
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

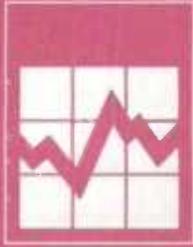
Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: *subscribe quotidien prénom et nom*.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 22 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

NOV 22 1994

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

- **L'indice des prix à la consommation, octobre 1994** 2  
 Le coût du panier de l'IPC était 0,2% plus bas en octobre 1994 par rapport au même mois l'an dernier. Depuis le mois dernier, le prix de l'essence a diminué alors que les impôts fonciers ont augmenté.
- **Accidents du travail, 1993** 12  
 Les travailleurs et entreprises ont connu beaucoup moins de blessures avec perte de temps en 1993 que pour la dernière partie des années 1980. Après une augmentation constante de 1983 à 1989, le nombre de blessures entraînant une perte de temps a chuté pour la quatrième année consécutive.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Caisses de retraite en fiducie, deuxième trimestre de 1994 14
- Fruits et légumes transformés, septembre 1994 14

## NOUVELLES PARUTIONS 15



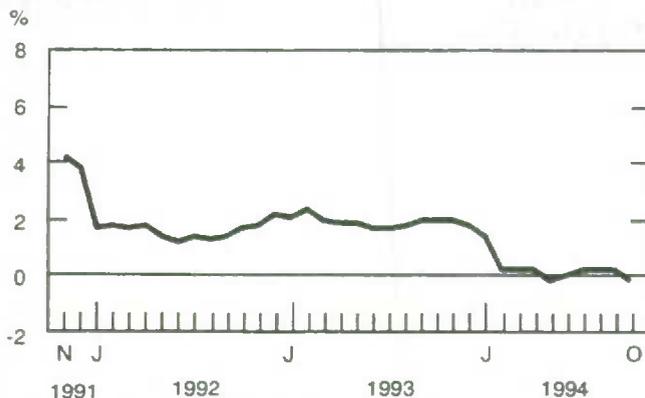
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### L'indice des prix à la consommation

Octobre 1994

Pour la deuxième fois cette année, le panier des biens et services de consommation a diminué de 0,2% par rapport au mois correspondant de l'an dernier. Ces deux reculs d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation (IPC) sont les seuls mouvements annuels négatifs de l'IPC depuis les années 1950.

#### Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Les produits du tabac, qui ont fait l'objet d'importantes réductions de taxes plus tôt cette année, ont affiché la baisse la plus forte. Si on excluait les produits du tabac, l'IPC aurait progressé de 1,3%. De même, les taux d'intérêt plus bas au cours de l'hiver ont exercé une pression à la baisse importante sur les coûts de l'intérêt hypothécaires. On a observé d'autres baisses annuelles au titre des fruits et des légumes frais, des articles de soins personnels et de l'essence. Parmi les articles dont les prix ont augmenté, mentionnons les véhicules automobiles neufs, l'assurance-automobile, les frais de scolarité, le loyer, les loisirs, les tarifs aériens, le café et les repas au restaurant.

#### Le prix de l'essence diminue tandis que les impôts fonciers augmentent

Les consommateurs ont payé 0,2% de moins pour le panier des biens et services de consommation en octobre par rapport à septembre. La baisse de 4,2% du prix de l'essence a largement contribué à ce

recul. De plus, les prix des voyages aériens, de l'hébergement des voyageurs et des fruits frais ont connu des baisses saisonnières. On a observé également une diminution des prix des articles d'ameublement et de l'habillement. Par contre, les consommateurs ont dû débourser davantage pour les impôts fonciers et les frais hypothécaires. En outre, des augmentations de prix ont été enregistrées pour un bon nombre d'aliments, pour les services culturels et récréatifs ainsi que pour les boissons alcoolisées.

Les impôts fonciers, qui sont prélevés une fois par année et intégrés au calcul de l'IPC à l'automne, ont enregistré une progression de 1,3%, soit la plus faible en 20 ans. Les variations annuelles des impôts fonciers, pour les villes dont l'IPC est publié, étaient comprises entre -0,2% à Thunder Bay et +7,7% à Victoria.

#### Mouvements mensuels des prix des composantes principales

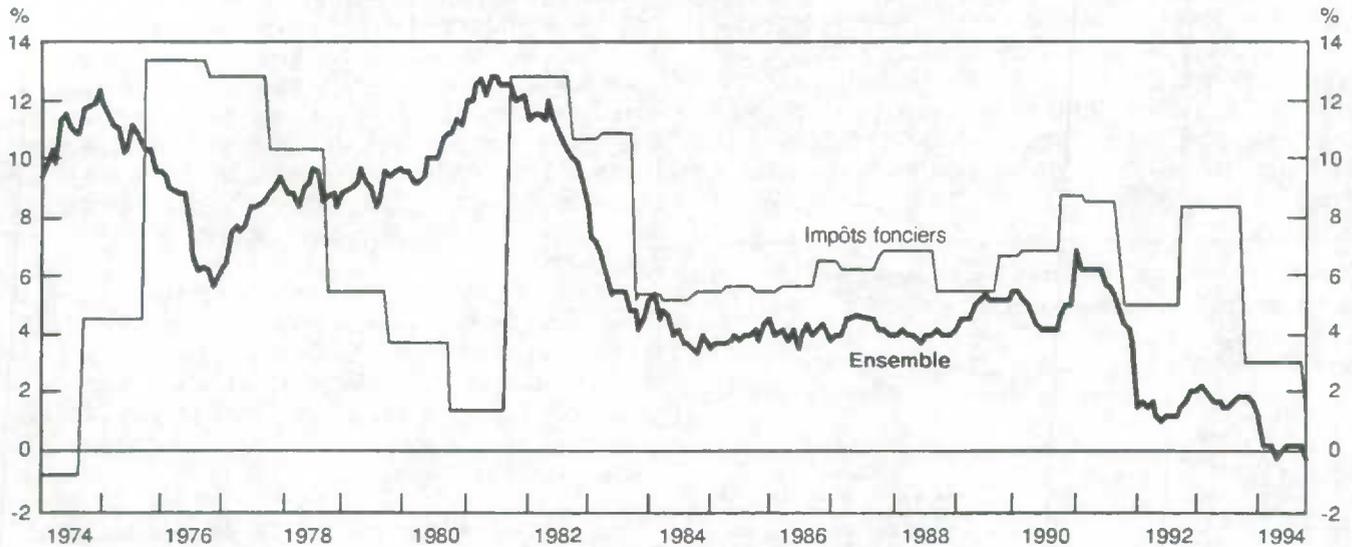
Le coût du panier des biens et services de consommation a diminué de 0,2% en octobre après avoir augmenté de 0,1% en septembre. Les prix moyens dans trois des sept principales catégories de dépenses ont fléchi; ils ont progressé dans trois catégories et sont demeurés inchangés dans une. La plus forte baisse a été observée au titre des frais de transport (-0,8%). Elle a été quelque peu atténuée par un gain de 0,2% du prix des aliments. Les frais d'habitation sont demeurés stables dans l'ensemble, bien que l'on ait observé d'importants mouvements de prix pour certaines composantes.

Les frais de transport ont fléchi de 0,8% en octobre. La dernière baisse est attribuable en plus grande partie au recul de 4,2% des prix de l'essence. La guerre des prix entre les détaillants s'est intensifiée dans certaines villes, surtout à Montréal, à Toronto, à Edmonton et à Québec. Les tarifs aériens ont affiché une baisse saisonnière de 2,2%. Par contre, en raison de hausses anormalement élevées au cours de l'été, les coûts des voyages aériens étaient de 10,8% supérieurs au niveau inscrit un an plus tôt.

Ce mois-ci, les prix des aliments ont augmenté de 0,2% à la suite de la hausse de 0,3% des prix des aliments achetés au magasin et de 0,2% des prix des repas au restaurant. Comme c'est généralement le cas en octobre, les consommateurs ont dû payer plus cher pour un large éventail de légumes frais. Le passage des légumes à provenance locale aux légumes importés, ainsi que la dépréciation du dollar canadien, ont amené une hausse de 5,3% des prix.

### Indice des prix à la consommation, impôts fonciers et ensemble

Variation en pourcentage d'une année à l'autre, janvier 1974 à octobre 1994



Le prix du café a atteint un niveau record en octobre, les effets de conditions climatiques défavorables cet été au Brésil se faisant toujours sentir. Le sommet précédent remonte à 1986, des sécheresses ayant alors fait grimper les prix du café.

Les consommateurs ont vu diminuer les prix de nombreux autres aliments. Les prix des fruits ont continué de chuter en raison de la baisse des prix des pommes et des pamplemousses. Les prix du poulet ont chuté en raison d'une augmentation volontaire de l'offre visant à accroître la concurrence avec les fournisseurs des États-Unis à la suite du dernier accord du GATT. Les prix de la dinde ont fléchi en raison de la vaste commercialisation traditionnelle de ce produit à la période de l'Action de grâces.

Dans l'ensemble, les frais d'habitation sont demeurés inchangés en octobre après avoir augmenté de 0,3% le mois dernier. Une hausse de 1,3% des impôts fonciers (la plus faible en 20 ans), accompagnée d'une progression de 0,4% des frais d'intérêts hypothécaires, ont complètement annulé les baisses saisonnières des tarifs des hôtels et des motels ainsi que les diminutions de prix des meubles et du mazout.

### Impôts fonciers

Variations annuelles en pourcentage

	1991	1992	1993	1994
<b>Canada</b>	<b>5,0</b>	<b>8,4</b>	<b>3,0</b>	<b>1,3</b>
St. John's	0,0	22,3	0,7	0,2
Charlottetown/Summerside	12,0	4,3	6,9	3,5
Halifax	5,2	3,9	3,3	0,0
Saint John	7,3	2,5	2,2	7,1
Québec	6,0	6,7	1,6	0,6
Montréal	6,4	7,5	1,9	0,8
Ottawa	6,7	5,1	5,1	0,9
Toronto	5,0	9,8	3,0	0,0
Thunder Bay	6,7	7,3	2,4	-0,2
Winnipeg	7,6	0,6	8,4	5,4
Regina	3,9	2,7	2,5	2,5
Saskatoon	4,4	1,8	1,9	1,4
Edmonton	7,7	5,4	7,3	1,5
Calgary	6,5	7,2	1,4	2,3
Vancouver	-2,3	21,5	2,2	2,6
Victoria	1,0	16,5	4,4	7,7
Whitehorse	8,4	10,5	4,3	0,4
Yellowknife	9,7	15,8	9,4	2,8

### Données désaisonnalisées

De septembre à octobre, en termes non désaisonnalisés, l'IPC a baissé de 0,2%. Après désaisonnalisation cependant, l'IPC est demeuré inchangé par rapport au mois dernier. Si les mouvements trimestriels pour la période allant de juillet à octobre étaient exprimés en termes annuels, l'IPC aurait affiché un gain de 1,5% par rapport au taux de 2,2% enregistré le mois dernier.

### Taux de variation annuel de l'IPC basé sur la variation des trois derniers mois



### Agrégats spéciaux

#### Énergie

Par rapport à l'an dernier, les prix de l'énergie ont augmenté de 0,2%, surtout en raison de la hausse des prix du gaz naturel et de l'électricité. La baisse des prix de l'essence et du mazout pour consommation domestique a atténué la progression annuelle des prix de l'énergie.

Les prix de l'énergie ont baissé de 2,0% en octobre par rapport au mois dernier. Ce recul est attribuable à la diminution des prix de l'essence et du mazout pour consommation domestique qui a été atténuée quelque peu par l'augmentation des prix du gaz naturel.

#### Indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie

Pour un quatrième mois consécutif la variation d'une année à l'autre de l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie a diminué pour s'établir à 0,3% en octobre. Par rapport au mois dernier, l'indice a fléchi de 0,1% après avoir augmenté de 0,3% en septembre.

### Biens et services

Sur une base annuelle, l'indice des biens a diminué en octobre de 1,6% après un recul de 1,3% le mois dernier. Les prix moyens des biens non durables, qui comprennent notamment les produits du tabac, ont diminué de 4,9%. Par contre, les indices des biens durables et des biens semi-durables ont augmenté de 3,8% et de 0,6%, respectivement au cours de l'année. L'indice des services a progressé de 1,5% en octobre par rapport à 1,8% en septembre.

Sur une base mensuelle, l'indice des biens a diminué de 0,3% en octobre par rapport au recul de 0,2% inscrit en septembre. On a observé des baisses au titre des biens durables (-0,2%), des biens semi-durables (-0,2%) et des biens non durables (-0,4%). L'indice des services est demeuré inchangé par rapport au mois dernier.

### Indice d'ensemble et indice d'ensemble excluant les produits du tabac

Variation en pourcentage, octobre 1993 à octobre 1994

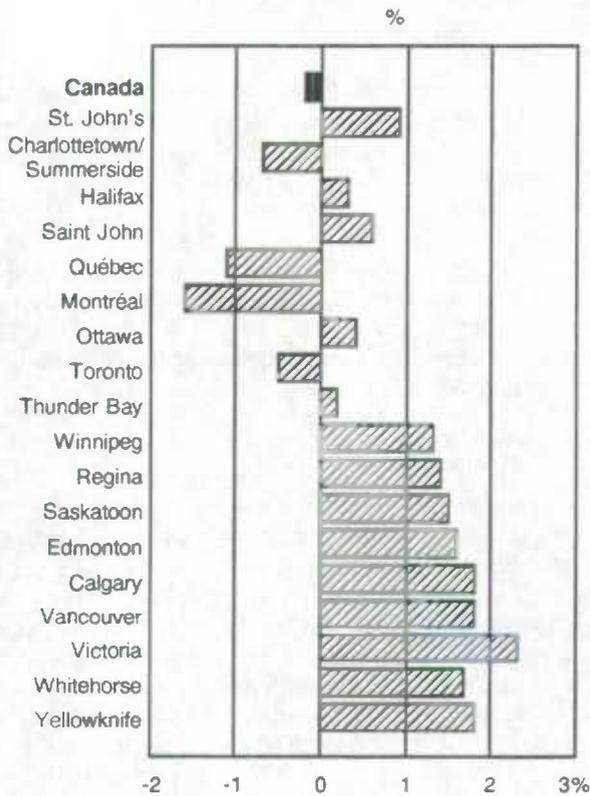
	Indice d'ensemble	Indice d'ensemble excluant les produits du tabac
	variation en %	
<b>Canada</b>	<b>-0,2</b>	<b>1,3</b>
Terre-Neuve	0,9	1,5
Île-du-Prince-Édouard	-0,7	1,3
Nouvelle-Écosse	0,2	1,8
Nouveau-Brunswick	0,6	2,1
Québec	-1,5	0,8
Ontario	-0,4	1,1
Manitoba	1,2	1,6
Saskatchewan	1,4	1,9
Alberta	1,6	2,1
Colombie-Britannique	1,7	2,1
Whitehorse	1,7	2,3
Yellowknife	1,8	1,8

### Indices des provinces

Comparativement à la même période l'année dernière, les mouvements des prix à la consommation dans les provinces ont varié entre une baisse de 1,5% au Québec et une hausse de 1,7% en Colombie-Britannique. Si on excluait les produits du tabac de l'IPC, les mouvements annuels varieraient entre un creux de +0,8% au Québec et un sommet de +2,1% au Nouveau-Brunswick, en Alberta et en Colombie-Britannique.

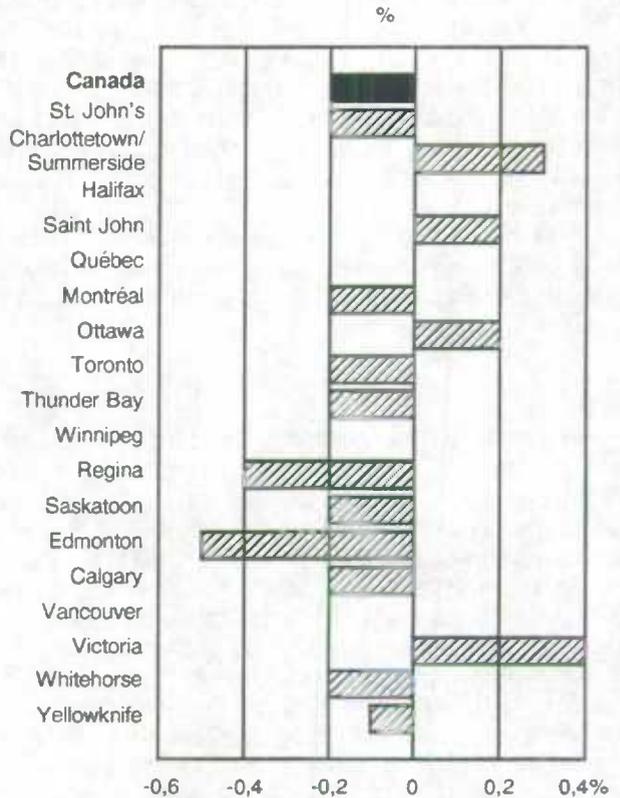
**Taux de variation de l'indice d'ensemble**

Octobre 1993 à octobre 1994



**Taux de variation de l'indice d'ensemble**

Septembre 1994 à octobre 1994



**Indices des villes**

D'une année à l'autre, les mouvements des prix dans les villes pour lesquelles on publie un indice ont varié entre une baisse de 1,6% à Montréal et une hausse de 2,3% à Victoria. La baisse observée à Montréal était en majeure partie attribuable à une réduction des taxes sur le tabac et aux changements au niveau de la taxe provinciale sur les ventes au détail. La hausse observée à Victoria était attribuable à une augmentation des prix des aliments, de l'électricité, de l'essence et des impôts fonciers.

Les mouvements mensuels de l'IPC ont varié entre un recul de 0,5% à Edmonton et un gain de 0,4% à Victoria. Edmonton a affiché des baisses plus élevées que la moyenne au titre des frais d'hébergement des voyageurs et des prix des vêtements pour hommes, de l'essence, des articles de soins personnels et des vins. Par contre, on a observé d'importantes hausses de prix à Victoria au titre de certains aliments et de l'essence.

**St. John's**

En octobre, les consommateurs ont payé moins pour les aliments achetés en magasin, en particulier la volaille, les fruits et les légumes frais, les boissons gazeuses, les produits laitiers, les huiles et corps gras et les produits céréaliers. Le prix des meubles et des articles ménagers en matière textile diminue, et on observe une diminution des frais pour les dépenses de ménage, les réparations par le propriétaire et l'hébergement des voyageurs. De plus, on signale une diminution du prix des cigarettes et des vêtements. Ces diminutions sont compensées en partie par une hausse de l'essence et des dépenses de loisirs.

### **Charlottetown/Summerside**

L'augmentation des frais d'habitation, en particulier du mazout et des impôts fonciers, explique une partie importante de l'augmentation générale en octobre. Le prix de l'essence et des vêtements pour femmes et filles augmente lui aussi. Ces progressions sont limitées par la diminution du prix des aliments en particulier celui des fruits et légumes frais, des produits céréaliers, des produits laitiers, des préparations à base de viande et du boeuf.

Cette diminution de 0,7% d'une année à l'autre traduit principalement la chute des taxes sur le tabac. Trois autres villes signalent des mouvements négatifs d'une année sur l'autre.

### **Halifax**

Les prix à la consommation restent dans l'ensemble inchangés en octobre. La hausse du prix des aliments, des boissons alcooliques et des cigarettes exerce une pression à la hausse notable. On observe une majoration du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager ainsi que les coûts des intérêts hypothécaires, mais ces hausses sont complètement neutralisées par la diminution des frais pour les réparations par le propriétaire, des articles ménagers en matière textile, de l'hébergement des voyageurs et des dépenses de ménage. La diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens, des vêtements pour femmes et filles et des produits de soins personnels exerce une pression à la baisse notable.

En octobre 1993, la taxe de vente provinciale était passée de 10% à 11%. À compter d'octobre 1994, l'effet de cette augmentation n'influence plus le taux annuel d'inflation.

### **Saint John**

En octobre, on observe une hausse du prix des aliments, en particulier des produits de boulangerie, des légumes frais, du boeuf, des repas au restaurant, du sucre et du poulet. On note également une augmentation des frais d'habitation, en particulier dans le cas des impôts fonciers, de l'électricité et de l'équipement ménager. Par contre, le prix des vêtements pour femmes et filles diminue, ainsi que celui du matériel de divertissement au foyer, des tarifs aériens, de l'essence et des produits de soins personnels.

### **Québec**

Les prix à la consommation restent dans l'ensemble inchangés en octobre. Parmi les facteurs exerçant

une influence à la hausse, on peut signaler la hausse du prix des aliments (légumes frais, café, boeuf, produits céréaliers et poulet), des vêtements et des boissons alcoolisées. On a observé en octobre une hausse des coûts des intérêts hypothécaires et des impôts fonciers, ainsi qu'une augmentation du prix des soins pour enfants et de l'équipement ménager. Ces progressions sont complètement neutralisées par une diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens et des produits de soins personnels.

La diminution de 1,1% d'une année à l'autre s'exprime principalement par la réduction du prix des produits du tabac et les changements de la taxe de vente provinciale. Des quatre villes enregistrant une diminution des mouvements annuels de l'indice, Montréal est la seule ville à enregistrer une diminution plus forte des prix à la consommation.

### **Montréal**

En octobre, les consommateurs paient moins pour l'essence, les tarifs aériens, les aliments (notamment les fruits frais et la volaille) et les produits de soins personnels. Ces diminutions sont en partie compensées par la majoration du prix des boissons alcoolisées, des vêtements et de certaines dépenses de loisirs. Les frais d'habitation restent dans l'ensemble inchangés, car la hausse des impôts fonciers, des coûts des intérêts hypothécaires, du prix des maisons neuves et des soins pour enfants est compensée par la diminution du prix du mazout, des meubles et de l'équipement ménager.

La diminution de 1,6% d'une année à l'autre s'explique principalement par la réduction des taxes sur le tabac et les changements de la taxe de vente provinciale. Montréal a enregistré la diminution la plus forte des quatre villes dont les mouvements annuels sont négatifs.

### **Ottawa**

L'augmentation des frais d'habitation, en particulier les meubles, l'équipement ménager, les impôts fonciers et les coûts des intérêts hypothécaires, explique une partie importante de la progression générale. Le prix des aliments augmente en octobre, en particulier celui des légumes frais, des produits de boulangerie, des repas pris au restaurant, du café et du poulet. La majoration des frais de loisirs et l'augmentation du prix des produits de soins personnels accentuent la pression à la hausse. L'augmentation générale est freinée par la réduction du prix de l'essence, des tarifs aériens et des vêtements.

## Toronto

La diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens et du prix des vêtements explique une partie importante de la baisse générale des prix à la consommation en octobre. La réduction du prix des meubles et de l'hébergement des voyageurs accentue la pression à la baisse. Le prix des aliments reste dans l'ensemble inchangé, car la majoration du prix des produits de boulangerie, des légumes frais et du café est compensée par la réduction de celui des produits laitiers, des fruits frais et de la volaille.

Toronto est l'une des quatre villes dont le mouvement annuel des prix est négatif. Cette diminution de 0,5% s'explique principalement par la chute des taxes sur le tabac.

## Thunder Bay

La diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens et des vêtements explique une partie importante de la baisse générale des prix à la consommation. Les frais d'habitation sont en légère diminution, principalement à cause de la réduction des coûts pour les réparations faites par le propriétaire et du prix de l'hébergement des voyageurs. De plus, on observe une diminution du prix des produits de soins personnels. Le prix des aliments dans son ensemble diminue, car la réduction du prix du boeuf, des fruits frais, des viandes de salaison et de la volaille devait plus que neutraliser la majoration des légumes frais, du lait à basse teneur en gras, du café et des repas pris au restaurant. L'augmentation des dépenses de loisirs exerce une influence à la hausse notable.

## Winnipeg

Les prix à la consommation restent dans l'ensemble inchangés en octobre. On signale une augmentation des frais d'habitation, en particulier dans le cas des impôts fonciers. Le prix des aliments est à la hausse, ce qui traduit la hausse du prix du porc, du café, des préparations à base de viande, des oeufs, des boissons gazeuses, des repas pris au restaurant et des produits laitiers. L'augmentation des dépenses de loisirs et du prix des médicaments sans ordonnance et des produits de soins personnels accentue la pression à la hausse. Ces augmentations sont entièrement neutralisées par la réduction du prix de l'essence, des tarifs aériens et des vêtements.

## Regina

En octobre, on observe une diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens, des dépenses de ménage, du prix de l'équipement ménager et de l'hébergement des voyageurs. Le prix des aliments diminue lui aussi, notamment celui des fruits et légumes frais et du poulet. Le prix des vêtements baisse également. Ces autres diminutions sont compensées en partie par l'accroissement des dépenses au titre des loisirs et la hausse du prix des produits de soins personnels.

En octobre 1993, le prix des aliments et de l'essence a augmenté. En octobre 1994, il a baissé, ce qui se traduit par une réduction du taux annuel d'inflation.

## Saskatoon

Les prix à la consommation diminuent en octobre, en particulier ceux de l'essence, des tarifs aériens et des vêtements. Les frais d'habitation baissent également dans l'ensemble, car la réduction du prix des réparations par le propriétaire, de l'hébergement des voyageurs et des articles d'ameublement neutralise la hausse des impôts fonciers et des coûts des intérêts hypothécaires ainsi que des loyers. Le prix des aliments s'accroît, en particulier pour le café, les repas pris au restaurant, le poulet, le pain, les jus de fruit et le porc.

L'augmentation de 1,5% d'une année à l'autre est inférieure au 2,2% enregistré en septembre. En octobre 1993, le prix de l'essence avait augmenté. En octobre 1994, il a diminué. De plus, l'augmentation des impôts fonciers cette année est inférieure à celle de l'année précédente. Ces deux facteurs expliquent la chute du taux annuel d'inflation.

## Edmonton

Edmonton enregistre la diminution mensuelle la plus forte des 18 villes dont on calcule l'indice. Cette baisse s'explique par un recul supérieur à la moyenne du coût de l'hébergement des voyageurs, du prix de l'essence, de celui des vêtements pour hommes et des produits de soins personnels. De plus, le prix des vins diminue à Edmonton, alors qu'il augmente au pays.

En octobre, la diminution du prix de l'essence, des tarifs aériens, de l'hébergement des voyageurs et des articles d'ameublement est une des causes principales de la réduction générale des prix à la consommation. La diminution du prix des réparations par le propriétaire, des produits de soins personnels et du vin accentue la pression à la baisse. Ces diminutions sont en partie compensées par la majoration du prix de l'équipement ménager, des dépenses de ménage et des impôts fonciers. On observe également une augmentation du prix des aliments (boeuf, café, repas pris au restaurant et produits laitiers).

L'augmentation de 1,6% d'une année à l'autre est inférieure au 2,1% enregistré en septembre. En octobre 1993, le prix de l'essence et des produits de soins personnels a augmenté. En 1994, il a diminué. De plus, il y a eu une augmentation beaucoup plus importante des impôts fonciers en octobre 1993 qu'en octobre 1994. Ces facteurs expliquent la chute du taux annuel d'inflation.

### Calgary

En octobre, le prix de l'essence et des tarifs aériens diminue. Les frais d'habitation baissent dans l'ensemble, car la réduction du prix de l'hébergement des voyageurs et des frais pour les réparations par le propriétaire n'est qu'en partie compensée par la progression des dépenses de ménage et la majoration des impôts fonciers. De plus, on observe une diminution du prix des vêtements et du vin. L'augmentation du prix des aliments (produits laitiers, repas pris au restaurant, boeuf, légumes frais et café) exerce une pression à la hausse notable.

### Vancouver

Les prix à la consommation restent dans l'ensemble inchangés en octobre. Parmi les facteurs exerçant une pression à la hausse, on peut noter la majoration du prix des aliments (boeuf, café, produits céréaliers, produits laitiers, fruits et légumes frais) et la hausse du prix des produits de soins personnels. Le prix du vin et des spiritueux s'accroît lui aussi. Le prix de l'essence augmente, mais cette hausse est plus que neutralisée par la réduction des tarifs aériens. Les frais d'habitation sont en légère baisse, ce qui traduit la réduction du coût de l'hébergement des voyageurs, des réparations par le propriétaire, de l'équipement

ménager et du prix des maisons neuves. Ces diminutions ont plus que neutralisé le relèvement des impôts fonciers, les coûts des intérêts hypothécaires et du prix des articles d'ameublement.

### Victoria

Victoria enregistre la plus forte augmentation mensuelle des prix à la consommation. Les impôts fonciers enregistrent une augmentation supérieure à la moyenne. De plus, le prix de l'essence, des fruits frais et des produits laitiers augmente à Victoria, mais diminue au niveau national.

En octobre, on observe une majoration du prix de l'essence, des impôts fonciers et des aliments. L'augmentation dans ce dernier cas s'explique par la majoration du prix des fruits frais, du boeuf, du café, des repas pris au restaurant, des produits laitiers et des produits céréaliers. Le prix des vêtements pour homme augmente, mais cette augmentation est compensée par la réduction de celui des femmes, des filles et des garçons. La diminution du prix de l'hébergement des voyageurs, des maisons neuves et des meubles exerce un effet d'atténuation.

Victoria enregistre la plus forte augmentation annuelle (+2,3%) des 18 villes dont on calcule l'indice. On observe une augmentation supérieure à la moyenne pour les aliments achetés au magasin, les repas pris au restaurant, les impôts fonciers, l'électricité et les loisirs. De plus, la diminution du prix des cigarettes à Victoria est sensiblement inférieure à celle au niveau national.

### Whitehorse

Les prix à la consommation diminuent en octobre, ce qui s'explique par la réduction du prix de l'hébergement des voyageurs, des meubles, des aliments, des tarifs aériens et des vêtements pour femmes. La diminution du prix des aliments s'explique principalement par la réduction de celui des fruits et légumes frais, des produits céréaliers et de boulangerie, des produits laitiers, des viandes de salaison et des préparations à base de viande et de la dinde. Le prix des cigarettes baisse lui aussi. Ces diminutions sont compensées en partie par le relèvement des frais de loisirs et la majoration du prix des boissons alcoolisées et des produits de soins personnels.

## Yellowknife

La plus grande partie de la baisse des prix à la consommation s'explique par la chute des frais d'habitation, en particulier pour l'hébergement des voyageurs, le mazout, les loyers et les articles d'ameublement. La réduction du prix des produits de soins personnels, des médicaments sans ordonnance et des aliments (viandes de salaison et préparations à base de viande, dinde, boeuf et porc) accentue la pression à la baisse. Le coût des transports diminue dans l'ensemble, car la réduction des tarifs aériens devait plus que neutraliser l'augmentation des primes d'assurance-automobile. Ces diminutions sont com-

pensées dans une large mesure par la hausse du prix des vêtements et des cigarettes ainsi que des dépenses au titre des loisirs.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2201 à 2230.

Commandez le numéro d'octobre 1994 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001, 10\$/100\$) qui paraît aujourd'hui.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Division des prix.

## Indices des prix à la consommation et composantes principales

(1986 = 100)

	Octobre 1994	Septembre 1994	Octobre 1993	Septembre 1994 à octobre 1994	Octobre 1993 à octobre 1994
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
<b>Ensemble</b>	<b>130,7</b>	<b>130,9</b>	<b>130,9</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,2</b>
Aliments	123,2	122,9	122,4	0,2	0,7
Habitation	128,9	128,9	128,7	0,0	0,2
Habillement	131,4	131,7	131,0	-0,2	0,3
Transports	131,3	132,4	125,7	-0,8	4,5
Santé et soins personnels	135,8	135,9	135,9	-0,1	-0,1
Loisirs, lecture et formation	141,3	141,0	137,2	0,2	3,0
Produits du tabac et boissons alcoolisées	140,6	140,3	172,2	0,2	-18,4
Ensemble sans les aliments	132,4	132,7	132,8	-0,2	-0,3
Ensemble sans les aliments et l'énergie	133,2	133,3	133,6	-0,1	-0,3
Biens	123,8	124,2	125,8	-0,3	-1,6
Services	139,1	139,1	137,0	0,0	1,5
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, par rapport à 1986	76,5	76,4	76,4		
Ensemble (1981 = 100)	173,0				

### Indices des prix à la consommation pour les centres urbains

Ces indices mesurent dans chaque ville le pourcentage de variation à la consommation depuis la période de base jusqu'à des périodes subséquentes. Ils ne peuvent servir à comparer les niveaux des prix d'une ville à l'autre.<sup>1</sup>

	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Produits du tabac et boissons alcoolisées
<b>St. John's</b>								
Indice d'octobre 1994	126,0	118,9	118,1	133,2	130,8	126,0	141,7	145,1
Variation en % de septembre 1994	-0,2	-0,9	-0,3	-0,2	0,6	0,0	0,8	-0,3
Variation en % d'octobre 1993	0,9	0,4	-0,4	-0,4	8,4	-2,8	3,5	-4,5
<b>Charlottetown/Summerside</b>								
Indice d'octobre 1994	129,5	129,1	122,8	131,4	126,1	142,0	138,9	150,2
Variation en % de septembre 1994	0,3	-0,3	0,7	0,5	0,2	-0,2	0,1	0,0
Variation en % d'octobre 1993	-0,7	-0,1	0,5	1,0	5,7	0,5	2,1	-22,3
<b>Halifax</b>								
Indice d'octobre 1994	129,0	135,1	121,0	129,4	128,0	130,9	137,6	144,9
Variation en % de septembre 1994	0,0	1,3	0,0	-0,4	-1,1	-0,5	-0,1	0,2
Variation en % d'octobre 1993	0,3	4,4	-0,2	0,6	5,2	-0,4	2,5	-17,2
<b>Saint John</b>								
Indice d'octobre 1994	128,1	129,8	121,8	132,8	127,6	130,2	134,1	142,9
Variation en % de septembre 1994	0,2	0,7	0,2	-0,3	-0,1	-0,2	-0,3	-0,1
Variation en % d'octobre 1993	0,6	2,7	0,7	0,2	5,3	-2,5	2,1	-16,7
<b>Québec</b>								
Indice d'octobre 1994	127,8	120,2	128,2	135,1	119,4	135,9	143,4	125,9
Variation en % de septembre 1994	0,0	0,8	0,1	0,6	-1,4	-0,7	0,2	0,7
Variation en % d'octobre 1993	-1,1	2,0	0,0	-0,2	1,4	-1,5	2,2	-25,2
<b>Montréal</b>								
Indice d'octobre 1994	128,7	119,2	131,5	135,0	123,3	137,7	146,7	121,0
Variation en % de septembre 1994	-0,2	-0,3	0,0	0,4	-1,2	-0,4	0,2	0,7
Variation en % d'octobre 1993	-1,6	0,7	0,3	-0,5	3,0	0,4	2,6	-30,5
<b>Ottawa</b>								
Indice d'octobre 1994	131,4	125,7	129,7	131,5	131,3	143,4	140,7	136,0
Variation en % de septembre 1994	0,2	0,7	0,5	-0,2	-0,8	0,3	0,1	0,1
Variation en % d'octobre 1993	0,4	0,7	0,6	0,6	4,1	1,8	4,0	-17,8
<b>Toronto</b>								
Indice d'octobre 1994	131,8	122,2	131,5	129,0	134,5	137,9	142,4	133,1
Variation en % de septembre 1994	-0,2	0,0	-0,2	-0,8	-0,6	-0,1	0,1	0,0
Variation en % d'octobre 1993	-0,5	-1,5	-0,2	-0,1	4,4	-1,1	3,3	-19,5
<b>Thunder Bay</b>								
Indice d'octobre 1994	130,0	121,0	128,1	133,7	135,2	132,1	138,5	131,7
Variation en % de septembre 1994	-0,2	-0,1	-0,1	-0,9	-0,6	-0,3	0,8	0,0
Variation en % d'octobre 1993	0,2	0,8	0,3	0,5	6,5	2,3	2,4	-23,0
<b>Winnipeg</b>								
Indice d'octobre 1994	132,7	131,0	126,8	132,6	133,1	134,5	142,4	157,0
Variation en % de septembre 1994	0,0	0,3	0,2	-1,0	-0,5	0,2	0,1	0,1
Variation en % d'octobre 1993	1,3	0,4	1,0	0,0	5,8	-0,6	1,6	-4,6
<b>Regina</b>								
Indice d'octobre 1994	134,1	134,3	122,2	140,3	140,0	144,1	138,3	166,7
Variation en % de septembre 1994	-0,4	-0,5	-0,3	-0,6	-1,1	0,3	0,1	-0,1
Variation en % d'octobre 1993	1,4	1,7	0,9	0,9	5,7	-1,8	2,3	-6,0

**Indices des prix à la consommation pour les centres urbains – fin**

Ces indices mesurent dans chaque ville le pourcentage de variation à la consommation depuis la période de base jusqu'à des périodes subséquentes. Ils ne peuvent servir à comparer les niveaux des prix d'une ville à l'autre.<sup>1</sup>

	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Produits du tabac et boissons alcoolisées
<b>Saskatoon</b>								
Indice d'octobre 1994	132,7	132,8	122,0	139,5	132,9	158,2	138,4	156,4
Variation en % de septembre 1994	-0,2	0,4	-0,2	-0,6	-1,0	0,1	0,0	0,0
Variation en % d'octobre 1993	1,5	1,9	0,7	1,1	5,6	0,8	2,9	-4,7
<b>Edmonton</b>								
Indice d'octobre 1994	130,0	116,2	125,8	128,8	131,4	131,7	142,2	173,0
Variation en % de septembre 1994	-0,5	1,0	-0,2	-0,4	-2,2	-1,1	0,4	-0,2
Variation en % d'octobre 1993	1,6	2,6	0,8	0,9	4,0	-0,2	3,3	-5,2
<b>Calgary</b>								
Indice d'octobre 1994	130,7	120,1	124,3	129,6	130,8	131,6	142,8	177,8
Variation en % de septembre 1994	-0,2	1,0	-0,3	-0,5	-1,1	0,0	0,4	-0,1
Variation en % d'octobre 1993	1,8	1,9	0,6	0,8	5,7	-0,6	3,5	-2,4
<b>Vancouver</b>								
Indice d'octobre 1994	135,3	132,0	126,6	130,1	146,5	132,9	141,4	165,1
Variation en % de septembre 1994	0,0	0,2	-0,1	0,0	-0,1	0,6	0,0	0,1
Variation en % d'octobre 1993	1,8	1,1	0,0	2,0	6,5	2,3	3,8	-3,6
<b>Victoria</b>								
Indice d'octobre 1994	134,0	132,1	124,8	131,0	142,7	131,8	139,7	167,7
Variation en % de septembre 1994	0,4	0,5	0,3	-0,1	0,9	-0,4	0,3	0,1
Variation en % d'octobre 1993	2,3	2,2	0,7	1,6	7,0	0,5	4,0	-1,6
<b>Whitehorse</b>								
Indice d'octobre 1994	129,2	119,7	128,3	129,6	122,4	132,8	131,9	162,4
Variation en % de septembre 1994	-0,2	-0,7	-0,3	-0,4	-0,3	0,2	0,8	0,0
Variation en % d'octobre 1993	1,7	-1,7	2,3	-0,1	5,2	3,5	3,9	-1,9
<b>Yellowknife</b>								
Indice d'octobre 1994	129,4	122,7	120,9	132,9	129,2	122,5	134,4	171,9
Variation en % de septembre 1994	-0,1	-0,2	-0,8	1,4	-0,2	-1,0	0,6	0,6
Variation en % d'octobre 1993	1,8	3,1	0,1	0,3	6,7	-2,0	1,7	1,5

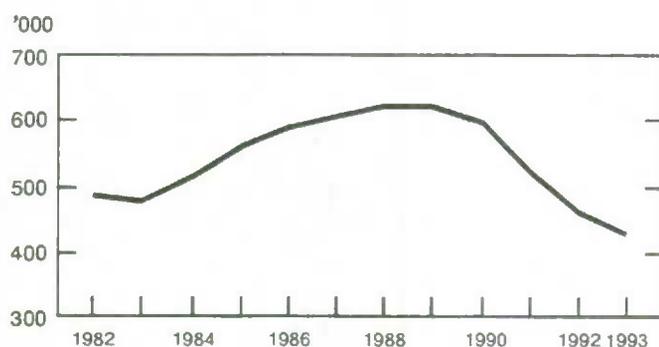
<sup>1</sup> Pour les indices comparatifs des prix de détail par ville, se reporter au tableau 23 du numéro de Prix à la consommation et indices des prix de juillet-septembre 1993 (62-010, 18\$/72\$).

## Accidents du travail

1993

Les travailleurs et entreprises ont connu beaucoup moins de blessures avec perte de temps en 1993 que pour la dernière partie des années 1980. Après une augmentation constante de 1983 à 1989, le nombre de blessures entraînant une perte de temps a chuté pour la quatrième année consécutive.

### Nombre d'accidents acceptés avec perte de temps



En 1993, les Commissions des accidents du travail ont accepté 423 184 demandes d'indemnisation. Cela représente une chute de 7% par rapport à l'année précédente et 32% comparativement au sommet de 620 979 en 1989. Un facteur pouvant expliquer la diminution du nombre de blessures est la baisse des travailleurs rémunérés qui s'est amorcée en avril 1990; cette baisse n'est que d'un peu plus de 2% entre 1989 et 1993.

Les entorses et foulures comptent pour 45% de toutes les blessures avec perte de temps en 1993. Près de 29% de toutes les blessures affectent le dos. Un effort excessif est la principale cause des blessures (29%).

De plus, les commissions ont indemnisé 758 décès liés au travail en 1993, la première année où les statistiques sur les décès sont disponibles par l'entremise du Programme national de statistiques sur les accidents du travail.

### Blessures avec perte de temps en baisse dans la plupart des provinces et industries

Entre 1992 et 1993, les blessures avec perte de temps ont diminué dans la plupart des provinces sauf la Nouvelle-Écosse, la Saskatchewan, les Territoires

#### Note aux utilisateurs

La période de référence pour les blessures avec perte de temps est légèrement différente de celle des décès. Les blessures avec perte de temps sont observées selon l'année de l'accident, alors que les comptes de décès sont observés selon l'année où la réclamation a été indemnisée, peu importe l'année de l'accident.

du Nord-Ouest et le Yukon. Les blessures sont également à la baisse dans la plupart des industries sauf l'exploitation forestière et les services forestiers, les intermédiaires financiers et assurances, les services immobiliers et agences d'assurances et les services aux entreprises.

### Blessures avec perte de temps selon la province et le territoire

	1992	1993	1992 à 1993
			variation en %
<b>Canada</b>	<b>455 659</b>	<b>423 184</b>	<b>-7</b>
Terre-Neuve	7 793	6 116	-22
Île-du-Prince-Édouard	2 108	2 009	-5
Nouvelle-Écosse	12 181	13 332	9
Nouveau-Brunswick	10 018	5 647	-44
Québec	146 405	135 411	-8
Ontario	136 936	125 118	-9
Manitoba	16 542	15 327	-7
Saskatchewan	11 987	12 277	2
Alberta	32 092	29 602	-8
Colombie-Britannique	78 223	76 831	-2
Territoires du Nord-Ouest	966	1 058	10
Yukon	408	456	12

Les diminutions les plus marquées proportionnellement entre 1992 et 1993 se sont produites au Nouveau-Brunswick (-44%) et à Terre-Neuve (-22%).

Entre 1992 et 1993, les baisses les plus importantes proportionnellement ont été enregistrées dans l'industrie des mines (-12%) et celle de la pêche et du piégeage (-12%). On note que les baisses les plus importantes de l'emploi se produisent dans les mêmes industries, soit -7% pour la pêche et le piégeage et -5% pour les mines. Les blessures diminuent également de 9% dans les industries manufacturières, la construction et les services de soins de santé et services sociaux.

Au cours des années, le nombre de blessures avec perte de temps acceptées pour indemnisation a chuté sensiblement dans plusieurs secteurs, en particulier dans les industries manufacturières.

En 1993, 35 977 travailleurs du secteur manufacturier en Ontario ont reçu une indemnisation pour blessure avec perte de temps. Cela représente une chute de 55% par rapport au sommet de 80 540 en 1987. La situation se répète au Québec où 45 905 travailleurs des industries manufacturières ont été indemnisés en 1993, une chute de 47% par rapport au sommet de 86 066 en 1988.

Les blessures avec perte de temps dans le secteur de la construction ont diminué considérablement dans les deux provinces. En 1993, 6 719 travailleurs de la construction au Québec et 6 836 en Ontario ont été indemnisés, une baisse de deux tiers pour chacune des provinces par rapport à leur sommet respectif de la fin des années 1980.

En Colombie-Britannique, 3 709 travailleurs de l'industrie de l'exploitation forestière et des services forestiers ont été indemnisés en 1993, une diminution de 17% par rapport au sommet de 4 449 en 1987.

#### Décès acceptés pour indemnisation selon l'activité économique

	1993	Pourcentage du total
<b>Ensemble des activités économiques</b>	<b>758</b>	<b>100</b>
Agriculture et services connexes	15	2
Pêche et piégeage	17	2
Exploitation forestière et services forestiers	50	7
Mines, carrières et puits de pétrole	106	14
Industries manufacturières	128	17
Construction	137	18
Transport et entreposage	107	14
Communications et autres services publics	21	3
Commerce de gros	29	4
Commerce de détail	19	3
Intermédiaires financiers et assurances	3	0
Services immobiliers et agences d'assurances	3	0
Services aux entreprises	15	2
Services gouvernementaux	46	6
Services d'enseignement	10	1
Services de soins de santé et services sociaux	6	1
Hébergement et restauration	13	2
Autres industries de services	14	2
Activités indéterminées ou imprécises	19	3

#### Les décès affectent davantage la construction

En 1993, les commissions ont accepté 758 réclamations pour indemnisations de décès. Dix-huit pourcent ou 137 des décès liés au travail affectent la construction. Il s'agit de la plus haute proportion parmi

toutes les industries. En comparaison, les travailleurs de la construction ne représentent que 5% de la population active. Un décès sur quatre dans le secteur de la construction résulte d'une chute.

En ce qui concerne les autres industries, 128 décès (17% du total) ont été acceptés dans le secteur manufacturier, 107 dans le transport et l'entreposage (14%) et 106 (14%) dans le secteur minier. La proportion d'emploi dans les mêmes industries était de 16% pour le secteur manufacturier, 4% pour le transport et l'entreposage et 1% pour le secteur minier.

#### Blessures aux yeux: baisse la plus importante depuis 1989

Les blessures aux yeux représentent 4% de toutes les blessures avec perte de temps. Leur nombre a diminué considérablement au cours des quatre dernières années. À partir du sommet de 33 249 en 1989, le nombre de travailleurs qui ont perdu du temps à cause d'une blessure aux yeux a chuté de 45%, soit à 18 139 en 1993. En comparaison, le nombre total de blessures avec perte de temps a diminué de 32% au cours de ces mêmes quatre années.

Ces chiffres n'incluent que les blessures les plus sérieuses, c'est-à-dire celles où le travailleur a dû s'absenter du travail pour récupérer après l'accident, ou celles entraînant des dommages permanents aux yeux.

Les travailleurs de la construction sont ceux où le nombre de blessures aux yeux a le plus diminué (-56%) entre 1989 et 1993, suivis des travailleurs du secteur manufacturier (-53%) et des mines (-48%). L'industrie manufacturière montre la plus grande proportion de blessures aux yeux en 1993 (7% de toutes les blessures dans ce secteur).

Les dommages aux yeux proviennent surtout des égratignures ou éraflures causées par des particules dans les yeux (52% de toutes les blessures aux yeux), le mal des soudeurs (7%) et les brûlures chimiques (6%).

La publication *Accidents du travail, 1991-1993* (72-208, 33\$) sera disponible en décembre.

Pour plus de renseignements au sujet des statistiques ou pour commander des tableaux spéciaux, communiquez avec Joanne Proulx au (613) 951-4040, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Caisses de retraite en fiducie

Deuxième trimestre de 1994

L'actif des caisses de retraite en fiducie a atteint 273 milliards\$ (valeur comptable) au 30 juin 1994. Des conditions défavorables au marché boursier expliquent en partie la baisse de 41% des rentrées nettes en regard du trimestre précédent et l'une des plus faibles croissances (1,7%) de l'actif depuis le début de l'enquête.

Au deuxième trimestre de 1994, les rentrées nettes des caisses de retraite en fiducie ont été estimées à 3,8 milliards\$, une baisse de 41% comparativement au trimestre précédent, la chute la plus prononcée depuis le début de 1990. Cette diminution est surtout attribuable au brusque déclin (-73%) des bénéficiaires sur la vente de titres causé par les conditions défavorables des marchés boursiers. Ceci renverse la tendance des cinq trimestres précédents où les profits ont connu des gains entre 6% et 116%.

Les données ci-présentes sont fondées sur les résultats d'une enquête trimestrielle de 177 caisses détenant 87% de l'actif total, auxquelles ont été ajoutées des estimations provenant du recensement annuel des caisses de retraite en fiducie.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 5749.

L'exemplaire du deuxième trimestre de 1994 de la publication *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (74-001, 15\$/60\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Thomas Dufour au (613) 951-2088, Section des pensions, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. ■

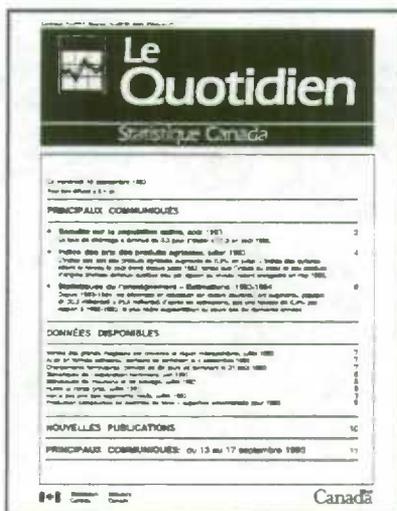
### Fruits et légumes transformés

Septembre 1994

Les données sur les fruits et légumes transformés pour septembre 1994 sont maintenant disponibles.

Le numéro de septembre 1994 de *Fruits et légumes en boîtes et congelés* (32-011, 6\$/60\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: *subscribe* quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**Enquête mensuelle sur les industries manufacturières**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 31-001**

(Canada: 19\$/190\$; États-Unis: 23\$/228\$US; autres pays: 27\$/266\$US)

**Production et stocks de thé, café et cacao**, trimestre se terminant en septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-025**

(Canada: 8\$/32\$; États-Unis: 10\$/39\$US; autres pays: 12\$/45\$US)

**Lampes électriques (ampoules et tubes)**, octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 43-009**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Livraisons de pellicules et sacs en matière plastique fabriqués de résines**, trimestre se terminant le 30 septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 47-007**

(Canada: 8\$/32\$; États-Unis: 10\$/39\$US; autres pays: 12\$/45\$US)

**L'indice des prix à la consommation**, octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 62-001**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$/120\$US; autres pays: 14\$/140\$US)

**Paraît à 7 h le mardi 22 novembre**

**Indice des prix des produits agricoles**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 62-003**

(Canada: 8\$/76\$; États-Unis: 10\$/92\$US; autres pays: 11\$/107\$US)

**Indices des prix de l'industrie**, septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 62-011**

(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$/240\$US; autres pays: 28\$/280\$US)

**La population active**, octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 71-001**

(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$/240\$US; autres pays: 28\$/280\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

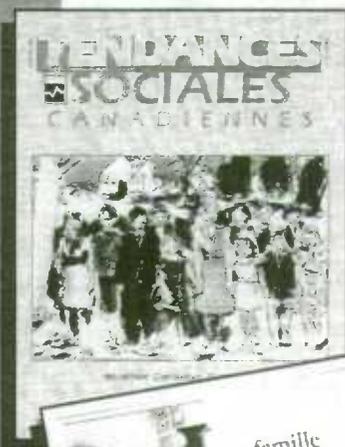
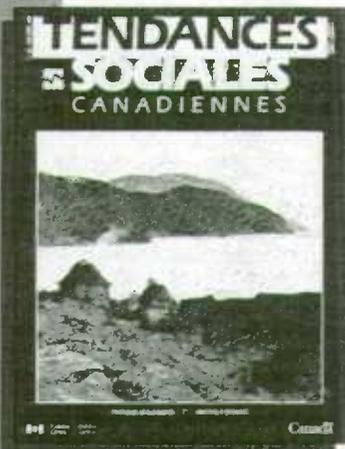
**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



# Ne soyez pas dépassé par les événements!



**Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?**

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

**Un dossier permanent d'une époque en évolution!**

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou Master Card.



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 23 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

STATISTICS CANADA  
STATISTIQUE CANADA

NOV 23 1994

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Enquête sur le tabagisme, 2<sup>e</sup> cycle, été 1994** 2  
 Bien qu'il n'y ait pas eu de changement global des habitudes de fumer entre mai et août 1994, on estime à 1,7 million le nombre de Canadiens qui ont modifié leur habitudes durant cette période. Même si 620 000 personnes ont cessé de fumer, 30% des adultes fument encore.
- **Tendances des dépenses en matière de justice, 1988-1989 à 1992-1993** 4  
 Parmi les composantes du système judiciaire, l'aide juridique est celle dont les dépenses ont connu la plus rapide augmentation entre 1988-1989 et 1992-1993: celles-ci ont plus que doublé, étant passées de 300 à 603 millions\$. Pendant cette période, les demandes d'aide juridique approuvées se sont accrues de 43%.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Contre-plaqué de construction, septembre 1994 5
- Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique, septembre 1994 5
- Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, octobre 1994 5
- Données de l'Enquête financière sur les fermes, 1993 5

## NOUVELLES PARUTIONS 6



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Enquête sur le tabagisme, 2<sup>e</sup> cycle Été 1994

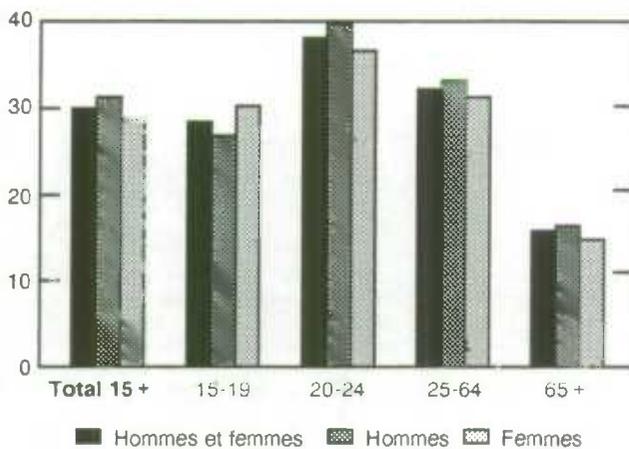
Bien qu'il n'y ait pas eu de changement global de la fréquence de la consommation de cigarettes entre mai et août 1994, on estime à 1,7 million le nombre de Canadiens qui ont modifié leurs habitudes durant cette période. Néanmoins, 30% des personnes âgées de 15 ans et plus continuent de fumer.

Environ 620 000 personnes ont cessé de fumer, 332 000 personnes ont recommencé à fumer et 191 000 ont fumé pour la première fois. En outre, 312 000 autres personnes ont déclaré ne plus fumer chaque jour, mais à l'occasion seulement, alors que 248 000 répondants ont fait le contraire.

En moyenne, les fumeurs actuels consomment 15,7 cigarettes par jour. Cette moyenne n'a pas changé depuis mai 1994. La plus grande fréquence de l'usage du tabac demeure dans le groupe des 20 à 24 ans (38%), et la plus faible, dans le groupe des 65 ans et plus (16%). Dans tous les groupes d'âge, à l'exception des 15 à 19 ans, on enregistre une plus grande proportion de fumeurs que de fumeuses.

#### Fréquence de l'usage du tabac selon le groupe d'âge et sexe

% de la population qui sont des fumeurs actuels



#### Note aux utilisateurs

Santé Canada et Statistique Canada ont collaboré à la réalisation de l'Enquête sur le tabagisme au Canada, une nouvelle enquête en vue de mesurer l'évolution des habitudes de fumer. Cette enquête s'inscrit dans la Stratégie de réduction de la demande de tabac, annoncée le 8 février 1994.

Le premier cycle de l'Enquête a été réalisé en avril et mai 1994 et le deuxième, en août et septembre 1994; le troisième et le quatrième le seront respectivement en novembre 1994 et en février 1995. À chaque trimestre, des questions sur l'usage du tabac seront posées aux mêmes répondants. Les résultats permettront, pour la première fois à l'échelle nationale, d'analyser les changements dans le temps des habitudes de fumer des Canadiens.

Pour le premier cycle, un échantillon représentatif d'environ 15 800 répondants de partout au pays a été tiré d'un échantillon aléatoire de numéros de téléphone; 13 400 d'entre eux ont répondu dans le deuxième cycle. Interviewés par téléphone, les enquêtés âgés de 15 ans et plus devaient répondre à des questions sur leurs habitudes de fumer actuelles, sur les raisons expliquant les changements à leurs habitudes et sur la consommation de cigarettes et d'autres produits du tabac. Des données portant sur d'autres caractéristiques, notamment l'âge, le sexe, la situation matrimoniale, le revenu du ménage et les études, ont également été recueillies.

#### 191 000 nouveaux fumeurs

Des 523 000 Canadiens qui ont pris l'habitude de fumer durant la période de trois mois, 332 000 étaient d'anciens fumeurs et 191 000 de nouveaux. La raison la plus fréquemment invoquée (20%) pour commencer à fumer est «le fait d'être en présence de gens qui fument». Quelque 620 000 autres personnes ont cessé de fumer, dont 48% pour des préoccupations de santé.

Treize pour cent des fumeurs actuels ont déclaré avoir cessé de fumer pendant une semaine ou plus entre mai et août. L'effort d'arrêter de fumer est fortement lié à l'âge. Les fumeurs qui ont tenté de ne plus fumer une fois ou plus sont le plus souvent des jeunes (de 15 à 19 ans ou de 20 à 24 ans).

Les fumeurs qui ont cessé de fumer chaque jour pour ne le faire qu'à l'occasion ont donné des raisons différentes de ceux qui ont totalement arrêté de fumer. Bien que la petite taille de l'échantillon de personnes dans cette catégorie commande une prudente interprétation, les restrictions quant aux endroits où il est permis de fumer ont été la principale raison mentionnée par les fumeurs quotidiens qui ont réduit la consommation de tabac. Dans l'ensemble, les pressions sociales ne sont pas citées comme une forme d'incitation à réduire le tabagisme ou à arrêter de fumer, sauf chez les femmes de 20 à 24 ans.

La consommation d'autres produits du tabac est rare. Deux pour cent des Canadiens âgés de 15 ans et plus fument des cigares ou des cigarillos, 0,8% fument la pipe et 0,4% chiquent ou prisent du tabac. Des 6 500 000 Canadiens qui fument actuellement la cigarette, 83% fument des cigarettes toutes faites, 11% roulent leurs cigarettes et 5% fument les deux types. Près de la moitié (46%) des fumeurs achètent normalement leurs cigarettes dans des dépanneurs.

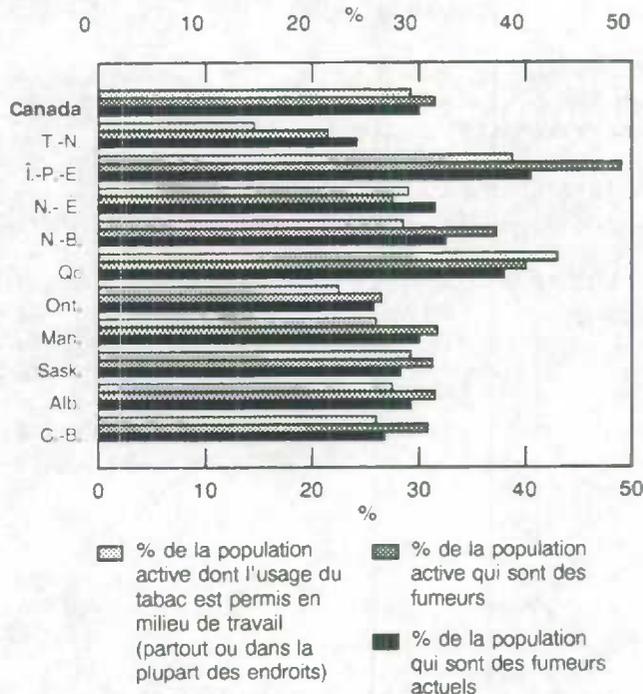
### Chute importante du tabagisme en milieu de travail

Trente neuf pour cent (39%) des travailleurs canadiens ont déclaré que l'usage du tabac est interdit en milieu de travail et 31%, qu'il est permis, mais seulement dans les endroits désignés. Vingt pour cent indiquent que l'usage du tabac n'est aucunement restreint et 9%, qu'il est permis dans la plupart des endroits mais restreint à d'autres. À l'Enquête sur les habitudes de fumer de 1986, 53% de la population active avait déclaré que l'usage du tabac était permis en milieu de travail immédiat.

La mesure dans laquelle l'usage du tabac est permis en milieu de travail varie selon la province: un faible niveau de 14,5% est enregistré à Terre-Neuve et un sommet de 43,0% est observé au Québec.

Les Canadiens qui cherchent un emploi et ceux qui ne peuvent pas travailler affichent la fréquence la plus élevée (47% et 41%) et fument le plus grand nombre moyen de cigarettes par jour (19,1 et 17,7).

### Usage du tabac en milieu de travail et fréquence de l'usage du tabac



Un fichier de microdonnées permettant une analyse plus détaillée est offert. Pour le commander, communiquez avec Michael Sivyer au (613) 951-4598 ou au 1 (800) 461-9050, Division des enquêtes spéciales.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lecily Hunter au (613) 951-0597, Division des enquêtes spéciales.

Santé Canada a rédigé un ensemble analytique de faits saillants que l'on peut se procurer par téléphone au (613) 954-5995 ou par télécopieur au (613) 952-7266. Les médias doivent composer le (613) 957-1803 pour joindre Santé Canada. ■

## Tendances des dépenses en matière de justice

1988-1989 à 1992-1993

Parmi les composantes du système judiciaire, l'aide juridique est celle dont les dépenses ont connu la plus rapide augmentation entre 1988-1989 et 1992-1993: celles-ci ont plus que doublé, étant passées de 300 à 603 millions\$. Pendant cette période, les demandes d'aide juridique approuvées se sont accrues de 43%.

L'administration de la justice coûte plusieurs milliards de dollars et elle compte pour 3% des dépenses annuelles totales engagées par l'État fédéral, les provinces et les administrations municipales réunis. Les dépenses annuelles pour la justice correspondent généralement à moins du quart des dépenses de santé et des dépenses d'éducation, respectivement.

Les dépenses en matière de justice ont atteint 9,57 milliards\$ en 1992-1993, ce qui représente une augmentation de 34% par rapport aux dépenses de 7,16 milliards\$ enregistrées quatre ans auparavant, en 1988-1989. La croissance des dépenses a cependant ralenti ces dernières années. Après des augmentations de 9% et de 11% en 1989-1990 et en 1990-1991 respectivement, on a enregistré une hausse de 5% seulement tant en 1991-1992 qu'en 1992-1993. Si l'on tient compte de l'inflation (18% tel que mesuré par l'indice des prix à la consommation), cela donne une augmentation annuelle moyenne de 3,2%, qui est comparable à l'augmentation observée pour l'ensemble des dépenses publiques.

Les dépenses des services de police ont représenté 60% des coûts de la justice en 1992-1993. La part des services correctionnels a constitué 25% de ces coûts (20% pour les adultes et 5% pour les jeunes), celle des tribunaux, 9% et celle de l'aide juridique, 6%.

Les dépenses des services de police ont grimpé de 30% pendant la période à l'étude, au cours de laquelle le nombre d'infractions au Code criminel s'est accru de 19%. Les dépenses des services correctionnels pour adultes ont affiché une hausse de 28% entre 1989-1990 et 1992-1993. Pendant ce temps, le nombre de détenus dans les établissements provinciaux et fédéraux s'est accru de 15% et la charge de travail des services autres que les services de détention (services communautaires) a fait un bond de 37%.

### Note aux utilisateurs

Pour ce rapport, sont inclus dans les coûts de fonctionnement du système judiciaire les coûts des services de police, des tribunaux, de l'aide juridique et des services correctionnels (pour jeunes et pour adultes). Sont exclues les dépenses concernant les poursuites, de même que celles qui n'ont pas trait à la justice, comme les services relatifs aux jeunes et les services de santé mentale. En règle générale, les coûts en immobilisations et les frais d'occupation d'immeubles sont également exclus.

Les données relatives aux services correctionnels pour les jeunes sont des estimations fournies par Justice Canada.

Les chiffres en dollars constants ont été calculés à l'aide de l'Indice des prix à la consommation, avec pour année de base 1988.

### Dépenses totales de la justice selon le secteur

Secteur	1988-1989	1992-1993	1988-1989 à 1992-1993
	(\$ 000) dollars courants		variation en %
Police	4 389 414	5 716 833	30,2
Tribunaux	639 891	867 006	35,6
Aide juridique	300 312	603 434	100,9
Services correctionnels pour les jeunes	355 926	487 900	37,1
Services correctionnels pour les adultes	1 477 416	1 894 482	28,2
<b>Total</b>	<b>7 162 959</b>	<b>9 569 655</b>	<b>33,6</b>

Le nombre de travailleurs du secteur de la justice a progressé de 6%, étant passé de 113 000 environ en 1988-1989 à 120 000 environ en 1992-1993. Le personnel des services de police représentait près des deux tiers (64%) des effectifs de l'appareil de justice pénale en 1992-1993. Entre 1988-1989 et 1992-1993, les effectifs de l'aide juridique ont augmenté de 13%, ceux des services correctionnels, de 7%, ceux des services de police, de 6% et ceux des services aux tribunaux, de moins de 4%. La rémunération représentait entre 75 et 80% des coûts de fonctionnement dans chacun de ces secteurs.

Le *Bulletin de service Juristat-Tendances des dépenses en matière de justice, 1988-1989 à 1992-1993*, vol. 14, n° 16 (85-002, 5\$/60\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Information et services à la clientèle, Centre canadien de la statistique juridique au (613) 951-9023 ou au 1 (800) 387-2231. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Contre-plaqué de construction

Septembre 1994

Les usines canadiennes ont produit 154 879 mètres cubes de contre-plaqué de construction en septembre 1994, soit une diminution de 6,2% par rapport aux 165 129 mètres cubes en septembre 1993.

De janvier à septembre 1994, la production s'est chiffrée à 1 383 912 mètres cubes, une augmentation de 0,6% en regard des 1 375 013 mètres cubes produits durant la même période en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 122 (niveau 1).**

Le numéro de septembre 1994 de *Contre-plaqué de construction* (35-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3694, Statistique Canada, région du Pacifique, Centre Sinclair, 757 rue Hastings ouest, Vancouver, C.-B., V6C 3C9. ■

### Production, livraisons et stocks en mains des scieries en Colombie-Britannique

Septembre 1994

En septembre 1994, la production de bois d'œuvre et de traverses en Colombie-Britannique a atteint 2 771 973 mètres cubes comparativement aux 2 943 686 mètres cubes en septembre 1993, soit une diminution de 5,8%.

De janvier à septembre 1994, la production s'est chiffrée à 25 816 242 mètres cubes comparativement aux 25 647 387 mètres cubes pour la même période en 1993, soit une augmentation de 0,7%.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 53 (séries 1,2; 2,2 et 3,2).**

Le numéro de septembre 1994 de *Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique* (35-003, 8\$/80\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3695, Statistique Canada, région du Pacifique, Centre Sinclair, 757 rue Hastings ouest, Vancouver, C.-B., V6C 3C9. ■

### Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Octobre 1994

En octobre 1994, les fabricants ont livré 3 057 755 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, une diminution de 18,1% par rapport aux 3 733 281 mètres carrés livrés en octobre 1993 et une diminution de 23,5% comparativement aux 3 997 703<sup>r</sup> (révisé) mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons pour la période allant de janvier à octobre 1994 se situent à 27 348 739<sup>r</sup> mètres carrés, soit une augmentation de 7,2% comparativement à la même période en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).**

Le numéro d'octobre 1994 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. ■

### Données de l'Enquête financière sur les fermes

1993

Vous pouvez maintenant vous procurer les données de 1993 sur les éléments d'actif agricole et non agricole, sur les éléments du passif, sur le revenu ainsi que sur les cultures et le bétail selon le type de ferme et la catégorie de revenu.

Ces données sont obtenues à partir de l'Enquête financière sur les fermes de 1994. Les estimations sont disponibles pour toutes les provinces.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Phil Stevens au (613) 951-2435 ou May Holmes au (613) 951-2442, Division de l'agriculture. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**Industries textiles de première transformation, 1992.**

**Numéro au catalogue: 34-250**

(Canada: 38\$; États-Unis: 46\$US; autres pays: 54\$US)

**Le prix moyen de certaines entrées agricoles, octobre 1994.**

**Numéro au catalogue: 62-012**

(Canada: 8\$/48\$; États-Unis: 10\$US/58\$US; autres pays: 12\$US/68\$US)

**Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, août 1994.**

**Numéro au catalogue: 63-011**

(Canada: 8\$/76\$; États-Unis: 10\$US/92\$US; autres pays: 12\$US/107\$US)

**Profil des programmes d'enseignement en sciences infirmières, 1993.**

**Numéro au catalogue: 83-244**

(Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US)

**Bulletin de service Juristat - Tendances des dépenses en matière de justice, 1988-1989 à 1992-1993, vol. 14, n° 16.**

**Numéro au catalogue: 85-002**

(Canada: 5\$/60\$; États-Unis: 6\$US/72\$US; autres pays: 7\$US/84\$US)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

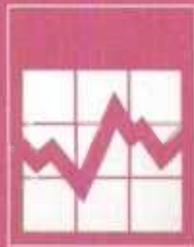
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

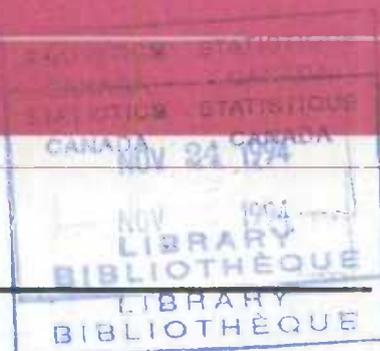


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 24 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Opérations internationales du Canada en valeur mobilières, septembre 1994** 2

Les non-résidents vendent pour 1,9 milliard\$ de plus de valeurs mobilières canadiennes qu'ils n'en achètent en septembre. Il s'agit d'un revirement par rapport à la série d'importants placements étrangers nets enregistrés plus tôt cette année.
- **Statistiques financières trimestrielles des entreprises, troisième trimestre de 1994** 5

Les bénéfices d'exploitation des entreprises canadiennes ont augmenté de 11% au cours du troisième trimestre, ce qui constituait le troisième trimestre consécutif caractérisé par une forte croissance.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Livraisons et production de cigarettes, octobre 1994 8
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 19 novembre 1994 8
- Chargements ferroviaires, période de neuf jours se terminant le 30 septembre 1994 8
- Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses, septembre 1994 9
- Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui, 1992 9

## NOUVELLES PARUTIONS 10



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

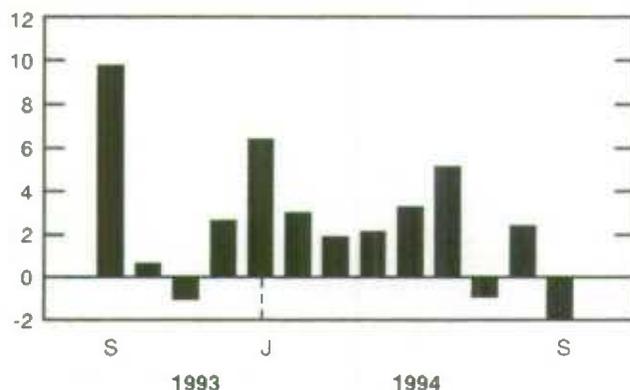
### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Septembre 1994

Les non-résidents vendent pour 1,9 milliard\$ de plus de valeurs mobilières canadiennes qu'ils n'en achètent en septembre. Il s'agit d'un revirement par rapport à la série d'importants placements étrangers nets enregistrés plus tôt cette année. Ces ventes massives de la part des non-résidents en septembre touchent les obligations et les titres à court terme canadiens, les non-résidents continuant d'être des acheteurs nets d'actions canadiennes.

#### Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes\*

milliards\$



\* incluent obligations, actions et effets du marché monétaire

#### Le remboursement de titres de créance canadiens à court terme de la part des investisseurs étrangers se poursuit

Le remboursement d'instruments du marché monétaire canadien par des non-résidents est le moteur des ventes nettes de 1,7 milliard\$ constatées en septembre. Il s'agit du troisième mois consécutif de désinvestissement dans ce marché, où les ventes nettes approchent les 10 milliards\$. Cette période suit un fort mouvement d'accumulation de la part des non-résidents entre septembre 1993 et juin 1994. Les ventes massives des non-résidents en septembre, attribuables surtout aux investisseurs américains, se limitent aux effets du gouvernement du

#### Informations complémentaires concernant les marchés financiers

##### Taux d'intérêt canadiens et américains

Le mois de septembre se caractérise par l'effrètement du différentiel à court terme favorisant le Canada, les taux canadiens se contractant pour atteindre les taux américains à la hausse. Le différentiel à court terme est en baisse de plus de 200 points de base depuis le mois de juin cette année. Pour ce qui est du long terme, les taux canadiens s'accroissent plus rapidement que ceux des États-Unis, rétrécissant quelque peu le différentiel en faveur du Canada.

##### Indices des cours des actions

L'indice des cours des actions du mois de septembre, tel que mesuré par l'indice synthétique (300) de la bourse de Toronto, demeure presque inchangé par rapport au mois d'août. Pour sa part, l'indice composite américain Standards and Poors (500) montre une baisse de 2,7% pour le mois de septembre.

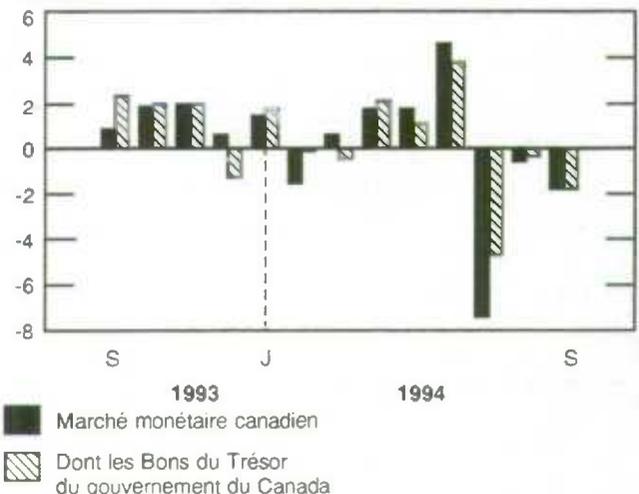
##### Cours du dollar canadien

En septembre, à la fermeture des marchés, le dollar se transigeait à 74,43 cents US, une hausse par rapport au taux de fermeture du mois d'août qui se situait à 73,15 cents US.

Canada. Les échanges bruts (total des ventes et des achats), en hausse de 1 milliard\$ par rapport au mois d'août, atteignent le chiffre record de 66 milliards\$.

#### Transactions nettes des non-résidents en effets du marché monétaire

milliards\$



### Repli des nouvelles émissions d'obligations canadiennes à l'étranger et progression des ventes étrangères d'obligations existantes

Après avoir contracté à l'étranger des emprunts massifs de 13,5 milliards\$ au cours des deux mois précédents, les émetteurs canadiens réduisent à 2,3 milliards\$ – parmi les niveaux les plus faibles en plus d'un an – leur financement auprès de non-résidents. Le produit de ces émissions suffit à peine à neutraliser les 2,2 milliards\$ d'obligations détenues à l'étranger et venant à échéance en septembre.

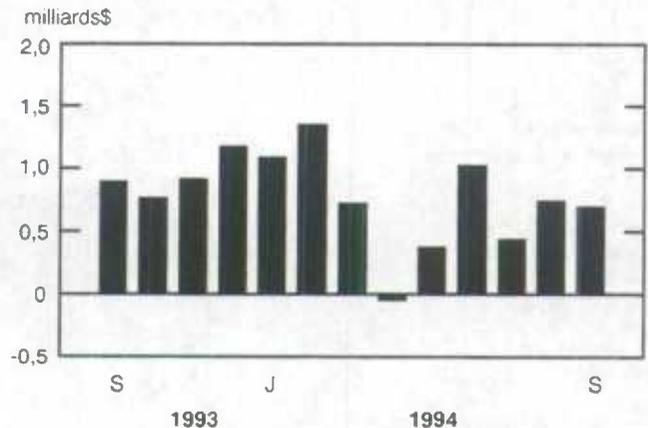
Les investisseurs étrangers vendent pour 1,1 milliard\$ d'obligations existantes, surtout des titres fédéraux, portant à plus de 9 milliards\$ leurs ventes nettes pour les neuf premiers mois de 1994. Ce comportement s'oppose aux achats nets de près de 7 milliards\$ réalisés au cours de la même période en 1993. Les échanges bruts avec la totalité des non-résidents (ventes plus achats) accusent une baisse supérieure à 10%, pour s'établir à 65 milliards\$.

Au total, les non-résidents ont diminué leurs avoirs d'obligations canadiennes en septembre (0,9 milliard\$). Les investisseurs des États-Unis et du Royaume-Uni ont été à l'origine de cette vente nette qui a été en partie compensée par des achats nets du Japon et d'Asie.

### Demande étrangère d'actions canadiennes toujours bien soutenue

La demande étrangère d'actions canadiennes ne montre aucun signe d'essoufflement en septembre. Les non-résidents achètent pour 0,7 milliard\$ de plus qu'ils ne vendent en septembre, portant à plus de 6 milliards\$ leur investissement net pour l'année. Pour le troisième mois de suite, le placement net provient des États-Unis, alors qu'au cours des six premiers mois de 1994, les investisseurs d'outre-mer comptaient pour le tiers des achats nets. Bien que le cours des actions canadiennes – mesuré par l'indice TSE 300 – reste terne, les échanges bruts (achats et ventes) avec les non-résidents grimpent à 8,6 milliards\$ en septembre. Ce bond de 25%, semblable à celui du mois d'août, rapproche le volume de septembre de la marque record de 8,9 milliards\$ établie plus tôt cette année.

### Investissements étrangers en actions canadiennes



### Ventes d'obligations étrangères par les investisseurs canadiens, qui continuent néanmoins d'acquérir des actions étrangères

Les investisseurs canadiens vendent le montant net de 0,2 milliard\$ de valeurs mobilières étrangères en septembre. La totalité de ce désinvestissement net est imputable à une vente nette de 0,9 milliard\$ d'obligations étrangères. Comme au cours des deux années précédentes, les investisseurs canadiens continuent d'acheter des actions étrangères: ils en acquièrent pour 0,7 milliard\$ en septembre, surtout des actions d'outre-mer. Il en résulte un investissement net total de 6,1 milliards\$ en actions étrangères pour l'année à ce jour.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 2330.

Le numéro de septembre 1994 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002, 17\$/170\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Don Granger au (613) 951-1864, Division de la balance des paiements. □

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**

	Jun 1994	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Janvier à septembre 1994	Janvier à septembre 1993
millions\$						
<b>Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>						
<b>Total</b>	<b>5 135</b>	<b>-898</b>	<b>2 383</b>	<b>-1 923</b>	<b>21 312</b>	<b>46 487</b>
<b>Obligations (nettes)</b>	<b>-395</b>	<b>6 081</b>	<b>2 306</b>	<b>-871</b>	<b>16 346</b>	<b>32 442</b>
Émissions en circulation	-1 917	-1 660	-329	-1 059	-9 267	6 883
Nouvelles émissions	3 791	8 751	4 752	2 344	42 807	44 033
Remboursements	-2 269	-1 010	-2 117	-2 156	-17 194	-18 474
<b>Effets du marché (nets)</b>	<b>4 549</b>	<b>-7 389</b>	<b>-638</b>	<b>-1 721</b>	<b>-1 163</b>	<b>4 863</b>
Gouvernement du Canada	3 735	-4 748	-344	-1 794	1 290	8 285
Autres effets du marché monétaire	814	-2 641	-294	73	-2 454	-3 424
<b>Actions (nettes)</b>	<b>981</b>	<b>410</b>	<b>715</b>	<b>669</b>	<b>6 131</b>	<b>9 182</b>
En cours (nettes)	532	305	685	616	5 032	8 038
Nouvelles émissions (nettes)	449	105	30	53	1 098	1 144
<b>Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>						
<b>Total</b>	<b>-285</b>	<b>-247</b>	<b>-1 092</b>	<b>225</b>	<b>-8 402</b>	<b>-6 026</b>
Obligations (nettes)	11	-233	-565	876	-820	-1 599
Actions (nettes)	-297	-14	-527	-651	-7 583	-4 427

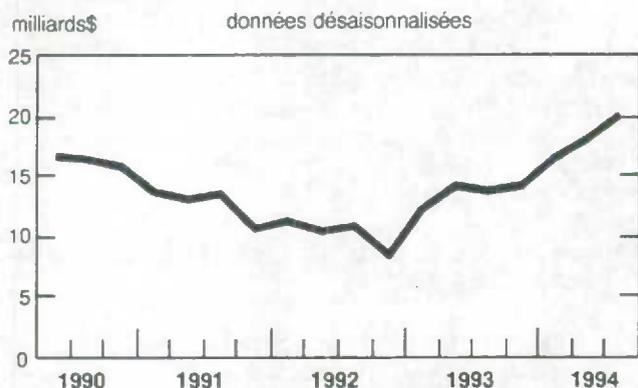
*Note: Le mot net signifie «ventes» aux non-résidents moins «achats» des non-résidents. Un signe moins indique qu'il y a une sortie d'argent du Canada.*

## Statistiques financières trimestrielles des entreprises

Troisième trimestre de 1994 (données désaisonnalisées)

Les bénéfices d'exploitation des entreprises canadiennes se sont raffermis considérablement depuis un an, et cette tendance s'est poursuivie au troisième trimestre de 1994. Grâce à une amélioration enregistrée dans dix-sept des trente branches d'activité, les bénéfices du troisième trimestre ont augmenté de plus de 11%, atteignant 20,2 milliards\$, soit le niveau le plus élevé depuis 1989. Les bénéfices ont maintenant rejoint à plus de 90% leur sommet d'avant la récession.

### Bénéfices d'exploitation



### Hausse des bénéfices concentrée dans les branches non financières

Les branches non financières (à l'exclusion des banques et autres institutions financières) ont représenté la quasi-totalité de la hausse globale des bénéfices au troisième trimestre. Quatorze des vingt-deux branches non financières ont affiché des bénéfices à la hausse; ceux-ci se sont accrus globalement de 14%, pour atteindre 16,7 milliards\$. Les bénéfices de ce secteur ont maintenant progressé de plus de 10% pendant quatre trimestres consécutifs. Les hausses les plus importantes sont survenues dans les branches du bois et du papier, du pétrole et du gaz naturel, et des produits chimiques et des textiles.

**Bois et papier:** La reprise des bénéfices dans cette branche s'est accélérée au troisième trimestre, les bénéfices d'exploitation atteignant 1,7 milliard\$, en hausse par rapport aux bénéfices de 1,2 et de 0,8 milliard\$ enregistrés respectivement au deuxième et au premier trimestre de 1994. Pendant l'année 1993, les bénéfices trimestriels moyens ont été de 0,4 milliard\$. Le secteur des pâtes et papiers demeure en tête pour la hausse des bénéfices, les producteurs ont profité d'un accroissement de la demande et d'une hausse des prix. Le secteur du bois a continué de bénéficier de prix vigoureux, bien que le relèvement des taux hypothécaires ait freiné la demande du marché de la construction domiciliaire.

**Pétrole et gaz naturel:** Pour un quatrième trimestre consécutif, les bénéfices d'exploitation de la branche du pétrole et du gaz naturel ont progressé. Les bénéfices du troisième trimestre ont atteint 2,8 milliards\$, comparativement à 2,5 milliards\$ au deuxième trimestre. Les producteurs de pétrole intégrés ont accru leurs bénéfices au troisième trimestre grâce à la hausse des prix et aussi parce qu'ils ont récolté les fruits de programmes de réduction des coûts. Les producteurs de gaz naturel ont bénéficié d'une demande vigoureuse, aussi bien au pays qu'à l'étranger.

**Produits chimiques et textiles:** Les bénéfices d'exploitation ont atteint 1,4 milliard\$ au troisième trimestre de 1994, comparativement à 1,2 milliard\$ au deuxième et à 0,7 milliard\$ au premier. L'amélioration a été enregistrée principalement dans le secteur des produits chimiques, dont les prix étaient à la hausse grâce à l'accroissement de la demande.

**Services de transport:** Les bénéfices d'exploitation de la branche des services de transport ont atteint 0,8 milliard\$ au troisième trimestre, en comparaison de 0,6 milliard\$ au trimestre précédent. Les transporteurs aériens, qui ont connu la progression la plus forte des bénéfices pour le trimestre, ont attribué la rentabilité accrue à la hausse du volume de transport aérien et aux mesures de rationalisation de l'exploitation.

### Les bénéfices des branches financières demeurent inchangés

Globalement, les bénéfices des branches financières n'ont pas bougé au troisième trimestre. Les banques sont le secteur où l'augmentation a été la plus forte, mais cette hausse a été annulée par un recul des bénéfices des assureurs-biens et risques divers, des caisses d'épargne et de crédit et des intermédiaires financiers auprès des consommateurs et des entreprises.

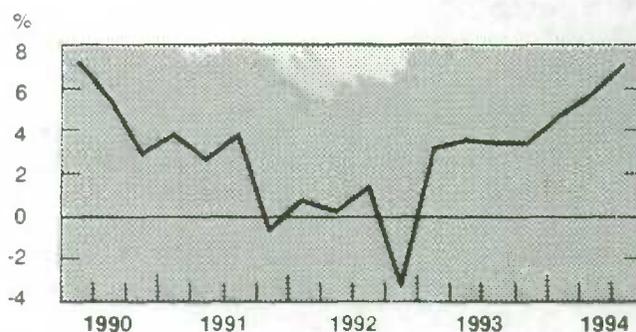
**Banques (comptabilisées au Canada) et autres intermédiaires de dépôts:** Les bénéfices d'exploitation ont progressé pour un deuxième trimestre consécutif, augmentant à 1,2 milliard\$. L'augmentation des revenus d'intérêt nets explique la hausse des bénéfices au cours du plus récent trimestre. En 1993, les bénéfices des banques ont varié entre un minimum de 0,1 milliard\$, au quatrième trimestre, et un maximum de 1,2 milliard\$, au deuxième trimestre.

### Ratios financiers (toutes branches d'activité)

#### Rendement des capitaux propres: plus haut niveau depuis 1990

Le rendement des capitaux propres est une mesure des bénéfices après impôts qui sont retournés aux actionnaires. Grâce à la progression des bénéfices des entreprises depuis un an, cet indicateur a atteint 7,04%, son plus haut niveau depuis 1990. Au premier et au deuxième trimestre de 1994, ce ratio se situait à 4,70 et 5,63 respectivement. En 1993, il est demeuré relativement stable, s'établissant en moyenne à 3,35%.

### Rendement de l'avoir



### Raffermissement de la marge bénéficiaire

La marge bénéficiaire (rapport entre bénéfices d'exploitation et revenus d'exploitation) a progressé au troisième trimestre de 1994, se situant à 5,96%, comparativement à 5,48% au deuxième trimestre et à 5,11% au premier. Cet indicateur de rentabilité a plus que doublé depuis le creux de 2,84% atteint au dernier trimestre de 1992. Malgré une nette amélioration, la marge bénéficiaire récente demeure nettement inférieure au niveau de 7,7% enregistré en 1988, avant la récession.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 3914 à 3971 et 3974 à 3981.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Statistiques financières trimestrielles des entreprises* (61-008, 25\$/100\$) paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gail Campbell ou Bill Potter pour les données sur les branches non financières au (613) 951-9843 et George Mitchell ou Joe Wilkinson pour les données sur les branches financières au (613) 951-9853, Division de l'organisation et des finances de l'industrie. □

**Statistiques financières sélectionnées**

	3 <sup>e</sup> trimestre 1993	2 <sup>e</sup> trimestre 1994	3 <sup>e</sup> trimestre 1994	2 <sup>e</sup> trimestre 1994 au 3 <sup>e</sup> trimestre 1994
données désaisonnalisées				
	milliards\$			variation en %
<b>État des résultats</b>				
Revenu d'exploitation	301,5	330,7	338,5	2,4
Bénéfice d'exploitation	13,6	18,1	20,2	11,4
Bénéfice net	3,9	6,5	8,3	26,2
	3 <sup>e</sup> trimestre 1993	2 <sup>e</sup> trimestre 1994	3 <sup>e</sup> trimestre 1994	
<b>Ratio financier</b>				
Marge bénéficiaire (%)	4,50		5,48	5,96
Rendement de l'avoir (%)	3,35		5,63	7,04
Ratio des dettes à l'avoir (ratio)	1,210		1,208	1,203

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Livraisons et production de cigarettes

Octobre 1994

Les données sur les livraisons et la production de cigarettes sont maintenant disponibles pour le mois d'octobre 1994. Elles portent sur la production des manufacturiers canadiens et leurs livraisons aux grossistes et aux distributeurs du Canada et de l'étranger.

Les résultats de l'Enquête sur le tabagisme au Canada (cycle 2, été 1994) ont été publiés dans *Le Quotidien* d'hier. L'enquête permet de mesurer les changements dans les habitudes de fumer des Canadiens. On peut obtenir l'information auprès de Lecily Hunter au (613) 951-0597, Division des enquêtes spéciales.

En ce qui a trait à l'Enquête sur les livraisons et la production de cigarettes, la distribution des livraisons des manufacturiers entre les marchés canadiens et étrangers a changé considérablement en 1992 et 1993. À la suite des modifications apportées aux taxes annoncées par le gouvernement fédéral et quelques gouvernements provinciaux en février 1994, le marché a retrouvé sa physionomie d'avant 1991. À la suite de la stabilisation apparente des marchés, Statistique Canada ne publiera plus de communiqué principal dans *Le Quotidien*. À partir de ce mois-ci, on retournera au format habituel d'annonce de disponibilité de données, comme celui qui suit.

Les manufacturiers canadiens de produits du tabac ont produit 5,00 milliards de cigarettes en octobre 1994, soit une hausse de 27,9% par rapport aux 3,91 milliards de cigarettes produites durant la même période en 1993. Les livraisons totales en octobre 1994 ont été de 4,08 milliards de cigarettes, ce qui donne une augmentation de 8,0% par rapport aux 3,78 milliards livrés en octobre 1993.

Depuis l'annonce des modifications de taxes en février 1994, 89,7% des livraisons totales ont été faites sur le marché intérieur. Cela se rapproche des 86,5% enregistrés de février à octobre 1991. En 1993, ces livraisons intérieures durant les mêmes mois ont compté pour 62,6%.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 46.

Le numéro d'octobre 1994 de la publication *Production et disposition des produits du tabac*, (32-022, 6S/60S) sera disponible sous peu. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 19 novembre 1994 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 19 novembre 1994 a atteint 271 185 tonnes métriques, soit 3,4% de moins que la production de 280 604 tonnes métriques de la semaine précédente et 5,3% de moins que la production de 286 329 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 19 novembre 1994 est de 12 205 605 tonnes métriques, une diminution de 3,8%, comparativement aux 12 691 921 tonnes métriques pour la même période en 1993.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

### Chargements ferroviaires

Période de neuf jours se terminant le 30 septembre 1994

Le nombre de wagons chargés au Canada au cours de la période de neuf jours a augmenté de 4,9% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 6,2 millions de tonnes, une augmentation de 12,8%.

Le tonnage du trafic rail-route, qui est inclus dans le total du trafic en charge complète, a augmenté de 6,8% durant la même période.

Au 30 septembre 1994, le tonnage des chargements de marchandises payantes a augmenté de 8,1% comparativement au niveau atteint l'année précédente.

Les données cumulées pour 1993 et 1994 ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Téléco-pieur: (613) 951-0579. ■

## Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses

Septembre 1994

La production de bois d'oeuvre dans les scieries à l'est des Rocheuses a augmenté de 8,2% pour atteindre 2 542 171 mètres cubes en septembre comparativement aux 2 348 858 mètres cubes en septembre 1993.

Les stocks en main totalisaient 2 906 897 mètres cubes en septembre, une augmentation de 9,1% comparativement aux 2 663 875 mètres cubes en septembre 1993.

La production cumulative a atteint 20 891 346 mètres cubes en 1994, une hausse de 9,1% par rapport à la valeur de 19 145 058 mètres cubes pour la même période en 1993.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 53 (sauf les séries 1,2; 2,2 et 3,2) et 122 (série 2).

Le numéro de septembre 1994 de *Production, livraisons et stocks en main des scieries à l'est des Rocheuses* (35-002, 11\$/110\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

## Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui

1992

En 1992, 1 138 transporteurs pour le compte d'autrui (ceux dont les recettes annuelles se situent entre un million et cinq millions\$) ont généré des recettes d'exploitation de 2,6 milliards\$, pour un revenu moyen net par transporteur de 97 561\$. Leur ratio d'exploitation s'est établi à 0,96 en 1992.

Les dépenses d'exploitation en 1992 ont atteint de 2,5 milliards\$, dont les salaires et les dépenses des chauffeurs constituent le coût le plus élevé (36% de toutes les dépenses). Ces transporteurs ont employé 24 000 personnes, dont 68% étaient des conducteurs. Les conducteurs de longue distance ont reçu le salaire moyen le plus élevé de tous les employés (32 000\$, bénéfices exclus).

Les résultats sont tirés de l'Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises. Les données sur les transporteurs routiers paraîtront en décembre 1994 dans le *Bulletin de service sur le transport terrestre et maritime* (50-002, 11\$/80\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Paré au (613) 951-2517, Division des transports. ■



## NOUVELLES PARUTIONS

**Production mensuelle de boissons gazeuses,**  
octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-001**  
(Canada: 3\$/30\$; États-Unis: 4\$US/36\$US; autres  
pays: 5\$US/42\$US)

**Boîtes et emballages en carton ondulé,**  
octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 36-004**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres  
pays: 9\$US/84\$US)

**Production et disposition des produits du tabac,**  
octobre 1994.

**Numéro au catalogue: 32-022**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres  
pays: 9\$US/84\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

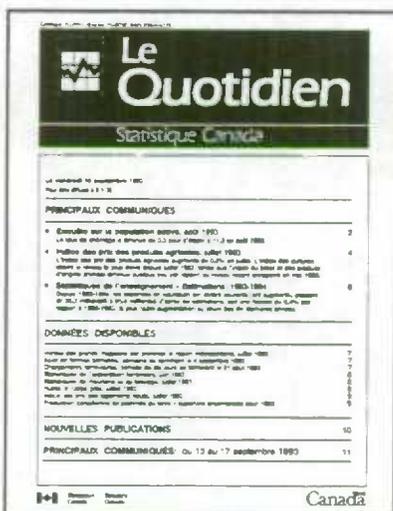
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

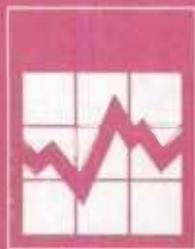
Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@staican.ca](mailto:listproc@staican.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

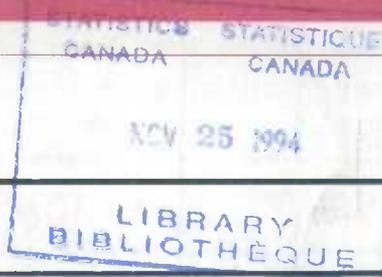


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 25 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice des prix des produits Industriels, octobre 1994** 3  
 Les acheteurs étrangers continuent d'assumer la forte hausse des prix des produits industriels. La demande étrangère élevée pour les exportations a maintenu à plus de 6% la progression annuelle des prix des produits industriels en octobre et ce, pour le cinquième mois consécutif. Les signes d'éventuelle pression sur les prix à la consommation, qui existent bel et bien, demeurent toutefois atténués.
- **Indice des prix des matières brutes, octobre 1994** 6  
 Les fabricants bénéficient de la stabilisation des prix des matières brutes, la principale exception constituant la hausse des prix des métaux non ferreux.
- **Compte des voyages Internationaux, troisième trimestre de 1994** 8  
 Au cours de l'été 1994, le compte des voyages internationaux a atteint le plus bas déficit depuis le quatrième trimestre de 1989, alors que les Canadiens en voyage à l'extérieur du pays ont dépensé 1,4 milliard\$ de plus que les visiteurs étrangers en voyage au Canada.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Caractéristiques des voyageurs internationaux, deuxième trimestre de 1994 10
- Stocks de viandes congelées, 1<sup>er</sup> novembre 1994 10
- Industrie de la chaux, Enquête annuelle des manufactures, 1993 10
- Industrie des assemblages de câbles électriques pour véhicules automobiles, Enquête annuelle des manufactures, 1993 10

(suite à la page 2)



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS - fin**

---

Industrie des meubles de bureau en métal, Enquête annuelle des manufactures, 1993	10
Industrie de la quincaillerie de base, Enquête annuelle des manufactures, 1993	10
Industrie du sucre de canne et de betterave, Enquête annuelle des manufactures, 1993	11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 28 novembre au 2 décembre** 13

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indice des prix des produits industriels

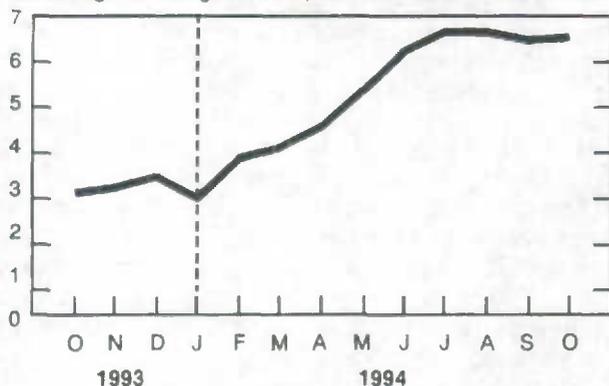
Octobre 1994 (données provisoires)

Les acheteurs étrangers assument la forte hausse soutenue des prix des produits industriels. La demande étrangère élevée pour les exportations a maintenu à plus de 6% la progression annuelle des prix des produits industriels en octobre et ce, pour le cinquième mois consécutif. Toutefois, certains signes d'éventuelle pression sur les prix à la consommation, qui existent bel et bien, demeurent atténués.

La variation annuelle de l'IPPI a lentement monté à 6,5%, les prix étant supérieurs de 0,6% au niveau atteint en septembre. L'accroissement est attribuable à la pâte de bois, aux produits métalliques non ferreux et aux véhicules automobiles. Depuis juin, la hausse d'une année à l'autre des prix des fabricants a atteint un niveau inégalé en douze ans.

### Les prix des produits manufacturiers demeurent 6% supérieurs à ceux de l'an passé

Pourcentage de changement de prix d'une année à l'autre



Au niveau du fabricant, l'augmentation d'une année à l'autre des prix des biens de consommation se fixait à environ 2,4% en octobre. Ce pourcentage ne tient pas compte des répercussions immédiates des fluctuations de la valeur du dollar canadien. La variation d'une année à l'autre de la composante des biens de l'IPC atteignait environ la moitié de cette valeur. On tient compte en l'occurrence de la baisse des taxes sur le tabac dans l'Est du pays.

#### Note aux utilisateurs

L'indice des prix des produits industriels (IPPI) est représentatif du prix que touche le producteur au moment où les biens quittent l'usine. Il ne tient pas compte du prix que paie le consommateur. Il diffère de l'indice des prix à la consommation (IPC) en ce sens qu'il exclut les impôts indirects et tous les coûts absorbés entre le moment où le produit quitte l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et de détail.

Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens. Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

Pour le troisième mois consécutif, la variation d'une année à l'autre des prix des fabricants dépasse d'environ 1 point celle des prix de consommation. Toutefois, les fabricants ne touchent qu'environ la moitié du dollar de consommation. Le reste est réparti entre les détaillants, les grossistes, les entreprises de transport et sert à payer les impôts. Dans le contexte d'un marché de détail relativement faible, il semble que les intervenants et les détaillants assument une partie de la hausse des prix des fabricants, tout en essayant de freiner l'augmentation des coûts de la main-d'œuvre et des autres coûts.

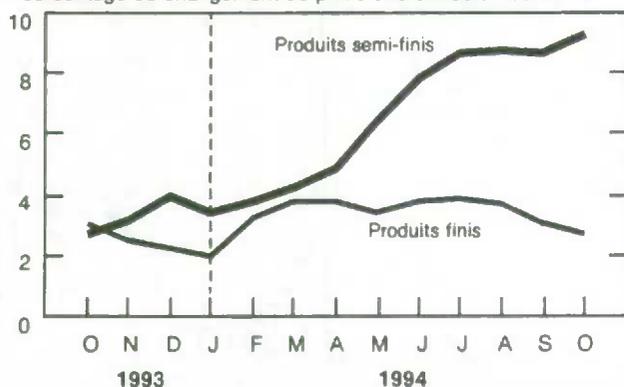
La variation d'une année à l'autre est demeurée bien plus élevée au Canada que dans les autres pays qui font partie du Groupe des Sept nations industrialisées. Ce pourcentage était plus de deux fois supérieur à celui enregistré en Allemagne et en Grande-Bretagne. Il était quatre fois supérieur à celui observé aux États-Unis. La structure de l'économie canadienne et l'incidence des fluctuations des taux de change internationaux ont continué de jouer un rôle important au plan des divergences relatives aux variations de prix.

### Les prix des exportations demeurent à la base des augmentations du prix des fabricants

Les tensions inflationnistes sur les prix des fabricants continuent d'être en majeure partie attribuables aux produits semi-finis à l'exportation, en particulier la pâte de bois, les métaux primaires non ferreux et le papier. Elles demeurent également régies par la demande. On constate une baisse de la variation annuelle des prix des produits finis, qui est passée de 3,0% à 2,6%, qui découle du mouvement des taux de change et non pas de ce qui s'est passé au pays.

## Les produits semi-finis entraînent à la hausse les prix des produits manufacturiers

Pourcentage de changement de prix d'une année à l'autre



Dans l'ensemble, les conditions sont demeurées favorables pour les producteurs canadiens, tandis que les consommateurs canadiens n'ont pas subi de fortes hausses des prix des biens de consommation. La vigueur soutenue des exportations et des investissements, de même que l'absence de toute hausse généralisée des dépenses des consommateurs, laisse croire que cette tendance pourrait se poursuivre. On observe toutefois qu'une gamme de prix commence à subir une certaine pression à la hausse globale.

### Les automobiles, la pâte de bois et les métaux sont les facteurs clés des hausses de prix

Les variations annuelles du prix des nouveaux modèles d'automobiles et de camions, combinées à la majoration du prix de la pâte de bois et des métaux non ferreux, sont les principaux facteurs à l'origine des hausses de prix des produits manufacturés. Les diminutions de prix les plus importantes ont été enregistrées pour le bois et les produits du pétrole.

La variation de l'indice des prix des véhicules automobiles tient compte du résultat d'une majoration de prix estimée d'environ 4% attribuable à l'introduction des modèles 1995 d'automobiles et de camions.

L'accroissement de la demande mondiale de pâte de papier et de produits du papier a continué de faire monter les prix. En octobre, la pâte de bois a augmenté de 8,9% par rapport à septembre 1994 et de 61,6% par rapport à octobre 1993. Le papier s'est accru de 2,0% par rapport à septembre, et de 8,4% par rapport à l'année précédente. Régis par la demande de contenants, les produits du papier ont augmenté de 2,2% par rapport à septembre, et de 7,1% par rapport au mois d'octobre précédent. Pour ce qui est de la pâte de bois, la progression de la demande a provoqué une montée des prix des diverses matières premières chimiques, notamment la soude caustique utilisée dans le processus de fabrication.

Les produits de l'aluminium de première transformation viennent en tête pour ce qui est des hausses des prix des métaux non ferreux en octobre. Ces produits ont augmenté de 7,6%, étant donné qu'on prévoit que la demande pour l'aluminium progressera au rythme de la reprise mondiale. Ces hausses ne comprennent pas le cuivre, dont le prix a été rectifié après l'augmentation de septembre. Elles englobent toutefois le nickel.

Les prix du bois ont diminué de 1,5% en octobre, les stocks étant élevés, la construction étant au ralenti et l'hiver s'annonçant.

Les prix des produits du pétrole ont poursuivi leur repli en octobre. L'essence, en baisse de 4,8% par rapport à septembre, vient en tête des diminutions de prix. Toutefois, les prix de certains produits pétrochimiques, en particulier ceux de l'éthylène et de deux de ses dérivés, le styrène et le chloréthylène, ont augmenté. Des explosions d'usines chimiques aux États-Unis à la fin de l'été ont contribué à réduire les approvisionnements au moment où la demande mondiale montait. Les produits en matière plastique augmentent depuis un certain temps en raison de la pression exercée par les prix des produits pétrochimiques.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2000 à 2008.

Le numéro d'octobre 1994 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011, 20\$/200\$) paraîtra à la fin de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante au (613) 951-3350, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. □

**Indices des prix des produits industriels**

(1986 = 100)

Indice	Importance relative	Octobre 1993	Septembre 1994 <sup>r</sup>	Octobre 1994 <sup>p</sup>	Octobre 1993	Septembre 1994
					à octobre 1994	à octobre 1994
					variation en % <sup>a</sup>	
<b>Indice des prix des produits industriels - Total</b>	<b>100,0</b>	<b>113,6</b>	<b>120,3</b>	<b>121,0</b>	<b>6,5</b>	<b>0,6</b>
IPPI - Total excluant les produits du pétrole et du charbon	93,6	115,2	122,1	123,0	6,8	0,7
<b>Produits semi-finis<sup>1</sup></b>	<b>60,4</b>	<b>111,3</b>	<b>120,7</b>	<b>121,6</b>	<b>9,3</b>	<b>0,7</b>
Produits semi-finis de première étape <sup>2</sup>	13,4	102,5	123,6	126,9	23,8	2,7
Produits semi-finis de deuxième étape <sup>3</sup>	47,0	113,8	119,9	120,1	5,5	0,2
<b>Produits finis<sup>4</sup></b>	<b>39,6</b>	<b>117,0</b>	<b>119,6</b>	<b>120,1</b>	<b>2,6</b>	<b>0,4</b>
Aliments de consommation et aliments pour animaux	9,9	119,0	122,1	121,7	2,3	-0,3
Matériel capitalisé	10,4	118,8	120,9	122,0	2,7	0,9
Tous les autres produits finis	19,3	115,0	117,6	118,3	2,9	0,6
<b>Agrégations par produits</b>						
Viande, poisson et produits laitiers	7,4	116,5	118,5	117,3	0,7	-1,0
Fruits, légumes, aliments pour animaux et divers	6,3	117,2	122,8	123,1	5,0	0,2
Boissons	2,0	124,5	126,1	126,0	1,2	-0,1
Tabac et produits du tabac	0,7	163,9	164,2	164,2	0,2	0,0
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3,1	114,5	119,1	120,1	4,9	0,8
Produits textiles	2,2	110,0	112,9	112,9	2,6	0,0
Produits en tricot et vêtements	2,3	114,5	116,2	116,2	1,5	0,0
Sciages, produits de scierie et divers	4,9	138,8	156,8	154,4	11,2	-1,5
Meubles et articles d'ameublement	1,7	119,7	122,3	122,3	2,2	0,0
Papier et produits connexes	8,1	103,7	118,7	123,3	18,9	3,9
Impression et édition	2,7	136,2	142,9	145,4	6,8	1,7
Produits métalliques primaires	7,7	100,3	121,0	122,8	22,4	1,5
Semi-produits métalliques	4,9	115,2	120,0	120,3	4,4	0,3
Machines et matériel	4,2	120,2	122,2	122,3	1,7	0,1
Voitures, camions et autres	17,6	113,4	115,7	117,3	3,4	1,4
Appareils électriques et de télécommunications	5,1	112,9	115,7	115,7	2,5	0,0
Produits minéraux non métalliques	2,6	111,2	116,5	116,5	4,8	0,0
Produits du pétrole et du charbon <sup>5</sup>	6,4	89,7	94,3	92,7	3,3	-1,7
Produits chimiques	7,2	117,7	125,9	127,3	8,2	1,1
Produits manufacturiers divers	2,5	115,5	118,8	118,9	2,9	0,1
Divers produits non manufacturiers	0,4	79,3	88,4	89,8	13,2	1,6

<sup>1</sup> Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

<sup>2</sup> Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

<sup>3</sup> Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finis.

<sup>4</sup> Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

<sup>5</sup> L'indice du mois courant est estimé.

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

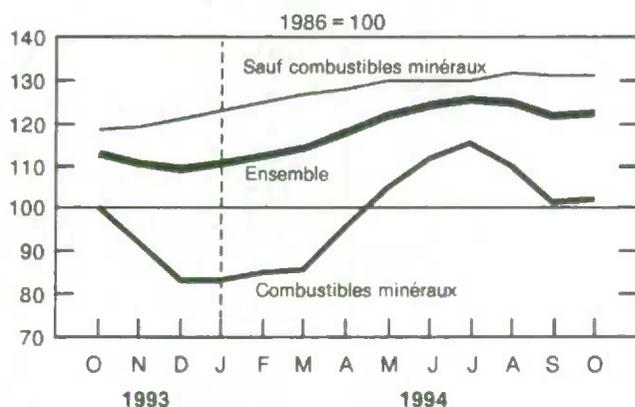
<sup>a</sup> Données arrondies.

## Indice des prix des matières brutes

Octobre 1994 (données provisoires)

Les prix des matières brutes ont commencé à se stabiliser au cours des trois derniers mois, permettant ainsi à certains fabricants de maintenir leurs coûts à la baisse. La chute des prix du pétrole brut, des porcs, de certaines céréales et des graines oléagineuses a le plus contribué à la stabilisation des prix. Les prix des matières ferreuses, qui ont été légèrement à la hausse jusqu'en avril, ont été plus ou moins stables au cours des six derniers mois. Les prix du bois, qui expliquent en majeure partie la progression des prix des matières brutes en 1993, n'ont pas eu la même incidence en 1994. Néanmoins, ils ont augmenté progressivement en 1994. Les métaux non ferreux ont remplacé le bois comme facteur déterminant du mouvement à la hausse des prix des matières brutes en 1994. Leurs prix n'ont cessé de croître depuis novembre 1993.

### Les prix des matières brutes se stabilisent



### Les prix du pétrole brut faiblissent, ceux des métaux progressent

Les prix du pétrole brut ont régressé de plus de 12% au cours des trois derniers mois, après avoir augmenté de près de 44% au cours des sept premiers mois de 1994. Bien qu'à la récente réunion de l'OPEP il a été convenu de maintenir l'offre constante dans un avenir immédiat, il semble maintenant que les approvisionnements en pétrole brut soient très élevés en raison de la clémence de la température et de la production des pays hors OPEP.

#### Note aux utilisateurs

L'indice des prix des matières brutes (IPMB) correspond aux prix payés par les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Nombre de ces prix sont établis par le marché mondial. De plus, contrairement à l'indice des prix des produits industriels (IPPI), l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

Cette situation laisse prévoir un fléchissement accru des prix du pétrole brut.

Vu l'accroissement de l'activité industrielle dans les pays du Groupe des Sept, nous pourrions observer d'autres hausses des prix des métaux non ferreux. Malgré la progression de près de 40% inscrite jusqu'ici en 1994, les prix de ces métaux sont loin d'atteindre les sommets déjà enregistrés. En octobre, les prix du nickel n'atteignaient seulement qu'environ 33% de leur sommet historique, les prix du cuivre, du plomb, du zinc et de l'aluminium atteignant de 75% à 85% de leur sommet respectif. L'un des groupes de métaux qui a déjà dépassé le sommet enregistré est celui des métaux d'affinage qui comprend des métaux comme le bismuth et l'antimoine. Les prix pour ce groupe sont déjà presque deux fois plus élevés en 1994.

Après avoir diminué pendant huit mois, les prix des porcs ont atteint, en octobre, leur niveau le plus bas depuis le premier trimestre de 1992. La récente chute est attribuable au grand nombre de porcs sur le marché et au refus des éleveurs de maintenir leurs stocks pendant les mois d'hiver.

Les prix du maïs ont régressé au cours des quatre derniers mois. Les prix des graines oléagineuses, surtout le soja et le canola, ont chuté considérablement au cours des quatre et cinq derniers mois respectivement. Le recul des prix dans les oléagineuses, spécialement dans le cas du canola, pourrait être passager. Les marchés étrangers semblent considérer le canola comme une graine oléagineuse de qualité supérieure. En effet, jusqu'ici, en 1994, les exportations de canola ont presque doublé par rapport à la même période de l'an dernier.

Au cours des deux dernières années, les prix des matières ferreuses ont progressé sous l'effet de l'augmentation des prix des déchets de fer et d'acier. Les prix des déchets de métaux semblent vouloir résister quelque peu à la croissance des prix du minerai de fer. Ces derniers, qui n'ont jamais affichés une hausse aussi élevée que les prix des déchets de fer et d'acier, semblent s'être stabilisés au cours des 15 derniers mois.

Les prix du bois ont été le principal facteur d'entraînement des mouvements des prix des matières brutes en 1993. En 1994, ces mouvements ont été moins importants mais ont quand même affiché une tendance à la hausse. Les prix des pâtes de bois devraient continuer d'augmenter du moins à court terme en raison de la demande de pâtes et de papier.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 2009.**

Le numéro d'octobre 1994 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011, 20\$/200\$) paraîtra à la fin de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante au (613) 951-3350, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848.

**Indice des prix des matières brutes**  
(1986 = 100)

Indice	Importance relative <sup>1</sup>	Octobre 1993	Septembre 1994 <sup>r</sup>	Octobre 1994 <sup>p</sup>	variation en %	
					Octobre 1993 à octobre 1994	Septembre 1994 à octobre 1994
<b>Ensemble des matières brutes</b>	<b>100,0</b>	<b>112,5</b>	<b>121,5</b>	<b>122,0</b>	<b>8,4</b>	<b>0,4</b>
Combustibles minéraux	32,0	99,7	101,0	101,9	2,2	0,9
Substances végétales	10,0	99,3	116,0	117,1	17,9	0,9
Animaux et substances animales	26,0	109,4	105,3	104,9	-4,1	-0,4
Bois	13,0	183,9	203,7	204,9	11,4	0,6
Matières ferreuses	4,0	112,3	119,8	117,3	4,5	-2,1
Métaux non ferreux	13,0	91,3	129,5	130,4	42,8	0,7
Minéraux non métalliques	3,0	98,9	101,0	100,9	2,0	-0,1
<b>Indice d'ensemble, sans les combustibles minéraux</b>	<b>68,0</b>	<b>118,4</b>	<b>131,0</b>	<b>131,3</b>	<b>10,9</b>	<b>0,2</b>

<sup>1</sup> Données arrondies.  
<sup>r</sup> Données révisées.  
<sup>p</sup> Données provisoires.

## Compte des voyages internationaux

Troisième trimestre de 1994 (données provisoires)

Les Canadiens en voyage à l'extérieur du pays ont dépensé 1,4 milliard\$ (données désaisonnalisées) de plus que les visiteurs étrangers en voyage au Canada durant le troisième trimestre de 1994.

Ce déficit au compte des voyages internationaux représente le plus bas déficit depuis le quatrième trimestre de 1989 alors que la différence se situait à 1,1 milliard\$. Cependant, c'est bien en-dessous (-22,6%) du déficit désaisonnalisé du deuxième trimestre de 1994 qui s'est élevé à 1,8 milliard\$.

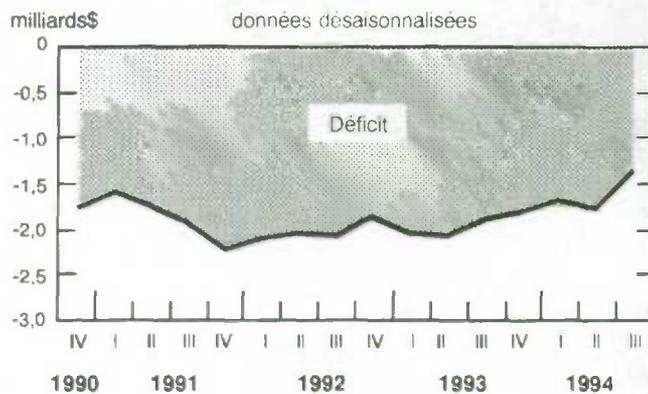
Le déficit au titre des voyages a atteint un sommet en 1992 et a représenté 30,8% du déficit au compte courant du Canada alors qu'en 1993, il ne représentait que 25,7%.

Un facteur clé de l'amélioration du déficit au compte des voyages a été la faiblesse du dollar canadien qui s'est maintenu à environ 0,73\$US durant le troisième trimestre de 1994 comparativement à plus de 0,88\$CAN au quatrième trimestre de 1991.

Les Canadiens effectuant des voyages internationaux durant le troisième trimestre de 1994 ont dépensé un total de 3,9 milliards\$, soit une diminution de 8,1% par rapport au trimestre précédent. Durant cette période, les étrangers en visite au Canada ont dépensé un montant record de 2,5 milliards\$, soit une hausse de 2,4%. Il s'agit de la huitième hausse trimestrielle consécutive des dépenses des voyageurs étrangers au Canada. Il s'agit de la huitième augmentation trimestrielle consécutive des dépenses des visiteurs étrangers au Canada.

Durant le troisième trimestre de 1994, les Canadiens ont dépensé 2,3 milliards\$ lors de leurs voyages aux États-Unis, soit une baisse de 10,9% comparativement au trimestre précédent. Les

## Solde au compte des voyages



dépenses des Canadiens en voyage dans tous les autres pays ont aussi diminué, soit une chute de 3,6% pour s'établir à 1,5 milliard\$.

Les dépenses au Canada durant juillet, août et septembre tant pour les résidents des États-Unis que pour les voyageurs de tous les autres pays, ont atteint des niveaux records désaisonnalisés pendant le troisième trimestre de 1994. Les voyageurs des États-Unis ont dépensé 1,4 milliard\$, soit une hausse de 3,0% par rapport au trimestre précédent. Au même moment, les dépenses des visiteurs de tous les autres pays ont augmenté de 1,5% pour s'établir à 1,1 milliard\$.

Le numéro de juillet-septembre 1994 de *Voyages internationaux, dénombrement national et provincial* (66-001, 42\$/168\$) paraîtra en janvier 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth Martin au (613) 951-1783, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	1 <sup>er</sup> trimestre 1993	2 <sup>e</sup> trimestre 1993	3 <sup>e</sup> trimestre 1993	4 <sup>e</sup> trimestre 1993	Total 1993	1 <sup>er</sup> trimestre 1994 <sup>r</sup>	2 <sup>e</sup> trimestre 1994 <sup>r</sup>	3 <sup>e</sup> trimestre 1994 <sup>p</sup>
après désaisonnalisation*								
millions\$								
<b>États-Unis</b>								
Recettes	1,172	1,208	1,314	1,384	5,079	1,391	1,382	1,424
Dépenses	2,684	2,793	2,713	2,641	10,831	2,589	2,623	2,337
Solde	-1,511	-1,585	-1,399	-1,256	-5,752	-1,198	-1,240	-913
<b>Tous les autres pays</b>								
Recettes	865	946	968	946	3,725	973	1,065	1,081
Dépenses	1,415	1,436	1,488	1,511	5,850	1,461	1,598	1,541
Solde	-550	-490	-520	-565	-2,125	-488	-533	-460
<b>Total</b>								
Recettes	2,037	2,154	2,282	2,331	8,804	2,364	2,447	2,506
Dépenses	4,098	4,229	4,202	4,152	16,681	4,050	4,220	3,878
Solde	-2,061	-2,076	-1,919	-1,821	-7,877	-1,685	-1,773	-1,372
avant désaisonnalisation								
millions\$								
<b>États-Unis</b>								
Recettes	585	1,268	2,351	875	5,079	692	1,422	2,559
Dépenses	2,889	3,003	2,757	2,182	10,831	2,778	2,889	2,353
Solde	-2,304	-1,735	-406	-1,307	-5,752	-2,086	-1,467	206
<b>Tous les autres pays</b>								
Recettes	445	997	1,734	549	3,725	480	1,142	1,955
Dépenses	1,531	1,330	1,703	1,286	5,850	1,577	1,497	1,750
Solde	-1,086	-333	31	-737	-2,125	-1,097	-355	205
<b>Total</b>								
Recettes	1,030	2,265	4,085	1,424	8,804	1,172	2,564	4,514
Dépenses	4,420	4,333	4,460	3,468	16,681	4,355	4,386	4,103
Solde	-3,390	-2,068	-375	-2,044	-7,877	-3,183	-1,822	411

\* Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Caractéristiques des voyageurs internationaux

Deuxième trimestre de 1994

Les données sur les caractéristiques (groupes d'âge, buts du voyage, etc.) des Canadiens ayant voyagé à l'étranger de même que des résidents des États-Unis et des autres pays ayant voyagé au Canada sont maintenant disponibles pour le deuxième trimestre de 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth Martin au (613) 951-1783, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. ■

### Stocks de viandes congelées

1<sup>er</sup> novembre 1994

Les stocks de viandes congelées dans les entrepôts frigorifiques au 1<sup>er</sup> novembre totalisaient 40,8 milles tonnes métriques, comparativement aux 39,3 milles tonnes métriques le mois précédent et aux 35,1 milles tonnes métriques un an plus tôt.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9517 à 9525.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacqueline LeBlanc au (613) 951-8715, Division de l'agriculture. ■

### Industrie de la chaux

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie de la chaux (CTI 3581) a enregistré une baisse de 0,6% passant de 174,5 millions\$ en 1992 à 173,6 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 6859.**

Les données seront publiées dans *Industries des produits minéraux non métalliques* (44-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. ■

### Industrie des assemblages de câbles électriques pour véhicules automobiles

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des assemblages de câbles électriques pour véhicules automobiles (CTI 3252) a atteint 836,0 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5556.**

Les données seront publiées dans *Industries du matériel de transport* (42-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515, Division de l'industrie. ■

### Industrie des meubles de bureau en métal

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des meubles de bureau en métal (CTI 2641) a enregistré une baisse de 0,9% passant de 506,5 millions\$ en 1992 à 501,7 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5477.**

Les données seront publiées dans *Industries du meuble et des articles d'ameublement* (35-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-9837, Division de l'industrie. ■

### Industrie de la quincaillerie de base

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie de la quincaillerie de base (CTI 3061) a enregistré une hausse de 1,8% passant de 401,2 millions\$ en 1992 à 408,3 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5531.**

Les données seront publiées dans *Industries de la fabrication des produits métalliques* (41-251, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-9837, Division de l'industrie. ■

betterave (CTI 1081) a enregistré une hausse de 11,6% passant de 563,3 millions\$ en 1992 à 628,5 millions\$ en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 5393.**

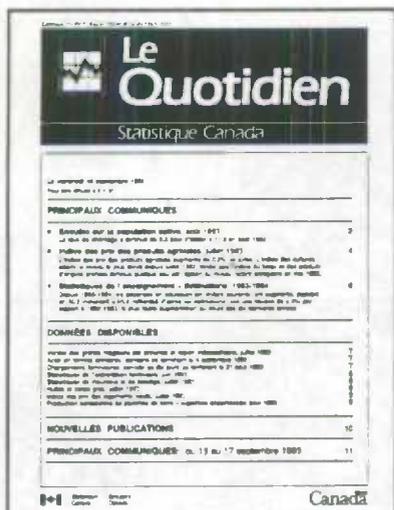
## Industrie du sucre de canne et de betterave

Enquête annuelle des manufactures, 1993

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du sucre de canne et de

Les données seront publiées dans *Industries des aliments* (32-250, 38\$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom`.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**Fruits et légumes en boîtes et congelés - mensuel**, septembre 1994.  
**Numéro au catalogue: 32-011**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$; autres pays: 9\$/84\$)

**Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre**, octobre 1994.  
**Numéro au catalogue: 44-004**  
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$; autres pays: 9\$/84\$)

**Le transport maritime au Canada, 1993.**  
**Numéro au catalogue: 54-205**  
(Canada: 50\$; États-Unis: 60\$; autres pays: 70\$)

**Le commerce international de marchandises du Canada**, septembre 1994.  
**Numéro au catalogue: 65-001**  
(Canada: 19\$/182\$; États-Unis: 22\$/219\$; autres pays: 26\$/255\$)

**Personnel infirmier au Canada 1993 - Infirmier(ère)s autorisé(e)s.**  
**Numéro au catalogue: 83-243**  
(Canada: 15\$; États-Unis: 18\$; autres pays: 21\$)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$; autres pays: 21\$). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Semaine du 28 novembre au 2 décembre

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
Novembre		
28	Recettes monétaires agricoles	janvier à septembre 1994
	Revenu agricole net	1993
29	Emploi, gains et durée du travail	septembre 1994
	Statistiques sur l'assurance-chômage	septembre 1994
30	Comptes des revenus et dépenses	3 <sup>e</sup> trimestre de 1994
	Balance des paiements internationaux	3 <sup>e</sup> trimestre de 1994
	Comptes des flux financiers	3 <sup>e</sup> trimestre de 1994
	Produit intérieur brut réel par industrie coût des facteurs	septembre 1994
	Série de rapports sur les grandes cultures: estimations de la production des principales grandes cultures	novembre 1994
Décembre		
1	Indice de l'offre d'emploi	novembre 1994
	REÉR, soldes llbres et déclarants canadiens	1993-1994
	Pétrole brut et gaz naturel	septembre 1994
2	Enquête sur la population active	novembre 1994
	Taux d'utilisation de la capacité industrielle	3 <sup>e</sup> trimestre de 1994



# Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

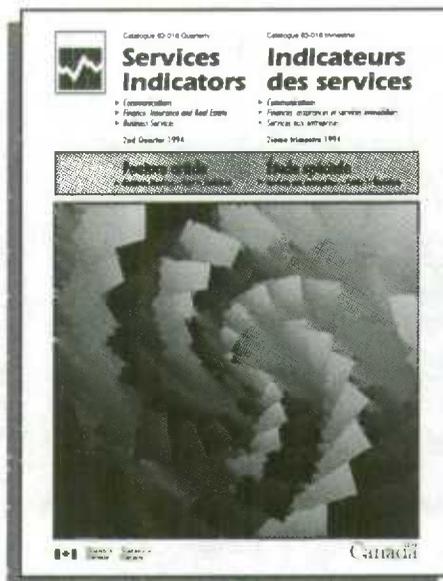
**L**e secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre **Indicateurs des services**. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus **opportuns** du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

**Indicateurs des services** rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux



tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, **Indicateurs des services** brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter **Indicateurs des services** pour trouver des renseignements **courants** sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y

avez en fait recours, **Indicateurs des services** représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à **Indicateurs des services**!

**Indicateurs des services** (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le **1-613-951-1584** ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au **1-800-267-6677** [ou d'ailleurs, au **1-613-951-7277**] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

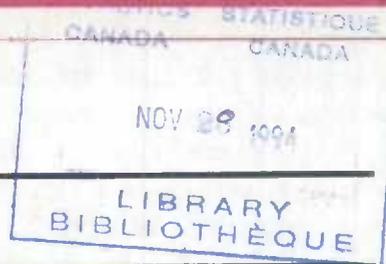


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 28 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



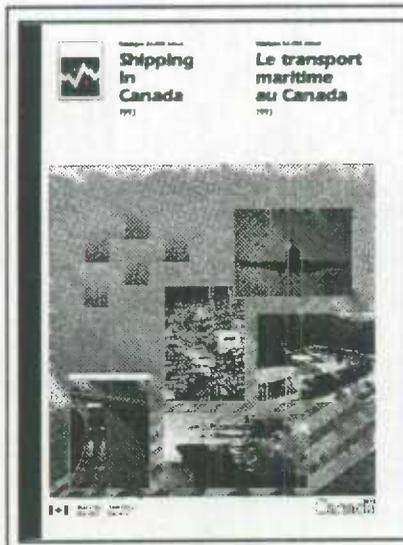
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Revenu agricole net comptant, 1993** 3

Le revenu net comptant des entreprises agricoles canadiennes a diminué de 4% en 1993. Les dépenses d'exploitation ont grimpé de 4%, tandis que les recettes monétaires agricoles ont augmenté de 2%. La hausse des dépenses a été occasionnée par l'accroissement du secteur des bovins, ainsi que par l'augmentation des dépenses qui touchent aux cultures agricoles.
- **Recettes monétaires des entreprises agricoles, janvier à septembre 1994** 5

De janvier à septembre 1994, les recettes monétaires des entreprises agricoles ont atteint un montant record de 18,2 milliards\$, ce qui représente une hausse de 5% par rapport à la même période en 1993. Les recettes au chapitre des cultures enregistrent une forte hausse et atteignent un seuil inégalé. Les recettes au chapitre du bétail ont aussi atteint un niveau record après avoir connu une modeste hausse. Les paiements en vertu des programmes ont diminué de 39%.

(suite à la page 2)



### Le transport maritime au Canada

1993

*Le transport maritime au Canada* donne un aperçu complet des nombreux aspects du transport maritime au pays.

Les données sur l'origine et la destination du fret dans les secteurs intérieur et international font l'objet de la première partie de la publication. L'analyse met l'accent sur les variations majeures qui ont eu un impact sur les statistiques de 1993 et offre également une perspective historique sur dix ans.

La deuxième partie présente les statistiques agrégées sur les finances et l'exploitation des transporteurs maritimes établis au Canada pour 1992.

En troisième partie, l'étude spéciale «Commerce nord/sud - Tendances du transport entre le Canada et le reste des Amériques» examine les flux commerciaux entre le Canada et ses voisins du sud, excluant les États-Unis, et met l'accent sur le Mexique.

*Le transport maritime au Canada, 1993* (54-205, 50\$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Anna MacDonald au (613) 951-0291, Division des transports.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Bilan du secteur agricole au 31 décembre, 1992 et 1993	7
Compte des mouvements de l'encaisse des entreprises agricoles, 1992 et 1993	7
Dette agricole au 31 décembre, 1993	7
Paiements directs en agriculture, 1993	7
Compte de production agricole, 1992 et 1993	7
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 7 octobre 1994	8
Produits de gypse, octobre 1994	8
Livraisons de meubles et accessoires de bureau, troisième trimestre de 1994	8

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

9

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

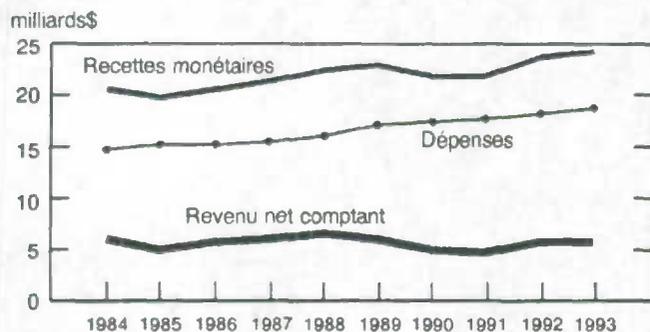
### Revenu agricole net comptant

1993

Le revenu net comptant des entreprises agricoles canadiennes a diminué de 4% en 1993. Les dépenses d'exploitation ont grimpé de 4%, tandis que les recettes monétaires agricoles ont augmenté de 2%. La hausse des dépenses a été occasionnée par l'accroissement du secteur des bovins, ainsi que par l'augmentation des dépenses qui touchent aux cultures agricoles. Cette hausse a été plus marquée que l'accroissement continu des revenus commerciaux. Les paiements versés par le gouvernement ont diminué.

Le revenu net comptant a atteint 5,5 milliards\$ en 1993, dépassant la moyenne de 5,4 milliards\$ des dix années précédentes. Bien que se situant légèrement en dessous du niveau de 1992, le revenu net comptant était nettement plus élevé qu'en 1991 (+23%), année qui avait enregistré le plus faible niveau depuis 1978.

### La hausse des dépenses bloque le revenu comptant net



### Les dépenses d'exploitation continuent d'augmenter

Les dépenses d'exploitation agricole après remises ont augmenté de 4% pour atteindre 18,7 milliards\$ en 1993. Au cours des dix dernières années, les dépenses d'exploitation ont connu des hausses presque à chaque année. Les gains annuels, qui ont atteint jusqu'à 7%, ont augmenté en moyenne de 3% par an.

#### Note aux utilisateurs

Le revenu net comptant représente les recettes monétaires agricoles moins les dépenses d'exploitation. Il ne comprend pas le revenu en nature, ni la valeur des variations des stocks détenus par les agriculteurs, ni les amortissements. Il représente le montant en espèces qui provient de l'entreprise agricole et il peut être utilisé pour le paiement des dettes, pour les investissements ou il peut être retiré par le propriétaire. Le revenu net comprend d'autres mesures (voir le tableau) qui conviendraient peut-être mieux pour d'autres types d'analyses. Les désaggrégations selon le type et la taille de l'exploitation indiqueront différents mouvements touchant les recettes, les dépenses et le revenu net.

Les achats de bétail ont augmenté de 32%, ce qui représente la majeure partie de l'augmentation globale. L'offre abondante de céréales fourragères à bas prix, ainsi que le niveau record des prix des bovins d'abattage, a amené les producteurs de l'Alberta à acheter un nombre sans précédent de bovins d'engraissement de la Saskatchewan.

D'autres dépenses ont également connu des hausses telles que les salaires en espèces, les combustibles pour les machines et leurs frais de réparation, ainsi que les dépenses liées aux cultures agricoles (engrais, pesticides, semences et assurance récolte). Par contre, les frais d'intérêts et les primes au chapitre des programmes de stabilisation ont enregistré des baisses.

### Les recettes monétaires agricoles atteignent un niveau sans précédent

Les recettes monétaires agricoles ont augmenté de 2% en 1993 pour atteindre 24,1 milliards\$. Au cours des dix dernières années, les recettes ont augmenté en moyenne de 3% par année. Les revenus commerciaux ont continué de jouer un rôle important dans la hausse des recettes monétaires agricoles. La part des recettes pour ce qui est du bétail et des cultures a grimpé à 89%, tandis que la part attribuable aux paiements effectués en vertu des programmes directs a chuté à 11%.

Les recettes au chapitre du bétail, qui étaient en hausse de 8% en regard de 1992, continuent d'augmenter et atteignent de nouveaux records. Des hausses ont été observées dans presque toutes les principales catégories de bestiaux: les recettes au chapitre des porcs ont grimpé de 15%, celles reliées aux bovins et aux veaux, de 10%, et celles relatives aux poules et aux poulets, de 9%. Les prix records obtenus pour les bovins ont appuyé les recettes même si on a enregistré une baisse des ventes à l'abattage et une diminution des exportations par rapport à 1992.

La plus grande partie de l'augmentation des recettes au chapitre des cultures est attribuable à la hausse des paiements versés pour le blé par la Commission canadienne du blé, ainsi qu'à la hausse des recettes au chapitre des graines oléagineuses. La forte demande du marché intérieur et du marché international pour le canola a soutenu les prix reçus pour les graines oléagineuses. En plus de ce facteur s'ajoute une production de canola sans précédent, qui, ensemble, ont permis d'enregistrer des gains importants des recettes quant aux graines oléagineuses.

Les paiements effectués en vertu des programmes directs ont diminué de 27% en 1993. Les paiements étaient inférieurs pour tous les programmes, sauf pour l'assurance-récolte.

### Revenu agricole net

	1992	1993	1992 à 1993
	millions\$		variation en %
<b>Recettes monétaires totales</b>	<b>23 697</b>	<b>24 136</b>	<b>2</b>
- Dépenses d'exp. après remises	18 021	18 662	4
= Revenu net comptant	5 676	5 475	-4
+ Revenu en nature	189	219	16
- Frais d'amortissement	3 026	3 108	3
= Revenu net réalisé	2 840	2 586	-9
+ Valeur de la var. des stocks	-414	1 036	...
= <b>Revenu net total</b>	<b>2 426</b>	<b>3 622</b>	<b>49</b>

... n'ayant pas lieu de figurer.

Note: Les totaux ont été arrondis.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 255, et 263 à 272.

Le supplément de la publication *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra à la fin de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ed Hamilton au (613) 951-8707 ou Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture. ■

## Recettes monétaires des entreprises agricoles

Janvier à septembre 1994

De janvier à septembre 1994, les recettes monétaires des entreprises agricoles ont atteint un montant record de 18,2 milliards\$, ce qui représente une hausse de 5% par rapport à la même période en 1993. Les recettes au chapitre des cultures ont grimpé de 21% pour atteindre un nouveau sommet, les recettes provenant du canola ayant doublé. Les recettes quant au bétail ont augmenté de 3% pour atteindre un nouveau record, reflétant une hausse des recettes au chapitre des produits laitiers et des porcs. Les paiements en vertu des programmes ont diminué de 39%.

Les recettes monétaires ont augmenté de façon soutenue depuis le creux de 1991, les fermiers ayant profité des marchés favorables. Les recettes au chapitre des cultures se chiffrent à 7,8 milliards\$, dépassant le sommet inégalé depuis 1984. Les recettes relatives au bétail ont atteint un montant record de 9,3 milliards\$, surpassant le sommet atteint en 1993. Les paiements en vertu des programmes, qui compensent pour les mauvaises conditions de croissance et un marché défavorable, se chiffraient à 1,2 milliard\$ comparativement à la moyenne quinquennale précédente de 1,8 milliard\$. Les recettes monétaires ont augmenté dans toutes les provinces sauf à Terre-Neuve et au Manitoba.

### Recettes monétaires des entreprises agricoles

	Janvier à septembre 1993	Janvier à septembre 1994	Janvier- septembre 1993 à Janvier- septembre 1994
	millions\$		variation en %
<b>Canada</b>	<b>17 348,3</b>	<b>18 220,8</b>	<b>5,0</b>
Terre-Neuve	46,3	45,9	-0,7
Île-du-Prince-Édouard	160,4	215,2	34,1
Nouvelle-Écosse	222,1	229,8	3,4
Nouveau-Brunswick	203,7	221,7	8,8
Québec	2 904,2	3 088,5	6,3
Ontario	4 196,1	4 320,6	3,0
Manitoba	1 698,3	1 620,8	-4,6
Saskatchewan	3 173,0	3 343,5	5,4
Alberta	3 734,2	4 052,3	8,5
Colombie-Britannique	1 009,9	1 082,6	7,2

*Note: Les données ayant été arrondies, la somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.*

#### Note aux utilisateurs

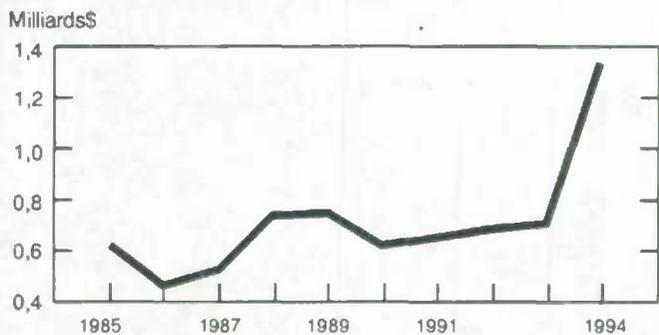
Les recettes monétaires agricoles mesurent le rendement brut, en dollars courants, que les entreprises agricoles retirent. Elles incluent les recettes de la vente de tous les produits agricoles, à l'exception des produits associés aux ventes directes entre exploitations agricoles d'une même province. Les recettes comprennent également les paiements de la Commission canadienne du blé et de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario, les recettes céréalières différées et les paiements directs versés aux exploitants agricoles en vertu de divers programmes fédéraux ou provinciaux.

### Les recettes au chapitre des cultures atteignent un nouveau sommet grâce au canola

Les recettes provenant du canola ont doublé au cours des trois premiers trimestres de 1994. L'affaiblissement des stocks conjugué à l'augmentation de la demande en huiles comestibles ont fait progresser les prix sur les marchés mondiaux. Pour la première fois depuis la fin de 1988, les prix du canola au Canada ont dépassé les 300\$ par tonne métrique tout au long de 1994. Deux récoltes records consécutives ont aussi permis aux agriculteurs d'augmenter considérablement le volume des ventes.

Les recettes provenant du blé ont augmenté de 17%, les recettes pour le blé dur ayant atteint leur plus haut niveau depuis 1983. L'augmentation des prix du blé dur reflète l'affaiblissement des stocks des États-Unis et de l'Union européenne. Les recettes provenant du maïs (+42%) et du soya (+31%) ont aussi connu une forte hausse. Les prix élevés sont attribuables à l'affaiblissement des stocks aux États-Unis, alors que la commercialisation au Canada s'est intensifiée avec l'amélioration des conditions de croissance en 1993. Les recettes provenant des

### Les recettes de canola montent en flèche



pommes de terre se sont accrues de 23% sous l'influence de la diminution des stocks et d'une forte demande.

#### **Les recettes au chapitre du bétail atteignent un nouveau record**

Les recettes provenant des produits laitiers se sont accrues de 7%, en raison surtout des prix élevés et des contingents pour le lait de transformation. Comme les prix de l'abattage ont augmenté, les recettes au chapitre des porcs ont affiché une hausse de 7%. Les recettes provenant des bovins ont diminué de 3%. Cette diminution était attribuable à la baisse des exportations d'animaux vivants aux États-Unis et au fléchissement du prix de l'abattage.

#### **Les paiements en vertu des programmes diminuent de 39%**

Les paiements du Régime d'assurance du revenu brut n'ont atteint que la moitié des paiements de l'année dernière. La diminution correspond à la hausse des prix du marché et à l'abaissement du niveau garanti. Les paiements de l'assurance-récolte ont chuté de 36%, reflétant l'amélioration en 1993 des conditions de croissance et de récolte.

#### **Données stockées dans CANSIM : matrices 3582 à 3592.**

Le numéro de janvier-septembre 1994 de *Recettes monétaires agricoles* (21-001, 13\$/150\$) paraîtra la première semaine de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ed Hamilton au (613) 951-8707 ou avec Lise Chapados au (613) 951-3166, Division de l'agriculture. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Bilan du secteur agricole

Au 31 décembre 1992 et 1993

Les bilans du secteur agricole pour le Canada et les provinces révisés pour les années 1992 et 1993 sont disponibles sur demande.

Le supplément *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra vers la fin décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour obtenir plus de renseignements, prière de s'adresser à Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture. ■

### Compte des mouvements de l'encaisse des entreprises agricoles

1992 et 1993

Les comptes des mouvements de l'encaisse des entreprises agricoles pour le Canada et les provinces révisés pour les années 1992 et 1993 sont disponibles sur demande.

Le supplément *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra vers la fin décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour obtenir plus de renseignements, prière de s'adresser à Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture. ■

### Dette agricole

Au 31 décembre 1993

Au 31 décembre 1993, la dette agricole totalisait 22,5 milliards\$, une diminution de 4% par rapport au niveau de 23,6 milliards\$ atteint en 1992.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 5678.

Le supplément *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra vers la fin décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour obtenir plus de renseignements, prière de s'adresser à Liz Leckie au (613) 951-2448, Division de l'agriculture. ■

### Paiements directs en agriculture

1993

En 1993, les agriculteurs ont reçu des paiements nets directs totalisant 2,2 milliards\$, ce qui représente une diminution de 30% par rapport au niveau de 3,2 milliards\$ atteint l'année précédente. Les paiements ont chuté de 1,0 milliard\$, les primes payées ont diminué de 45 millions\$ et les remises ont baissé de 13 millions\$.

La série sur les paiements directs en vertu des programmes gouvernementaux comprend des données, par programme et par province, sur les paiements bruts, les cotisations des producteurs, les remises et les paiements nets.

Le supplément de la publication *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra à la fin de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Liz Leckie au (613) 951-2448 ou avec Ed Hamilton au (613) 951-8707, Division de l'agriculture. ■

### Compte de production agricole

1992 et 1993

Les comptes de production agricole pour le Canada et les provinces révisés pour les années 1992 et 1993 sont disponibles sur demande.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 3380 à 3390.

Le supplément *Statistiques économiques agricoles* (10-603F, édition 94-002, 25\$/50\$) paraîtra vers la fin de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour obtenir plus de renseignements, prière de s'adresser à Liz Leckie au (613) 951-2448 ou Wanda Wiebe au (613) 951-2445, Division de l'agriculture. ■

## Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 7 octobre 1994

Le nombre de wagons chargés au Canada au cours de la période de sept jours a augmenté de 4,7% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 4,5 millions de tonnes, en hausse de 7,4%.

Le tonnage du trafic rail-route, qui est inclus dans le total du trafic en charge complète, a augmenté de 5,8% durant la même période.

Au 7 octobre 1994, le tonnage des chargements de marchandises payantes a augmenté de 8,1% comparativement au niveau atteint l'année précédente.

Les données cumulatives pour 1993 et 1994 ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579.

## Produits de gypse

Octobre 1994

En octobre 1994, les fabricants ont livré 23 238 milliers de mètres carrés de panneaux muraux ordinaires de gypse, en baisse de 6,3% comparativement aux 24 811 milliers de mètres carrés livrés en octobre 1993. Les livraisons ont aussi augmenté de 3,0% par rapport aux 22 560 milliers de mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons jusqu'à la fin d'octobre pour l'année 1994 étaient de 213 248 milliers de mètres carrés, ce qui représente une augmentation de 11,5% comparativement à la même période pour 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 39 et 122 (série 11).**

Le numéro d'octobre 1994 de *Produits de gypse* (44-003, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie.

## Livraisons de meubles et accessoires de bureau

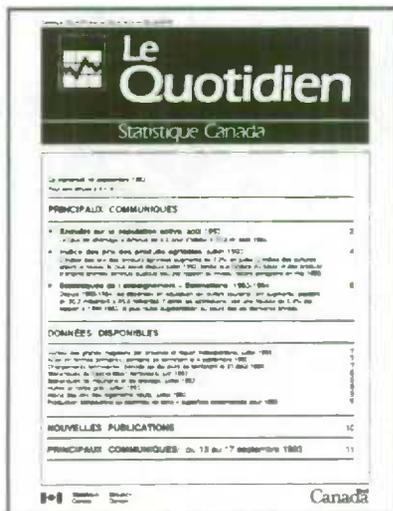
Troisième trimestre de 1994

Au cours du trimestre se terminant le 30 septembre 1994, les livraisons de meubles et accessoires de bureau ont atteint 186,5 millions\$, en hausse de 13,7% comparativement aux 164,1 millions\$ (révisé) au cours du même trimestre de l'année précédente.

D'autres données sur les livraisons par les fabricants de meubles et accessoires de bureau pour le trimestre se terminant le 30 septembre 1994 ainsi que des données relatives à la destination et aux exportations sont également disponibles.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Livraisons des produits de meubles de bureau* (35-006, 8\$/32\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-9837, Division de l'industrie.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PARUTIONS

**Production de pétrole brut et de gaz naturel,**  
août 1994.

**Numéro au catalogue: 26-006**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$US/132\$US;  
autres pays: 16\$US/154\$US).

**Revue générale sur les Industries minérales,**  
1992.

**Numéro au catalogue: 26-201**

(Canada: 24\$; États-Unis: 29\$US;  
autres pays: 34\$US)

**Statistique du téléphone,** septembre 1994.

**Numéro au catalogue: 56-002**

(Canada: 9\$/90\$; États-Unis: 11\$US/108\$US;  
autres pays: 13\$US/126\$US)

**Ventes de véhicules automobiles neufs,**  
juillet 1994.

**Numéro au catalogue: 63-007**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US;  
autres pays: 23\$US/224\$US)

**Emploi, gains et durée du travail,** août 1994.

**Numéro au catalogue: 72-002**

(Canada: 29\$/285\$; États-Unis: 35\$US/342\$US;  
autres pays: 40\$US/399\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



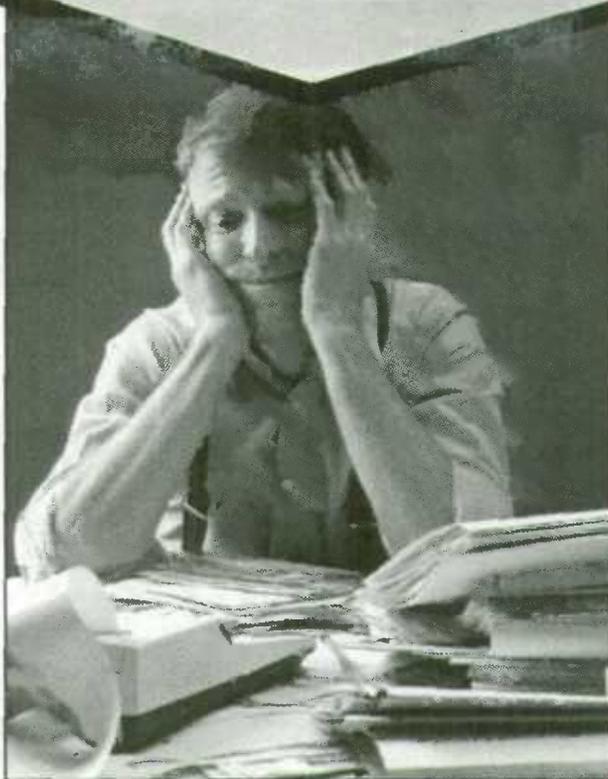
# Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

**I**maginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

**... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!**

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat est pour vous.**

**Infomat** est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un



quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

**Infomat** est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

**Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à *Infomat* aujourd'hui même!**

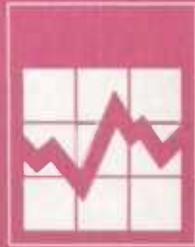
**Infomat** (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre **PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677** ou **PAR TÉLECOPIEUR au (613) 951-1584** et utiliser votre carte VISA ou MasterCard!

Ou envoyez votre commande **PAR LA POSTE** à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

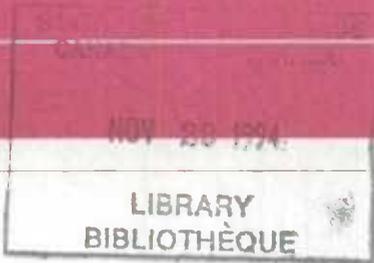
Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.





# Le Quotidien

Statistique Canada



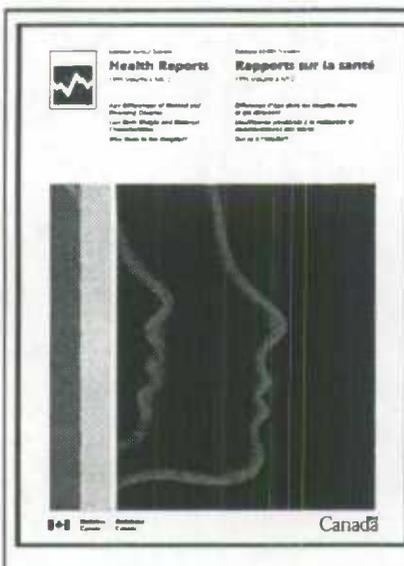
Le mardi 29 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Emploi, gains et durée du travail, septembre 1994** 3  
Après six mois de croissance, les compagnies ont réduit de peu leurs effectifs en septembre. Les salariés ont reçu en septembre en moyenne 570,10\$ par semaine, soit une hausse de 0,6% depuis août.
- **Statistiques sur l'assurance-chômage, septembre 1994** 8  
En septembre 1994, les bénéficiaires recevaient 1,0 milliard\$, le plus bas niveau observé depuis septembre 1990. Au cours des trois premiers trimestres de 1994, 12,5 milliards\$ de prestations d'assurance-chômage ont été versés aux Canadiens. Ceci constitue une baisse de 12,8% par rapport à la même période l'an dernier.
- **Taux d'insuffisance pondérale à la naissance, 1961 à 1990** 11  
La proportion d'enfants nés au Canada avec un poids faible à la naissance a reculé au cours des trente dernières années.

(suite à la page 2)



### Rapports sur la santé Deuxième trimestre de 1994

Le numéro de *Rapports sur la santé* présente les résultats de recherches sur le taux d'insuffisance pondérale à la naissance, sur les différences d'âge dans les couples mariés et divorcés et sur les caractéristiques des grands utilisateurs d'hôpitaux. Quatre courts articles sont consacrés aux avortements thérapeutiques, aux taux de mortalité, à l'incidence de la tuberculose au Canada et à la base nationale de données sur les médecins.

Le numéro du deuxième trimestre de 1994 de *Rapports sur la santé*, vol. 6, n° 2 (82-003, 28\$/112\$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section des demandes d'information, Division des statistiques sur la santé au (613) 951-1746.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Enquête sur les anticipations à court terme	13
Ventes de produits pétroliers raffinés, octobre 1994	13
Panneaux isolants rigides, octobre 1994	14
Papier-toiture asphalté, octobre 1994	14

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

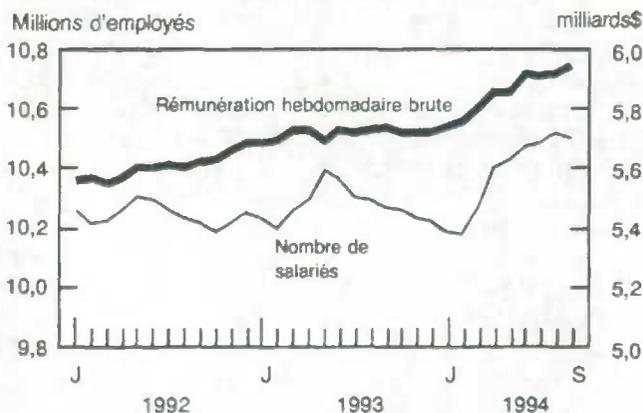
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Emploi, gains et durée du travail

Septembre 1994 (données provisoires)

Après six mois de croissance, les compagnies ont réduit de peu leurs effectifs en septembre. Dans l'ensemble, les compagnies employaient 10 503 000 travailleurs, soit une baisse de 14 000 depuis août. La baisse a eu très peu d'effet sur la croissance récente de l'emploi - le nombre de salariés que les compagnies ont rajouté à l'économie depuis février 1994 demeurait supérieur à 300 000 salariés. En septembre, la baisse d'emploi était répartie dans la plupart des industries mais était principalement attribuable à un ralentissement des manufactures, des compagnies de construction et à la fermeture d'une entreprise dans l'industrie de l'assurance. Contrairement au niveau national, les compagnies du centre du Canada affichaient une progression continue de l'emploi. En septembre, seuls l'Ontario et le Québec enregistraient une croissance. Les employeurs dans ces deux provinces étaient responsables de la majorité des augmentations enregistrées en 1994.

### La rémunération hebdomadaire brute est à la hausse en dépit d'une diminution du nombre de salariés, tandis que la rémunération hebdomadaire moyenne augmente



En septembre, les salariés ont reçu en moyenne 570,10\$ par semaine, soit une hausse de 0,6% depuis août. La croissance en septembre résultait en une augmentation de 2,2% par rapport à septembre 1993, continuant la tendance de croissance modérée et freinant ainsi la croissance des coûts directs de main-d'oeuvre. Le taux de croissance annuelle de la

#### Note aux utilisateurs

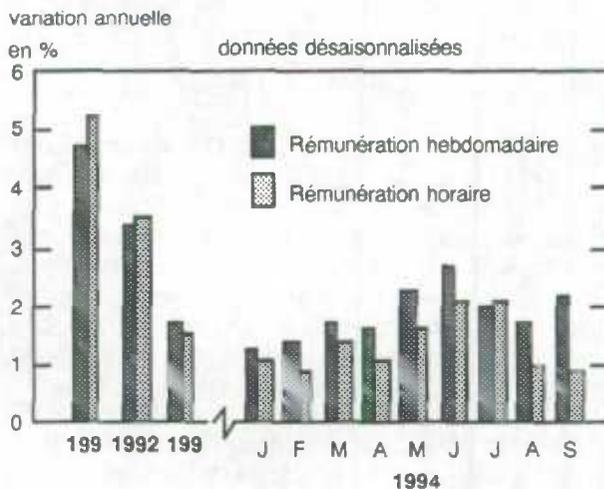
Les estimations d'emploi, gains et durée du travail contiennent des données non seulement d'une enquête échantillon sur les établissements mais aussi d'un échantillon de données administratives. Les données administratives représentant les petites entreprises proviennent des déclarations de retenues mensuelles sur la paye de Revenu Canada.

A moins d'avis contraire, toutes les données contenues dans cette publication sont désaisonnalisées.

Plus de séries désaisonnalisées sur l'emploi et la rémunération hebdomadaire moyenne sont maintenant disponibles pour les provinces et les territoires par industrie.

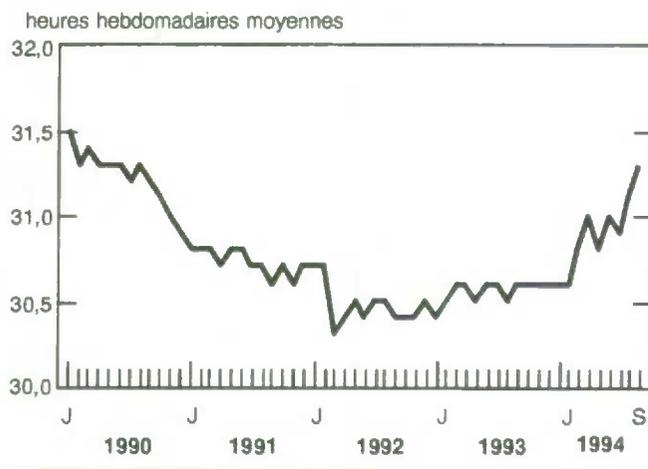
rémunération hebdomadaire n'a pas dépassé 3% depuis 1992.

### La rémunération hebdomadaire et horaire poursuit une tendance de croissance modérée



Cette année, la croissance de la rémunération hebdomadaire a été soutenue par l'augmentation des heures pour les salariés rémunérés à l'heure et pour les employés. Par contre, la rémunération horaire moyenne, qui s'établissait à 14,07\$, a diminué pour un deuxième mois consécutif, annulant l'augmentation importante enregistrée en juin 1994. Ralentie en partie par les ententes salariales, la rémunération horaire moyenne est demeurée inchangée depuis janvier 1994.

### Une augmentation d'heures rémunérées pour les salariés



Les heures hebdomadaires pour les salariés rémunérés à l'heure continuaient d'augmenter, passant de 30,6 heures en janvier 1994 à 31,3 heures en septembre. Depuis janvier 1994, les heures hebdomadaires pour les salariés rémunérés à l'heure ont augmenté dans la plupart des régions et industries.

### La croissance de l'emploi continue en Ontario

Les employeurs en Ontario augmentaient leurs effectifs pour un huitième mois consécutif, ajoutant 132 000 salariés depuis janvier 1994. Durant cette même période, les manufacturiers des biens durables, les compagnies de construction, des grossistes, des fournisseurs de services aux entreprises et des autres services enregistraient tous d'importants gains. Les employeurs de l'Ontario engageaient plus en 1994, ce qui commence à contrebalancer une partie de la baisse de 600 000 salariés enregistrée entre mars 1990 et janvier 1994. La rémunération hebdomadaire moyenne payée par les employeurs augmentait de 2,3% depuis janvier 1994 résultant d'une hausse de 0,5 heure des heures hebdomadaires. La plupart des industries affichaient une hausse de la rémunération à l'exception des transports, communication et autres services publics, des finances, assurances et affaires immobilières ainsi que l'administration publique.

### Changement dans l'emploi de janvier à septembre 1994 en Ontario

Biens durables des manufactures	41 000
Construction	18 000
Commerce de gros	20 000
Services aux entreprises	19 000
Autres services	22 000

Les effectifs des entreprises au Québec ont augmenté durant six des neuf derniers mois. Depuis février 1994, alors que le Québec enregistrait son plus faible niveau d'emploi, soit 2 486 000 salariés, les employeurs ont augmenté leurs effectifs de 65 000 travailleurs. Les manufacturiers et les compagnies de la construction ont contribué fortement aux gains acquis durant cette période.

### La croissance de l'emploi est ralentie par les compagnies manufacturières et de la construction

Mené par les manufacturiers d'aliments, de l'habillement, de première transformation de métaux ainsi que de produits électriques et électroniques, l'emploi dans les industries manufacturières a fléchi de 4 000, ce qui éliminait partiellement l'augmentation du dernier mois. Une baisse similaire des valeurs de livraison de fabricants avait également lieu en septembre, lorsque les fabricants n'ont pas soutenu le rythme établi au cours des mois précédents.

L'emploi dans les industries manufacturières augmentait légèrement dans le troisième trimestre, confirmant ainsi la prédiction des fabricants d'une augmentation modérée de l'emploi comme suggéré par l'enquête des perspectives du monde des affaires. L'emploi dans les industries manufacturières a augmenté de 45 000 depuis février 1994 et il semble que ce nombre continuera d'augmenter au cours des prochains mois. En octobre 1994, le bilan des opinions concernant les perspectives de l'emploi pour le quatrième semestre a augmenté à son plus haut niveau depuis avril 1989.

L'emploi dans les compagnies du secteur de la construction a fléchi de 3 000, ce qui était la première diminution depuis février 1994. Cette baisse était évidente dans les secteurs de la construction de bâtiments non-résidentiels ainsi que de la construction lourde et industrielle. Les employeurs de l'Ontario menaient la diminution mensuelle. Malgré la diminution en septembre, l'industrie de la construction employait 33 000 salariés de plus qu'en janvier 1994. Cependant, la régression dans la valeur des permis de bâtir durant le troisième trimestre (ce qui est un indicateur des activités prochaines dans la construction) jumelée aux récentes diminutions du nombre de mises en chantiers, laissent prévoir d'autres baisses d'emploi dans le secteur de la construction durant les prochains mois.

#### **L'emploi était à la baisse chez les compagnies de finance, assurances et affaires immobilières**

En septembre, mené par les compagnies de finance et d'assurances, l'emploi diminuait de 3 400, ce qui éliminait les faibles augmentations des trois derniers mois et laissait le nombre de salariés en baisse de 10 000 depuis janvier 1994. La diminution du nombre de salariés en ce dernier mois avait lieu en Colombie-Britannique et en Ontario et était partiellement causée par la fermeture de la Confederation Life Insurance.

Malgré une augmentation importante des heures hebdomadaires, la rémunération hebdomadaire des compagnies de finance, d'assurances et affaires immobilières demeurait inchangée pour un deuxième mois consécutif. La rémunération hebdomadaire diminuait de 1,0% par rapport à septembre 1993, ce qui était la première baisse annuelle enregistrée depuis juillet 1990. Les taux élevés d'intérêts ont résulté en une surabondance d'anciennes et de nouvelles résidences immobilières non vendues. La vente de maisons déjà existantes diminuait pour un quatrième mois depuis mars 1994, ce qui entraînait en septembre une baisse importante de la rémunération des agents immobiliers.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 4285 à 4466, 9438 à 9452 et 9639 à 9664 et 9899 à 9911.**

Les données sont présentées dans la publication *Emploi, gains et durée du travail* (72-002, 29\$/285\$) et sous forme de totalisations spéciales.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Stephen Johnson au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

**Nombre de salariés**

Groupe industriel (C.T.I. de 1980)	Juillet	Août	Septembre	Juillet 1994	Août 1994 à
	1994	1994 <sup>f</sup>	1994 <sup>P</sup>	à août 1994	septembre 1994
	données désaisonnalisées				
	milliers			variation en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>10 483</b>	<b>10 516</b>	<b>10 503</b>	<b>0,3</b>	<b>-0,1</b>
Exploitation forestière et services forestiers	65	64	63	-1,5	-1,6
Mines, carrières et puits de pétrole	134	134	132	0,0	-1,5
Industries manufacturières	1 630	1 644	1 640	0,9	-0,2
Construction	437	444	441	1,6	-0,7
Transports, communications et autres services	853	848	842	-0,6	-0,7
Commerce	1 961	1 971	1 970	0,5	-0,1
Commerce de gros	606	619	621	2,1	0,3
Commerce de détail	1 356	1 354	1 350	-0,1	-0,3
Finances, assurances et affaires immobilières	641	643	639	0,3	-0,6
Services aux entreprises	559	562	562	0,5	0,0
Services d'enseignement et services connexes	954	941	924	-1,4	-1,8
Services de santé et services sociaux	1 134	1 140	1 142	0,5	0,2
Hébergement et restauration	726	738	752	1,7	1,9
Administration publique	709	709	707	0,0	-0,3
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve	149	150	150	0,7	0,0
Île-du-Prince-Édouard	40	40	40	0,0	0,0
Nouvelle-Écosse	296	295	294	-0,3	-0,3
Nouveau-Brunswick	237	236	235	-0,4	-0,4
Québec	2 519	2 538	2 551	0,8	0,5
Ontario	4 101	4 110	4 128	0,2	0,4
Manitoba	397	399	390	0,5	-2,3
Saskatchewan	305	304	301	-0,3	-1,0
Alberta	1 039	1 038	1 034	-0,1	-0,4
Colombie-Britannique	1 364	1 369	1 341	0,4	-2,0
Yukon	12	12	12	0,0	0,0
Territoires du Nord-Ouest	22	23	23	4,5	0,0

<sup>P</sup> Données provisoires.

<sup>f</sup> Données révisées.

Rémunération hebdomadaire moyenne\*

Groupe industriel (C.T.I. de 1980)	Septembre	Août	Septembre	Août 1994 à	Septembre 1993 à
	1993	1994 <sup>r</sup>	1994 <sup>p</sup>	septembre 1994	septembre 1994
	données désaisonnalisées				
	dollars			variation en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>557,98</b>	<b>566,71</b>	<b>570,10</b>	<b>0,6</b>	<b>2,2</b>
Exploitation forestière et services forestiers	709,54	742,57	758,14	2,1	6,8
Mines, carrières et puits de pétrole	964,17	968,91	967,90	-0,1	0,4
Industries manufacturières	672,22	680,25	688,15	1,2	2,4
Construction	643,79	664,41	683,53	2,9	6,2
Transports, communications et autres services publics	711,73	724,24	720,74	-0,5	1,3
Commerce	410,68	421,73	428,99	1,7	4,5
Commerce de gros	596,64	603,88	613,30	1,6	2,8
Commerce de détail	329,37	339,76	344,37	1,4	4,6
Finances, assurances et affaires immobilières	636,58	630,13	629,99	0,0	-1,0
Services aux entreprises	585,55	612,30	628,91	2,7	7,4
Services d'enseignement et services connexes	677,91	674,64	674,15	-0,1	-0,6
Services de santé et services sociaux	500,53	504,60	505,74	0,2	1,0
Hébergement et restauration	216,63	226,73	229,19	1,1	5,8
Administration publique	742,51	744,77	742,87	-0,3	0,0
<b>Provinces et territoires</b>					
Terre-Neuve	528,79	520,61	542,96	4,3	2,7
Île-du-Prince-Édouard	456,12	441,84	452,92	2,5	-0,7
Nouvelle-Écosse	495,73	491,65	498,47	1,4	0,6
Nouveau-Brunswick	509,83	496,05	505,42	1,9	-0,9
Québec	544,39	541,56	548,10	1,2	0,7
Ontario	590,39	604,46	608,99	0,7	3,2
Manitoba	495,91	495,36	505,21	2,0	1,9
Saskatchewan	471,61	489,10	491,55	0,5	4,2
Alberta	550,48	554,76	556,24	0,3	1,0
Colombie-Britannique	557,71	580,02	579,43	-0,1	3,9
Yukon	683,14	686,81	704,26	2,5	3,1
Territoires du Nord-Ouest	702,85	704,74	693,14	-1,6	-1,4

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

\* Ensemble des salariés.

## Statistiques sur l'assurance-chômage

Septembre 1994 (données provisoires)

En septembre 1994, les bénéficiaires recevaient 1,0 milliard\$ (incluant les prestations ordinaires et spéciales), le plus bas niveau observé depuis septembre 1990. Au cours des trois premiers trimestres de 1994, 12,5 milliards\$ de prestations d'assurance-chômage ont été versés aux Canadiens. Ceci constitue une baisse de 12,8% par rapport à la même période l'an dernier.

En 1993, les prestations versées d'assurance-chômage s'élevaient à 18,0 milliards\$. De 1991 à 1993, le Compte d'assurance-chômage a accumulé un déficit de 5,9 milliards\$, le plus important déficit étant survenu en 1991. Cependant, si la tendance se poursuit, il y aura un surplus d'opération en 1994 entraînant ainsi une réduction du déficit accumulé dans le Compte d'assurance-chômage.

Plusieurs raisons peuvent expliquer le surplus anticipé pour 1994 dont la diminution de 13,2% du nombre moyen de bénéficiaires par rapport à 1993 et à compter de juillet 1994, une baisse du taux de prestation de 57% à 55% des gains assurables pour la majorité des nouveaux bénéficiaires (à l'exception de ceux qui ont un faible revenu et une ou plusieurs personnes à charge). De plus, les sommes d'argent recueillies dans le Compte d'assurance-chômage devraient augmenter en 1994. En effet, plus de gens contribuent à l'assurance-chômage suite à l'amélioration du niveau de l'emploi. Enfin, le taux de prestations a été augmenté de 3,00\$ à 3,07\$ par tranche de 100\$ de rémunération assurable alors que le maximum de la rémunération hebdomadaire assurable a été haussé de 745\$ à 780\$.

### Note aux utilisateurs

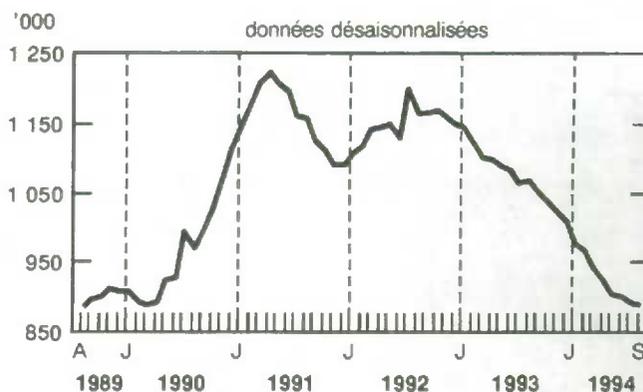
Sauf avis contraire, les données mentionnées dans ce texte ne sont pas désaisonnalisées.

La majorité des personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-chômage se retrouvent dans la catégorie des prestations ordinaires (81% du total en moyenne depuis le début de 1994). Afin d'être admissible aux prestations ordinaires, une personne doit avoir subi un arrêt de rémunération, être prête et apte à travailler et ne peut se trouver un emploi approprié.

En plus des prestations ordinaires, une personne peut avoir droit à des prestations spéciales telles que des prestations de formation, de maternité, de maladie et de pêche.

Les données concernant le nombre de bénéficiaires sont basées sur une semaine spécifique au cours du mois de référence alors que les données pour les montants des prestations versées, les semaines de prestations ainsi que les demandes reçues sont fondées sur l'ensemble du mois.

### Le nombre de bénéficiaires\* est à la baisse depuis juillet 1992



\* Reçevant des prestations ordinaires.

**Les diminutions les plus importantes du nombre de bénéficiaires se trouvent en Ontario, au Manitoba et à Terre-Neuve**

Entre les mois d'août et septembre, le nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires a diminué (données désaisonnalisées) surtout en Ontario (-2,0%), au Manitoba (-2,7%) et à Terre-Neuve (-6,6%). Ces diminutions ont été annulées par de légères hausses dans quelques provinces et les territoires. Comparativement à la même période l'an dernier, le nombre de bénéficiaires est à la baisse dans toutes les provinces et territoires.

**Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires**

	Septembre 1994	Août 1994 à septembre 1994	
données désaisonnalisées			
			variation en %
<b>Canada</b>	<b>882 500</b>	<b>-0,2</b>	
Terre-Neuve	48 440	-6,6	
Île-du-Prince-Édouard	11 630	-0,3	
Nouvelle-Écosse	47 780	-1,9	
Nouveau-Brunswick	50 830	1,5	
Québec	299 870	0,0	
Ontario	218 960	-2,0	
Manitoba	22 760	-2,7	
Saskatchewan	18 410	-0,2	
Alberta	62 690	0,9	
Colombie-Britannique	94 460	-0,9	
Yukon	1 610	0,1	
Territoires du Nord-Ouest	1 430	2,3	

Le nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires au Canada est demeuré pratiquement inchangé (-0,2%) entre août et septembre 1994. Ceci constitue le plus bas niveau observé depuis août 1989. Au cours des deux dernières années et en particulier depuis le début de 1994, on observe une amélioration importante du niveau de l'emploi. Un autre facteur pouvant expliquer le déclin du nombre de bénéficiaires est lié à la hausse du chômage de longue durée. Depuis 1990, il y a eu une hausse importante du nombre de chômeurs à la recherche d'un emploi depuis plus de douze mois, ce qui suggère que plus d'individus n'ont pas droit aux prestations d'assurance-chômage. De plus, des changements ont été apportés à la Loi de l'assurance-chômage en juillet 1994 en vue d'augmenter le nombre minimum de semaines d'emploi assurable de 10 à 12 semaines tout en réduisant la durée des prestations auxquelles le bénéficiaire a droit.

**Nombre de demandes reçues d'assurance-chômage**

En septembre, 240 000 (données désaisonnalisées) demandes d'assurance-chômage ont été soumises par les Canadiens, soit pratiquement le même nombre qu'en août. Ceci constitue une diminution de 13,3% par rapport au même mois l'an dernier, poursuivant une tendance à la baisse qui s'est amorcée depuis le milieu de 1992.

**Nombre de bénéficiaires (tous les genres de prestations)**

	Septembre 1994	Septembre 1993 à Septembre 1994	
données non désaisonnalisées			
			variation en %
<b>Région métropolitaine de recensement</b>			
St. John's	8 280	-25,2	
Halifax	10 880	-10,5	
Saint John	4 480	-1,5	
Chicoutimi-Jonquière	8 060	-13,5	
Québec	26 630	-5,6	
Sherbrooke	5 160	-9,6	
Trois-Rivières	6 040	-21,1	
Montréal	118 290	-13,2	
Hull	8 050	-13,3	
Ottawa	13 970	-8,5	
Oshawa	5 670	-22,0	
Toronto	97 000	-22,6	
Hamilton	13 340	-22,3	
St. Catharines-Niagara	8 820	-25,4	
Kitchener	6 720	-35,7	
London	7 210	-22,4	
Windsor	5 130	-35,2	
Sudbury	4 290	-29,3	
Thunder Bay	3 210	-31,0	
Winnipeg	15 340	-23,2	
Regina	3 010	-27,5	
Saskatoon	4 290	-26,9	
Calgary	19 530	-13,9	
Edmonton	23 490	-9,7	
Vancouver	41 540	-19,9	
Victoria	6 190	-17,9	

**Données stockées dans CANSIM: matrices 26 (série 1,6), 5700 à 5717, 5735 et 5736.**

Des données détaillées pour juillet, août et septembre 1994 sont publiées dans le numéro de septembre 1994 de *Statistiques sur l'assurance-chômage* (73-001, 16\$/160\$) qui paraîtra en décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec André Picard au (613) 951-4045 ou Carole Lacroix au (613) 951-4039, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

**Statistiques sur l'assurance-chômage**

		Septembre 1993	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Août 1994 à septembre 1994	
données désaisonnalisées							
							variation en %
Prestations ordinaires							
Bénéficiaires	'000	1 050	891 <sup>r</sup>	884 <sup>p</sup>	882 <sup>p</sup>		-0,2
Montant versé	'000\$	1 176 252	961 188	981 620	947 132		-3,5
Semaines de prestations	'000	4 597	3 800	3 876	3 761		-3,0
Total							
Demandes reçues	'000	277	257	241	240		-0,2
							variation en %
		Septembre 1993	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994	
données non désaisonnalisées							
							variation en %
Ensemble des bénéficiaires	'000	1 038	978 <sup>r</sup>	995 <sup>p</sup>	860 <sup>p</sup>		-17,2
Bénéficiaires ordinaires	'000	837	793 <sup>r</sup>	813 <sup>p</sup>	666 <sup>p</sup>		-20,4
Hommes	'000	460	417 <sup>r</sup>	396 <sup>p</sup>	350 <sup>p</sup>		-23,8
Femmes	'000	377	376 <sup>r</sup>	417 <sup>p</sup>	316 <sup>p</sup>		-16,4
Demandes reçues	'000	264	261	196	228		-13,4
Montant versé	'000\$	1 233 020	1 023 601	1 270 626	1 010 529		-18,0
Semaines de prestations	'000	4 767	3 942	4 933	3 931		-17,5
Prestations hebdomadaires moyennes	\$	254,12	251,49	253,11	251,63		-1,0
Cumulatif (Janvier à septembre)							
		1993	1994		1993 à 1994		
							variation en %
Ensemble des bénéficiaires, moyenne	'000	1 336	1 160 <sup>p</sup>				-13,2
Bénéficiaires ordinaires, moyenne	'000	1 118	942 <sup>p</sup>				-15,8
Demandes reçues	'000	2 298	2 071				-9,9
Montant versé	'000\$	14 324 420	12 492 338				-12,8
Semaines de prestations	'000	53 630	46 693				-12,9
Prestations hebdomadaires moyennes	\$	260,64	258,83				-0,7

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>r</sup> Données révisées.

«Ensemble des bénéficiaires» inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (ex.: dû à un licenciement) ou des prestations spéciales (ex.: pour cause de maladie).

## Taux d'insuffisance pondérale à la naissance

1961 à 1990

La proportion d'enfants nés au Canada avec un poids faible à la naissance a reculé au cours des trente dernières années. L'Organisation mondiale de la Santé considère que le taux d'insuffisance pondérale à la naissance observé au pays est un indicateur important de l'état de santé de la population. Selon cette norme, le Canada occupe le 10<sup>e</sup> rang mondial en 1990, dernière année pour laquelle on dispose de statistiques comparables.

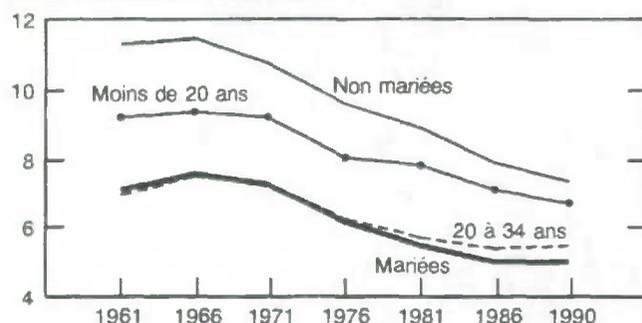
Au Canada, le pourcentage de naissances vivantes que représentent les enfants de poids faible à la naissance recule de 24%, passant de 7,2% en 1961 à 5,5% en 1990. Cette diminution rend vraisemblablement compte de l'offre accrue de programmes prénataux, de la meilleure alimentation des mères et du meilleur suivi médical de la grossesse. Il y a également eu réduction de la proportion d'enfants nés de mères adolescentes.

### Les diminutions les plus fortes sont observées chez les mères non mariées et les mères adolescentes

Le poids d'un enfant à la naissance est lié à la santé et au milieu socio-économique de la mère. Par exemple, le taux d'insuffisance pondérale à la naissance est plus élevé chez les mères non mariées que chez celles mariées (7,3% et 5,0% respectivement en 1990) et chez les mères adolescentes que chez celles âgées de 20 à 34 ans (6,7% et 5,4% en 1990).

### Taux d'insuffisance pondérale à la naissance (IPN) selon certaines caractéristiques de la mère

% des naissances vivantes avec IPN



Source: Fichiers des statistiques de l'état civil, Statistique Canada

#### Note aux utilisateurs

Par faible poids à la naissance, on entend un poids inférieur à 2 500 g (5,5 livres), soit la norme établie par l'Organisation mondiale de la Santé.

Les données sur les enfants vivants nés de mères résidentes canadiennes entre 1961 et 1990 proviennent des dossiers fournis à la Division des statistiques sur la santé par les bureaux de l'état civil des provinces.

Les naissances enregistrées à Terre-Neuve n'ont pas été retenues pour l'étude en raison de l'absence de renseignements sur l'âge de la mère et le poids de l'enfant à la naissance pour la période à l'étude.

Durant la période à l'étude, le taux d'insuffisance pondérale à la naissance diminue généralement pour toutes les caractéristiques démographiques examinées. Autrement dit, il y a baisse pour les femmes dans tous les groupes d'âges, pour les femmes mariées et celles non mariées, et pour les femmes donnant naissance à leur premier, deuxième, etc., enfant. Les diminutions les plus marquées sont enregistrées chez les femmes non mariées (de 11,3% en 1961 à 7,3% en 1990) et chez les adolescentes (de 9,2% à 6,7%).

### Le taux québécois d'insuffisance pondérale à la naissance recule considérablement, en particulier chez les femmes non mariées

Les taux d'insuffisance pondérale à la naissance du Québec ont toujours été supérieurs à ceux enregistrés dans les autres régions du Canada. L'écart s'est toutefois rétréci graduellement dans les années 1970 et 1980. En 1961, le taux québécois s'établissait à 8,3% alors que la moyenne canadienne était de 7,2%. En 1990, il a régressé pour se fixer à 6,0%, pourcentage se rapprochant beaucoup plus de la moyenne canadienne de 5,5%.

Les taux d'insuffisance pondérale à la naissance ont également régressé dans toutes les autres régions durant la période à l'étude, et se situent tous près de la moyenne nationale. (Il y a trente ans, ces taux étaient compris entre 6,3% dans les Maritimes et 6,9% en Ontario. Le taux québécois s'établissait alors à 8,3%.)

Le recul relativement important du taux québécois d'insuffisance pondérale à la naissance entre 1961 et 1990 est attribuable en partie à une réduction spectaculaire de ce taux chez les mères non mariées (de 13,8% à 7,5%) et à une baisse moins importante du taux chez les mères mariées (de 8,1% à 5,1%). La convergence des taux d'insuffisance pondérale à la naissance selon la situation matrimoniale peut s'expliquer par les plus grandes fréquence et acceptation des mères chefs de famille et des unions de fait. Ces tendances rendent également compte en partie de la convergence générale des taux d'insuffisance pondérale à la naissance d'une région à l'autre.

Toutefois, les mères non mariées de toutes les régions du Canada sont toujours plus susceptibles

que les femmes mariées de donner naissance à un enfant de poids faible. En 1961, le taux national d'insuffisance pondérale à la naissance chez les mères non mariées s'établissait à 11,3%, comparativement à 7,0% chez les mères mariées. En 1990, ces taux avaient régressé pour se fixer respectivement à 7,3% et 5,0%.

Vous pouvez également consulter le dernier numéro de *Rapports sur la santé*, vol. 6, n° 2 (82-003, 28\$/112\$) qui vient de paraître.

Pour en savoir davantage sur les caractéristiques démographiques des mères et les taux d'insuffisance pondérale à la naissance au Canada, 1961 à 1990, communiquez avec Edward Ng au (613) 951-1733, ou Russell Wilkins au (613) 951-1633, Division des statistiques sur la santé. ■

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Enquête sur les anticipations à court terme

Tous les mois depuis presque cinq ans, Statistique Canada demande à un petit groupe d'économistes (une moyenne de 20 participants) de prévoir, pour le mois suivant, certains indicateurs économiques clés. Les participants prévoient la variation d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation et du taux de chômage, le niveau des importations et des exportations de marchandises ainsi que la variation du produit intérieur brut au coût des facteurs.

Une évaluation de la moyenne exacte des prévisions - voir *L'Observateur économique canadien* de mars 1993 - a démontré une moyenne supérieure aux prévisions naïves et suggère également que la qualité des prévisions s'améliore avec le temps.

Le groupe d'économistes choisis prévoit pour le mois de novembre 1994 que l'indice des prix à la consommation demeurera le même que celui de l'an passé. Parmi le groupe, les opinions varient d'un minimum de -0,4% à un maximum de +0,2%. Le mois dernier, la moyenne des prévisions (+0,2%) était surestimée, donc il n'y a eu aucun changement.

Le même groupe prévoit que le taux de chômage tombera à 9,9% en novembre après avoir été surestimé de 0,1% en octobre (10,0%). L'écart des prévisions varie largement d'un maximum de 10,2% à un minimum de 9,0%.

La prévision du groupe pour les exportations en octobre a chuté à 18,9 milliards\$ au lieu de 19,0 milliards\$ le mois dernier. La prévision moyenne actuelle est la même que le chiffre réel du mois de septembre. Encore ici les opinions varient largement d'un maximum de 19,4 milliards\$ à un minimum de 18,0 milliards\$. La prévision actuelle des importations pour octobre (17,7 milliards\$) n'indique aucun changement de ce qui avait été prévu le mois passé qui démontrait une sur-estimation de 0,4 milliard\$.

Finalement, les experts croient que la variation mensuelle du produit intérieur brut réel ne démontrera aucun changement comparativement aux prévisions de septembre (+0,4%). La moyenne des prévisions est à la médiane d'un écart de +0,6% à +0,2%.

Le prochain communiqué paraîtra le 5 janvier 1995. Si vous désirez un ensemble complet de tableaux ou plus de renseignements concernant cette enquête, communiquez avec Diane Lachapelle au (613) 951-0568. ■

### Ventes de produits pétroliers raffinés

Octobre 1994 (données provisoires)

En octobre 1994, les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 6 937 000 mètres cubes, soit une baisse de 0,5% par rapport à octobre 1993. Cette diminution est tout particulièrement affectée par une faiblesse de la demande des mazouts légers des charges pétrochimiques et les autres produits raffinés. Cette baisse est en majeure partie compensée par une augmentation des ventes d'essence pour moteurs.

Les ventes cumulatives de tous les produits pétroliers raffinés démontrent une hausse de 2,7% de plus que la même période de l'année précédente. Cinq des sept groupes de produits majeurs ont été positifs, ces produits représentent 81,0% des ventes totales. Une demande grandissante dans le secteur des transports (ferroviaires et transport par camions) et aussi dans l'industrie du pétrole brut et de gaz naturel (activités accrues dans le forage) ont contribué à cette forte hausse de 9,8% pour le carburant diesel. Les mazouts lourds déclinent toujours avec 11,7% de moins, cette baisse est le reflet d'une réduction de la consommation des sociétés d'énergie électrique et de l'industrie des pâtes et papier.

### Ventes des produits pétroliers raffinés

	Octobre 1994	Octobre 1993 à octobre 1994
	milliers de mètres cubes	variation en %
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 937,8</b>	<b>-0,5</b>
Essence pour moteurs	2 887,4	3,1
Carburant diesel	1 648,5	0,1
Mazouts légers	380,6	-9,4
Mazouts lourds	546,5	-2,9
Carburéacteurs pour turboréacteurs	354,2	0,4
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	305,1	-6,2
Tous les autres produits raffinés	815,5	-5,6

	Janvier à octobre 1994	Janv.-oct 1993 à janv.-oct 1994
<b>Total, tous les produits</b>	<b>68 759,6</b>	<b>2,7</b>
Essence pour moteurs	29 284,2	3,8
Carburant diesel	15 232,3	9,8
Mazouts légers	4 600,2	0,1
Mazouts lourds	5 314,0	-11,6
Carburéacteurs pour turboréacteurs	3 909,2	3,7
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	2 968,2	-6,7
Tous les autres produits raffinés	7 451,5	2,0

<sup>1</sup> Matériels produits par les raffineries et utilisés par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques à base de pétrole.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 628 à 642 et 644 à 647.**

L'édition d'octobre 1994 de la publication *Enquête mensuelle sur les produits pétroliers raffinés* (45-004, 20\$/200\$) paraîtra la troisième semaine de janvier 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

**Panneaux isolants rigides**

Octobre 1994

Les livraisons de panneaux isolants rigides totalisaient 3 031 milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) en octobre 1994, soit une diminution de 3,6% par rapport aux 3 143<sup>r</sup> (révisé) milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) livrés en octobre 1993.

De janvier à octobre 1994, les livraisons cumulatives ont totalisé 31 877 milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) comparativement aux 28 650<sup>r</sup> milliers de mètres carrés (base de 12,7 mm) pour la même période en 1993, une augmentation de 11,3%.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (série 1) et 122 (séries 4 à 7).**

Le numéro d'octobre 1994 de *Panneaux isolants rigides* (36-002, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

**Papier-toiture asphalté**

Octobre 1994

Les livraisons de bardeaux d'asphalte se sont inscrites à 2 806 859 paquets métriques en octobre 1994, soit une diminution de 2,9% par rapport aux 2 891 494<sup>r</sup> (révisé) paquets métriques en octobre 1993.

De janvier à octobre 1994, les livraisons se sont chiffrées à 34 958 109 paquets métriques, soit une augmentation de 5,8% comparativement aux 33 052 845<sup>r</sup> paquets métriques pour la même période en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (séries 27 et 28).**

Le numéro d'octobre 1994 de *Papier-toiture asphalté* (45-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage au (613) 951-3524, Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**La revue laitière, septembre 1994.**  
**Numéro au catalogue: 23-001**  
(Canada: 14\$/138\$; États-Unis: 17\$/US/166\$US;  
autres pays: 20\$/US/194\$US)

**Exploitation forestière, 1992.**  
**Numéro au catalogue: 25-201**  
(Canada: 33\$; États-Unis: 40\$US; autres pays:  
47\$US)

**Commerce de détail, septembre 1994.**  
**Numéro au catalogue: 63-005**  
(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$/US/240\$US;  
autres pays: 28\$/US/280\$US)

**Rapports sur la santé, deuxième trimestre de 1994.**  
**Numéro au catalogue: 82-003**  
(Canada: 28\$/112\$; États-Unis: 34\$/US/135\$US;  
autres pays: 40\$/US/157\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**  
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

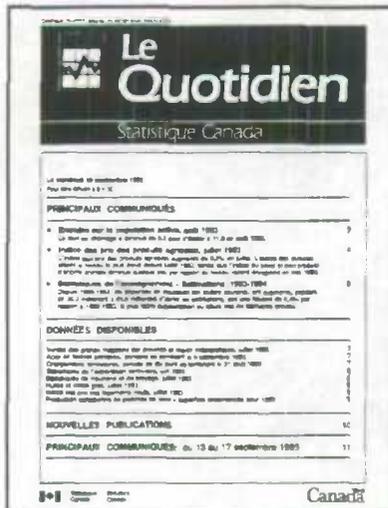
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: `subscribe quotidien prénom et nom.`

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



1010177853

# Choisissez un sujet... n'importe lequel

**L**e *Catalogue de Statistique Canada 1994* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines – vous trouverez tout dans ce document.

**Le *Catalogue de Statistique Canada 1994* vous aidera à vous orienter...**

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.



Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section – pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

### ...maintes et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

### *Catalogue de Statistique Canada 1994*

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

#### Écrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**

**Appels sans frais : 1-800-267-6677**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).



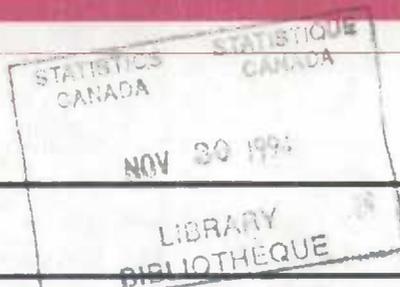


# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 30 novembre 1994

Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Comptes nationaux des revenus et dépenses, troisième trimestre de 1994** 3

La robuste expansion de l'économie se poursuit au troisième trimestre, encore entraînée par les exportations de marchandises.
- **Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie, septembre 1994** 7

La croissance économique ralentit de façon marquée au cours de l'été. Le Produit intérieur brut au coût des facteurs est inchangé en septembre et s'est accru en moyenne de moins de 0,2% par mois depuis juin. La croissance était en moyenne de 0,6% par mois au cours des quatre mois précédant juin.
- **Balance des paiements internationaux, troisième trimestre de 1994** 10

L'excédent au titre du commerce des marchandises a pratiquement doublé, ce qui réduit le déficit du compte courant à 5,1 milliards\$, après désaisonnalisation, soit son niveau trimestriel le plus bas depuis plus de quatre ans.
- **Compte des flux financiers, troisième trimestre de 1994** 16

La demande de financement a fléchi au troisième trimestre de 1994.
- **Estimations de la production des principales grandes cultures, novembre 1994** 21

Les conditions météorologiques presque idéales qu'a connues le pays au moment de la récolte ont permis aux agriculteurs canadiens de récolter des quantités records de canola, de soya, de pois secs et de lentilles. La production de canola et de pois secs avait aussi atteint des sommets sans précédents l'année dernière. Toutefois, la production de blé de printemps n'a jamais été aussi faible depuis 1988, année où les récoltes avaient souffert de la sécheresse.

(suite à la page 2)



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Revenus et dépenses des administrations publiques (base des comptes nationaux), troisième trimestre de 1994	22
Données fiscales agricoles, 1993	22
Les commerces de gros et de détail, 1993	22
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 14 octobre 1994	22
Énergie électrique, septembre 1994	23
Restaurants, traiteurs et tavernes, septembre 1994	23
Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, octobre 1994	23
Conserves de pois conditionnés, 1994	23

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

24

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: Décembre 1994

---

25

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

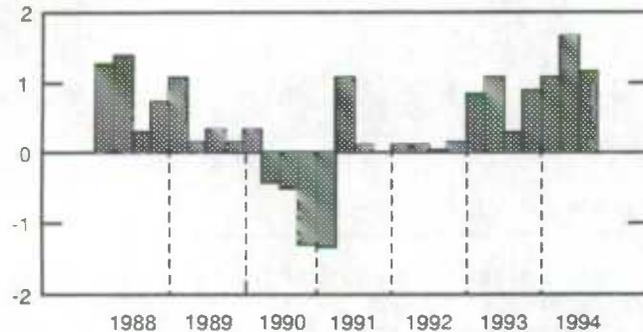
### Comptes nationaux des revenus et dépenses

Troisième trimestre de 1994

L'essor soutenu des exportations fait à nouveau progresser l'économie au troisième trimestre de 1994, le Produit intérieur brut réel augmentant de plus de 1% pour le troisième trimestre consécutif. La demande en provenance du Canada s'accroît plus lentement, alors que diminue fortement l'investissement en construction résidentielle et que ralentit celui des entreprises en usines et matériel.

### PIB aux prix de 1986

variation trimestrielle en pourcentage



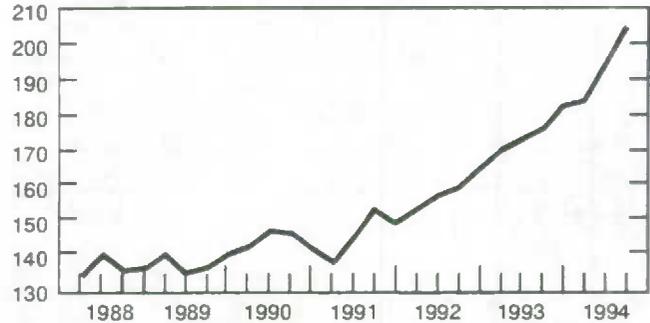
### L'essor des exportations se poursuit

Les exportations de marchandises grimpent encore de 5,6% en volume. Leur part du PIB nominal est passée de 21% à la fin de 1991 à 30% aujourd'hui, alors que celle des importations est passée de 20% à 27%. La forte croissance de l'économie des États-Unis et la dépréciation du dollar canadien depuis 1991 ont tous deux contribué à la poussée des ventes à l'exportation.

La hausse des exportations de marchandises touche un large éventail de produits. Les véhicules automobiles (y compris les pièces) ainsi que les machines et le matériel sont deux domaines de pointe, rendant compte chacun d'environ le quart de la progression totale. On observe aussi de fortes hausses pour le blé, le pétrole et le gaz, la pâte de bois et le papier journal.

### Exportations de marchandises aux prix de 1986

milliards de dollars



### La demande intérieure ralentit

La demande intérieure augmente de 0,3% seulement, soit la plus faible hausse en un an et demi. L'investissement des entreprises en capital fixe se replie légèrement, ce qui résulte en partie de la hausse des taux d'intérêt observée depuis février. Les dépenses personnelles sont en hausse modérée et les dépenses publiques en biens et services continuent de fléchir en termes réels.

La baisse de l'investissement en construction résidentielle est surtout attribuable à des commissions immobilières plus faibles, par suite du repli marqué de l'activité sur le marché de la revente. On observe aussi une légère baisse dans la construction de logements neufs, compensée par une reprise des dépenses pour l'amélioration et la modification des logements existants. Le ralentissement de la croissance de l'investissement en usines et matériel traduit la baisse des dépenses des entreprises en matériel de transport et de télécommunications et une progression un peu moins forte de la construction non résidentielle.

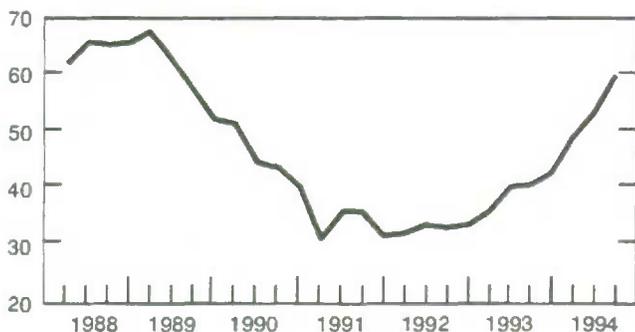
Les dépenses personnelles en biens et services de consommation grimpent de 0,7%, soit à peu près au même rythme qu'au cours de l'année écoulée. La croissance des dépenses en biens diminue de moitié, passant de 1,2% au deuxième trimestre à 0,6% au troisième, alors que les consommateurs réduisent leurs achats d'articles coûteux comme les voitures, le mobilier et les appareils ménagers. On observe une reprise dans les dépenses en services, surtout pour les services bancaires, les fonds mutuels, l'assurance, les casinos et les loteries.

### Les bénéfices montent en flèche

Les bénéfices des sociétés avant impôts atteignent leur plus haut niveau depuis le milieu de 1989. Les branches d'activité orientées vers l'exportation comme les pâtes et papiers ainsi que le pétrole et le gaz naturel affichent de fortes hausses et les bénéfices des banques se maintiennent à un niveau élevé. Les gains de détention sur stocks, dus à l'inflation, diminuent considérablement après avoir beaucoup augmenté au premier semestre de l'année, lorsque les prix des marchandises étaient en forte hausse.

#### Bénéfices des sociétés avant impôts

milliards de dollars



### Le revenu personnel augmente de façon modérée

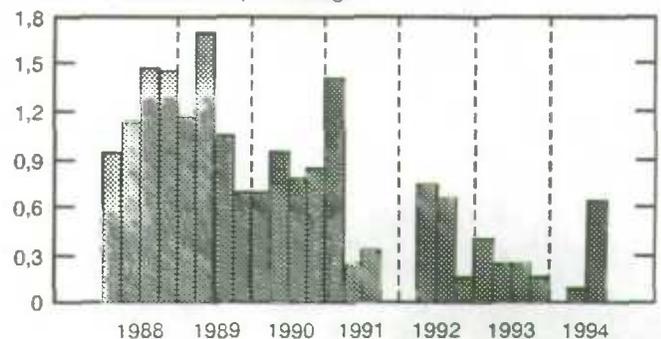
Le revenu personnel connaît une légère hausse de 0,5%, soit moins de la moitié du taux enregistré au trimestre précédent. Malgré la forte croissance de l'emploi, notamment en Ontario et en Colombie-Britannique, les salaires et traitements (qui comptent pour les deux tiers du revenu personnel) ne s'accroissent que modérément. La seule composante du revenu en forte hausse est celle des intérêts et dividendes. Le revenu personnel disponible diminue de 0,3%, alors les versements d'impôt sur le revenu augmentent. Avec la baisse du revenu disponible, le taux d'épargne personnelle tombe à 6,7%, son plus bas niveau en 23 ans.

### L'inflation est en hausse

Après une période de plus d'un an marquée par une inflation presque nulle, les prix augmentent de façon sensible. D'après l'indice de prix en chaîne, les prix à l'exportation, notamment, grimpent de 1,5% et ceux de la construction, de 0,8%. Les prix à la consommation continuent de croître à un rythme assez modéré et ceux à l'importation ne progressent que de 0,4%.

#### Indice de prix en chaîne du PIB\*

variation trimestrielle en pourcentage



\* Sans la valeur de la variation matérielle des stocks.

Données stockées dans CANSIM: matrices 6701, 6702, 6704 à 6707, 6709 à 6716, 6718, 6720 à 6722, 6724 à 6727, 6729 à 6736, 6738, 6740, 6828 à 6839, 6846, 7404 à 7408 et 7420 à 7432.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'agent d'information, Division des comptes nationaux et de l'environnement, au (613) 951-3640.

Le numéro du troisième trimestre de 1994 de *Comptes nationaux des revenus et dépenses, Estimations trimestrielles* (13-001, 35\$/140\$) paraîtra en décembre. Un imprimé contenant 64 tableaux de données trimestrielles brutes et désaisonnalisées, des tableaux analytiques et des graphiques supplémentaires est également disponible le jour de la parution (50\$/180\$).

Le jour de la parution à 8 h 30, on peut également se procurer l'ensemble complet des comptes nationaux trimestriels sur disquette de micro-ordinateur (125\$/500\$). Les disquettes sont aussi envoyées par la poste sept jours après la parution officielle (25\$/100\$).

Pour acheter ces produits ou pour en savoir davantage, communiquez avec l'agent des services à la clientèle, Division des comptes nationaux et de l'environnement, au (613) 951-3640. □

### Produit intérieur brut en termes de revenus

	III 1993	IV 1993	I 1994	II 1994	III 1994	I 1994 au II 1994	II 1994 au III 1994
désaisonnalisé au taux annuel							
	millions\$					variation en % au taux trimestriel	
Rémunération des salariés <sup>1</sup>	401 052	403 476	406 576	412 420	414 816	1,4	0,6
Bénéfices des sociétés avant impôts	40 496	42 444	48 720	53 312	59 804	9,4	12,2
Intérêts et revenus divers de placements	54 400	53 964	53 908	54 732	54 292	1,5	-0,8
Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	2 516	2 372	2 840	3 108	2 512	9,4	-19,2
Revenu net des entreprises individuelles non agricoles loyers compris	38 508	38 820	38 580	38 836	39 180	0,7	0,9
Ajustement de la valeur des stocks	-3 408	-2 884	-5 196	-6 204	-3 408	-1 008 <sup>2</sup>	2 796 <sup>2</sup>
Revenu intérieur net au coût des facteurs	533 564	538 192	545 428	556 204	567 196	2,0	2,0
Impôts indirects moins subventions	89 624	93 228	92 784	92 048	93 192	-0,8	1,2
Provisions pour consommation de capital	87 884	88 336	89 624	90 312	91 500	0,8	1,3
Divergence statistique	2 452	3 608	1 616	2 284	1 436	668 <sup>2</sup>	-848 <sup>2</sup>
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>713 524</b>	<b>723 364</b>	<b>729 452</b>	<b>740 848</b>	<b>753 324</b>	<b>1,6</b>	<b>1,7</b>

<sup>1</sup> Y compris solde et indemnités militaires.

<sup>2</sup> Variation absolue en millions de dollars.

**Produit intérieur brut en termes de dépenses**

	III 1993	IV 1993	I 1994	II 1994	III 1994	I 1994 au II 1994	II 1994 au III 1994
désaisonnalisé au taux annuel							
	aux prix courants (millions\$)					variation en % au taux trimestriel	
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	439 256	443 728	448 356	451 884	456 176	0,8	0,9
Biens durables	56 616	57 648	59 440	60 244	60 020	1,4	-0,4
Biens semi-durables	39 552	39 712	40 420	41 120	41 948	1,7	2,0
Biens non durables	115 880	116 556	117 116	116 556	118 048	-0,5	1,3
Services	227 208	229 812	231 380	233 964	236 160	1,1	0,9
Dépenses publiques courantes en biens et services	153 404	153 504	152 628	151 816	151 496	-0,5	-0,2
Investissement des administrations publiques en capital fixe	16 448	16 768	16 356	16 740	17 068	2,3	2,0
Investissement des administrations publiques en stocks	20	-4	24	44	-64	20 <sup>1</sup>	-108 <sup>1</sup>
Investissement des entreprises en capital fixe	110 868	114 056	115 792	120 104	118 936	3,7	-1,0
Construction résidentielle	42 840	43 308	44 476	46 360	44 700	4,2	-3,6
Construction non résidentielle	27 016	27 856	27 428	28 400	29 144	3,5	2,6
Machines et matériel	41 012	42 892	43 888	45 344	45 092	3,3	-0,6
Investissement des entreprises en stocks	744	2 972	2 252	3 424	1 696	1 172 <sup>1</sup>	-1 728 <sup>1</sup>
Non agricoles	-160	2 504	1 392	3 536	2 072	2 144 <sup>1</sup>	-1 464 <sup>1</sup>
Agricultures et céréales en circuit commercial	904	468	860	-112	-376	-972 <sup>1</sup>	-264 <sup>1</sup>
Exportations de biens et services	209 800	219 392	221 948	239 992	255 324	8,1	6,4
Marchandises	182 404	191 448	193 324	210 444	225 436	8,9	7,1
Invisibles	27 396	27 944	28 624	29 548	29 888	3,2	1,2
Moins: Importations de biens et services	214 568	223 444	226 288	240 872	245 876	6,4	2,1
Marchandises	173 308	182 000	185 516	199 528	205 076	7,6	2,8
Invisibles	41 260	41 444	40 772	41 344	40 800	1,4	-1,3
Divergence statistique	-2 448	-3 608	-1 616	-2 284	-1 432	-668 <sup>1</sup>	852 <sup>1</sup>
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>713 524</b>	<b>723 364</b>	<b>729 452</b>	<b>740 848</b>	<b>753 324</b>	<b>1,6</b>	<b>1,7</b>
Demande intérieure finale	719 976	728 056	733 132	740 544	743 676	1,0	0,4
aux prix de 1986 (millions\$)							
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	344 444	346 496	350 792	353 420	355 732	0,7	0,7
Biens durables	49 588	50 120	51 228	51 812	51 344	1,1	-0,9
Biens semi-durables	30 676	30 664	31 192	31 852	32 420	2,1	1,8
Biens non durables	90 176	90 272	92 248	92 948	93 780	0,8	0,9
Services	174 004	175 440	176 124	176 808	178 188	0,4	0,8
Dépenses publiques courantes en biens et services	118 824	118 880	117 896	116 744	116 296	-1,0	-0,4
Investissement des administrations publiques en capital fixe	16 760	17 348	16 976	17 280	17 536	1,8	1,5
Investissement des administrations publiques en stocks	20	-4	20	40	-56	20 <sup>1</sup>	-96 <sup>1</sup>
Investissement des entreprises en capital fixe	103 868	106 564	107 192	110 724	110 288	3,3	-0,4
Construction résidentielle	31 244	31 480	31 620	32 880	31 744	4,0	-3,5
Construction non résidentielle	22 708	23 376	22 828	23 376	23 844	2,4	2,0
Machines et matériel	49 916	51 708	52 744	54 468	54 700	3,3	0,4
Investissement des entreprises en stocks	584	2 216	2 044	3 624	1 824	1 580 <sup>1</sup>	-1 800 <sup>1</sup>
Non agricoles	-376	1 596	980	3 528	2 020	2 548 <sup>1</sup>	-1 508 <sup>1</sup>
Agricultures et céréales en circuit commercial	960	620	1 064	96	-196	-968 <sup>1</sup>	-292 <sup>1</sup>
Exportations de biens et services	198 304	205 052	207 100	217 748	228 560	5,1	5,0
Marchandises	175 888	182 336	183 888	194 100	204 964	5,6	5,6
Invisibles	22 416	22 716	23 212	23 648	23 596	1,9	-0,2
Moins: Importations de biens et services	209 164	216 888	217 804	225 296	229 808	3,4	2,0
Marchandises	173 944	182 356	184 476	192 580	197 144	4,4	2,4
Invisibles	35 220	34 532	33 328	32 716	32 664	-1,8	-0,2
Divergence statistique	-1 956	-2 872	-1 292	-1 828	-1 140	-536 <sup>1</sup>	688 <sup>1</sup>
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>571 684</b>	<b>576 792</b>	<b>582 924</b>	<b>592 456</b>	<b>599 232</b>	<b>1,6</b>	<b>1,1</b>
Demande intérieure finale	583 896	589 288	592 856	598 168	599 852	0,9	0,3
indices implicites de prix 1986 = 100							
Dépenses personnelles en biens et services de consommation	127,5	128,1	127,8	127,9	128,2	0,1	0,2
Dépenses publiques courantes en biens et services	129,1	129,1	129,5	130,0	130,3	0,4	0,2
Investissement des administrations publiques en capital fixe	98,1	96,7	96,3	96,9	97,3	0,6	0,4
Investissement des entreprises en capital fixe	106,7	107,0	108,0	108,5	107,8	0,5	-0,6
Exportations de biens et services	105,8	107,0	107,2	110,2	111,7	2,8	1,4
Moins: Importations de biens et services	102,6	103,0	103,9	106,9	107,0	2,9	0,1
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>124,8</b>	<b>125,4</b>	<b>125,1</b>	<b>125,0</b>	<b>125,7</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,6</b>
Demande intérieure finale	123,3	123,5	123,7	123,8	124,0	0,1	0,2

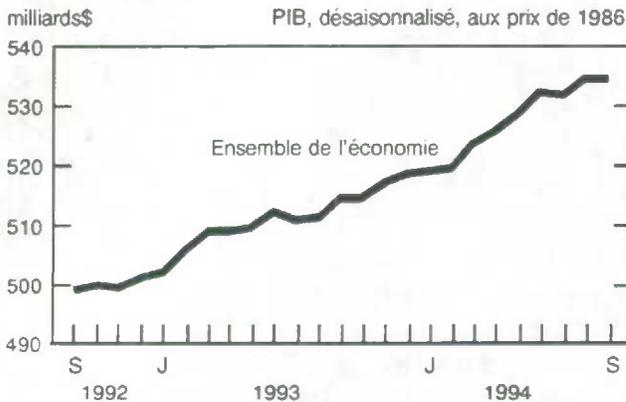
<sup>1</sup> Variation absolue en millions de dollars.

## Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie

Septembre 1994

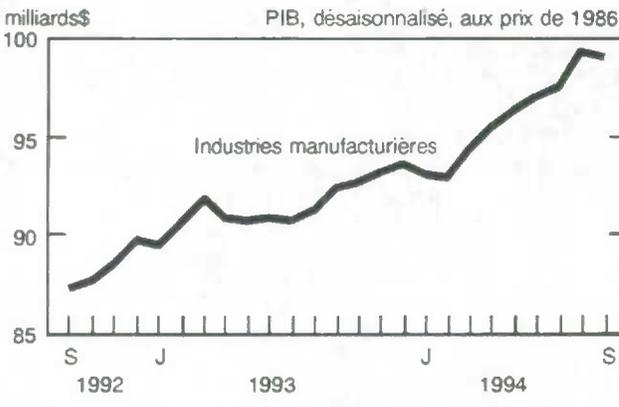
La croissance économique ralentit de façon marquée au cours de l'été. Le Produit intérieur brut au coût des facteurs est inchangé en septembre et s'est accru en moyenne de moins de 0,2% par mois depuis juin. La croissance était en moyenne de 0,6% par mois au cours des quatre mois précédant juin.

### La croissance économique ralentit



Les reculs dans le secteur manufacturier, la construction et les services publics durant le mois de septembre annulent de légères hausses dans la plupart des autres secteurs.

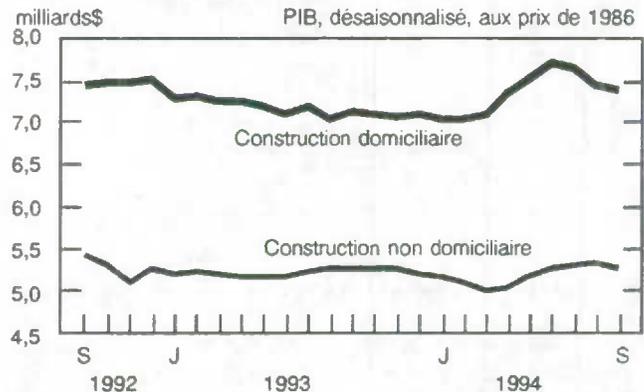
### Les manufacturiers reprennent leur souffle



La production manufacturière recule de 0,3%, une première baisse après une poussée de près de 7,0% entre février et août. Un ralentissement dans les dépenses de consommation en biens et dans la demande à l'investissement, surtout le logement résidentiel, se traduit par une baisse de la demande pour les biens manufacturés. Les stocks des manufacturiers, qui avaient été réduits à cause de la forte demande lors des mois précédents, commencent à s'accumuler.

La faiblesse est généralisée, alors que 15 des 21 groupes majeurs enregistrent une production moindre. Quelques industries bénéficient d'une forte demande provenant de l'étranger. Une production accrue de produits électriques et électroniques, de matériel de transport et de produits en papier modère l'ensemble de la baisse.

### La glissade dans la construction domiciliaire freine l'ensemble de la construction



Une troisième baisse consécutive dans la construction domiciliaire fait suite à la montée des taux d'intérêt du printemps dernier. On envisage d'autres reculs au cours des prochains mois puisque les mises en chantier continuent de chuter en octobre. Une activité moindre sur les projets non résidentiels en septembre, particulièrement les projets industriels, ajoute au recul dans la construction domiciliaire.



**Produit intérieur brut au coût des facteurs par industrie aux prix de 1986**

	Septembre 1993	Juillet 1994 <sup>r</sup>	Août 1994 <sup>r</sup>	Septembre 1994 <sup>p</sup>	Juin 1994 à juillet 1994	Juillet 1994 à août 1994	Août 1994 à septembre 1994	Septembre 1993 à septembre 1994
données désaisonnalisées au taux annuel								
	millions\$				variation en %			
<b>Ensemble</b>	<b>514 254</b>	<b>531 790</b>	<b>534 486</b>	<b>534 690</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>0,0</b>	<b>4,0</b>
Industries de biens	172 345	181 729	183 079	182 391	0,4	0,7	-0,4	5,8
Industries de services	341 909	350 061	351 407	352 299	-0,3	0,4	0,3	3,0
<b>Secteur des entreprises</b>	<b>421 803</b>	<b>440 047</b>	<b>442 639</b>	<b>442 860</b>	<b>-0,0</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>	<b>5,0</b>
Biens	171 434	180 812	182 166	181 477	0,4	0,7	-0,4	5,9
Agriculture	10 769	10 818	10 841	10 870	-0,5	0,2	0,3	0,9
Pêche et piégeage	1 274	1 029	1 013	1 021	1,0	-1,6	0,9	-19,8
Exploitation forestière	2 617	3 006	2 921	3 023	0,2	-2,8	3,5	15,5
Industries minières	22 386	24 051	23 865	23 877	1,8	-0,8	0,0	6,7
Industries manufacturières	92 230	97 462	99 320	99 068	0,5	1,9	-0,3	7,4
Construction	25 911	27 339	27 133	26 909	0,1	-0,8	-0,8	3,9
Autres industries de services publics	16 247	17 108	17 073	16 709	-0,6	-0,2	-2,1	2,8
Services	250 370	259 235	260 473	261 383	-0,3	0,5	0,3	4,4
Transports et entreposage	22 129	23 073	23 166	23 226	0,2	0,4	0,3	5,0
Communications	19 752	20 927	20 955	21 070	-0,3	0,1	0,5	6,7
Commerce de gros	31 684	34 023	34 396	34 473	0,2	1,1	0,2	8,8
Commerce de détail	31 366	32 773	32 994	32 985	-1,6	0,7	-0,0	5,2
Finances, assurances et aff. immobilières	83 860	84 820	85 421	85 769	-0,7	0,7	0,4	2,3
Services socio-culturels, commerciaux et personnels	61 578	63 620	63 541	63 860	0,3	-0,1	0,5	3,7
<b>Secteur non commercial</b>	<b>92 451</b>	<b>91 743</b>	<b>91 847</b>	<b>91 830</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>-0,0</b>	<b>-0,7</b>
Biens	912	917	913	914	-0,3	-0,4	0,1	0,3
Services	91 540	90 826	90 934	90 916	-0,2	0,1	-0,0	-0,7
Administrations publiques	33 732	33 235	33 278	33 325	-0,4	0,1	0,1	-1,2
Services socio-culturels et personnels	54 426	54 382	54 406	54 339	0,1	0,0	-0,1	-0,2
Autres services	3 382	3 209	3 251	3 252	-1,5	1,3	0,0	-3,9
<b>Autres agrégations</b>								
Production industrielle	131 774	139 537	141 171	140 569	0,5	1,2	-0,4	6,7
Manufacturiers de biens non durables	41 627	43 440	43 846	43 532	1,0	0,9	-0,7	4,6
Manufacturiers de biens durables	50 602	54 022	55 474	55 536	0,0	2,7	0,1	9,7

<sup>p</sup> Données provisoires.

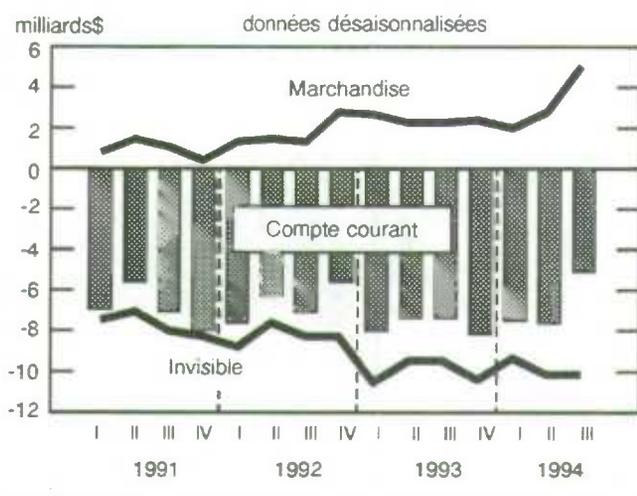
<sup>r</sup> Données révisées.

## Balance des paiements internationaux

Troisième trimestre de 1994

L'excédent au titre du commerce des marchandises a pratiquement doublé, ce qui réduit le déficit du compte courant à 5,1 milliards\$, après désaisonnalisation, soit son niveau trimestriel le plus bas depuis plus de quatre ans. Le compte courant tombe ainsi à 2,7% du Produit intérieur brut, le ratio le plus bas en sept ans.

### Soldes du compte courant



Au cours du trimestre, l'excédent du commerce de marchandises s'accroît de 2,4 milliards\$, les exportations continuant leur fort rythme de croissance pour un deuxième trimestre d'affilée tandis que les

#### Note aux utilisateurs

Le compte courant mesure les transactions internationales du Canada allouées soit au compte courant, soit au compte de capital. Les transactions du compte courant couvrent les biens, services, revenus de placements et transferts. Les recettes au compte courant montrent l'utilisation étrangère de ressources canadiennes, tandis que les paiements montrent l'utilisation canadienne de ressources étrangères. Le compte de capital couvre les transactions sur les placements financiers canadiens à l'étranger (actif) ainsi que celles sur les placements étrangers au Canada (engagements).

Un déficit au compte courant signifie que les paiements dépassent les recettes indiquant que les résidents canadiens ont dépensé plus à l'étranger qu'ils n'y ont gagné. Un déficit au compte courant correspond à une entrée nette de capital au Canada. Une telle entrée nette survient généralement parce que les non-résidents investissent plus au Canada que les résidents canadiens n'investissent à l'étranger; ou encore en raison d'un retrait net de l'investissement canadien à l'étranger, mais ceci est moins fréquent. Autrement dit, le déficit du compte courant est balancé par une entrée nette d'épargne de l'étranger.

Les séries trimestrielles du compte courant sont aussi présentées sur base désaisonnalisée dans un tableau à la fin contrairement aux séries du compte de capital. Ces dernières, bien qu'elles dégagent une tendance quelque peu saisonnière, ont un comportement trop erratique pour permettre un ajustement saisonnier fiable.

importations augmentent plus modérément. La progression des exportations de marchandises a été généralisée, ayant été observée pour les produits de l'automobile, les produits énergétiques, les produits forestiers, les biens industriels et les machines et l'équipement. Pour ce qui est des importations de marchandises, les gains sont venus surtout des machines et de l'équipement et des biens industriels.

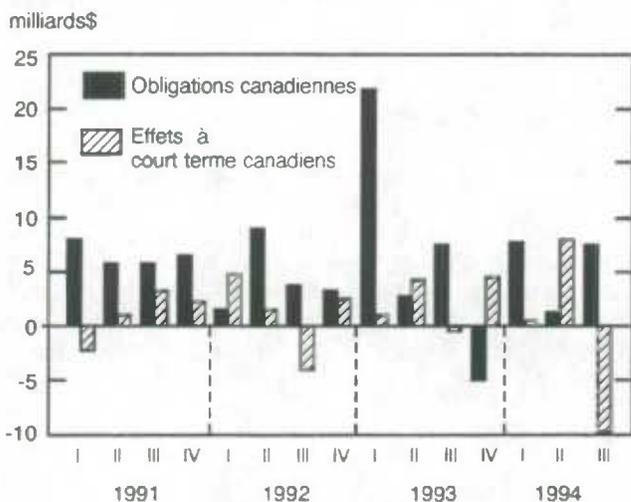
### Bénéfices plus élevés des investisseurs directs étrangers; les paiements d'intérêts continuent d'augmenter

	Premier trimestre 1993	Deuxième trimestre 1993	Troisième trimestre 1993	Quatrième trimestre 1993	Premier trimestre 1994	Deuxième trimestre 1994	Troisième trimestre 1994
données désaisonnalisées							
millions\$							
<b>Paiements</b>							
Intérêt	7 347	7 532	7 380	7 560	7 872	8 739	8 825
Dividendes de portefeuille	174	201	218	229	240	242	258
<b>Bénéfices</b>	<b>1 342</b>	<b>1 413</b>	<b>881</b>	<b>1 748</b>	<b>900</b>	<b>1 472</b>	<b>1 341</b>
Dividendes directs	900	922	1 027	495	1 182	1 250	488
Bénéfices réinvestis	442	490	-147	1 253	-282	222	853
<b>Total revenus de placements</b>	<b>8 953</b>	<b>9 145</b>	<b>8 479</b>	<b>9 537</b>	<b>9 012</b>	<b>10 454</b>	<b>10 424</b>

Quant aux invisibles, le déficit au titre des voyages internationaux a fléchi pour se fixer à 1,4 milliard\$, ce qui accentue la tendance à la baisse amorcée au quatrième trimestre de 1991, lorsque le déficit atteignait le niveau record de 2,2 milliards\$. Au troisième trimestre de l'année en cours, les voyageurs canadiens ont moins dépensé à l'étranger, alors que les voyageurs étrangers continuaient d'augmenter leurs dépenses au Canada.

Le compte de capital révèle que les investisseurs étrangers ont recommencé à investir fortement sur le marché obligataire, ayant acheté pour 7,5 milliards\$ d'obligations canadiennes. Mais ils se sont en même temps départi d'effets canadiens à court terme d'une valeur record de 9,7 milliards\$, principalement à cause du remboursement d'effets arrivant à échéance et qui avaient été achetés plus tôt au cours de la dernière année. Les non-résidents ont également placé 6,2 milliards\$ sous forme de dépôts nets en devise dans des banques canadiennes. Environ 4,9 milliards\$ ainsi investis dans l'économie canadienne ont été redirigés à l'étranger en avoirs libellés en devises par les autorités monétaires canadiennes, augmentant ainsi les réserves. Ceci donne lieu à la plus forte augmentation des actifs de réserve depuis le premier trimestre de 1988. Le dollar canadien s'est apprécié vis-à-vis du dollar américain au troisième trimestre, après s'être stabilisé au deuxième trimestre. Toutefois, la dépréciation de notre dollar s'est poursuivie par rapport à la plupart des autres monnaies principales.

### Investissements étrangers en obligations et effets à court terme canadiens



### Compte courant, après désaisonnalisation

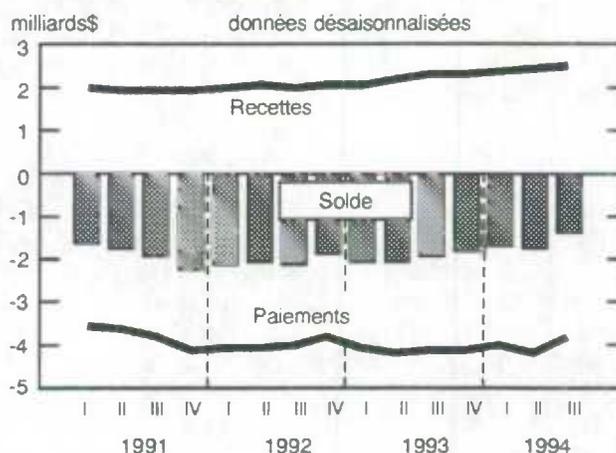
#### Accroissement marqué de l'excédent du commerce de marchandises

L'excédent trimestriel du commerce de marchandises du Canada, soit 5,1 milliards\$, est le plus important depuis près d'une décennie (le sommet précédent, enregistré au quatrième trimestre de 1984, avait été de 5,6 milliards\$). Le gain est attribuable en totalité au commerce avec les États-Unis, qui représente maintenant 82% des exportations du Canada et 75% de ses importations. Le Canada a inscrit des excédents importants au titre des produits forestiers, des produits énergétiques et des produits de l'automobile. Parallèlement, il accusait toujours de gros déficits pour ce qui est des machines et de l'équipement et des biens de consommation.

#### Nouvelle baisse du déficit au titre des voyages

Une diminution de 0,4 milliard\$ au titre des voyages internationaux laisse le déficit à son plus bas niveau en cinq ans. Cette réduction provient surtout d'une diminution des dépenses canadiennes aux États-Unis, les séjours de plus d'une journée (qui occasionnent le gros des dépenses) continuant à diminuer tandis que ceux d'un jour se stabilisent. Les dépenses canadiennes liées aux voyages outre-mer reculent aussi. En même temps, les dépenses au Canada des voyageurs augmentent quelque peu, dégageant encore une fois un nouveau sommet.

### Voyages internationaux



### Stabilité du déficit au titre des revenus de placements

Le déficit au titre des revenus de placements est resté pratiquement inchangé, s'étant établi à 7,6 milliards\$. Les paiements d'intérêt, notamment sur les obligations canadiennes, expliquent le gros du déficit. Les bénéfices sur les placements directs étrangers au Canada ont été une autre source importante de paiements. Ces bénéfices sont presque aussi élevés qu'au trimestre précédent, mais moins de dividendes ont été versés, dégagant ainsi un plus grand réinvestissement de gains au Canada.

### Compte de capital

#### Vigueur des placements étrangers en obligations canadiennes

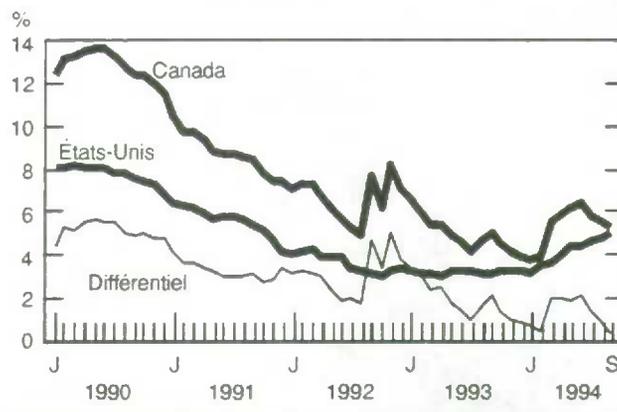
Les 7,5 milliards\$ de placements étrangers en obligations canadiennes comprennent des entrées de capital de 15,8 milliards\$ au titre de nouvelles émissions et des sorties de 8,3 milliards\$ au titre de remboursements d'émissions échues ainsi que des ventes nettes d'obligations existantes. Par secteur, la plus grande partie des placements nets étrangers est allée dans des obligations émises par les provinces et leurs entreprises ainsi que par les sociétés. Le financement au troisième trimestre est venu du Japon, du Royaume-Uni et des pays d'Asie. L'augmentation appréciable des avoirs du Japon en obligations canadiennes était la première à être observée depuis le premier trimestre de 1993. Les placements nets des États-Unis au troisième trimestre de 1994 ont été très faibles, contrairement aux trimestres précédents, principalement parce que le différentiel d'intérêt entre les obligations gouvernementales à long terme canadiennes et américaines s'est rétréci.

#### Réduction record en avoir étranger d'effets canadiens à court terme

Les non-résidents, qui avaient investis massivement dans les effets canadiens à court terme au cours des précédents trimestres, ont retiré la somme record de 9,7 milliards\$ du marché monétaire canadien. Les bons du Trésor du gouvernement du Canada ont représenté plus de 70% des retraits. Le désinvestissement net est venu surtout des États-

Unis et du Royaume-Uni. De tels résultats montrent bien que le différentiel d'intérêt en faveur des placements canadiens a pratiquement disparu, les taux canadiens à court terme ayant fléchi alors qu'augmentaient ceux des États-Unis.

#### Taux d'intérêt à court terme Bons du trésor, trois mois



#### Infusion de capital étranger dans les banques canadiennes

L'accroissement de 6,2 milliards\$ sous forme de dépôts nets en devise dans les banques canadiennes provient principalement de leurs succursales américaines. Un tel apport de capitaux est du même ordre de grandeur que les entrées et les sorties nettes très importantes qu'a générées le système bancaire depuis 1991. Cela traduit l'effervescence des marchés financiers provoquée par les violentes fluctuations des taux d'intérêt et des taux de change ces dernières années.

#### Placements canadiens modérés, mais continus, en actions étrangères

Les résidents canadiens ont continué d'investir dans les valeurs mobilières étrangères, ayant placé 1,2 milliard\$ dans les actions étrangères. Un tel placement net est certes non négligeable mais reste moyen si on le compare aux placements records de plus de 4 milliards\$ enregistrés dans chacun du quatrième trimestre de 1993 et du premier trimestre de 1994.

**Forte augmentation des actifs de réserve du Canada**

Une partie importante de l'accroissement de 4,9 milliards\$ au titre des réserves du Canada a été financée par un emprunt de 2,0 milliards\$ US, d'euro-obligations du gouvernement du Canada émises en juillet 1994. Les réserves officielles de change du Canada ont ainsi été portées à 15,8 milliards\$ US, leur plus haut niveau depuis février 1992.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1364, 1370, 2323 à 2329, 2331 à 2339, 2343 à 2349, 2355 et 2357.**

L'édition du troisième trimestre de 1994 de *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001, 30\$/120\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lucie Laliberté au (613) 951-9055, Division de la balance des paiements. □

**Balance des paiements internationaux**

	Troisième trimestre 1993	Quatrième trimestre 1993	Premier trimestre 1994	Deuxième trimestre 1994	Troisième trimestre 1994	1992	1993
données non désaisonnalisées							
millions\$							
<b>Compte courant</b>							
<b>Recettes</b>							
Exportations de marchandises	43 469	48 482	47 665	55 415	54 039	155 794	181 342
Invisibles							
Services	8 615	6 055	5 868	7 667	9 422	24 611	26 880
Revenus de placements <sup>1</sup>	2 361	2 242	2 126	2 733	2 871	9 938	9 449
dont: bénéfiques réinvestis	-70	-226	30	45	149	497	-495
Transferts	1 158	1 190	1 102	1 290	1 253	4 212	4 392
Total des recettes au titre des invisibles	12 135	9 488	9 097	11 691	13 546	38 761	40 721
Total des recettes	55 604	57 970	56 762	67 106	67 585	194 555	222 063
<b>Paiements</b>							
Importations de marchandises	42 115	45 234	45 954	52 437	49 787	149 101	171 827
Invisibles							
Services	10 536	9 862	10 384	10 401	10 408	37 637	40 681
Revenus de placements <sup>1</sup>	8 643	8 803	8 826	11 140	11 053	30 204	36 114
dont: bénéfiques réinvestis	325	117	-89	910	1 247	-3 536	2 039
Transferts	951	950	1 016	925	890	4 095	4 145
Total des paiements au titre des invisibles	20 130	19 615	20 225	22 467	22 352	71 936	80 940
Total des paiements	62 245	64 849	66 180	74 904	72 138	221 037	252 767
<b>Soldes</b>							
Marchandises	+ 1 354	+ 3 249	+ 1 711	+ 2 978	+ 4 252	+ 6 692	+ 9 515
Invisibles	-7 995	-10 128	-11 129	-10 777	-8 806	-33 175	-40 219
Total du compte courant	-6 641	-6 879	-9 418	-7 798	-4 554	-26 483	-30 704
<b>Compte de capital<sup>2</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents flux nets</b>							
Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	-3 451	-2 242	-1 469	-940	-2 859	-4 459	-9 258
dont: bénéfiques réinvestis	+ 70	+ 226	-30	-45	-149	-497	+ 495
Valeurs de portefeuille							
Obligations étrangères	-206	-2 462	-1 061	+ 163	+ 78	-900	-4 062
Actions étrangères	-870	-4 472	-4 751	-1 640	-1 192	-7 387	-8 900
Actif du gouvernement du Canada							
Réserves officielles de change	+ 1 766	-1 952	+ 2 430	-494	-4 919	+ 6 987	+ 598
Prêts et souscriptions	+ 94	-5	-370	-556	-304	-1 696	-11
Dépôts non bancaires à l'étranger	-2 368	+ 2 713	+ 184	-649	-21	+ 1 636	-699
Autres créances	+ 737	+ 722	+ 656	+ 1 618	+ 1 378	+ 2 953	+ 2 040
Total des créances canadiennes flux net	-4 298	-7 697	-4 381	-2 499	-7 839	-2 866	-20 291
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents flux nets</b>							
Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	+ 806	+ 2 830	+ 2 625	+ 1 315	+ 1 556	+ 5 531	+ 7 649
dont: bénéfiques réinvestis	+ 325	+ 117	-89	+ 910	+ 1 247	-3 536	+ 2 039
Valeur de portefeuille							
Obligations canadiennes	+ 7 532	-4 945	+ 7 682	+ 1 148	+ 7 516	+ 17 509	+ 27 497
Actions canadiennes	+ 3 857	+ 2 729	+ 3 043	+ 1 293	+ 1 795	+ 1 036	+ 11 910
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	-6 123	+ 10 885	-4 465	-1 559	+ 6 225	-3 563	-650
Effets du marché monétaire:							
Effets du gouvernement du Canada	+ 1 688	+ 2 654	+ 1 192	+ 6 985	-6 887	+ 1 915	+ 10 939
Autres effets	-2 304	+ 1 780	-689	+ 1 096	-2 862	+ 2 983	-1 643
Allocation de droits de tirage spéciaux	-	-	-	-	-	-	-
Autres engagements	+ 1 436	+ 47	+ 1 068	+ 591	+ 247	+ 2 441	+ 1 980
Total des engagements canadiens flux net	+ 6 891	+ 15 979	+ 10 457	+ 10 869	+ 7 590	+ 27 853	+ 57 683
Total du compte capital flux net	+ 2 593	+ 8 283	+ 6 076	+ 8 370	-249	+ 24 987	+ 37 392
Divergence statistique	+ 4 048	-1 404	+ 3 342	-572	+ 4 803	+ 1 495	-6 688

<sup>1</sup> À partir de 1983, comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

- Nul ou zéro.

Compte courant

	Troisième trimestre 1993	Quatrième trimestre 1993	Premier trimestre 1994	Deuxième trimestre 1994	Troisième trimestre 1994	1992	1993
données désaisonnalisées							
millions\$							
<b>Recettes</b>							
Exportations de marchandises	45 601	47 863	48 331	52 611	56 359	155 794	181 342
Invisibles							
Services							
Voyages	2 282	2 331	2 364	2 447	2 506	8 059	8 804
Transports	1 480	1 502	1 573	1 665	1 739	5 481	5 891
Services commerciaux	2 565	2 657	2 736	2 780	2 754	9 196	10 198
Opérations gouvernementales	196	204	189	198	192	771	809
Autres services	325	290	294	297	281	1 104	1 179
Total des services	6 849	6 984	7 157	7 387	7 472	24 611	26 880
Revenus de placements <sup>1</sup>							
Intérêts	1 007	1 050	1 099	1 185	1 101	4 171	3 839
Dividendes	1 348	1 378	1 091	1 555	1 537	5 271	6 105
Bénéfices réinvestis	-70	-226	30	45	149	497	-495
Total des revenus de placements	2 285	2 202	2 220	2 785	2 788	9 938	9 449
Transferts:							
Successions et capitaux des immigrants	386	484	449	496	442	1 551	1 558
Versements à des particuliers et institutions	296	300	310	316	315	1 092	1 193
Retenues fiscales canadiennes	384	445	644	463	288	1 569	1 641
Total des transferts	1 066	1 229	1 403	1 275	1 045	4 212	4 392
Total des recettes au titre des invisibles	10 199	10 415	10 780	11 448	11 304	38 761	40 721
Total des recettes	55 800	58 278	59 111	64 059	67 663	194 555	222 063
<b>Paiements</b>							
Importations de marchandises	43 327	45 500	46 379	49 882	51 269	149 101	171 827
Invisibles							
Services:							
Voyages	4 202	4 152	4 050	4 220	3 878	16 215	16 681
Transports	1 657	1 735	1 826	1 888	1 946	5 800	6 563
Services commerciaux	3 847	3 855	3 687	3 609	3 754	13 213	14 996
Opérations gouvernementales	379	381	384	379	382	1 510	1 518
Autres services	230	238	246	240	240	899	923
Total des services	10 315	10 361	10 192	10 337	10 200	37 637	40 681
Revenus de placements <sup>1</sup>							
Intérêts	7 380	7 560	7 872	8 739	8 825	28 992	29 908
Dividendes	1 246	724	1 422	1 493	746	4 748	4 167
Bénéfices réinvestis	-147	1 253	-282	222	853	-3 536	2 039
Total des revenus de placements	8 479	9 537	9 012	10 454	10 424	30 204	36 114
Transferts:							
Successions et capitaux des émigrants	90	88	85	86	60	337	344
Versements à des particuliers et institutions	333	333	347	345	349	1 270	1 325
Contributions officielles	466	497	488	445	419	2 263	2 229
Retenues fiscales étrangères	60	55	58	67	68	225	246
Total des transferts	949	972	978	944	896	4 095	4 145
Total des paiements au titre des invisibles	19 742	20 871	20 182	21 734	21 519	71 936	80 940
Total des paiements	63 069	66 371	66 561	71 617	72 789	221 037	252 767
<b>Soldes</b>							
Marchandises	+2 275	+2 363	+1 953	+2 729	+5 090	+6 692	+9 515
Invisibles							
Services	-3 466	-3 377	-3 035	-2 949	-2 728	-13 026	-13 802
Revenus de placements <sup>1</sup>	-6 194	-7 335	-6 792	-7 668	-7 636	-20 266	-26 665
Transferts	+117	+256	+425	+331	+149	+117	+248
Total au titre des invisibles	-9 543	-10 456	-9 403	-10 286	-10 215	-33 175	-40 219
Total du compte courant	-7 268	-8 092	-7 450	-7 557	-5 125	-26 483	-30 704

<sup>1</sup> À partir de 1983 comprennent les bénéfices réinvestis dus aux investisseurs directs.  
 Note: Les chiffres ayant été arrondis leur somme peut ne pas correspondre au total.

## Comptes des flux financiers

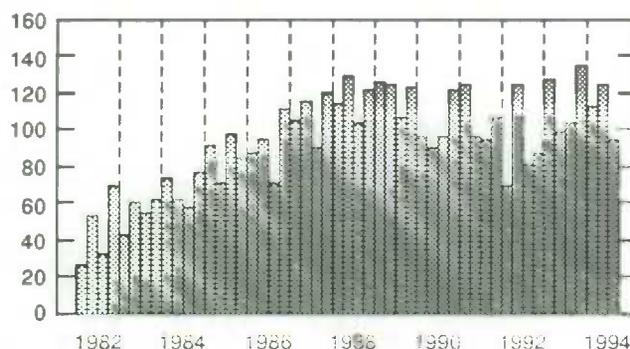
Troisième trimestre de 1994

La demande de financement sur les marchés du crédit et boursiers a fléchi considérablement au troisième trimestre. Cette diminution est liée à la faible croissance de la demande intérieure et à la hausse des taux d'intérêt depuis février.

### Ralentissement de l'activité de financement

Désaisonnalisé au taux annuel

milliards\$



Note: Total du financement obtenu auprès des marchés financiers par les secteurs non financiers canadiens

### La baisse des emprunts des administrations publiques correspond à la diminution des déficits

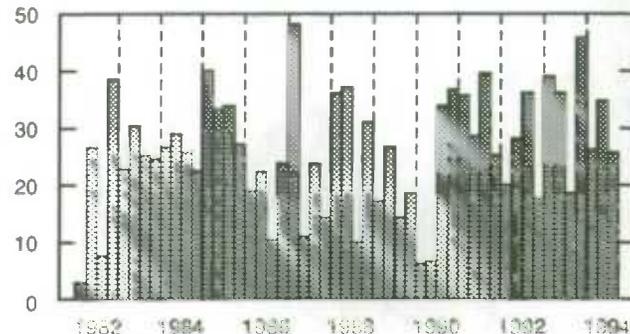
La demande de financement de l'administration fédérale a diminué au cours du troisième trimestre après une hausse au trimestre précédent, alors que le déficit diminue pour atteindre 21,6 milliards\$ (sur la base de comptabilité nationale). Une forte hausse des revenus, jumelée à une baisse des dépenses, ont provoqué une réduction des besoins de financement. Le financement s'est effectué principalement sous forme d'obligations négociables à moyen terme, alors que les instruments à court terme ont été remboursés sur une base nette.

Les emprunts des administrations provinciales sont aussi fortement en baisse. Ce recul correspond à la réduction du déficit financier des provinces. On observe une réduction importante des engagements à court terme, alors que les titres d'emprunt à long terme augmentent.

### Baisse des emprunts de l'administration fédérale

Désaisonnalisé au taux annuel

milliards\$



Note: Fonds obtenus par l'administration fédérale

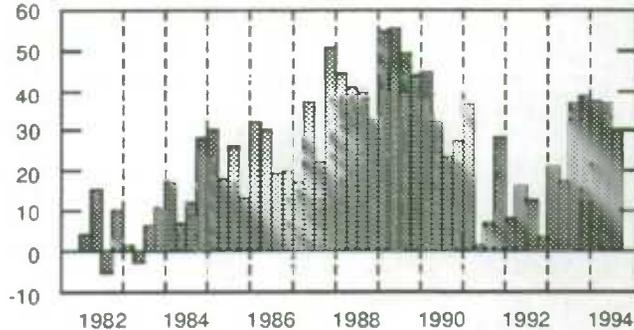
### Les activités financières du secteur des sociétés baissent de façon modérée

Les capitaux empruntés par les sociétés diminuent d'environ 20% au troisième trimestre bien que le niveau de financement demeure relativement élevé. Cette réduction coïncide avec un ralentissement de la croissance de la formation de capital, en particulier pour les machines et matériel.

### Diminution de la demande de financement des sociétés

Désaisonnalisé au taux annuel

milliards\$

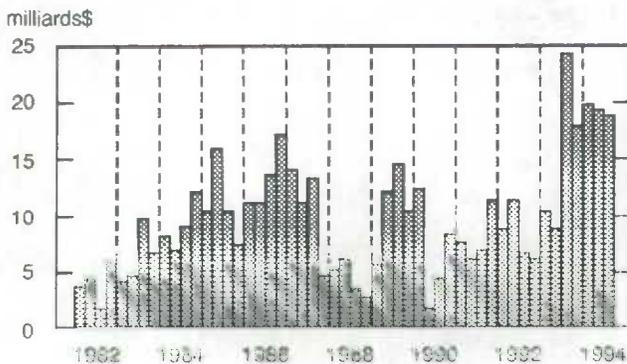


Note: Fonds obtenus par les sociétés privées non financières

On observe une baisse des emprunts auprès des institutions financières et sous la forme d'instruments du marché monétaire, alors que les émissions d'obligations restent élevées. Le financement par émission d'actions atteint à peu près le niveau du premier semestre de l'année, fournissant environ les deux tiers des fonds nécessaires. La remontée du cours des actions en août et les prises de contrôle semblent avoir stimulé les émissions d'actions. Le maintien du niveau élevé de financement sous forme d'actions, jumelée à l'accroissement des bénéfices, se traduit par une autre réduction du ratio d'endettement, lequel est en baisse constante depuis 1990.

### Les émissions d'actions restent élevées

Désaisonnalisé au taux annuel



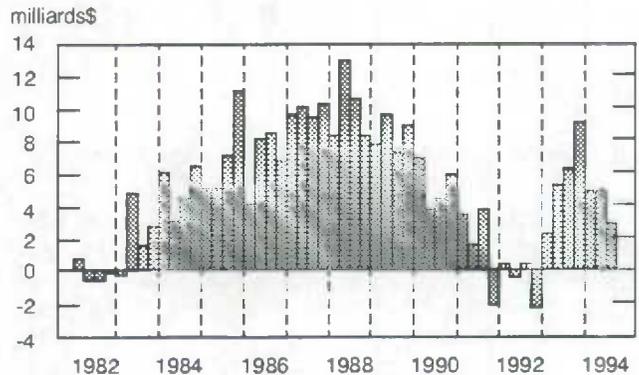
Note: Sociétés privées non financières

### Les emprunts des ménages ralentissent

Le crédit à la consommation progresse, mais à un rythme plus lent qu'au premier semestre. Ce ralentissement est surtout attribuable à la diminution des dépenses en biens durables, tels que les automobiles, les meubles et les appareils ménagers.

### Baisse du crédit à la consommation

Désaisonnalisé au taux annuel

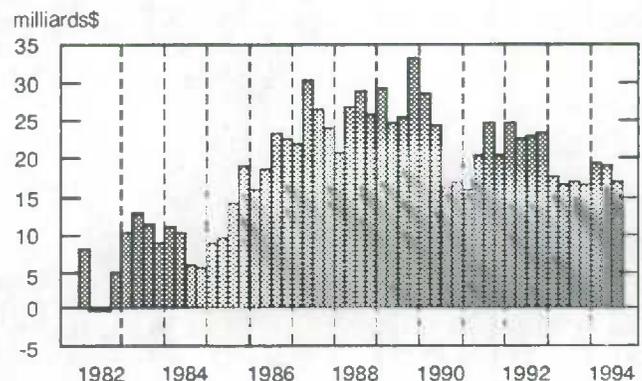


Note: Crédit à la consommation dans le secteur des particuliers

Les emprunts hypothécaires diminuent également, traduisant la diminution de la construction résidentielle et la baisse du marché de la revente de maisons.

### Baisse de la demande d'hypothèques

Désaisonnalisé au taux annuel



Note: Emprunts hypothécaires dans le secteur des particuliers

Malgré une progression plus faible de la dette des ménages, le revenu après impôt des particuliers a diminué. Pour cette raison, le ratio du crédit à la consommation et de la dette hypothécaire au revenu personnel disponible se situe à 90,8% à la fin de septembre, comparativement à 89,5% à la fin de juin, poursuivant ainsi sa tendance à la hausse.

#### Faible assouplissement des conditions du crédit

Bien que les taux d'intérêt demeurent élevés par rapport à leur niveau de début d'année, ils diminuent faiblement durant le trimestre à mesure que le taux de change se stabilise durant les mois de juillet et août, pour enfin se raffermir à la fin du trimestre. La faible baisse des taux d'intérêt n'a toutefois pas stimulé l'ensemble de la demande de financement; elle a cependant provoqué une augmentation des titres d'emprunt à long terme, qui ont remplacé les emprunts à court terme venus à échéance.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 701 à 741, 743 et 750.**

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'agent d'information au (613) 951-3640, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

L'édition du troisième trimestre de 1994 des *Comptes des flux financiers* (13-014, 35\$/140\$) paraîtra en décembre. Un imprimé d'ordinateur (50\$/200\$) contenant les matrices détaillées des flux financiers est également disponible auprès de la Division des comptes nationaux et de l'environnement le jour de la parution.

Les utilisateurs peuvent se procurer les données des flux financiers sur des disquettes de micro-ordinateur grâce à un transfert par modem à 8 h 30 le jour de la parution (300\$/1200\$). Les disquettes sont également disponibles par la poste sept jours après la parution officielle (60\$/240\$).

Pour acheter ces produits ou pour plus de renseignements, communiquez avec le responsable des services aux clients au (613) 951-3640, Division des comptes nationaux et de l'environnement. □

#### Fonds obtenus sur les marchés du crédit par les secteurs non financiers

	1992				1993				1994		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
<b>Total du financement (% du PIB)</b>	<b>10,2</b>	<b>18,1</b>	<b>11,8</b>	<b>12,6</b>	<b>18,2</b>	<b>14,0</b>	<b>14,6</b>	<b>18,6</b>	<b>15,5</b>	<b>16,8</b>	<b>12,7</b>
<b>Répartition sectorielle (% du total)</b>											
Particuliers et entreprises individuelles	33,1	18,4	28,0	30,6	14,4	19,8	20,6	23,6	21,7	20,0	22,5
Sociétés privées non financières	11,7	12,9	15,3	3,9	16,0	17,3	35,4	29,0	33,2	29,6	31,5
Entreprises publiques non financières	14,8	3,9	4,0	-1,3	9,2	-4,0	-0,4	-4,6	8,3	1,3	3,3
Administration fédérale	28,8	22,6	44,3	20,0	30,8	36,3	17,8	33,9	23,0	28,0	26,8
Autres paliers d'administration	11,6	42,1	8,4	46,8	29,5	30,7	26,6	18,1	13,8	21,2	16,0
<b>Total (%)</b>	<b>100,0</b>										

*Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total.*

**Dettes en pourcentage du revenu**

	1992				1993				1994		
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
milliards\$											
<b>Particuliers et entreprises individuelles*</b>											
Dettes											
Crédit à la consommation	98,8	98,6	98,6	98,0	98,5	99,8	101,4	103,6	104,8	106,0	106,8
Hypothèques	296,8	302,7	308,7	314,8	318,4	321,9	325,5	328,9	333,7	338,4	342,6
Total	395,7	401,3	407,3	412,8	417,0	421,7	426,8	432,5	438,6	444,5	449,4
Revenu personnel disponible	465,8	476,9	479,7	480,3	485,1	490,3	489,9	485,3	493,6	496,5	494,8
Dettes par rapport au revenu (%)	84,9	84,2	84,9	85,9	86,0	86,0	87,1	89,1	88,9	89,5	90,8
Dettes par rapport au PIB (%)	58,0	58,6	58,9	59,4	59,6	59,4	59,8	59,8	60,1	60,0	59,7
<b>Administration fédérale**</b>											
Dettes											
Dettes par rapport au PIB (%)	51,5	52,2	53,0	53,4	54,5	54,9	55,3	56,1	56,5	56,8	56,7
<b>Autres paliers d'administration</b>											
Dettes											
Dettes par rapport au PIB (%)	28,3	30,1	30,1	31,5	32,7	33,3	34,1	34,6	34,8	35,2	35,1
<b>Sociétés privées non financières</b>											
Dettes											
Dettes par rapport au PIB (%)	50,4	50,5	50,3	49,9	49,8	49,0	49,5	49,6	50,5	50,9	51,1
<b>Produit intérieur brut (PIB)</b>	<b>681,7</b>	<b>685,2</b>	<b>691,6</b>	<b>695,1</b>	<b>699,4</b>	<b>710,3</b>	<b>713,5</b>	<b>723,4</b>	<b>729,5</b>	<b>740,8</b>	<b>753,3</b>

\* Seulement crédit à la consommation et hypothèques.

\*\* Base de comptabilité nationale, excluant les régimes de pensions de la Fonction publique.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total.

**Sommaire du marché financier**

	Troisième trimestre 1993	Quatrième trimestre 1993	Premier trimestre 1994	Deuxième trimestre 1994	Troisième trimestre 1994
données désaisonnalisées au taux annuel					
millions\$					
<b>Particuliers et entreprises individuelles</b>	21 496	31 740	24 568	24 896	21 448
Financement:					
Crédit à la consommation	6 092	9 080	4 876	4 820	2 892
Emprunts bancaires	1 496	2 108	1 904	700	2 668
Autres emprunts	-2 936	4 452	-1 652	492	-920
Hypothèques	16 920	16 264	19 420	18 784	16 812
Obligations	-76	-164	20	100	-4
<b>Sociétés privées non financières</b>	36 968	38 928	37 644	36 896	30 004
Financement:					
Emprunts bancaires	-5 260	4 272	5 164	13 928	2 148
Autres emprunts	-660	3 740	1 168	3 292	2 600
Autres effets à court terme	4 120	3 548	-896	-632	-2 176
Hypothèques	6 024	2 800	2 256	2 936	-1 424
Obligations	8 788	6 916	10 580	-1 580	10 208
Actions	23 956	17 652	19 372	18 952	18 648
<b>Entreprises publiques non financières</b>	-424	-6 184	9 396	1 624	3 108
Financement:					
Emprunts bancaires	872	1 212	1 408	2 776	768
Autres emprunts	564	-1 132	-2 376	400	48
Autres effets à court terme	-760	1 156	1 276	-3 304	1 144
Hypothèques	-16	-16	-16	-16	-16
Obligations	-1 084	-7 404	9 100	2 316	1 168
Actions	0	0	4	-548	-4
<b>Administration fédérale</b>	18 596	45 568	26 044	34 884	25 576
Financement:					
Autres emprunts	-4	-4	0	-4	0
Effets à court terme - Canada	24	22 920	-5 712	-548	-10 952
Obligations d'épargne du Canada	-2 264	-9 128	-428	-4 224	-3 444
Obligations négociables	20 840	31 780	32 184	39 660	39 972
<b>Autres paliers d'administration publique</b>	27 704	24 384	15 652	26 376	15 224
Financement:					
Emprunts bancaires	472	-128	436	-208	284
Autres emprunts	5 044	1 448	936	2 892	668
Effets à court terme	-12 148	10 180	-7 396	5 348	-10 916
Obligations provinciales	29 820	13 024	19 108	17 656	24 676
Obligations municipales	4 520	-120	2 592	692	552
Autres obligations	-4	-20	-24	-4	-40
<b>Financement total des secteurs non financiers canadiens</b>	104 340	134 436	113 304	124 676	95 360
Crédit à la consommation	6 092	9 080	4 876	4 820	2 892
Emprunts bancaires	-2 420	7 464	8 912	17 196	5 868
Autres emprunts	2 008	8 504	-1 924	7 072	2 396
Effets à court terme - Canada	24	22 920	-5 712	-548	-10 952
Autres effets à court terme	-8 788	14 884	-7 016	1 412	-11 948
Hypothèques	22 928	19 048	21 660	21 704	15 372
Obligations	60 540	34 884	73 132	54 616	73 088
Actions	23 956	17 652	19 376	18 404	18 644

## Estimations de la production des principales grandes cultures

Novembre 1994

Les conditions météorologiques presque idéales qu'a connues le pays au moment de la récolte ont permis aux agriculteurs canadiens de récolter des quantités records de canola, de soya, de pois secs et de lentilles. La production de canola et de pois secs avait aussi atteint des sommets sans précédents l'année dernière. Toutefois, la production de blé de printemps n'a jamais été aussi faible depuis 1988, année où les récoltes avaient souffert de la sécheresse.

### Canola et lin

La production de canola dans les Prairies continue d'augmenter rapidement. Cette année, la production est estimée à 7,1 millions de tonnes métriques, une hausse de 32% par rapport à 1993, lorsque 5,4 millions de tonnes métriques avaient été produites. Pour ce qui est de la superficieensemencée, le canola a dépassé l'orge pour la première fois et n'est devancé que par le blé de printemps.

La production de lin en 1994 atteint 960 milliers de tonnes métriques, soit 53% de plus que l'année précédente. De tels résultats s'expliquent par un rendement supérieur à la moyenne et par une augmentation de la superficieensemencée.

### Blé

Devant la progression fulgurante du canola, le blé de printemps accuse de nouveaux reculs de production et de superficieensemencée. La production totale de blé de printemps est estimée à 17,2 millions de tonnes métriques, un net recul de 26% par rapport à l'année dernière.

Malgré des rendements moyens, la production de blé durum a fortement augmenté en 1994 pour s'établir à 4,8 millions de tonnes métriques, soit 43% de plus que l'année précédente. Un tel bond de la production est dû à l'accroissement de la superficieensemencée provoqué par une hausse substantielle du prix à la ferme.

On estime que les agriculteurs canadiens ont ensemencé 861 milliers d'acres de blé d'hiver cet automne, à peine moins qu'en 1993. L'Ontario, la principale région de culture du blé d'hiver au pays, a inscrit un recul de 8% de la superficieensemencée, qui s'est établie à 675 milliers d'acres.

### Soya et maïs

Pour une deuxième année consécutive, les producteurs de l'est du Canada ont récolté une quantité record de soya. La production de cette année a grimpé à 2,3 millions de tonnes métriques, en hausse de 22% par rapport au précédent sommet de 1,9 million de tonnes métriques atteint en 1993.

La production canadienne de maïs-grain est estimée à 7,0 millions de tonnes métriques, une progression de 8% par rapport à l'année précédente. Il s'agit du niveau le plus élevé à être enregistré depuis 1991.

### Cultures spécialisées

Les agriculteurs des Prairies n'ont jamais produit autant de pois secs, de lentilles, de graines de moutarde et de graines d'alpiste des Canaries qu'en 1994. La production de pois secs est estimée à 1,4 million de tonnes métriques comparativement à 970 milliers de tonnes métriques l'année dernière, soit un bond de 49%. Un accroissement appréciable de la superficieensemencée et un rendement supérieur à la moyenne ont contribué à cette augmentation.

Pour ce qui est des lentilles, la superficieensemencée est restée pratiquement la même que l'année dernière mais la production a augmenté pour atteindre le niveau record de 450 milliers de tonnes métriques. L'amélioration du rendement est la principale raison de l'augmentation.

En 1994, la production de graines de moutarde et de graines d'alpiste des Canaries a atteint de nouveaux sommets, soit respectivement 319 et 240 milliers de tonnes métriques.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 1025 à 1043, 1046 à 1048, 1050 et 1051.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures, vol. 73, n° 8: Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures, Canada, 1994* (22-002, 15\$/85\$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Revenus et dépenses des administrations publiques (base des comptes nationaux)

Troisième trimestre de 1994

Les estimations détaillées des revenus et dépenses des administrations publiques fédérale, provinciales et locales sur la base des comptes nationaux pour le trimestre se terminant le 30 septembre 1994 sont maintenant disponibles. Des données révisées portant sur les trimestres se terminant le 30 juin 1994 et le 31 mars 1994 sont également disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 2711 à 2713.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul Blouin au (613) 951-8563 ou James Temple au (613) 951-1832, Section des administrations publiques, Division des institutions publiques.

On peut également obtenir des totalisations spéciales et personnalisées. Pour plus de renseignements sur les produits et les services de la Division des institutions publiques, communiquez avec Jo-Anne Thibault, coordonnatrice de la diffusion des données et relations externes au (613) 951-0767. ■

### Données fiscales agricoles

1993 (données provisoires)

Vous pouvez maintenant vous procurer les données provisoires sur le revenu et les dépenses agricoles découlant des données fiscales, selon le type d'exploitation agricole et la catégorie de revenu pour l'année financière 1993. Ce type de renseignements est fourni pour toutes les provinces, à la fois pour les fermes constituées ou non en société. Les données définitives devraient être diffusées en mars 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lina Di Piéto au (613) 951-3171, Division de l'agriculture. ■

### Les commerces de gros et de détail

1993 (données provisoires)

En 1993, les revenus des secteurs du commerce de gros et de détail ont enregistré des hausses substantielles de 7,7% et de 6,4% respectivement. Les revenus du commerce de gros ont totalisé 251,4 milliards\$ comparativement à 196,8 milliards\$ pour le commerce de détail. Ce sont surtout les provinces de l'Ouest qui ont contribué à cette hausse.

La publication *Les commerces de gros et de détail au Canada* (63-236, 45\$) paraîtra en janvier 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3541, Section du commerce de gros ou avec Serge Grenier au (613) 951-3556, Section du commerce de détail. ■

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 14 octobre 1994

Le nombre de wagons chargés au Canada au cours de la période de sept jours a augmenté de 1,4% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 5,0 millions de tonnes, une augmentation de 7,6%.

Le tonnage du trafic rail-route, qui est inclus dans le total du trafic en charge complète, a augmenté de 3,6%, durant la même période.

Au 14 octobre 1994, le tonnage des chargements de marchandises payantes a augmenté de 8,1% comparativement au niveau atteint l'année précédente.

Les données cumulées pour 1993 et 1994 ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

## Énergie électrique

Septembre 1994

La production nette d'électricité au Canada en septembre 1994 a augmenté à 39 200 gigawatt heures (GW.h), une augmentation de 3,0% comparativement à septembre 1993. Les exportations ont augmenté de 7,9%, pour atteindre 3 841 GW.h, alors que les importations sont passées de 390 GW.h à 178 GW.h.

La production d'énergie électrique par sorte se lisait comme suit: hydraulique 22 917 GW.h, une diminution de 3,1%; nucléaire 8 082 GW.h, une augmentation de 13,8% et thermique classique 8 200 GW.h, soit une augmentation de 12,6%.

Les données cumulatives pour les neuf premiers mois de 1994 montrent une production nette de 397 848 GW.h, soit une augmentation de 5,9% en regard de la période correspondante de 1993. Au cours de la même période, les exportations ont enregistré une hausse de 45,5% pour s'inscrire à 36 873 GW.h et les importations ont diminué de 51,3%, pour atteindre 3 023 GW.h.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 3987 à 3999.**

Le numéro de septembre 1994 de *Statistiques de l'énergie électrique* (57-001, 11\$/110\$) paraîtra au cours de la première semaine de décembre. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Dave Madsen au (613) 951-9823, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

## Restaurants, traiteurs et tavernes

Septembre 1994

Pour le mois de septembre 1994, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes se sont élevées à 1 807 millions\$, soit une hausse de 7,6% par rapport aux recettes de 1 680 millions\$ enregistrées en septembre 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 52.**

Le numéro de septembre 1994 de *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes* (63-011, 7\$/70\$) paraîtra dans trois semaines. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec William Birbeck au (613) 951-3506, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

## Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané

Octobre 1994

La production de fromage fondu en octobre 1994 a été de 5 085 795 kilogrammes, soit une diminution de 43,3% par rapport au mois précédent et une diminution de 10,6% comparativement au même mois en 1993. La production totale pour 1994 est de 62 405 233 kilogrammes comparativement à 64 922 529 kilogrammes pour la même période en 1993.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 188 (série 1,10).**

Le numéro d'octobre 1994 de *Production et stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané* (32-024, 6\$/60\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## Conserves de pois conditionnés

1994

Les données sur les conserves de pois conditionnés de 1994 sont maintenant disponibles.

Le numéro de 1994 de *Conserves de pois conditionnés* (32-235, 14\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Série de rapports sur les grandes cultures: Estimations de novembre de la production des principales grandes cultures, Canada, 1994,** vol. 73, n° 8.

**Numéro au catalogue: 22-002**

(Canada: 15\$/85\$; États-Unis: 18\$/102\$US; autres pays: 21\$/119\$US)

**Contre-plaqués de construction, septembre 1994.**

**Numéro au catalogue: 35-001**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Production, livraisons et stocks en main des scieries à l'est des Rocheuses, septembre 1994.**

**Numéro au catalogue: 35-002**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$US; autres pays: 16\$/154\$US)

**Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique, septembre 1994.**

**Numéro au catalogue: 35-003**

(Canada: 8\$/80\$; États-Unis: 10\$/96\$US; autres pays: 12\$/112\$US)

**Produits de gypse, octobre 1994.**

**Numéro au catalogue: 44-003**

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$/72\$US; autres pays: 9\$/84\$US)

**Ventes et stocks des grands magasins, septembre 1994.**

**Numéro au catalogue: 63-002**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$/192\$US; autres pays: 23\$/224\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS : décembre 1994

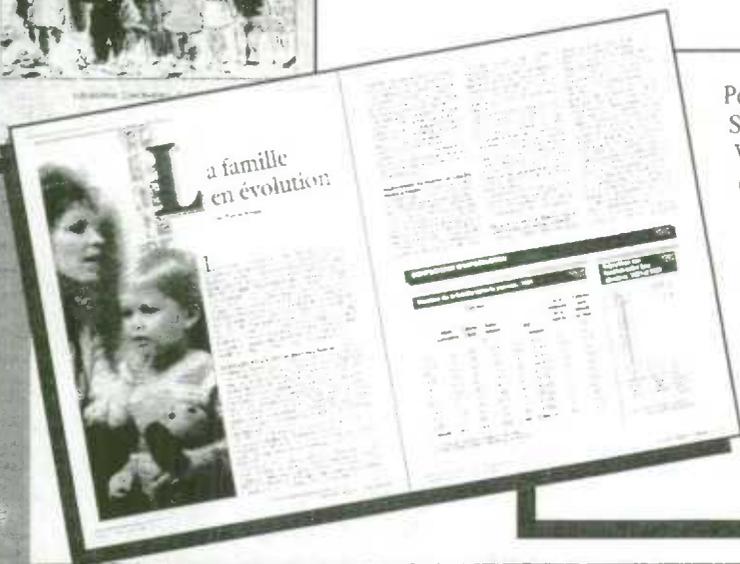
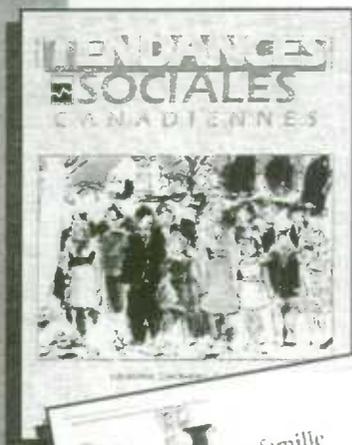
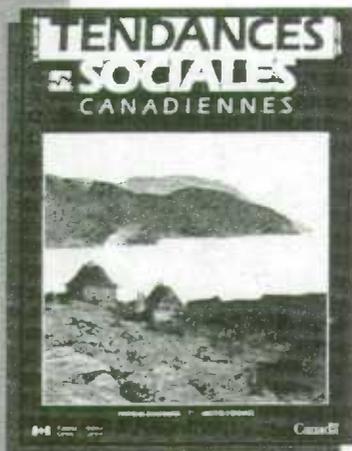
(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
1	Indice de l'offre d'emploi RÉER, soldes libres et déclarants canadiens Pétrole brut et gaz naturel	novembre 1994 1993-1994 septembre 1994
2	Enquête sur la population active Taux d'utilisation de la capacité industrielle	novembre 1994 troisième trimestre 1994
5	Permis de bâtir Épargnants, investisseurs et placements	octobre 1994 1993-1994
7	Tendances sociales canadiennes Estimations du revenu du travail	hiver 1994 septembre 1994
9	Ventes de véhicules automobiles neufs Indice des prix des logements neufs	octobre 1994 octobre 1994
14	L'emploi et le revenu en perspective Ventes des grands magasins	hiver 1994 octobre 1994
15	Indicateur composite Enquête mensuelle sur les industries manufacturières L'observateur économique canadien	novembre 1994 octobre 1994 décembre 1994
16	Indice des prix à la consommation Voyages entre le Canada et les autres pays	novembre 1994 octobre 1994
20	Commerce international du Canada Commerce de détail	octobre 1994 octobre 1994
21	Commerce de gros	octobre 1994
22	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières Statistiques sur l'assurance-chômage Échéancier 1995 - indicateurs économiques choisis	octobre 1994 octobre 1994
23	Produit intérieur brut réel par industrie au coût des facteurs Emploi, gains et durée du travail Principaux communiqués	octobre 1994 octobre 1994 janvier 1995

Ce calendrier est disponible sur **CANSIM** et peut être imprimé en utilisant la commande **DATES**.



# Ne soyez pas dépassé par les événements!



**Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?**

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

**Un dossier permanent d'une époque en évolution!**

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou Master Card.